

Finite-State Morphological Analyzer for Urdu

MS Thesis

Submitted in Partial Fulfillment
of the Requirements for the
Degree of

Master of Science (Computer Science)

at the

National University of Computer & Emerging Sciences

by

Sara Hussain

December, 2004

Approved:

Head
(Department of Computer Science)

20

Approved by Committee Members:

Advisor

Shafiq-ur-Rahman
Associate Professor
National University of Computer &
Emerging Sciences

Other Member:

Dr. Sarmad Hussian
Associate Professor
National University of Computer &
Emerging Sciences

Dedicated to my parents

Vita

Ms. Syeda Sara Hussain received a Bachelor of Science degree in Computer Science from National University of Computer and Emerging Sciences (NUCES), Lahore, in 2003. From 2002 to 2003, she worked as an Assistant Research Officer on development of Nafees Nasta'leeq font at the Center for Research in Urdu Language and Processing, NUCES, Lahore. The research in this dissertation was carried out from 2003 to 2004.

Acknowledgments

I am most grateful to Allah Ta'la, the one who, to say the least, gave me the understanding, the strength and the perseverance to carry out this task and who has helped me all through my life.

I am thankful to Mr. Shafiq-ur-Rahman, my advisor, for his guidance, supervision and encouragement throughout the course of this research work. I have benefited from his emphasis on quality, consistency and documentation. I wish to express my gratitude to Dr. Sarmad Hussain, my co-advisor, for introducing me to the field of linguistics and for reviewing my work. I thank Dr. Miriam Butt, University of Konstanz, Germany, for clarifying some of my concepts on morphology.

Many thanks to all my friends and colleagues who have helped me at various stages of my thesis. Special thanks to Ms. Tahira Naseem for helping me debug my code. I am indebted to Ms. Huda Sarfraz, for a critical review of an early version of this manuscript. Thanks are also due to Ms. Madiha Ijaz and Ms. Afifah Waseem who have been kind enough to critically read selected chapters/sections of this dissertation.

I would like to record my gratitude to the staff of the academic office, National University of Computer and Emerging Sciences, Lahore, especially Mr. Saifullah, student counselor, for their assistance and cooperation.

Last but by no means least, I am deeply grateful to each member of my family, especially my father, for their full support and constant encouragement all the way through my thesis.

Sara Hussain

Table of Contents

VITA.....	4
ACKNOWLEDGMENTS.....	5
TABLE OF CONTENTS.....	6
1. INTRODUCTION.....	8
2. BACKGROUND AND LITERATURE REVIEW.....	9
2.1. MORPHOLOGY.....	9
2.1.1. <i>Free and Bound Morpheme</i>	10
2.1.2. <i>Roots, Affixes and Bases</i>	10
2.1.3. <i>Concatenative and Non-concatenative Languages</i>	12
2.1.4. <i>Inflection and Derivation</i>	13
2.1.5. <i>Causation in Urdu Verbs</i>	15
2.2. FINITE-STATE MORPHOLOGY.....	17
2.2.1. <i>Two-Level Morphology</i>	17
2.2.2. <i>Finite-State Transducer</i>	19
2.2.3. <i>Constructing a Finite-State Transducer</i>	20
2.2.4. <i>Morphological Analysis and Generation</i>	21
2.2.5. <i>Building a Finite-State Morphological Analyzer</i>	22
2.3. PROBLEMS IN RULE FORMATION.....	22
2.3.1. <i>Word Formation</i>	22
2.3.2. <i>Phonological and Orthographical Alternation</i>	23
2.3.3. <i>Large Number of Imported Foreign Words</i>	23
2.4. MORPHEME RECOGNITION AND UNSUPERVISED SYSTEMS.....	24
2.5. LITERATURE REVIEW FROM URDU GRAMMAR.....	26
2.5.1. <i>Verbs</i>	26
2.5.1.1. <i>Infinitive verbs and their classification</i>	26
2.5.1.2. <i>Classification of Verbs with respect to tense</i>	28
2.5.2. <i>Nouns</i>	30
3. PROBLEM STATEMENT AND METHODOLOGY.....	32
3.1. PROBLEM STATEMENT.....	32
3.1.1. <i>Linguistic Dimension of the Problem</i>	33
3.1.2. <i>Computational Dimension of the Problem</i>	34
3.1.3. <i>Scope</i>	34
3.2. METHODOLOGY.....	35
4. VERBS.....	38
4.1. IDENTIFICATION OF VERBAL MORPHEMES.....	38
4.1.1. <i>Extracting affixes from grammar rules</i>	39
4.1.2. <i>Semantic Functionalities</i>	41
4.2. OBSERVATIONS AND RESULTS.....	42
4.2.1. <i>Common Inflectional affixes</i>	42
4.2.1.1. <i>Behavior of verbs ending with consonant alphabets</i>	43
4.2.1.2. <i>Behavior of verbs ending with alif and vao</i>	44
4.2.1.3. <i>Behavior of verbs ending with choti-yeh</i>	45
4.2.1.4. <i>Behavior of verbs ending with bari-yeh</i>	46
4.2.1.5. <i>Irregular Verbs</i>	48
4.2.1.6. <i>Linguistic Analysis</i>	49
4.2.1.7. <i>Rules</i>	50
4.2.2. <i>Transitive and Causative affixes</i>	51
4.2.2.1. <i>Transitivity via vowel lengthening</i>	51
4.2.2.2. <i>Transitivity / direct causativity via suffixation</i>	55

4.2.2.3.	Indirect Causative	63
4.2.2.4.	Further observations.....	67
4.2.3.	<i>Other Affixes</i>	68
4.2.3.1.	Variation of accent.....	68
4.2.3.2.	Derivational Affixes.....	69
4.3.	THE UNANSWERED QUESTIONS.....	70
5.	NOUNS	72
5.1.	OBSERVATIONS AND RESULTS	72
5.1.1.	<i>Number affixes</i>	72
5.1.1.1.	Masculine Plural	72
5.1.1.2.	Feminine Plural.....	73
5.1.1.3.	Other Plurals	74
5.1.2.	<i>Gender affixes</i>	75
5.1.2.1.	Masculine Affixes.....	75
5.1.2.2.	Feminine Affixes	75
5.1.3.	<i>Case and affixation</i>	77
5.1.4.	<i>Evaluative affixes</i>	79
5.1.5.	<i>Vocative affixes</i>	79
5.1.6.	<i>Noun to Adverb affixes</i>	80
5.1.7.	<i>Noun to Adjective affixes</i>	80
5.1.8.	<i>Noun to Noun affixes</i>	83
5.2.	HOMOGRAPHS IN NOUNS.....	84
5.3.	FURTHER OBSERVATIONS	86
6.	CLOSED CLASS WORDS	87
7.	COMPUTATIONAL MODEL	88
7.1.	HIGH LEVEL ARCHITECTURE	89
7.2.	LEXICON FILE AND THE LOADER	90
7.3.	SAMPLE RUN	94
7.4.	LIMITATIONS AND IMPROVEMENTS	95
8.	THE FINAL WORDS.....	97
8.1.	SUMMARIZING MAJOR FINDINGS	97
8.2.	CONCLUSION.....	104
	REFERENCES	106
	APPENDIX A FRAMEWORKS FOR FINITE-STATE MORPHOLOGY	109
A.1	BUILDING ANALYZERS USING PC-KIMMO	110
A.2	BUILDING ANALYZERS USING XEROX TOOLS	111
	APPENDIX B VERBS	112
B.1	CONSONANT ENDING VERBS.....	112
B.2	VERBS ENDING WITH VOWELS.....	123
B.3	IRREGULAR VERBS	127
	APPENDIX C NOUNS.....	128
	APPENDIX D CONTEXT FREE GRAMMAR OF LEXICON FILE.....	191
	APPENDIX E SAMPLE INPUT AND OUTPUT FILES	192
E.1	INPUT AND OUTPUT FILE FOR MORPHOLOGICAL ANALYZER.....	192
E.2	INPUT AND OUTPUT FILES FOR GENERATOR	193
E.3	INPUT AND OUTPUT FILES FOR ENUMERATOR	195

1 Introduction

Words encountered in text frequently occur in their derived form. The size of electronic dictionaries is greatly increased if it includes inflected as well as derived forms for each word. In order to retain dictionary completeness and restrict its surplus expansion, electronic dictionaries are usually equipped with a morphological analyzer. A morphological analyzer contains necessary details for each word and the rules these words follow for derivation and inflection. For this reason it can associate words in text with entries in dictionaries. Consequently building a morphological analyzer requires morphological analysis of each word in the lexicon and formation of morphological rules.

For various natural languages (like French and English) it has been shown that these rules can be completely expressed by finite-state devices. These devices are frequently used in solving problems of morphology, and have hence evolved as a separate field of study called finite-state morphology. Similarly the term finite-state morphological analyzer refers to the morphological analyzer in which the lexicon and the morphological rules are built using finite-state devices.

Morphological analysis of Urdu language as found in literature, e.g. Siddiqi (1971), lacks robustness. This absence has created a crater which hinders progress in enabling applications for further kinds of natural language processing, including part-of-speech tagging, parsing, translation and other high-level applications. This thesis intends to fill this crater by providing finite-state morphological analysis, and building a finite-state analyzer for Urdu language.

2 Background and Literature Review

This chapter provides background knowledge about both the linguistic and computational aspects of this thesis. First, some linguistic terminology is explained. This is followed by a discussion on finite-state morphology. Urdu grammar rules relevant to analysis and results of this thesis are presented next. Then problems regarding lexicon building and rule development are narrated. This chapter ends by briefly describing conventions and techniques used in recognizing potential morphemes.

2.1 Morphology

This section explains terms and concepts frequently encountered in the study of morphology.

Grady *et al.* (1997) define **morphology** as “the study of the internal structure of words”. The most important component of word structure is the **morpheme**. It is defined as “the smallest unit of language that carries information about meaning or function” (Grady *et al.* 1997). Fromkin and Rodman (1993) define morpheme as “the minimal linguistic sign, a grammatical unit in which there is an arbitrary union of a sound and a meaning and that cannot be further analyzed”, and they further state that “every word in every language is composed of one or more morphemes”.

For example the English word *builder* consists of two morphemes: *build* (with the meaning ‘construct’) and *-er* (which indicates the entire word functions as a noun with the meaning ‘one who builds’). Similarly the word *horses* is made up of the morphemes *horse* (name of an animal) and *-s* (with the meaning ‘more than one’). Examples of Urdu words and their morphemes are given below.

Words	Corresponding Morphemes
کرسیاں	کرسی (chair) + یاں (with the meaning ‘more than one’)

نالائق (intelligent) + نا (indicating negation)

تمیزدار (indicating presence of a property) + تمیز (manners)

2.1.1 Free and Bound Morpheme

According to Fromkin and Rodman (1993) “some morphemes are not meaningful in isolation but acquire meaning by virtue of their connection with other morphemes in words”. A morpheme that can be a word by itself is called **free**, while a morpheme that must be attached to another element is said to be a **bound morpheme**. Examples of free and bound morphemes of Urdu are given below:

Free morphemes

لوگ

بچہ

میز

Bound Morpheme

تمیزدار as in - دار

لوگوں as in - وں

میزیں as in - یں

2.1.2 Roots, Affixes and Bases

Complex words typically consist of a **root**¹ and one or more **affixes**. The root morpheme carries the major component of the word’s meaning and belongs to what is known as the **lexical category**. A lexical category consists of noun (N), verb (V), adjective (A), preposition (P) and adverb (Adv), see Grady *et al.* (1997) for details. For example, eat is a root and it appears in the set of word-forms including words such as *eat*, *eats*, *eating*, *ate* and *eaten*. It may be noted that *good* and *better* do not share a common root. According to Katamba (1993) “Roots tend to have a core meaning which is in some way modified by the affix”.

¹ The term ‘root’ and ‘lexeme’ have been used interchangeably in this document, even though there is a slight difference in meaning between the two.

Katamba (1993) defines an **affix** as “a morpheme which only occurs when attached to some other morpheme such as a root or base” (the latter term is explained below). By definition affixes do not belong to the lexical category and are always bound morphemes. Morphemes which occur only before other morphemes are called **prefixes**. Similarly, **suffixes** are those morphemes which occur only after other morphemes. Some languages also have **infixes**, a type of affix that occurs within a root or base. Examples of prefixes and suffixes are given below.

Prefix	Suffix
prefix + root	root + suffix
<i>na + laiq</i>	<i>kam + tar</i>
نالائق	کتر

The internal structure of a word can be represented as a tree diagram. Figure 2.1 shows the internal structure of Urdu words *likhai* (لکھائی) and *na-laiq* (نالائق). The word *likhai* belongs to the lexical category noun (N), which is indicated at the top of the tree diagram. This word can be further broken into root morpheme *likh*, a verb (V), and a suffix, *ai* indicated as leaf nodes of the tree diagram. Similarly a tree diagram for the word *na-laiq* has been drawn.



Figure 2.1: Internal Structure consisting of a root and an affix

Grady *et al.* (1997) defines **base** as “the form to which an affix is added”. Many times, the base is also the root. However, “an affix can be added to a unit larger than a root” (Grady *et al.* 1997). This can be seen in the English the word *blackened*, in which the past tense affix *-ed* is added to the verbal base *blacken* – a unit consisting of the root

morpheme *black* and the suffix *-en*. In Figure 2.2 *blacken* is the base but not the root for *-ed*. The symbol ‘Af’ below stands for an affix. This figure has been taken from Grady *et al.* (1997).

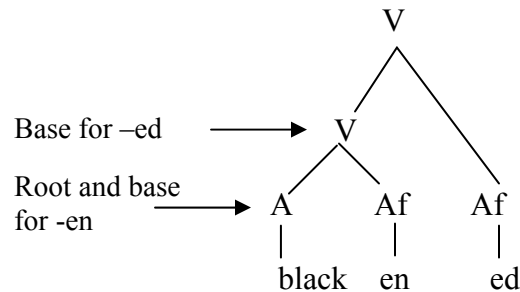


Figure 2.2: A word illustrating the difference between a root and a base

2.1.3 Concatenative and Non-concatenative Languages

Most natural languages form their words by concatenating morphemes (Beesley and Karttunen 2003). Such languages can be called as **concatenative** languages. In these languages morphemes can be concatenated by attaching (concatenating) affixes.

However, there are languages which do not form words exclusively via concatenation (Beesley and Karttunen 2003). Languages that cover non-concatenative phenomena such as infixation, reduplication and interdigitation (the later two terms are explained below) are sometimes called non-concatenative languages. However, most of these languages “also employ concatenation or are even principally concatenative, so the description ‘not totally concatenative’ is usually more appropriate” (Beesley and Karttunen 2003).

Reduplication is a phenomenon in which the root or part of the root (like a syllable) is repeated, and this repetition corresponds to some change in meaning of the root; see Beesley and Karttunen (2003) for details. In Semitic languages like Arabic, prefixes and suffixes are usually concatenated but the stems are composed of a ‘root’, which usually consists of three characters (like **drs** and **ktb**), and a ‘pattern’ of vowels / consonants with empty slots (like **_a_a_** and **_u_i_**). Roots can be inserted in these empty slots (it can be said that root is ‘interdigitated’ with the pattern). Various roots can be interdigitated with a pattern. Also vowels / consonants of a pattern can usually be changed to give new

patterns. The example below, taken from Narayanan and Hashem (1993), shows how interdigitation works for the Arabic root 'drs' ('study').

Root	Pattern		Words	
drs	_a_a_	(third person singular verb)	<i>daras</i>	(he studied)
	_u_i_	(perfect passive verb)	<i>duris</i>	(was studied)

2.1.4 Inflection and Derivation

There are two broad classes of ways to form words from morphemes: inflection and derivation. **Inflection** is the modification of a word's form to indicate the grammatical subclass to which it belongs. This modification is introduced to give rise to contrasts between categories such as singular versus plural and past versus non-past. Consider the examples below:

Number		Tense	
Singular	Plural	Non-past	Past
cat	cat+s	Work	work+ed
car	car+s	Talk	talk+ed

Derivation forms a word with a meaning and/or category distinct from that of its base through addition of an affix (Grady *et al.* 1997). Few English examples of derivations are as follows:

Verb base	Resulting noun
develop	develop+ment
excite	excit+ment
treat	treat+ment

Since inflection and derivation are both marked by affixation, the distinction between the two can at times be ambiguous. Three criteria are introduced in (Grady *et al.* 1997) to help distinguish between inflectional and derivational affixes. These criteria are briefly described below.

Category change: Derivational affixes “characteristically change the category and/or the type of meaning of the form to which they apply and are therefore said to create a new word” (Grady *et al.* 1997), while inflection neither changes the grammatical category nor the type of meaning present in the word to which it applies. Figure 2.3 shows two Urdu words *kitabain* (کتابیں) and *neiki* (نیکی) as an example of inflection (with no change in grammatical category) and derivation (with change in grammatical category) respectively.

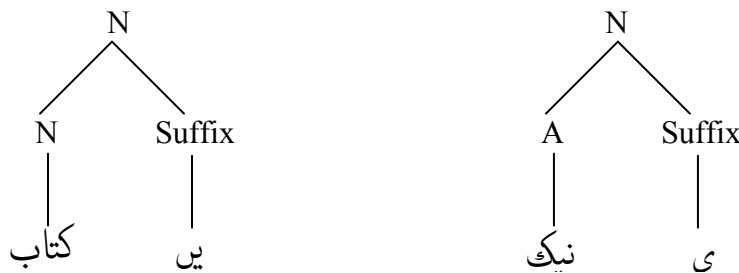


Figure 2.3: Tree structures illustrating inflection and derivation respectively

Order: It means the relative order in which inflectional affixes and derivational affixes combine. According to Grady *et al.* (1997) “A derivational affix must combine with the base before an inflectional affix does”. Grady *et al.* (1997) explains this feature by the example given in Figure 2.4.

The example shows formation of English word *neighbourhoods*. In this example the suffix *-hood* does not bring about a category change (since both the base *neighbour* and the resulting word *neighbourhood* are nouns). However this suffix does modify the type of meaning from ‘person’ (for *neighbour*) to ‘place’ (for *neighbourhood*). Therefore *-hood* is a derivational affix. The tree-diagrams in the figure below show that the relative

positioning of a derivational affix (DA) is closer to the root than that of an inflectional affix (IA). (The symbol asterisk (*) will be used to indicate an incorrect word)

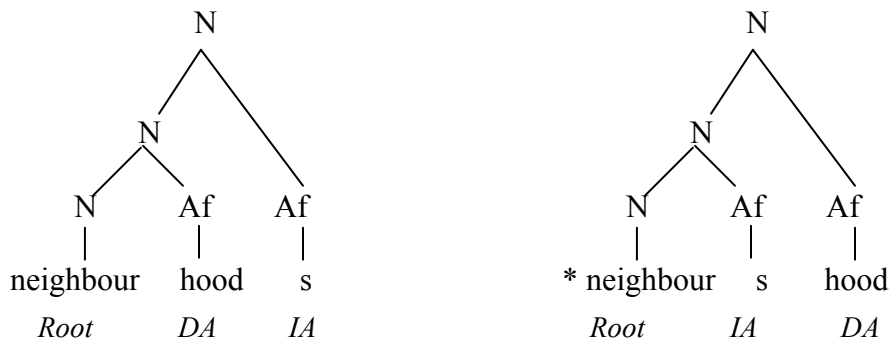


Figure 2.4: The relative positioning of derivational and inflectional affixes: the derivational affix must be closer to the root

Productivity: Productivity is “the relative ease with which affixes can combine with bases of appropriate category” (Grady *et al.* 1997). Inflectional affixes normally have relatively few exceptions and are therefore more productive than derivations. In English the suffix –s, for example, can combine with almost all nouns that allow a plural form (except for a few cases such as *oxen* and *feet*). In contrast, derivational affixes typically apply to restricted classes of bases. Thus, -ize can combine with only certain adjectives to form a verb (Grady *et al.*, 1997) as shown below.

Familiar-ize	*common-ize
public-ize	*open-ize
modern-ize	*new-ize
priorit-ize	*first-ize

2.1.5 Causation in Urdu Verbs

This section reviews contemporary linguistic discussions on Urdu verb classifications.

Material for this section has been taken from Butt (2003). The article introduces two causative morphemes in Urdu/Hindi: *-a-* and *-va-*. It supports² the following distinction between them in modern Hindi/Urdu.

- direct causation (*-a-* morpheme)
- indirect causation (*-va-* morpheme)

Verbs can take both causative morphemes as shown in the examples below. This distinction between direct and indirect causation is however “not hard and fast, leading to speaker variability”.

Root verb Direct causative verb Indirect causative verb

بن	بنا	بنوا
کھا	کھلا	کھلوا
پڑھ	پڑھا	پڑھوا

Another way of causativizing / transitivizing is via “strengthening” roots. This can be seen in the following words.

Root verb “root strengthening” of verbs

ابل	ابال
اچھل	اچھال
کٹ	کاٹ
مر	مار

In other words the roots are strengthened by vowel lengthening. The article however concludes that “the strengthening of root has entered the language as a transitivizing strategy” and “transitivization differs from causativization”. Also “causative morphemes are always added to the non-transitivized root” indicating their independent formation.

² “Given that a distinction between indirect and direct causation is an old part of the language, a likely scenario is that the two morphemes are indeed being identified as direct vs. indirect causation.”

Thus root verbs can be transivitized and / or causativized. Transitivity is specified by root strengthening while direct and indirect causitivity is shown by morphemes *-a-* and *-va-* respectively.

2.2 Finite-State Morphology

Over the years, various problems in morphology, including those in non-concatenative morphology (Kay (1987) and Beesley (1996)) have been solved using finite-state devices. This has given rise to finite-state morphology, which has become a widely accepted paradigm for the computational treatment of morphology.

This section begins with the description of terminology related to finite-state morphology. It later discusses the components that are required to build finite-state morphological analyzers.

2.2.1 Two-Level Morphology

Koskenniemi (1997) describes two-level morphology as a “general, *language-independent* framework which has been implemented for a host of different languages (Finnish, English, Russian, Swedish, German, Swahili, Danish, Basque, Estonian, etc.)”. It consists of two representations and one relation:

1. The **surface** representation of a word-form. This is the actual spelling of the final valid word. For example English words *eating* and *swimming* are both surface representations.

2. The **lexical** (also called morphophonemic) representation of a word-form. This shows a simple concatenation of base forms and tags³. Consider the following examples showing the lexical and surface form of English words.

Lexical Form	Surface Form
talk + Verb	talk
walk + Verb + 3PSg	walks
eat +Verb + Prog	eating
swim +Verb + Prog	swimming

It may be noted that the lexical representation (or form) is often invariant or constant. In contrast, affixes and bases of the surface form tend to have alternating shapes. This can be seen in the last two examples above. The same tag “+Verb + Prog” is used with both eat and swim, but *swim* is realized as *swimm* in the context of *ing*, while *eat* shows no alternation in the context of *ing*. This phenomenon is also explained in section 2.3.

3. The rule component. This consists of rules which map the two representations to each other. Each rule is described through a finite-state transducer (details of finite-state transducers are described in the next section).

Figure 2.5, which is taken from Koskeniemi (1997), schematically depicts two-level morphology.

³ Tags are markers that indicate information such as part of speech (like +Noun tag for noun and +Verb for verb etc). They are also used to specify distinctions within a main category, such as +3PSg for third person singular form and +Prog for progressive (continuous) tense (Beesley and Karttunen 2003).

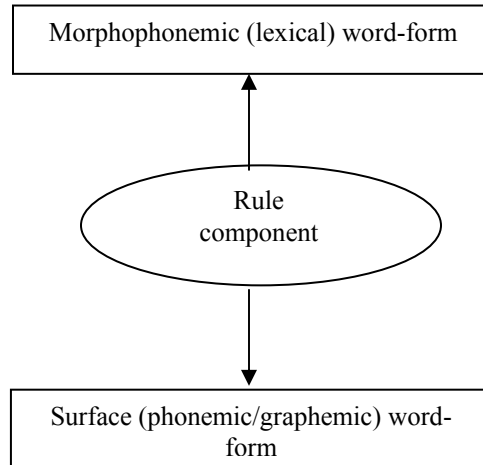


Figure 2.5: Two-level morphology

2.2.2 Finite-State Transducer

Of all the finite-state devices, such as finite-state automata and graphs, finite-state morphology mostly uses finite-state transducers (FST). An FST is simply a classical finite-state automaton whose transitions are labeled with pairs, rather than with single symbols, e.g. $\Sigma = \{a:a, b:b, a:c, a:\varepsilon, e:\varepsilon, \dots\}$. It maps one set of symbols to another, via a finite automaton. The figure below shows an FST built over the pairs $a:A$, $b:B$ and $c:C$. For details about finite-state transducers see Roche and Schabes (1997).

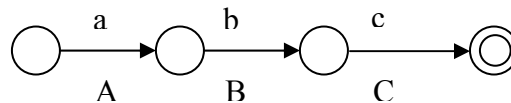


Figure 2. 6: An arbitrary finite-state transducer

Kay (1987) suggests that linguists in general and computational linguists in particular, benefit from employing finite-state devices wherever possible. They are theoretically appealing because they are best understood from a mathematical point of view. They are computationally appealing because they make for simple, elegant, and highly efficient implementations. Beesley and Karttunen (2003) assert that computing with finite-state devices is attractive because of the following three reasons.

First, the mathematical properties of finite-state machines are well understood. This allows one to modify and combine finite-state devices in ways that would be impossible using other traditional algorithmic programs. In other words this “mathematical beauty”

of finite-state devices translates into “unparalleled flexibility”, especially due to properties such as inversion, intersection, union and composition (Beesley and Karttunen 2003).

Second, finite-state devices are computationally efficient, resulting in excellent processing speeds.

Third, in most cases, finite-state devices can store a lot of information in relatively little memory (Beesley and Karttunen, 2003).

2.2.3 Constructing a Finite-State Transducer

As stated earlier a finite-state transducer accepts a language stated over pairs of symbols. It consists of states and arcs, where the arcs are labeled by symbol pairs.

A set of strings, a **language**, can be represented by symbols on *one side* of the arcs of an FST. In Figure 2.6, for example, the first string “abc” will be known as the *upper* language; while the string “ABC” will be known as the *lower* language.

A set of *pairs* of strings is called a **relation**. For example, the relation for the FST given in Figure 2.6 is {<“abc”, “ABC”>}. In other words each path of the transducer represents a pair of strings in the relation.

If the *upper* language of the transducer is the string in lexical form, and the *lower* language of the transducer is the string in surface form, then the transducer so formed is able to map between the lexical and surface representations. Consider the example in Figure 2.7. It shows a finite-state transducer for an English word *walks*, whose root is *walk*.

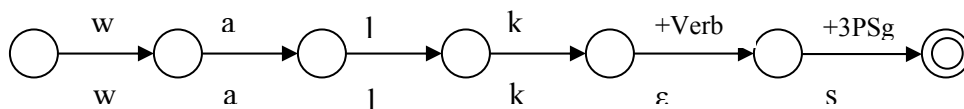


Figure 2.7: Finite-state transducer for English word *walks*

Using the above transducer the word *walks* (surface form), maps to the string “walk +Verb +3PSg” (lexical form), which means:

- The traditional base form is *walk*.
- The word *walks* is a verb.
- The word *walks* is in the third person singular form.
- The relation between the surface and lexical forms is {<“walk +Verb +3PSg”, “walks”>}

Notice the new multicharacter symbols in Figure 2.7: +Verb and +3PSg are in fact single symbols, with multicharacter print names. These symbols or tags are chosen and defined by linguists who build the system. The order of these tags, and the choice of the infinitive as the base form, is also determined by linguists (Beesley and Karttunen 2003). These tags may vary from system to system.

It may also be noted that FST of Figure 2.7 gives the rule (as described in section 2.2.1) to associate lexical and surface representations.

When all the lexicons and rules (such as the one described above) are defined and compiled into finite-state transducers, they can be combined together using set operations like union, intersection, and composition (Beesley and Karttunen 2003). This forms a network of transducers. The pairs that the network as a whole accepts are those that are accepted by any one of the component transducers.

2.2.4 Morphological Analysis and Generation

Two-level morphology is used as a model for morphological analysis and generation (Koskenniemi 1997). The term **morphological analysis** is used for transformation from surface representation to lexical representation (e.g. *eating* → *eat+Verb+Prog*). At some places the term recognizing a word is also used to indicate morphological analysis.

The opposite of analysis is **generation**, i.e., to generate surface strings from lexical strings. It is used in exactly the opposite way from analysis (e.g. *eat+Verb+Prog* → *eating*) (Beesley and Karttunen 2003).

Since transducers are inherently bi-directional, due to inversion property of finite-state devices, rules written for generation can be used for an analyzer and vice versa. Thus building morphological analyzers/generators require the same kind of rule formation.

2.2.5 Building a Finite-State Morphological Analyzer

In order to build a finite-state morphological analyzer we need the model of rules (or rule component as shown in Figure 2.5). Finite-state morphological analyzer is always composed together with a lexicon. Such a lexicon consists of words represented by FSTs.

When all the lexicons and rules defined by the linguist and compiled into finite-state transducers, they can be combined together using any operations like union, intersection, and composition (Beesley and Karttunen 2003).

For some natural languages, it is possible and convenient to divide up the work, doing nouns, verbs, and adjectives separately, the resulting sub language transducers can then simply be unioned together when they are finished (Beesley and Karttunen 2003). Most morphological analyzers are equipped with lexicons. Brief introduction of two tools that are used to build morphological analyzers is given in appendix A.

2.3 Problems in Rule Formation

According to Beesley and Karttunen (2003) there are two central problems in morphology as given below. The third problem discussed below has been taken from Sarkar (1993).

2.3.1 Word Formation

The morphemes of a word are constrained to appear in certain combinations and orders. These constraints need to be considered while forming rules. For example, English words

such as *piti-less-ness* and *un-guard-ed-ly* are valid, while **piti-ness-less* and **un-guard-ly-ed* are not valid due to incorrect order. Similarly, *insaan-i-yat* is a valid Urdu word, but **insaan-yat-i* is not.

Word formation is also called morphotactics or, in other traditions, morphosyntax (Beesley and Karttunen, 2003).

2.3.2 Phonological and Orthographical Alternation

The spelling of a morpheme often depends on the environment. Thus those morphemes that can change shape need to be taken into account. For example in English note the following alternations (among many others).

- *pity* is realized as *piti* in the context of a following *less*
- *fly* is realized as *flie* in the context of a following *s*
- *die* is realized as *dy*, and *swim* as *swimm*, in the context of a following *ing*

Similar phenomena appear in almost all languages (Beesley and Karttunen, 2003).

2.3.3 Large Number of Imported Foreign Words

This problem arises when a language frequently follows different phonological rules for words of foreign origin. Sarkar (1993) argues that in languages like Hindi and Tamil large number of words imported from Sanskrit. These imported words display Sanskrit's phonology (not Hindi or Tamil's). The cases where this occurs are common and productive, and cannot be termed as exceptional (Sarkar 1993). Consider the following Hindi words reproduced here from Sarkar (1993).

Hindi Words that follow	<i>Nom. Sing.</i>	<i>Ob. Sing.</i>
Sanskrit phonology	pita	Pita
	data	Data
common Hindi phonology	phita	Phite
	ladka	Ladke

All these examples show that we need to access for a certain class of words to the phonology of another language whose rules might conflict with its own. Urdu language

being an amalgam of various languages depicts similar behavior. This can be suggested from the following examples:

Urdu Words that follow	<i>Nom. Sing. Masculine.</i>	<i>Ob. Sing. Masculine</i>
Persian phonology	aaqa	aaqa
common Urdu phonology	larka	larke

2.4 Morpheme recognition and Unsupervised Systems

Recognizing morphemes in words can be tricky and even complex. This is depicted in the following extracted text taken from Napoli (1996 p.183-184).

“The question of how many morphemes a word has is interesting from a theoretical perspective. If we ask how many syllables a word has, we will find a near uniformity in answers (at least for speakers of the same dialect). But the same question asked about the numbers of morphemes can elicit a variety of answers.

Sometime rules of the language will help us figure out the correct answer. But much of the time the rules of the language will not be so helpful. We have to rely, then, on native speaker intuitions. Some speakers make more associations between the items in their lexicon than others. And the more languages you have studied, the more likely you may be to make the less-obvious associations.

...

So our comment in the above paragraph mean that even two people with who know precisely the same words may have different lexicons, in that one person might recognize the existence of a morpheme that the other person doesn't recognize.”

Nevertheless, productive affixes are easily recognizable to most speakers. For this reason morphemes, in general, can be recognized by identifying ‘recurring forms’ and matching these forms with ‘recurring meanings’ (Grady *et al.* 1997). However allomorphs (variations in affixes due to context), homophones (affixes identical in sound but not in sense) and homographs (affixes that are orthographically identical but differ in sense) induce exceptions to this general rule.

Problems also arise with affixes having more than one letter. These affixes can either be identified as a whole morpheme (using longest match technique) or they can possibly be split into further legitimate affixes (using techniques such as minimum description length).

Unsupervised systems (like Goldsmith (1997) and Schone and Jurafsky (2000)) can also be used for automated morphological analysis. Existing systems "focus on identifying prefixes, suffixes, and word stems in inflecting languages" (Schone and Jurafsky 2000). Thus avoiding non-concatenative phenomena like infixation, interdigitation and reduplication. It is for this reason that features as root strengthening discussed in section 2.1.5 cannot be indicated by these automated systems.

Most systems also use "high frequency occurrences (using large corpus) of some word endings or beginnings, perform statistics there on, and propose that these appendages are valid morphemes (Schone and Jurafsky 2000). Goldsmith (1997) develops a "set of heuristics that rapidly develop a probabilistic morphological grammar, and use MDL (minimum description length) as a primary tool to determine whether the modifications proposed by the heuristic will be adopted or not". The resulting grammar is said to match well the analysis that would be developed by a human morphologist.

But as Schone and Jurafsky (2000) report "there are several problems can arise using only stem-and-affix statistic: (1) valid affixes may be applied inappropriately ("ally" stemming to "all"), (2) morphological ambiguity may arise ("rating" conflating with "rat" instead of "rate"), and (3) non-productive affixes may get pruned (the relationship between "dirty" and "dirt" may be lost)". Some of these problems can be resolved if one could incorporate word semantics (e.g. "all" is not semantically similar to "ally", so with knowledge of semantics, an algorithm could avoid conflating these two words) (Schone and Jurafsky 2000). Such an algorithm is introduced in Schone and Jurafsky (2000) which automatically tries to induce semantics. Details of this algorithm are omitted from discussion here.

2.5 Literature Review from Urdu Grammar

Literature review extracted from Urdu grammar books are presented in this section.

2.5.1 Verbs

Verbs are discussed extensively in Urdu grammar books. The following sections summarize relevant information about verbs extracted from Urdu grammar books.

2.5.1.1 Infinitive verbs and their classification

In Urdu grammar infinitive verbs are usually categorized within nouns and are called as *ism-e-masdar* (اسم مصدر) or simply *masdar* (مصدر). A suffix *نا* indicates *masdar* form.

Presence of this suffix is a necessary but not a sufficient condition to indicate *masdar* (infinitive) verbs.

The verb form obtained after removing the suffix *نا* is called *mada masdar* (ماده مصدر) (Rafiq 1993) or *elamat-e-masdar* (علامت مصدر). This document refers to these resultant forms as root verbs.

In Urdu text affixation of suffixes *نے* and *نی* with root verbs can also be found. Compound word formed by combining the *نے* ending verb with the word *والا* or *الی* forms *Ism-e-fael* (اسم فاعل). The two suffixes can occur with root verb in few other situations as well details of which require studying semantic construction of sentences and are thus not covered in this document. For this document I refer to the affixes *نے* and *نی* as plural infinitive (جمع مصدر) and feminine infinitive (مونث مصدر) verbs respectively.

With respect to meaning *masdar* or infinitive verbs can be divided into (1) *masdar lazim* (مصدر لازم) and (2) *masdar mutaeddi* (مصدر متعدی). Finite verbs further formed from *masdar lazim* and *masdar mutaeddi* can be simply called as *lazim* (لازم) and *mutaeddi* (متعدی) verbs respectively. In general *lazim* corresponds to intransitive verbs while *mutaeddi* corresponds to transitive verbs. Sentences with *mutaeddi* verbs usually have the conjunction لے.

Mutaeddi verbs can be further categorized into three sub-classes:

- *Mutaeddi banafsihi* (متعدی بنفسه): This sub class includes infinitive verbs that are transitive in their inherent nature. For example کرنا, پڑھنا.
- *Mutaeddi bilwasta* (متعدی بلواسطہ): This sub class includes infinitive verbs that are made “transitive” from an intransitive form. For example اٹھانا, دوڑانا are derived from intransitive nouns اترنا, دوڑنا respectively.
- *Mutaeddi al-mutaeddi* (متعدی المتعدی): Infinitive verbs that are made “transitive” from an already transitive form are included in this sub-class. For example پینا, کھانا are derived from transitive nouns پلانا, کھلانا respectively.

Verbs are entered in most dictionaries in their *masdar* (infinitive) form. In the *ilmi* dictionary¹ almost all (non-compound) verbal entries are categorized as *lazim*, *mutaeddi* or *Mutaeddi al-mutaeddi*. Other dictionaries like the Urdu lughat board’s *Urdu Lughat* generally classify non-compound verbs between *lazim* and *mutaeddii*. *Urdu Lughat* at places uses the term *tadia* (تعدیہ) to indicate *Mutaeddi al-mutaeddi* verbs.

2.5.1.2 Classification of Verbs with respect to tense

With respect to tense verbs are categorized in Rafiq (1993) as (1) Past tense verbs (فعل ماضی), (2) Present tense verbs (فعل حال), and (3) Future tense verbs (فعل مستقبل). Other sources include non-past tense verbs (فعل مضارع), positive command verb (فعل امر) and negative command verbs (فعل نہی) as additional verbal categories with respect to tense.

In addition, Rafiq (1993) gives details of six further subclasses of past tense and present tense. It also provides two sub classes for future tense. Grammar books typically specify a grammatical table (گردان) for each of the verbal subclass. Grammar table for certain subclasses⁴ include verbs with auxiliaries (e.g. لایا تھا, لایا ہے). Some categories⁵ even contain complex predicates⁶ (e.g. لایا ہوگا, لایا ہوتا). The negative command verbs (فعل نہی) are formed by adding conjunctions (نہ, مت) before positive command verbs (فعل امر).

Four sub categories of verbs can be extracted that contain individual morphological verbs. The grammatical tables (گردان) for the root verb لکھ for these categories are given below.

Table 2.1: Simple Past Tense (فعل ماضی مطلق)

متکلم		حاضر		غائب		جنس
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	

فعل مستقبل, فعل حال احتمائی, فعل حال تمام, فعل حال مطلق, ماضی استمراری, ماضی بعید, ماضی قریب 4 مطلق (Rafiq 1993)

فعل مستقبل جاری, فعل حال جاری, ماضی احتمائی یا شکہ 5 (Rafiq 1993)

6 “Complex predicates in Hindi/Urdu consist of a nonfinite ‘main’ verb in collocation with a tensed ‘light’ verb” (Butt and Ramchand 2001).

لکھے	لکھا	لکھے	لکھا	لکھے	لکھا	مذکر
لکھیں	لکھی	لکھیں	لکھی	لکھیں	لکھی	مونث

Words from table 2.1 can be combined with auxiliaries and other verbs to form the following classes of verbs:

ماضی قریب, ماضی بعید, ماضی احتمالی یا شکوہ, فعل حال تمام.

Table 2.2: Conditional Past Tense (فعل ماضی شطیہ یا تمنائی⁷)

متکلم		حاضر		غائب		جنس
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	
لکھتے	لکھتا	لکھتے	لکھتا	لکھتے	لکھتا	مذکر
لکھتیں	لکھتی	لکھتیں	لکھتی	لکھتیں	لکھتی	مونث

Words from table 2.2 can be combined with auxiliaries and other verbs to form the following classes of verbs:

ماضی استمراری حال مطلق حال احتمالی, فعل مستقبل جاری.

Table 2.3: Non Past Tense (فعل مضارع)

متکلم		حاضر		غائب		جنس
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	
لکھیں	لکھوں	لکھو	لکھے	لکھیں	لکھے	مذکر
لکھیں	لکھوں	لکھو	لکھے	لکھیں	لکھے	مونث

Words from table 2.3 can be combined with auxiliaries to form the following verb class:

فعل مستقبل مطلق

⁷ This category (i.e. ماضی شطیہ یا تمنائی) is defined differently (as verbs with auxiliaries) in (Rafiq 1993). The table used here has been taken from a basic grammar book written by an anonymous writer.

To show honor and/ or respect further two verbal forms are used to indicate second person plural form (for both masculine and feminine) in the above table. For the example used in the above table the three forms (in order of increasing honor / respect) are: لکھو, لکھیے and لکھیں.

Table 2.4: Command (فعل امر)

جنس	واحد حاضر	جمع حاضر
مذکر	لکھ	لکھو
مونث	لکھ	لکھو

This category also shows similar behavior for plurals. That is it has three levels to indicate honor / respect to the addressee (لکھو, لکھیے and لکھیں).

2.5.2 Nouns

Nouns are discussed extensively in Urdu grammar books. The following section summarizes relevant information about nouns extracted from Urdu grammar books.

In Urdu grammar nouns are usually categorize with respect to (1) formation (بناوٹ), (2) meaning (معنی), (3) number (تعداد), and (4) gender (جنس) (Rafiq 1993). These categories are further classified into sub-categories which include different parts of speech such as infinitive verbs (اسم مصدر), adjectives (اسم صفت) and pronouns (اسم ضمیر). For this reason extracting relevant information for nouns from Urdu grammar has been more complex and less successful in comparison to verbs.

Categorization of noun with respect to number shows the presence of two number contrasts in Urdu: singular and plural. While categorization of noun with respect to gender indicates the presence of two gender contrasts: masculine and feminine. Results

have shown that most of the affixation rules presented in grammar books are not productive. This is especially true for most prefixes. All the affixes that are productive are discussed in the noun chapter.

Depending on the language of origin noun morphology can vary. Thus for words of Arabic origin (like 'منزل') valid plurals can be formed by Arabic morphological rules (plural 'منازل') and/or productive Urdu morphological rules (plural 'منزلیں'). Similarly all Arabic words that end with letter tay ('ت') or are formed from the pattern of 't__i_' ('تفعیل') are always used as feminine in Urdu (Khan 1988 p.197).

3 Problem Statement and Methodology

This chapter explains the problem that this dissertation tries to solve. It also gives details of the methodology that was used to solve this problem.

3.1 Problem Statement

Dictionary completeness is a fundamental issue when analyzing large corpora. When a word encountered in text cannot be found in an electronic lexicon, the analysis of the sentence is highly compromised (Clemenceau 1997). The content of paper dictionaries, by and large, does not mention words derived according to derivational and inflectional rules. Dictionaries like (Badkhashni 1969) include only a few such words.

In electronic lexicons these holes are a great handicap for text analysis, since derivations and inflections occur frequently in texts (Silberztein 1997). For this reason a morphological analyzer is needed along with an electronic lexicon to associate the occurrences in texts with entries in dictionaries.

This leads to the following problem statement for this thesis.

“When words encountered in Urdu text cannot be mapped to entries in electronic lexicon the analysis of the sentence is highly compromised. On the other hand, the size of lexicon is greatly increased if it includes inflected as well as derived forms for each word.”

The solution for this problem is to develop a system (a morphological analyzer) for Urdu which retains lexicon completeness while restricting its surplus expansion. Different aspects of the problem statement are explained below.

3.1.1 Linguistic Dimension of the Problem

Developing a morphological analyzer requires rigorous morphological analysis of Urdu language. In this thesis morphological analysis of inflected and derived words are conducted.

An entry in an Urdu dictionary usually corresponds to the normalized form of a word. The normalized form, in general, is the nominative masculine singular for nouns and masculine singular for adjectives, and the infinitive for verbs. Sub-problems to be solved in this thesis include identification of productive inflectional and derivational affixes that map normalized form of a word to its corresponding inflectional and /or derivational form. The tables below show some examples of inflections in Urdu.

Table 3.1: Examples of inflections in Urdu nouns

Masculine		Feminine	
Larka	لڑکا	larki	لڑکی
Nominative Singular		Nominative Plural	
Larka	لڑکا	larke	لڑکے
Kitab	کتاب	kitabein	کتابیں
Oblique Singular		Oblique Plural	
bach.che	بچے	bach.choon	بچوں

Table 3.2: Examples of inflections in Urdu Verbs

Base form		Singular Masculine Past Tense	
Aana	آ	aaya	آیا
Dekhna	دیکھ	dekha	دیکھا

Derivational affixes also occur regularly in Urdu text. These affixes usually materialize in form of pre and postfixes. Examples in table 3.3 show some categories of derivations in Urdu.

Table 3.3 Examples of derivations in Urdu

Noun to Adjective			
Noun:	انسان	Adjective:	انسانی
Adjective to Noun			
Adjective:	نیک	Noun:	نیک

Noun to Adverb	
Noun: جنوب	Adverb: جنوباً

3.1.2 Computational Dimension of the Problem

The computational dimension of the problem required development of a morphological analyzer for Urdu language. The rules that were determined during linguistic analysis have been implemented in a morphological analyzer for Urdu by constructing network of finite-state transducers.

Once a morphological analyzer for Urdu has been developed, it can also be used in enabling application for further kinds of natural language processing, including part-of-speech tagging, parsing, translation and other high-level applications.

3.1.3 Scope

This thesis takes into account Urdu words that are written with Arabic script. Words are generally separated by spaces⁸ in Urdu text. However separate words can also be written jointly (i.e. without spaces). The examples below show this variation.

Words with spaces	Words without spaces
اس کی	اسکی
دوں گا	دونگا
اس طرف	اسطرف

Due to this possible orthographic variation words cannot be tokenized with space. Also Urdu words can optionally be written with aerabs (vowel markers).

However this thesis assumes that word boundary is defined by space. Thus for this thesis word is a set of characters (without aerabs) that cannot be further separated by space to form complete words (i.e. hard space tokenizes individual words).

⁸ The word space has been used to indicate, in general, all white spaces including hard-space. However in this document the word space has not been used to indicate soft-spaces.

In this dissertation commonly used Urdu verbs, common nouns and closed class words have been analyzed. All the affixes that these words take have been studied. Morphotactics shown by these affix have also been noted. Pure morphological analysis⁹, including reasons behind affixation and morphotactics, was however out of scope for this thesis.

On the computational side, requirement has been to develop a morphological analyzer, a generator, an enumerator (module which finds all possible surface forms from the base lexeme of a given word) using finite-state transducers. Implementation parameters such as user friendliness, time and memory efficiency etc. have been neither measured nor considered in this thesis.

3.2 Methodology

First the linguistic groundwork for Urdu was established. A large database of almost all possible valid Urdu words was developed at CRULP (Centre for Research in Urdu Language Processing) for spell-checker project. Words with high frequency usage were chosen from this database for analysis. A simple (Visual Basic) program was used to categorically separate different affixes from data base words. Affixes (such as `_s`, `_ing` etc.) that appear only with English lexemes were ignored during analysis.

In total 330 closed class words (including prepositions, auxiliaries, conjunctions, determiners, pronouns and adverbs) were analyzed. Affixes entered against for closed class words were very few. Frequency of occurrence of each affix was noted.

For verbs, duplicated and potentially wrong entries were subsequently removed from the list of verbs to be analyzed. Affixes entered against base verbs in the data base were computationally collected and their frequency of occurrence was noted. All affixes that

⁹ In a pure morphological study rules that dictate formation of Urdu words from roots (of parent languages) that are not Urdu lexemes would also be analyzed. Rule such as formation of Urdu word لڑکا from Sanskrit root लड़क, where the root लड़क is not a lexeme in Urdu. Similarly analysis of phonological and orthographic rules would be included in such a study.

appear with 24 or more base verbs were considered for analysis and are discussed in the verb chapter.

To quantify the number of verbs analyzed, four Urdu alphabets (ٹ, چ, خ, ج) were randomly selected. Verbs starting from these alphabets were looked up in a contemporary dictionary (Sarhindi 2003). In total 345 verbs were thus examined. 48% of these words were found to be present in the data used for current analysis. The linguistic analysis covered 952 infinitive verbs. Of these 641 were also base verbs. List of root verbs (i.e. base verbs without the affix نا_) and their corresponding variations is given in appendix B.

After verbs, common nouns with high frequency usage were chosen from the database for analysis. The analysis covered 12094 (eventually 10,655) common nouns in their base (lexeme) form. Approximately 28% of these nouns showed no affixation. Here again affixes entered against base nouns in the data base were computationally collected (by matching orthographic characters) and their frequency of occurrence was noted. All affixes that appear with 24 or more base nouns were considered for analysis and are discussed in the chapter for nouns. On the other hand any allomorphic variation of productive affix have been analyzed and discussed even if the allomorph itself is not productive.

It was noticed that one orthographic affix can have multiple roles i.e. some affixes were homographs (same grapheme but different semantic functions). These roles have been identified. Data given in implementation and in appendix C does not separate different homographs. Thus when the morphological analyzer tries to parse a feminine surface string with an affix ‘ٹی’, it recognizes the surface form both as a feminine affix (masculine to feminine) and as a derivational affix (noun to adjective).

The above method was used for affixes that undertake simple concatenation. For other cases roots entered against base nouns in the data base were analyzed. Set of rules that govern the transformation from root to base forms were manually identified and then collected. Affix template that satisfied 24 or more such transformations were considered for analysis and are discussed in chapter 5. For nouns duplicated and potentially wrong entries have not been removed. It is for this reason that data given in appendix C show a lot of noise.

The linguistic analysis has been done on words written in Urdu orthography. Though orthographical variations are discussed in detail their corresponding phonological investigations are largely absent. Also this dissertation frequently uses Urdu orthography instead of IPA symbols. For this reason, readers fluent with both English and Urdu orthography can fully benefit from this document.

In parallel to the linguistic analysis, computational model was developed. First Xerox's finite-state lexicon compiler **lexc** and replace rules were studied and used on a small set of Urdu words. Based on this experience a program (loader) was developed in Visual C++ 6.0 that simulated Xerox's lexc compiler with some changes. Modules for the morphological analyzer, generator and enumerator (discussed in chapter 7) were later added to this program.

Finally the lexicon file which is given as input to the loader was developed. This lexicon file encodes the morphological analysis for 10,655 base nouns and 641 base verbs. Since no productive affix was found for closed class words, they were not included in this file. Homographs have been encoded in this file by indicating a special format for their tags. Thus tags such as these were added to the two instances of 'ڻي' affix: `+_1_Noun+Fem+Sg` (to indicate change from masculine to feminine) and `+_2_Adj` (to indicate change from noun to adjective).

4 Verbs

Verbs in Urdu language are highly inflected. A root verb can show as many as 25 inflected variations. Productive derivational affixes are however scarcely present in Urdu verbs. This chapter presents both inflection and derivation analysis of Urdu verbs.

This chapter is organized as follows. The first section identifies semantic functionalities depicted by verbs. Observations, results and rules are covered next. Linguistic analyses deduced from these observations are also included in this section. This chapter concludes by exploring few unexplained observations.

4.1 Identification of verbal morphemes

To identify verbal morphemes I have used the Urdu grammar rules and linguistic terminologies stated above (chapter 2) to identify the complete set of semantic functionalities ('meanings') indicated by individual verbs. Affixes corresponding to these functionalities were then identified by:

- Indicating recurring forms using the adjacency condition (This condition states that affixation may be sensitive only to the most recently attached morpheme. This gives rise to the terminology adjacent morpheme.),
- Using examples given in literature,
- Using entries in dictionaries indicated by terms such as '*Mutaeddi*' and *Mutaeddi al-mutaeddi* (to indicate causative and transitive affixes), and
- Using my own intuitions as a native speaker

This analysis helped in identifying allomorphs, homophones and homograms in Urdu verbs. Also irregular verbs and exceptional cases were indicated. Information such as these is covered in detail in this chapter.

4.1.1 Extracting affixes from grammar rules

This section states the affixes and semantic functionalities that can be extracted from Urdu grammar rules described in section 2.5.1. Consider table 2.1 from section 2.5.1. All the grammatical classes this table represents (i.e. ماضی مطلق، ماضی قریب، ماضی بعید، ماضی (احتمائی یا شکہ، فعل حال تمام) indicate some form of past tense. Auxiliaries and non-main verbs are added to show variations within past tense.

Similarly continuity/habitualness is indicated by grammatical classes for table 2.2 (i.e. ماضی شطیہ یا تمنائی، ماضی استمراری، حال مطلق، حال احتمائی، مستقبل جاری). On close observation it can be seen that auxiliaries and non-main verbs are added to this class to denote present and future tense. By default however it represents past tense.

Table 2.3 (فعل مضارع، فعل مستقبل مطلق) indicates non-past verbal classes, while table 2.4 represents commands (فعل امر). After removing repetitions, these tables can be reduced to the ones given below.

In table 4.1 (reduced from table 2.1) notice that the distinction of first, second and third person is irrelevant. That is same words are used to denote changes in person.

Table 4.1: Past Tense (فعل ماضی)

جمع	واحد	جنس
ے _	ا _	مذکر
یں _	ی _	مونث

In table 4.2 (reduced from table 2.2) again the distinction of first, second and third person is irrelevant.

Table 4.2: Habitual Past Tense

جمع	واحد	جنس
تے	تا	مذکر
تیں	تی	مونث

On close observation of words in table 4.2 are formed by adding suffix ت_ before adding past tense affixes indicated in table 4.1. Thus to indicate habitualness we only one suffix i.e. ت_. This leads us to table 4.3.

Table 4.3: Habitual Form (فعل جاری)

ت_

In this case of table 4.4 (reduced from table 2.3) gender difference is irrelevant. As stated in section 2.5.1.2 to show honor and/ or respect further two verbal forms are introduced in second person plural form.

Table 4.4: Non Past Tense (فعل مضارع)

متکلم		حاضر		غائب	
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد
یں	وں	ے / و / یں	ے	یں	کھائے

For table 4.5 (reduced from table 2.4) again the difference in gender is irrelevant. In this case too there are three levels for plural form to indicate honor / respect to the addressee (2.5.1.2).

Table 4.5: Command (فعل امر)

جمع	واحد
ے / و / یں	-

4.1.2 Semantic Functionalities

From the discussions in the previous and current section the following semantic functionalities (labels / tags) for verbal affixations can be extracted.

No.	English Tags	Urdu Tags
1	Root	ماده مصدر
2	Infinitive singular	واحد مصدر
3	Infinitive plural	جمع مصدر
4	Infinitive feminine	مونث مصدر
5	Past masculine singular	ماضی واحد مذکر
6	Past feminine singular	ماضی واحد مونث
7	Past masculine plural	ماضی جمع مذکر
8	Past feminine plural	ماضی جمع مونث
9	Habitual form	جاری
10	Non past third person singular	مضارع واحد غائب
11	Non past third person plural	مضارع جمع غائب
12	Non past second person singular	مضارع واحد حاضر
13	Non second person past plural honor level 1	مضارع جمع حاضر
14	Non past second person plural honor level 2	مضارع جمع حاضر
15	Non past second person plural honor level 3	مضارع جمع حاضر
16	Non past first person singular	مضارع واحد متکلم
17	Non past first person plural	مضارع جمع متکلم
18	Command singular	امر واحد
19	Command plural honor level 1	امر جمع
20	Command plural honor level 2	امر جمع
21	Command plural honor level 3	امر جمع

22	Transitive	متعدى
23	Direct causative	متعدى / متعدى المتعدى
24	Indirect causative	متعدى المتعدى (تعدیه)

4.2 Observations and Results

During analysis verbal affixes and their semantic functionalities were identified as discussed above. Verbs were then sorted according to affixations they support. Various observations have hence been made on Urdu verbs. These observations and results consequently deduced are covered in this section.

4.2.1 Common Inflectional affixes

Analysis show that each verb is inflected by the affixes corresponding to the first 21 labels (semantic functionalities) stated above. Suffixation of verbs is dependent on the vocalic characteristic of last alphabet of base verb. With respect to the ending alphabet verbs can be grouped as:

- Verbs ending with consonant alphabets (all alphabets except ا، و، ی، ے)
- Verbs ending with alphabet alif (ا)
- Verbs ending with alphabet vao (و)
- Verbs ending with alphabet choti-yeh (ی)
- Verbs ending with alphabet bari-yeh (ے)

The remaining section describes the characteristics of verbs in individual groups.

4.2.1.1 Behavior of verbs ending with consonant alphabets

Majority of verbs fall in this group. A complete list of these verbs is given in appendix A. These verbs show identical behavior for all the 21 functionalities. The following description for the verb لکھ depicts this behavior.

No.	Tags	Surface Strings	Affixes
1	Root	لکھ	-
2	Infinitive singular	لکھنا	نا_
3	Infinitive plural	لکھنے	نے_
4	Infinitive feminine	لکھنی	نی_
5	Past masculine singular	لکھا	ا_
6	Past feminine singular	لکھی	ی_
7	Past masculine plural	لکھے	ے_
8	Past feminine plural	لکھیں	یں ¹⁰ _
9	Habitual form	لکھتا، لکھتے، لکھتی، لکھتیں	+ consonant past tense affixes ¹¹
10	Non past third person singular	لکھے	ے_
11	Non past third person plural	لکھیں	یں ¹² _
12	Non past second person singular	لکھے	ے_
13	Non second person past plural honor level 1	لکھو	و_
14	Non past second person plural honor level 2	لکھیں	یں_
15	Non past second person plural honor level 3	لکھیے	یے_
16	Non past first person singular	لکھوں	وں_
17	Non past first person plural	لکھیں	یں_

¹⁰ This affix (No. 8) is orthographically similar to four other affixes (No. 11, 14, 17 and 20). But the pronunciation of this affix differs (i.e. sound of ی and ب) from the rest (sound of ے and و) (see discussion in Hussain, 2004). Thus this affix shows a homographic variation with respect to others.

¹¹ I use the term consonant past tense affixes for the following affixes: ا_، ی_، ے_ and یں_.

¹² Affixes (No. 11, 14, 17 and 20) are homophonous affixes since these are identical in sound but not in sense.

18	Command singular	لکھ	-
19	Command plural honor level 1	لکھو	و-
20	Command plural honor level 2	لکھیں	یں-
21	Command plural honor level 3	لکھیے	یے-

4.2.1.2 Behavior of verbs ending with alif and vao

A large number of verbs fall in this group. It has been seen verbs ending with *alif* and *vao* show identical behavior for all the 21 functionalities. Complete lists of verbs ending with *alif* and *vao* are given in appendix B. The following description for the verb کھا depicts this common behavior.

No.	Tags	Surface Strings	Affixes
1	Root	کھا	-
2	Infinitive singular	کھانا	نا_
3	Infinitive plural	کھانے	نے_
4	Infinitive feminine	کھانی	نی_
5	Past masculine singular	کھایا	ا_+ ی_
6	Past feminine singular	کھائی	ی_+ ع_
7	Past masculine plural	کھائے	ے_+ ع_
8	Past feminine plural	کھائیں	یں_+ ع_
9	Habitual form	کھاتا، کھاتے، کھاتی، کھاتیں	+ consonant past ت_ tense affixes
10	Non past third person singular	کھاؤ	ے_+ ع_
11	Non past third person plural	کھائیں	یں_+ ع_
12	Non past second person singular	کھاؤ	ے_+ ع_

13	Non second person past plural honor level 1	کہاؤ	ء-+و۱۳
14	Non past second person plural honor level 2	کہائیں	ء-+یں
15	Non past second person plural honor level 3	کہائیے	ے-+ء
16	Non past first person singular	کہاؤں	وں-+ء
17	Non past first person plural	کہائیں	یں-+ء
18	Command singular	کہا	-
19	Command plural honor level 1	کہاؤ	و-+ء
20	Command plural honor level 2	کہائیں	یں-+ء
21	Command plural honor level 3	کہائیے	ے-+ء

4.2.1.3 Behavior of verbs ending with *choti-yeh*

There are only three verbs that end with the letter *choti-yeh*. Also these verbs do not show identical behavior for all the 21 functionalities. Their behavior is given below.

No.	Tags	Surface Strings			Affixes
1	Root	پی	جی	سی	-
2	Infinitive singular	پینا	جینا	سینا	نا_
3	Infinitive plural	پینے	جینے	سینے	نے_
4	Infinitive feminine	پینی	جینی	سینی	نی_
5	Past masculine singular	پیا	جیا	سیا	ا_
6	Past feminine singular	پی	جی	سی	-
7	Past masculine plural	پیے	جیے	سیے	ے_
8	Past feminine plural	پیں	جیں	سین	ں_
9	Habitual form	پیتا، پیتے، پیتی، پیتیں	جیتا، جیتے، جیتی، جیتیں	سیتا، سیتے، سیتی، سیتیں	+ ت_ consonant past tense affixes

¹³ Although the affix is stated to be ء + و, however for correct orthographical representation one needs to type a single Unicode character ۱۳ (SHIFT^B) instead of typing two separate Unicode characters ۱ and و (SHIFT^N and s). For more information on behavior of *hamza* see discussion in Hussain, 2004.

10	Non past third person singular	نپے	جیے	سیے	ے -
11	Non past third person plural	پیں / پئیں	جیں / جئیں	سیں / سئیں	یں - / ی delete +ء+ -
12	Non past second person singular	نپے	جیے	سیے	ے -
13	Non second person past plural honor level 1	پیو	جیو	سیو	و -
14	Non past second person plural honor level 2	پیں / پئیں	جیں / جئیں	سیں / سئیں	یں - / ی delete +ء+ -
15	Non past second person plural honor level 3	پجیے	جیے	سیجیے	no common affix
16	Non past first person singular	پیوں	جیوں	سیوں	وں -
17	Non past first person plural	پیں / پئیں	جیں / جئیں	سیں / سئیں	یں - / ی delete +ء+ -
18	Command singular	پی	جی	سی	-
19	Command plural honor level 1	پیو	جیو	سیو	و -
20	Command plural honor level 2	پیں / پئیں	جیں / جئیں	سیں / سئیں	یں - / ی delete +ء+ -
21	Command plural honor level 3	پجیے	جیے	سیجیے	no common affix

4.2.1.4 Behavior of verbs ending with bari-yeh

There are only two verbs that end with the letter *bari-yeh*. These two verbs show identical behavior for the 21 functionalities. Their behavior is given below.

No.	Tags	Surface Strings	Affixes
1	Root	دے لے	-

2	Infinitive singular	دینا ^{۱۴}	لینا	نا_
3	Infinitive plural	دینے	لینے	نے_
4	Infinitive feminine	دینی	لینی	نی_
5	Past masculine singular	دیا	لیا	ا_+ی_+ے delete
6	Past feminine singular	دی	لی	ی_+ے delete
7	Past masculine plural	دئے	لئے	ے_+ی_+ے delete
8	Past feminine plural	دیں	لین	ے_+ے delete
9	Habitual form	دیتا، دیتے، دیتی، دیتیں	لیتا، لیتے، لیتی، لیتیں	+ consonant past ت_ tense affixes
10	Non past third person singular	دے	لے	-
11	Non past third person plural	دیں	لین	ں_
12	Non past second person singular	دے	لے	-
13	Non second person past plural honor level 1	دو	لو	و_+ے delete
14	Non past second person plural honor level 2	دیں	لین	ں_
15	Non past second person plural honor level 3	دیجیے	لیجیے	ے_+ی_+ے delete جیے_
16	Non past first person singular	دوں	لوں	وں_+ے delete
17	Non past first person plural	دیں	لین	ں_
18	Command singular	دے	لے	-
19	Command plural honor level 1	دو	لو	و_+ے delete
20	Command plural honor level 2	دیں	لین	ں_
21	Command plural honor level 3	دیجیے	لیجیے	ے_+ی_+ے delete جیے_

¹⁴ The correct morphological rule is a simple concatenation of bari yeh ending verbs with affixes that start with consonants (ت، ن، نی، نے، ت). But due to a limitation of (or error in) Unicode standardization character bari yeh cannot occur as a non-separator. Thus I am forced to type letter choti yeh at start and middle of ligatures even when I intend to use letter bari yeh.

4.2.1.5 Irregular Verbs

There are three exceptions to the general rule narrated above.

No.	Tags	Surface Strings			Affixes
1	Root	کر	جا	ہو	-
2	Infinitive singular	کرنا	جانا	ہونا	نا_
3	Infinitive plural	کرنے	جانے	ہونے	نے_
4	Infinitive feminine	کرنی	جانی	ہونی	نی_
5	Past masculine singular	کیا	گیا	ہوا	Exception
6	Past feminine singular	کی	گئی	ہوئی	_do_
7	Past masculine plural	کے	گئے	ہوئے	_do_
8	Past feminine plural	کیں	گئیں	ہوئیں	_do_
9	Habitual form	کرتا، کرتے، کرتی، کرتیں	جاتا، جاتے، جاتی، جاتیں	ہوتا، ہوتے، ہوتی، ہوتیں	+ ت_ consonant past tense affixes
10	Non past third person singular	کرے	جائے	ہو	Exception
11	Non past third person plural	کریں	جائیں	ہوں	_do_
12	Non past second person singular	کرے	جائے	ہو	_do_
13	Non second person past plural honor level 1	کرو	جاؤ	ہو	_do_
14	Non past second person plural honor level 2	کریں	جائیں	ہوں	_do_
15	Non past second person plural honor level 3	کرے / کیجیے	جائیے	ہوئیے	_do_
16	Non past first person singular	کروں	جاؤں	ہوں ¹⁵	_do_
17	Non past first person plural	کریں	جائیں	ہوں	_do_
18	Command singular	کر	جا	ہو	-
19	Command plural honor level 1	کرو	جاؤ	ہو	Exception

¹⁵ This entry i.e. No. 16 (nasalized /u/ vowel) differs in pronunciation from the entries No. 11, 14, 17 and 20 (nasalized /o/ vowel). Thus it is a homograph of others.

20	Command plural honor level 2	کریں	جائیں	ہوں	_do_
21	Command plural honor level 3	کرے / کیجیے	جائے	ہوئیے	_do_

4.2.1.6 Linguistic Analysis

It is clear from above discussions that there is a universal concatenation rule for the affixes (none, ت, نَے, نَی, نا, نِ) that start with non-vocalic letters (No.1, 2, 3, 4, 9 and 19).

Variation arises for affixes that start with letters representing vocalic sounds (ا, و, ی, ے).

In the two irregular verbs (جا, کر) given in previous section morphological phenomenon of “suppletion” can be identified in the following conversions.

کر + Past masculine singular → کیا
 کر + Past feminine singular → کی
 کر + Past masculine plural → کیے
 کر + Past feminine plural → کیں

جا + Past masculine singular → گیا
 جا + Past feminine singular → گئی
 جا + Past masculine plural → گئے
 جا + Past feminine plural → گئیں

Dissimilarities between verbs that end with consonants and those that end with vowels (especially *alif* and *vao*) give birth to allomorphs. The table below shows allomorphs hence identified.

No.	Tags	Allomorphs
5	Past masculine singular	ا_ یا_
6	Past feminine singular	ی_ ے_

7	Past masculine plural	ے _	ئے _
8	Past feminine plural	یں _	ئیں _
10	Non past third person singular	ے _	ئے _
11	Non past third person plural	یں _	ئیں _
12	Non past second person singular	ے _	ئے _
13	Non second person past plural honor level 1	و _	ؤ _
14	Non past second person plural honor level 2	یں _	ئیں _
15	Non past second person plural honor level 3	یے _	ئیں _
16	Non past first person singular	وں _	ؤں _
17	Non past first person plural	یں _	ئیں _
19	Command plural honor level 1	و _	ؤ _
20	Command plural honor level 2	یں _	ئیں _
21	Command plural honor level 3	یے _	ئیں _

4.2.1.7 Rules

Since majority of verbs end with consonant letters I take their behavior as standard. Their semantic functionalities given by labels 1-21 require simple affixation (concatenation).

There are only five verbs that end either with letter *choti-yeh* or *bari-yeh*. For this reason variations (for vocalic affixes) shown by these verbs can be taken as exceptions. However we need to explain the productive behavior shown by verbs that end with either letter *alif* or *vao*.

The orthographic rule that depicts this behavior is as follows. We insert a *hamza* (ء) before the vocalic affixes that start with *vao*, *choti-yeh* or *bari-yeh* (i.e. affixes _ے, _یں, _ئیں) (see discussion in Hussain, 2004 for behavior of *hamza* in Urdu text).

On the other hand we insert *choti yeh* (ی) before the affix that start with *alif* (i.e. past

this reason vowel lengthening appears in text as insertion of a vocalic alphabet (*alif, vao, choti yeh* or *bari yeh*) “within” a verb.

In total 57 (out of 641) root verbs use vowel lengthening to form transitive verbs. Since in my analysis I have not distinguished root verbs as transitive or intransitive, it is difficult to say what percentage of intransitive verbs allow root strengthening. However it is obvious that root strengthening is not a very productive feature in the Urdu verbs.

It has been observed that root strengthening only occurs with verbs that end with consonant alphabets. The following are the four affixes that are used to strengthen roots.

- Affix ا
- Affix و
- Affix ی
- Affix ے

Below is the list of verbs that use these affixations.

4.2.2.1.1 Affix ا

This affix occurs in the following words.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	ابل	ابال
2	ابھر	ابھار
3	اتر	اتار
4	اچھل	اچھال
5	اکھڑ	اکھاڑ
6	بندھ	بانده
7	بٹ	بانٹ

8	بگڑ	بگاڑ
9	پل	پال
10	پچھڑ	پچھاڑ
11	تھم	تھام
12	جھڑ	جھاڑ
13	چھپ	چھاپ
14	چھن	چھان
15	چھنٹ	چھانٹ
16	سدھر	سدھار
17	سنبھل	سنبھال
18	سنور	سنوار
19	کٹ	کاٹ
20	کھنگل	کھنگال
21	گڑ	گاڑ
22	گزر	گاڑار
23	لد	لاڈ
24	مر	مار
25	نپ	ناپ
26	نکل	نکال
27	نکھر	نکھار
28	ٹل	ٹال
29	ٹنگ	ٹانگ
30	ٹھن	ٹھان
31	ڈھل	ڈھال
32	ڈھک	ڈھانک

4.2.2.1.2 Affix و_

This affix occurs in the following words.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	بہن	بہون
2	چس	چوس
3	رک	روک
4	رند	روند
5	کھل	کھول
6	کھنچ	کھینچ
7	لٹ	لوٹ
8	نچڑ	نچوڑ
9	نچ	نچ
10	ٹھس	ٹھونس

4.2.2.1.3 Affix _ی_

This affix occurs in the following words.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	چر	چیر
2	گھسٹ	گھسیٹ

4.2.2.1.4 Affix _ے_

This affix occurs in the following words.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	ادھڑ	ادھیڑ
2	اکھڑ	اکھیڑ
3	بکھر	بکھیر
4	پھر	پھیر
5	چھد	چھید
6	دکھ	دیکھ

7	سکر	سکیر
8	سمٹ	سمیٹ
9	گھر	گھیر
10	لپٹ	لیپٹ
11	لتھڑ	لتھیڑ
12	مٹ	میٹ
13	نہڑ	نھیڑ

4.2.2.1.5 Exceptions

There is one exception to the rules stated above.

Serial No,	Root Verb	Transitive form
1	سل	سی

4.2.2.1.6 Further Rules

The transitive verbs formed by the four ways discussed above can be concatenated with the affixes corresponding to the first 21 labels (semantic functionalities) stated in section 4.1.2. All the new transitive verbs so formed end with consonants. It is for this reason that their behavior is similar to the (consonant ending) verbs discussed in section 4.2.1.1. Affixation for the exceptional case of سی (which ends with a vowel *choti yeh*) has been shown in section 4.2.1.3 (behavior of verbs ending with *choti yeh*).

4.2.2.2 Transitivity / direct causativity via suffixation

There are four ways to form transitive / direct causative verbs by suffixation.

- Adding suffix | _
- Deleting long vowel and adding suffix | _
- Deleting ending vowel and adding suffix لا _

- Deleting long vowel (if present) and adding suffix و_

Although transitivity / direct causativity through suffixation can be termed as a recognizable semantic functionality, majority root verbs have null entries against their respective direct causative forms. Out of these four methods listed above only the first can be termed as productive (147 roots verbs). Below is the list of verbs that use these rules.

4.2.2.2.1 Adding suffix |_

This affix occurs in the following consonant ending verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	اتر	اترا
2	اچک	اچکا
3	الجه	الجا
4	اٺه	اٺها
5	اٺر	اٺرا
6	بڙج	بڙجا
7	بڙه	بڙها
8	بڙج	بڙجا
9	بڙه	بڙها
10	برس	برسا
11	بس	بسا
12	بسر	بسرا
13	بلڪ	بلڪا
14	بن	بنا
15	بول	بولا
16	بڙه	بڙها
17	به	بها
18	بهر	بھرا

19	بھلس	بھلسا
20	بھن	بھنا
21	بھنڪ	بھنڪا
22	بھونڪ	بھونڪا
23	بھٽڪ	بھٽڪا
24	بھڙ	بھڙا
25	بھڙڪ	بھڙڪا
26	بھ	بھا
27	بھڪ	بھڪا
28	بھل	بھلا
29	بھڪ	بھڪا
30	بھچ	بھچا
31	بھرڪھ	بھرڪھا
32	بھس	بھسا
33	بھڪ	بھڪا
34	بھڪڙ	بھڪڙا
35	بھگ	بھگا
36	بھگل	بھگلا
37	بھٺ	بھٺا
38	بھڙھ	بھڙھا
39	بھر	بھرا
40	بھسل	بھسلا
41	بھل	بھلا
42	بھنس	بھنسا
43	بھيل	بھيلا
44	بھن	بھنا
45	بھنچ	بھنچا
46	بھٺھ	بھٺھا
47	بھٺ	بھٺا

48	تچ	تچا
49	ترپ	ترپا
50	تن	تنا
51	ترپ	ترپا
52	تھک	تھکا
53	تھم	تھما
54	جل	جلا
55	جم	جما
56	جن	جنا
57	جھپٹ	جھپٹا
58	جھک	جھکا
59	جھڑپ	جھڑپا
60	جیت	جیتا
61	چب	چبا
62	چبھ	چبھا
63	چپک	چپکا
64	چر	چرا
65	چر	چرا
66	چس	چسا
67	چک	چکا
68	چکھ	چکھا
69	چگ	چگا
70	چل	چلا
71	چمک	چمکا
72	چمٹ	چمٹا
73	چونک	چونکا
74	چٹ	چٹا
75	چٹخ	چٹخا
76	چٹک	چٹکا

77	چڑ	چڑا
78	چڑھ	چڑھا
79	چھپ	چھپا
80	چھپ	چھپا
81	چھلڪ	چھلڪا
82	چھٹ	چھٹا
83	چھٹڪ	چھٹڪا
84	چھڑ	چھڑا
85	چھڪ	چھڪا
86	دوڑ	دوڑا
87	دھمڪ	دھمڪا
88	دھل	دھلا
89	رچ	رچا
90	رڪھ	رڪھا
91	سرڪ	سرڪا
92	سل	سلا
93	سلجھ	سلجھا
94	سلگ	سلگا
95	سن	سنا
96	سٹ	سٹا
97	سڑ	سڑا
98	سہم	سہما
99	ڪتر	ڪترا
100	ڪس	ڪسا
101	ڪپ	ڪپا
102	ڪھس	ڪھسا
103	ڪھسڪ	ڪھسڪا
104	ڪھنڪ	ڪھنڪا
105	ڪھڙڪ	ڪھڙڪا

106	گر	گرا
107	گل	گلا
108	گم	گما
109	گن	گنا
110	گهر	گهرا
111	گھس	گھسا
112	گھل	گھلا
113	گھٹ	گھٹا
114	لپک	لپکا
115	لپٹ	لپٹا
116	لچک	لچکا
117	لک	لکا
118	لکھ	لکھا
119	لگ	لگا
120	لنڈھ	لنڈھا
121	لوٹ	لوٹا
122	لٹ	لٹا
123	لٹک	لٹکا
124	لڑ	لڑا
125	لہک	لہکا
126	مٹ	مٹا
127	مٹک	مٹکا
128	نبٹ	نبٹا
129	نبھ	نبھا
130	ناچ	ناچا
131	نگل	نگلا
132	نمٹ	نمٹا
133	ٹپ	ٹپا
134	ٹپک	ٹپکا

135	ٹسڪ	ٹسڪا
136	ٺل	ٺلا
137	ٺنگ	ٺنگا
138	ٺهنڪ	ٺهنڪا
139	ٺهٺهر	ٺهٺهرا
140	ٺهيرا	ٺهيرا
141	ٺهل	ٺهلا
142	ڏپٺ	ڏپٺا
143	ڏر	ڏرا
144	هل	هلا
145	هنس	هنسا
146	هٺ	هٺا
147	هڙڪ	هڙڪا

4.2.2.2.2 Deleting long vowel and adding suffix ا_

This rule occurs in the following consonant ending verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	بهاگ	بهاگا
2	بهول	بهولا
3	توڙ	توڙا
4	جاگ	جاگا
5	جهول	جهولا
6	ديکھ	ديکھا
7	سيکھ	سيکھا
8	گھوم	گھوما

4.2.2.2.3 Deleting ending vowel and adding suffix لا_

This rule occurs in the following vowel ending verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	کما	کملا
2	کھجا	کھجلا
3	کھا	کھلا
4	نہا	نہلا
5	دھو	دھلا
6	رو	رلا
7	سو	سلا
8	پی	پلا
9	دے	دلا

4.2.2.2.4 Deleting long vowel (if present) and adding suffix و_

This exceptional rule occurs in the following verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	بھیگ	بھیگو
2	چپھ	چپھو
3	سما	سمو
4	ڈوب	ڈبو

4.2.2.2.5 Exceptions

There are two exceptions to the rules stated above.

Serial No.	Root Verb	Direct causative form
1	کہ	کہلا
2	جت	جتلا

4.2.2.2.6 Further Rules

The transitive / direct causative verbs formed by the four ways discussed above can be concatenated with the affixes corresponding to the first 21 labels (semantic functionalities) stated in section 4.1.2. All the new verbs so formed end with either *alif* or *vao*. It is for this reason that their behavior is similar to the (*alif* and *vao* ending) verbs discussed in section 4.2.1.2.

4.2.2.3 Indirect Causative

There are three ways to form indirect causative verbs.

- Adding suffix وا_
- Deleting long vowel and adding suffix وا_
- Deleting ending vowel and adding suffix لوا_

4.2.2.3.1 Adding suffix وا_

This affix occurs in the following consonant ending verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	اتر	اتروا
2	اٺھ	اٺھوا
3	بڪ	بڪوا
4	بندھ	بندھوا
5	بن	بنوا
6	بھن	بھنوا
7	بھڙ	بھڙوا
8	پرڪھ	پرڪھوا
9	پڪر	پڪڙوا
10	پٺ	پٺوا
11	پڙھ	پڙھوا

12	پهل	پهلوا
13	پهنس	پهنسوا
14	پهنڪ	پهنڪوا
15	پهن	پهنوا
16	ترش	ترشوا
17	تل	تلوا
18	تهڪ	تهڪوا
19	جت	جتوا
20	جل	جلوا
21	جن	جنوا
22	جهٽڪ	جهٽڪوا
23	جهڙ	جهڙوا
24	جيت	جيتوا
25	چب	چبوا
26	چپڪ	چپڪوا
27	چر	چروا
28	چر	چروا
29	چس	چسوا
30	چل	چلوا
31	چڙھ	چڙھوا
32	چهن	چهنوا
33	جهٺ	جهٺوا
34	جهڙڪ	جهڙڪوا
35	جهڙ	جهڙوا
36	رڪ	رڪوا
37	رڪھ	رڪھوا
38	رند	رندوا
39	سل	سلوا
40	سن	سنوا

41	کتر	کتروا
42	کس	کسوا
43	کٹ	کٹوا
44	کھد	کھدوا
45	کھل	کھلوا
46	گر	گروا
47	گڑ	گڑوا
48	گھل	گھلوا
49	گھٹ	گھٹوا
50	لکھ	لکھوا
51	لٹ	لٹوا
52	مر	مروا
53	منڈھ	منڈھوا
54	مٹ	مٹوا
55	مڑ	مڑوا
56	ٹک	ٹکوا
57	ٹھس	ٹھسوا
58	ٹھک	ٹھکوا
59	ٹھگ	ٹھگوا
60	ٹھمک	ٹھمکوا
61	ٹھل	ٹھلوا
62	ڈھل	ڈھلوا

4.2.2.3.2 Deleting long vowel and adding suffix وا_

This affix occurs in the following consonant ending verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	بھیج	بھیجوا
2	تول	تولوا

3	توڑ	توڑا
4	جھول	جھلوا
5	چیخ	چخوا
6	چھینک	چھنکوا
7	ڈھونڈ	ڈھنڈوا
8	ناچ	نچوا

4.2.2.3.3 Deleting ending vowel and adding suffix **لوا**_

This affix occurs in the following vowel ending verbs.

Serial No.	Root Verb	Verb after affixation
1	کھا	کھلوا
2	نہا	نہلوا
3	دھو	دھلوا
4	رو	رلوا
5	پی	پلوا
6	دے	دلوا

4.2.2.3.4 Exceptions

There are three exceptions to the rules stated above.

Serial No,	Root Verb	Verb after affixation
1	کہ	کہلوا
2	بلا	بلوا
3	چرا	چروا

4.2.2.3.5 Further Rules

The indirect causative verbs formed by the three ways discussed above can be concatenated with the affixes corresponding to the first 21 labels (semantic

functionalities) stated in section 4.1.2. All the new verbs so formed end with *alif*. It is for this reason that their behavior is similar to the (*alif* and *vao* ending) verbs discussed in section 4.2.1.2.

4.2.2.4 Further observations

It is interesting to compare transitive verbs formed by vowel lengthening (section 4.2.2.1) with those formed by suffixation (section 4.2.2.2). Most verbs (97.6%) take either vowel lengthening affixes or suffixes or have lexical gaps against both entries. In other words vowel lengthening and suffixation are almost always mutually exclusive. However given below are the sixteen cases where this mutual exclusion does not hold.

Root Verbs	Transitive form (vowel lengthening)	Transitive / direct causative form (suffixation)	Indirect causative form
اتر	اتار	اترا	اتروا
بهن	بهون	بهنا	بهنوا
پهر	پهیر	پهرا	
تھم	تھام	تھما	
چر	چیر	چرا	چروا
چس	چوس	چسا	چسوا
چھپ	چھاپ	چھپا	
دکھ	دیکھ	دکھا	
سل	سی	سلا	سلوا
کٹ	کاٹ	کٹا	کٹوا
گھر	گھیر	گھرا	
لپٹ	لپیٹ	لپٹا	
لٹ	لوٹ	لٹا	لٹوا
مٹ	میٹ	مٹا	مٹوا
ٹل	ٹال	ٹلا	
ٹنگ	ٹانگ	ٹنگا	

In these cases the semantic difference between transitive form formed by vowel lengthening and the one formed by suffixation is recognizable. Also they usually cannot be used in place of each other.

4.2.3 Other Affixes

This section discusses less productive affixes.

4.2.3.1 Variation of accent

Speaker variation has also given rise to few allomorphs. The following are the three words where variation occurs by affix لا_.

Serial No.	Root Verb	Allomorphs	
		Form 1	Form 2
1	دیکھ	دکھا	دکھلا
2	سیکھ	سکھا	سکھلا
3	بتا	بتا	بتلا

Another variation in accent can be seen as the affix یو_. This affix is speaker variation of for the affix و_ (Non past second person honor level 1 and Command plural honor level 1). Its allomorphic forms with respect to ending letter are given below.

<i>Consonant ending verbs</i>		یو_
<i>Verbs ending with alif or vao</i>		ئیو_
<i>Verbs ending with choti yeh</i>	پی	جیو_
	جی	-
	سی	جیو_
<i>Verbs ending with bari yeh</i>	دے	دے+ یجیو delete
	لے	لے+ یجیو delete
<i>Irregular Verbs</i>	کر	یو_
	جا	ئیو_
	ہو	یو_

4.2.3.2 Derivational Affixes

Derivational affixes vary in productivity. Details of three (comparatively) productive affixes are given below. However most of the derivational affixes are used by less than 10 verbs. These less productive affixes have not been further discussed.

4.2.3.2.1 Affix **ہٹ** _

This is the only productive derivational affix. It converts a verb to a (feminine) noun. The following 47 verbs take this suffix.

بججا بلبلا بہنبہنا پلبلا پٹپٹا ڈپڑا پھر پھرا پھنپھنا تننتا تھرتھرا تھلتھلا جھر جھرا جھڑ جھڑا چچچا چرچرا چڑچڑا چھر چھرا چھٹچھٹا
چچچا دندنا سرسرا سنسننا کٹکٹا کرکڑا کھڑکھڑا گدگدا گنگنا گڑگڑا گھنگھنا لخلخا لہلہا ٹرٹرا ٹمٹما ٹھٹھنا ڈبڈبا ڈگمگا ہنہنا
خرخرا خنخننا ٹنٹنا

کھجلا کھسکا مٹک سکر سلگ چیک کھولا

4.2.3.2.2 Affix **وائی** _

All the root verbs that allow indirect causative affixation can take this derivational affix to form nouns (*ism -e-maevza*). These nouns are formed by adding **ئی** to the indirect causative verbs as discussed in section 4.2.2.3.

4.2.3.2.3 Affix **ائی** _

The following are the 17 verbs that take the derivational affix **ائی** _ . This affix converts a verb to a noun.

رس رہ ڈٹ ٹک اتر بخش پیٹ کھنچ چھپ چڑھ سن بھر لڑکھپ پڑھ لکھ سل

4.3 The unanswered questions

In this chapter verbal variations have been explained. As a conclusion few unexplained behaviors depicted by verbs are presented here. The following are some of the unanswered questions.

Question: Why are there lexical gaps against entries for transitivization and causativization (section 4.2.2)?

Question: Does productivity shown by the data presented in section 4.2.2 indicate that originally transitive verbs were formed by vowel lengthening however now suffixation is a productive way to form transitive verbs? If this is true, then how can we explain the data given in 4.2.2.4 and the recognizable difference they demonstrate?

Or do the cases given in 4.2.2.4 suggest that transitivization differs from direct causativization? And transitivization and direct causativization affixes are separate morphemes (with separate semantic functionalities) rather than being allomorphs. With this explanation we can say¹⁶:

Intransitive form	Transitive form	Direct causative form	Indirect causative form
دکھ	دیکھ	دکھا	
سل	سی	سلا	سلوا
-	کھا	کھلا	کھلوا

But if transitivity and direct causativity are indeed different with different semantic meanings, then why 97.6% verbs show mutual exclusion between transitive and direct causative affixes.

¹⁶ The lexicon file ‘combine.txt’, which implements linguistic analysis, tags verbs in this way. This lexicon file is given with MORPH (executable file of the computational model)

Question: Does vowel lengthening (section 4.2.2.1) indicate presence of interdigitation (vowel-consonant template) in Urdu verbs?

Question: Do the following 40 verbs indicate presence of reduplication in Urdu verbs?

بجبا بلبلا بہنبہنا پلپلا پٹپٹا رپڑا پھرپہرا پہنپہنا تتنتا تہرتہرا تہلتہلا جہر جہرا جہڑجہڑا چچچا چرچرا چڑچڑا چہرچہرا چھٹپٹا

چچہا دندنا سرسرا سنسنا کککنا کرکرا کھڑکھڑا گدگدا گنگنا گرگرا گھنگھنا لخلخا لہلہا ٹرٹرا ٹمٹما ٹھٹھنا ڈبڈبا ڈگمگا ہنہنا

خرخرا خنخنا ٹٹنا

5 Nouns

Unlike verbs, nouns are not highly inflected in Urdu language. They also do not show regular behavior like verbs. Common nouns usually take number, gender, case and vocative affixes. Few nouns also accept evaluation and other derivational affixes.

This chapter presents affixation in common nouns. The next section states observations, results and rules extracted during analysis. In total 40 suffixes and 2 prefixes are discussed in this section. Homographs identified during analysis are presented in section 5.2. This chapter ends by exploring data that indicates potential presence of non-concatenative morphology in common nouns.

5.1 Observations and Results

The observations and results deduced during the analysis of common nouns are covered in this section. The normalized form for nouns is nominative masculine singular. Morphology of common nouns is given in the following sections.

5.1.1 Number affixes

Number is the “morphological category that expresses contrasts involving countable quantities” (Grady *et al.* 1997). In Urdu language this contrast consists of a two-way distinction between singular and plural forms. In Urdu another contrast arises due to case markers. To illustrate this contrast it has been presented in two separate sections. This section gives nominative plural affixes while section 5.1.3 discusses plural forms due to other cases.

5.1.1.1 Masculine Plural

Masculine roots only have two productive plural affix. The first affix usually occurs with masculine nominal base lexemes that end with either alif (ل) or goal hay (ہ). These affixes and its allomorphic variations are show below.

Rule N-1.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Nominative masculine plural	ے _ delete last character and add ے _	مرغ, مجمع, مصرع لڑکا, افسانہ, چوزہ

Rule N-2.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Masculine plural (nominative/ oblique)	ان -	مالک, ممبر, لیڈر

5.1.1.2 Feminine Plural

Feminine roots have more than one productive plural affix. These affixes and their allomorphic variations are show below.

Rule N-3.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Nominative feminine plural on feminine roots	یں - (default case) ئیں - (alif / vao ending words) ائیں - (goal-hay ending words) Delete last vowel (ے/و) and add یں_ or ئیں_ depending on current last letter	شکایت, فوج, فصل دعا, تمنا فاختہ ماں, گائے

Rule N-4.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Nominative feminine plural on feminine roots ending with letter 'ی'	اں -	بکری, الائچی

Rule N-5.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Nominative feminine Plural on feminine roots ending with letters 'یا' or 'ئی'	ں-	چوہیا, گڑیا

5.1.1.3 Other Plurals

Some plural affixation rules pertaining to words of mostly Arabic origin are presented below. These plurals have same form for all cases. These rules illustrate the impact of language of origin on Urdu plural affixation rules.

Rule N-6.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Plural (nominative/ oblique) (usually with Arabic roots)	ات- Delete last letter (ت/ہ) and add ات- ات-	اخبار, اثر شکایت, آلہ

Although the preceding rule applies mostly to words of Arabic origin, there are a few exception e.g. بیگم and کاغذ.

Rule N-7.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Plural (nominative/ oblique)	یات-	غزل, فن

Rule N-8.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Plural (nominative/ oblique) (with Arabic roots)	ین-	سامع صارف فاتح

5.1.2 Gender affixes

In Urdu language every noun has a gender (masculine or feminine). In many cases the assignment of gender is arbitrary. However gender affixes can be followed by number (both nominative and oblique) and vocative affixes. The following sections include productive gender affixes that were found during analysis.

5.1.2.1 Masculine Affixes

Masculine roots only have one productive gender affix. Even for this affix it can be argued in some cases whether the masculine is made from feminine or the feminine from masculine. The affix is shown below.

Rule N-9.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Masculine	ا - delete last vowel and add ا -	مرغ پھوئی بلی

The above rule can be followed by masculine nominative plural affix (rule N-1), masculine oblique singular / plural affix (rule N-16 and N-17), and masculine vocative singular / plural affix (rule N-21 and N-22).

5.1.2.2 Feminine Affixes

Feminine roots have more than one productive gender affix. These affixes and their allomorphic variations are show below.

Rule N-10.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Feminine	ی - (animate) delete last character and add ی -	مینڈک مرغ طوطا لڑکا

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-4), oblique plural affix (rule N-17), and vocative plural affix (rule N-22).

Rule N-11.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Feminine	-ہ	شاعر، والد

Depending probably on the language of origin this rule can be followed by either (1) plural affix (rule N-6); or (2) feminine nominative plural affix (rule N-3), oblique plural affix (rule N-17), and vocative plural affix (rule N-22).

Rule N-12.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Feminine (Animate)	-نی	شیر، ملنگ
	delete last character and add -نی	ہاتھی، گراں

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-4), oblique plural affix (rule N-17), and vocative plural affix (rule N-22).

Rule N-13.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Feminine (Animate)	-یا	بندر
	delete last character and add -یا	کتا، چوہا

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-5), oblique plural affix (rule N-17), and vocative plural affix (rule N-22).

Rule N-14.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Feminine	-ن	ناگ، سہاگ
	delete last vowel and add -ن	دھوئی، دلہا

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-3), oblique plural affix (rule N-17), and vocative plural affix (rule N-22).

Rule N-15.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Feminine	-انی	سیدر سیٹھ

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-4), oblique plural affix (rule N-17), and vocative plural affix (rule N-22).

5.1.3 Case and affixation

Case markers encode information about an elements grammatical role e.g. nominative case represents the grammatical role of subject (Grady *et al.* 1997). Among others the following cases are included in Urdu language.

1. Nominative (e.g. لڑکا)
2. Ergative (e.g. لڑکے نے)
3. Accusative (e.g. لڑکے کو)
4. Instrumental (e.g. لڑکے سے)

Due to change in cases noun affixation rules also change. The description below illustrates this change.

The following table shows the variation of lexeme ‘لڑکا’ when it appears in the nominative case. The affixation rules for this lexeme in the nominative case can be seen in the preceding sections.

Table 5.1: Nominative number and gender variation of word *larka*

	Singular	Plural
Masculine	لڑکا	لڑکے

Feminine	لڑکی	لڑکیاں
----------	------	--------

When the lexeme 'لڑکا' appears in the other three cases it varies as shown in the table below.

Table 5.2: Oblique number and gender variation of word *larka*

	Singular	Plural
Masculine	لڑکے	لڑکوں
Feminine	لڑکی	لڑکیوں

Thus in addition to number and gender affixes the change in case introduces the following new affixation.

Table 5.3: Affixation for Oblique forms

	Singular	Plural
Masculine	ے -	وں -
Feminine	-	وں -

The rules so deduced are given next.

Rule N-16.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Oblique masculine singular	ے - delete last character and add ے -	مرغ, مجمع, مصرع لڑکا, طوطا

Rule N-17.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Oblique plural	وں - ؤں - delete last vowel (ے/ہ/ا) and add وں -	بھیکاری, ترکیب دنیا, دوا, آنسو لڑکا, طوطا

5.1.4 Evaluative affixes

Two kinds of evaluative affixes can be productively found in Urdu language Diminutive and Augmentative. Diminutive affixes indicate smallness while augmentative affixes indicate large size. These affixes and their allomorphic variations are show below.

Rule N-18.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Diminutive	ی- delete last character and add ی.	گھنٹہ لکڑی تھال جھونپڑہ, رسہ

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-4), and oblique plural affix (rule N-17).

Rule N-19.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Diminutive	ہ-	تخت, پسر, چمچ

The above rule can be followed by masculine nominative plural affix (rule N-1), and masculine oblique singular / plural affix (rule N-16 and N-17).

Rule N-20.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Augmentative	delete last character (ی)	پگڑی, ٹوپ
	delete last character and add ا .	پیالی, ٹوکری

The second part of above rule (delete last character and add ا) can be followed by masculine nominative plural affix (rule N-1), and masculine oblique singular / plural affix (rule N-16 and N-17).

5.1.5 Vocative affixes

The following rules shows vocative affixes with their allomorphic variation.

Rule N-21.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Masculine singular vocation	ے- Delete last vowel (ہ/ا) and add ے-	مرغ لڑکا, طوطا

Rule N-22.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Nominative plural vocation	و- ؤ- Delete last vowel (ے/ہ/ا) and add و-	بھیکاری, انسان, لڑکی ہندو, آنسو لڑکا, فرشتہ

5.1.6 Noun to Adverb affixes

The only productive noun to adverb affix identified is 'اَ' as shown in the rule below.

Rule N-23.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Adverb	اَ-	ادب, جنوب, خصوص

5.1.7 Noun to Adjective affixes

The productive affixes that change a noun to an adjective with their allomorphic variations are given below. Further affixation from the so formed adjective has not been observed.

Rule N-24.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Adjective	ی- ئی- delete last character and add ی-	تبدیل, جذبات, دربار, ادب ابتدا, ہوا فلسفہ

Rule N-25.**Description**

Noun to Adjective

Affix and its allomorphic variation

ا-

Examples

پياس، ٺهند

Rule N-26.**Description**

Noun to Adjective

Affix and its allomorphic variation

اڻي-

Examples

روح، جسم

Rule N-27.**Description**

Noun to Adjective

Affix and its allomorphic variation

ڻي-

Examples

جنون، چاند

Rule N-28.**Description**

Noun to Adjective

Affix and its allomorphic variation

ه-

Examples

ممڪن، شڪست

Rule N-29.**Description**Noun to Adjective
(+masculine)**Affix and its allomorphic variation**

دار-

Examples

عزت، قرض

Rule N-30.**Description**Noun to Adjective /
Noun**Affix and its allomorphic variation**

يه-

ئيه-

Examples

افتتاح، شوق، شڪر (a noun)

فضا، ابتدا

Rule N-31.**Description**Noun to Adjective /
Noun**Affix and its allomorphic variation**

انه-

Examples

اديب، امير، انگشت (a noun)

Rule N-32.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Adjective	-ائی	سچ، صحرا

Rule N-33.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Adjective	-ین	شوق، اکابر، رنگ

There are two productive prefixes that change a noun to an adjective.

Rule N-34.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Adjective: 'With' (it is usually equivalent to a prepositional / case phrase)	-ب	ظاہر، مشکل، خیریت

It is difficult to ascertain the change in meaning that this prefix brings. In general an equivalent phrase can be constituted to give the same meaning. Consider the examples below:

بخیریت = خیریت سے

بمشکل = مشکل سے

بظاہر = ظاہر میں

Also consider the phrases:

بطورِ خاص = خاص طور پر

بذریعہِ قراندازی = قراندازی کے ذریعہ

Rule N-35.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Adjective: 'Negation'	-ے	قاعدہ، ادب

5.1.8 Noun to Noun affixes

The productive affixes that change semantic meaning of a noun with their allomorphic are given below.

Rule N-36.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (Name of a place)	-ستان	گل, قبر, خاک

Rule N-37.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (State, Feminine)	-ت	ہلاک, فراغ

Depending probably on the language of origin this rule can be followed by either (1) plural affix (rule N-6); or (2) feminine nominative plural affix (rule N-3), and oblique plural affix (rule N-17).

Rule N-38.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (This may be a compound affix (ی+ت))	-یت (consonant ending words) -ئیت (vowel ending words)	آدم, باطن امرا, غذا

Depending probably on the language of origin this rule can be followed by either (1) plural affix (rule N-6); or (2) feminine nominative plural affix (rule N-3), and oblique plural affix (rule N-17).

Rule N-39.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (Name of field of study)	-یات	اخلاق, حیات, صوت, لسان

Rule N-40.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (Manner)	-گی	آلود، فرزند

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-4), and oblique plural affix (rule N-17). A lot of words that take this affix also take affix ءِ، but the relation between these two affixes have not been ascertained.

Rule N-41.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (thing to person)	-یا	ڈاک، بہروپ

Rule N-42.

Description	Affix and its allomorphic variation	Examples
Noun to Noun (person to name of the act this person performs)	-ی	نوکر، ٹھیکیدار، خطاط، قوال

The above rule can be followed by feminine nominative plural affix (rule N-4), and oblique plural affix (rule N-17).

5.2 Homographs in Nouns

Presence of homographs can be noticed in the above rules. Thus some affixes have same orthography but different they represent different semantic functions. The table below shows homographs and their respective semantic functions.

Table: 5.4 Semantic Functions of Homographs

Serial No.	Homographs	Rule No.	Semantic Functions
1	-ی	N-10	Feminine
		N-24	Noun to Adjective

		N-18	Diminutive
		N-42	Noun to Noun (person to name of the act this person performs)
2	ے	N-1	Nominative Masculine Plural
		3N-16	Oblique masculine singular
		N-21	Masculine singular vocation
3	ا	N-9	Masculine
		N-20	Augmentative
		N-25	Noun to Adjective
4	ین	N-8	Plural
		N-33	Noun to Adjective
5	نی	N-12	Feminine
		N-27	Noun to Adjective
6	انی	N-15	Feminine
		N-26	Noun to Adjective
7	اندہ	N-31	Noun to Noun
		N-31	Noun to Adjective
8	ہ	N-11	Feminine
		N-28	Noun to Adjective
		N-19	Diminutive
9	یہ	N-30	Noun to Noun
			Noun to Adjective
10	یا	N-13	Feminine
		N-41	Noun to Noun (thing to person)
11	یات	N-7	Plural
		N-39	Noun to Noun (Name of a field of study)

5.3 Further Observations

Productivity indicates the presence of non-concatenative morphology in Urdu language. Productive affix patterns (interdigitation) have been identified that changes the semantic meaning of a noun. Even though these patterns are productive trying to identify the pattern and then trying to access the semantic change they convey is very difficult. I had to use a simple book on Arabic grammar (Saqib, 2004) to figure out the semantic meaning for most of these patterns. Though there are patterns (especially the plural ones like افعال) that are recognizable, but in general these words seem to be lexicalized. That is to say we probably have taken the vocabulary but not the morphology of these words from Arabic language. All the productive patterns with the words that take these patterns are listed in the noun appendix. A further detailed study on these patterns is required to re-evaluate the claim presented here.

6 Closed Class Words

The following categories of closed class words were analyzed. The bracketed numbers show the total number of words analyzed for each category.

- Prepositions (61),
- Auxiliaries (16),
- Conjunctions (44),
- Determiners (67),
- Pronouns (78), and
- Adverbs (64).

Results show that in Urdu language closed class verbs do not show any productive rule formation except one. The exception is formation of adverbs from nouns by the suffix $\bar{\text{ا}}$.

This rule has already been mentioned in section 5.1.6. Complete list of closed class words analyzed are given in the appendix.

7 Computational Model

The computational model is an implementation of the linguistic analysis presented above. The name given to this model is MORPH. Developed in VC++ 6.0 as console application MORPH ignores all aerabs (optional vowel markers in Urdu text) given in any input file. It provides the following main functionalities.

1. Loader: The loader loads both the lexicon and the rules given by the user in a specified file format. Corresponding to the given information the loader produces a finite-state transducer having various paths from the start to the final state. As an output the total number of states and arcs of this transducer is printed on the screen. In case of error(s) in the input file format, compile time error(s) are reported in a new file named 'error.txt'.
2. Morphological Analyzer: After the loader has executed successfully the user can provoke the analyzer by giving a set of words (surface strings such as لکھا) in an input file and specifying an output file. The analyzer parses the surface level of the finite-state transducer for each given word and outputs the lexical strings (i.e. لکھ+ Verb+Past+Masc+Sg) against the surface word. In case of unsuccessful parsing an error is reported.
3. Generator: Like the analyzer, the generator too requires successful execution of the loader. The user can provoke the generator by giving a set of (lexical) strings (e.g. لکھ+ Verb+Past+Masc+Sg) in an input file and specifying an output file. The generator parses the lexical level of the finite-state transducer for each given string and outputs the words (surface strings i.e. لکھا) against the given lexical string. Here again, in case of unsuccessful parsing an error is reported.

4. Enumerator: After loading the lexicon and the rules the user can provoke this functionality by giving a set of words (surface strings) in an input file and specifying an output file. For each word (e.g. لکھا) the enumerator first searches that word in the surface level of the finite-state transducer and find its corresponding lexical string (i.e. لکھ+ Verb+Past+Masc+Sg). It then extracts the base lexeme (i.e. لکھ) from the lexical string. Further, it parses the transducer and outputs all surface strings that can be formed from the base lexeme (i.e. لکھنے, لکھنا, لکھنی and لکھا etc.). In case of unsuccessful parsing an error is reported.

7.1 High Level Architecture

A high level architectural diagram of the system is shown below.

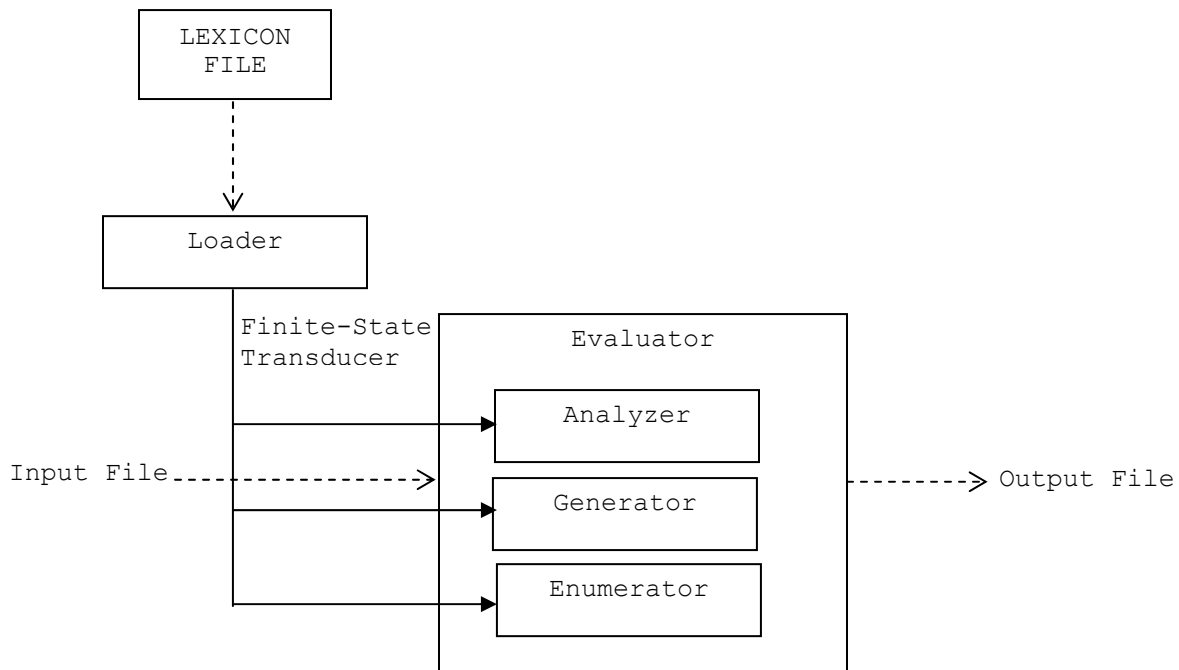


Figure 7.1: Main components of Computational Model MORPH

7.2 Lexicon file and the Loader

The rules and lexicon are implemented as finite-state transducers by the loader using the lexicon file. The lexicon file is a simple text file which contains list of lexemes and their corresponding affixes specified in a newly defined language format. This format is similar to the one used by Xerox's finite-state lexicon compiler **lexc**. Some of the reserved symbols (like semi colon and double forward slash etc.) used in this format have the same semantic meaning as in C++ language. This format (language) in the lexicon file has the following main features. The format is also shown in the sample file given further below. While the context free grammar (CFG) that this file uses is given in appendix D.

1. Lexicon file consists of a one or more parent continuation classes indicated by the keyword **ConcatClass** followed by the name of that class. A continuation class is the name of a state given by the user.
2. Every lexicon file needs to start with parent continuation class Root represented by the keywords **ConcatClass Root**. It marks the start state of the finite-state transducer to be compiled.
3. Each parent continuation class consists of zero or more statements. These statements are enclosed with in curly brackets i.e. {}.
4. Each statement ends with a semi colon (;).
5. Each statement consists of two parts, an optional *form* and *name(s)* of continuation class(s). Each statement indicates a path from the state represented by the parent continuation class (in which this statement is enclosed) to the state represented by name(s) of the continuation class(s) given in the statement.
6. The *form* part of the statement tells the lexical and surface forms of an arc.

7. While the *name* part of the statement specifies the next state. More than one next state can be given by writing the names of the continuation classes separated by comma(s) (,).
8. In a statement hash symbol (#) can be used instead of the continuation class name to indicate the final state i.e. the end of the path.
9. The *form* represents the mapping between the lexical and surface strings. It can be specified in any one the following three formats.
 - a. A lone word (e.g. أ): Semantically it means that an arc is formed for each letter of the word. The lexical and the surface symbols are the same for these arcs and correspond to the letters of the word.
 - b. One or more tags (lexical form) and their corresponding surface string (e.g. $+\text{Verb}+\text{Past}+\text{Masc}+\text{Sg}:$): Each tag starts with a plus sign (+) followed by a user defined tag name. A colon (:) is used as a marker to indicate that what follows is the *surface string*. The surface string can be any set of characters or it can be zero (0). The zero indicates a null character which is ignored during parsing. This form represents that an arc is formed for each tag. The lexical form for each arc corresponds to tags themselves. While the surface form of the arc corresponding to the last tag (the tag before the ‘:’ symbol) is the surface string specified by the user. The surface form of the remaining arcs is null (shown by zero).
 - c. A word (or part of a word) followed by zero or more tags and then corresponding the surface string (e.g. $\text{ك} +\text{Verb}+\text{Past}+\text{Masc}+\text{Sg}:\text{كيا}$): This form represents that an arc is formed for each letter of the word and each tag. The lexical form for each arc corresponds to the word’s letter and tags themselves. While the surface form of the arc corresponding to the last lexical form (i.e. the letter or the tag just before the ‘:’ symbol) is the

surface string specified by the user. The surface form of the remaining arcs is null (shown by zero).

10. Statements in which the *form* is absent (e.g. statements such as `Vcons;`) semantically corresponds to forming an arc those both surface and lexical forms are null.
11. All comments (strings after two forward slashes i.e. ‘//’) and aerabs (optional vowel markers in Urdu text) are ignored.
12. In case of error(s) in the file format compile time error(s) are reported in a new file named ‘error.txt’.

A sample (incomplete) file is shown below. The bold faced characters and words shown below mark reserved symbols and strings.

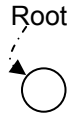
```

1  ConcatClass Root                                // feature # 2
2  {
3      V_roots;                                        // feature # 10
4      V_exceptional_roots;
5  }
6
7  ConcatClass V_roots                                // feature # 1
8  {
9      اٹھ Vcons;                                    // feature # 9-a and 5
10     اڑ Vcons, Vdirect_Causative;                // feature # 9-a and 7
11 }
12
13 ConcatClass V_exceptional_roots
14 {
15     //for کر
16     کر +Verb+Past+Masc+Sg:کیا #; // feature # 9-c and 8
17 }
```

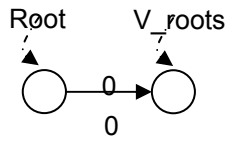
Following explanation shows how finite-state transducer is step by step built given the above lexicon file.

Li	Statement	Transducer
ne		

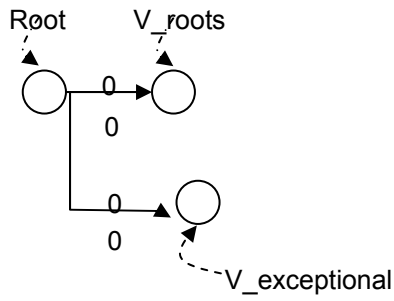
1 ConcatClass Root



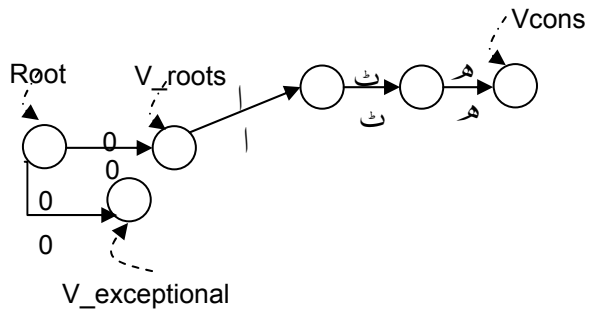
3 V_roots;



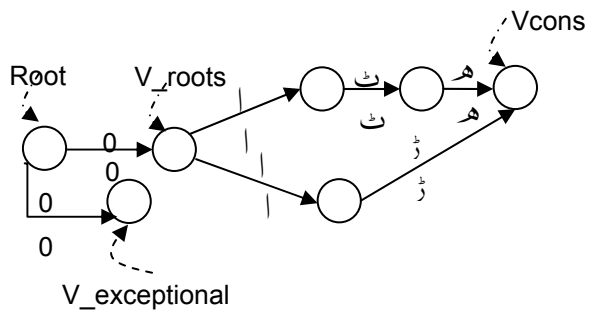
4 V_exceptional_roots;



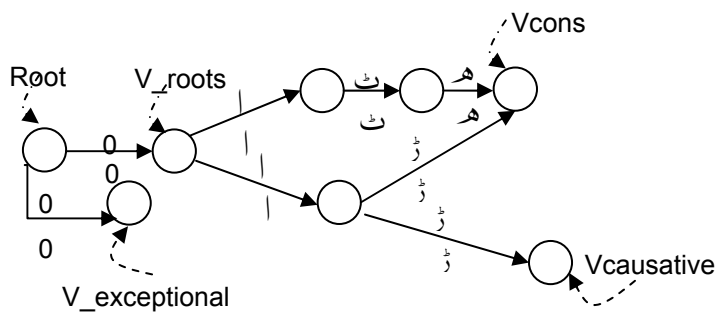
9 اڻڻ Vcons;



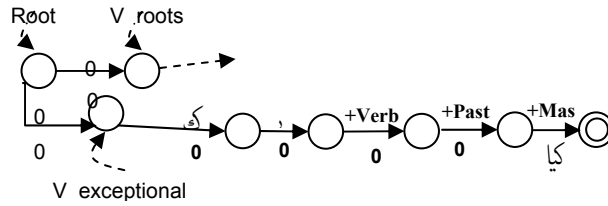
10 اڻڻ Vcons,



10 Vdirect_Causative;



16 کیا+Verb+Past+Masc+Sg:
کیا #;



It can be noted from the above explanation that the loader creates a non-deterministic finite state transducer with lambda transitions. This transducer can be minimized to form a deterministic finite state transducer.

The text file 'combined.txt' (given with the executable program MORPH) is the lexicon file which implements morphological behavior of common nouns and verbs. Since closed class words do not show productive morphology, they have not been incorporated in this file. On loading, this file forms finite state transducer (implemented by a transition table) with 93479 states and 120012 arcs.

7.3 Sample run

This section pictorially shows how to run different modules of this program. At the start of the program the following screen appears.

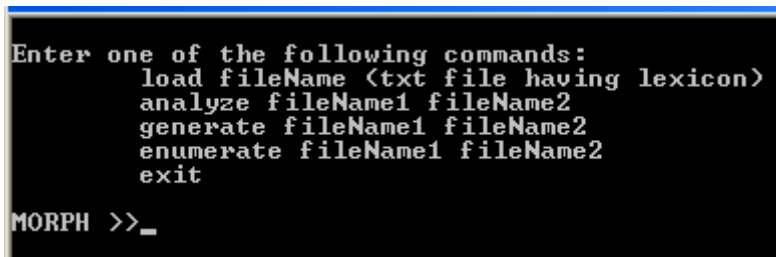


Figure 7.2: Start screen of the program

In the next figure the user enters the load command followed by the lexicon file name. The system responds correspondingly.

```
Enter one of the following commands:
  load fileName <txt file having lexicon>
  analyze fileName1 fileName2
  generate fileName1 fileName2
  enumerate fileName1 fileName2
  exit

MORPH >>load combined.txt
Tranducer loaded
Total states = 93479
Total arcs = 120012
MORPH >>_
```

Figure 7.3: Screen after execution of the loader

The following screen shot shows the user provoking firstly the morphological analyzer, then the generator and finally the enumerator modules. The system runs and successfully returns.

```
Enter one of the following commands:
  load fileName <txt file having lexicon>
  analyze fileName1 fileName2
  generate fileName1 fileName2
  enumerate fileName1 fileName2
  exit

MORPH >>load combined.txt
Tranducer loaded
Total states = 93479
Total arcs = 120012
MORPH >>analyze a1.txt s1.txt
MORPH >>generate a2.txt s2.txt
MORPH >>enumerate a3.txt s3.txt
MORPH >>_
```

Figure 7.4: Screen after execution of the analyzer, generator and enumerator

The files used in the above example are given in the appendix.

7.4 Limitations and Improvements

The following are the major limitations of this program. Improvements needed against these limitations are also mentioned below.

1. The finite-state transducer is at present a globally defined matrix. Thus the user can work with only one transducer during execution of the program. This design can be improved.

2. The only operation that is applied to the transducer is concatenation (given in the lexicon file). This operation too is applied implicitly by the loader (compiler). Modules can be added so that the user is given the flexibility to apply operations such as union and concatenation on the transducer.
3. Even productive interdigitation (affix patterns) as found in verbs (root strengthening) are treated as exceptions in this implementation. This feature can be included as an operation on the finite-state transducer rather than an exception.
4. The program is build as a console application and at present such applications cannot render or recognize all Unicode characters. For this reason this program cannot take files whose names are non-ASCII.
5. The correctness of this program needs to be quantified.

8 The Final Words

The last chapter summary of major results has been presented to give a broader picture. This chapter ends by concluding that this dissertation is but one of the first steps and more work needs to be done in this area.

8.1 Summarizing major findings

The following pages describe the rule, frequency of the rule and the tags used in the rule in lexicon file. The frequencies given here are the number of time this affix (or rule) appeared with base lexemes. This count does not take into account the number of times this affix occurs after another affix. That is frequency of an affix in multiple affixation has not been noted. Table 8.1 gives major verbal affixes while table 8.2 describes nominal affixes.

Table: 8.1 Verbal Affixation

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
V-1	Root	-		+Verb:0 +Base:0
V-2	Infinitive masculine singular	ـَنا With all verbs	641	+Verb:0 +Inf:ن +Masc:0 +Sg:ا
V-3	Infinitive masculine plural	ـَنا With all verbs	641	+Verb:0 +Inf:ن +Masc:0 +Pl:ا
V-4	Infinitive feminine singular	ـَني With all verbs	641	+Verb:0 +Inf:ن +Fem:ي +Sg:0
V-5	Past masculine singular	ـَا Verbs ending with consonant alphabets	501	+Verb:0 +Past:0 +Masc:0 +Pl:ا
		ـَا Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+Verb:0 +Past:0 +Masc:0 +Pl:ا
V-6	Past masculine plural	ـَا Verbs ending with consonant alphabets	501	+Verb:0 +Past:0 +Masc:0 +Pl:ا

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
		ے Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+Verb:0 +Past:0 +Masc:0 +Pl: ئے
V-7	Past feminine singular	ی Verbs ending with consonant alphabets	501	+Verb:0 +Past:0 +Fem: ی +Sg:0
		ئی Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+Verb:0 +Past:0 +Fem: ئی +Sg:0
V-8	Past feminine plural	یں Verbs ending with consonant alphabets	501	+Verb:0 +Past:0 +Fem: ی +Pl: ں
		ئیں Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+Verb:0 +Past:0 +Fem: ئی +Pl: ں
V-9	Habitual form	تا (masculine singular) With all verbs	641	+Verb:0 +Hab: ت +Masc:0 +Sg: ا
		تے (masculine plural) With all verbs	641	+Hab: ت +Masc:0 +Pl: ے
		تی (feminine singular) With all verbs	641	+Hab: ت +Fem: ی +Sg:0
		تیں (feminine plural) With all verbs	641	+Hab: ت +Fem: ی +Pl: ں
V-10	Non past third person singular	ے Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +3P+Sg: ے
		ئے Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +3P+Sg: ئے
V-11	Non past third person plural	یں Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +3P+Pl: یں
		ئیں Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +3P+Pl: ئیں
V-12	Non past second person singular	ے Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +2P+Sg: ے

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
		Verbs ending with consonant alphabets		
		ـے Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +2P+Sg: ئے
V-13	Non second person past plural honor level 1	و- Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +2P+Pl+Hon1: و
		ؤ- Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +2P+Pl+Hon1: ؤ
V-14	Non past second person plural honor level 2	یں- Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +2P+Pl+Hon2: یں
		ئیں- Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +2P+Pl+Hon2: ئیں
V-15	Non past second person plural honor level 3	ے- Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +2P+Pl+Hon3: ے
		ئے- Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +2P+Pl+Hon3: ئے
V-16	Non past first person singular	وں- Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +1P+Sg: وں
		ؤں- Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +1P+Sg: ؤں
V-17	Non past first person plural	یں- Verbs ending with consonant alphabets	501	+NonPast:0 +1P+Pl: یں
		ئیں- Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+NonPast:0 +1P+Pl: ئیں
V-18	Command singular	- (no affix) With all verbs	641	+Comd+Sg: 0
V-19	Command plural honor level 1	و- Verbs ending with consonant alphabets	501	+Comd:0 +Pl+Hon1: و
		ؤ- Verbs ending with <i>alif</i>	131	+Comd:0 +Pl+Hon1: ؤ

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
		or <i>vao</i>		
V-20	Command plural honor level 2	-یں Verbs ending with consonant alphabets	501	+Comd:0 +Pl+Hon2: یں
		-ئیں Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+Comd:0 +Pl+Hon2: ئیں
V-21	Command plural honor level 3	-ے Verbs ending with consonant alphabets	501	+Comd:0 +Pl+Hon3: ے
		-ئے Verbs ending with <i>alif</i> or <i>vao</i>	131	+Comd:0 +Pl+Hon3: ئے
V-22	Transitive (by root strengthening)	ا Verbs ending with consonant alphabets	32	Hard coded
		و Verbs ending with consonant alphabets	10	Hard coded
		ی Verbs ending with consonant alphabets	2	Hard coded
		ے Verbs ending with consonant alphabets	13	Hard coded
V-23	Transitive / Direct causative	Adding suffix ا	147	+DirectCaus: ا
		Deleting long vowel and adding suffix ا	8	Hard coded
		Deleting ending vowel and adding suffix لا	9	ا:0 +DirectCaus: لا
		Deleting long vowel (if present) and adding suffix و	4	Hard coded
V-24	Indirect causative	Adding suffix وا	62	+IndirectCaus: وا
		Deleting long vowel and adding suffix وا	8	Hard coded
		Deleting ending vowel and adding suffix لوا	6	Hard coded
V-25	Verb to noun (feminine)	-ہٹ	47	+Noun+Fe m: ہٹ
V-26	Verb to noun	-وائی	62	+Noun: وائی

Table: 8.2 Nominal Affixation

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
	Base	-		+Noun:0
N-1	Nominative masculine plural	ے _	307	+ _1_ Noun+Masc+Pl:
		delete last character and add ے _	480	ے
N-2	Masculine plural (nominative/ oblique)	ان-	38	+Noun+Masc+Pl: ان
N-3	Nominative feminine plural	یں- (default case)	1583	+Noun+Fem:0 +Pl: ہیں
		ئیں- (alif / vao ending words)	69	+Noun+Fem:0 0: ئ +Pl: ہیں
		ائیں- (goal-hay ending words)	1 (this affix is productive in multiple affixation)	+Noun+Fem:0 0: ائ +Pl: ہیں
		Delete last vowel (ے/ں) and add ئیں- or ین- depending on current last letter	2	ئ: ئ +Noun+Fem:0 +Pl: ہیں # or :0 +Noun+Fem:0 +Pl: ہیں
N-4	Nominative feminine plural on feminine roots ending with letter 'ی'	ان-	1113	+Noun+Fem:0 +Pl: ان
N-5	Nominative feminine Plural on feminine roots ending with letters 'یا' or ئی	ں-	61	+Noun+Fem:0 +Pl: ں
N-6	Plural (nominative/ oblique) (usually with Arabic roots)	ات-	397	+Noun+Pl: ات
		Delete last letter (ہ/ت) and add ات-	70	
N-7	Plural (nominative/ oblique)	یات-	90	+ _1_ Noun+Pl: یات

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
N-8	Plural (nominative/ oblique) (with Arabic roots)	-ین	167	+_1_Noun+Pl: ین
N-9	Masculine	ا	408	+_1_Noun+Masc +Sg:ا
		delete last vowel and add ا	33	_:0 +_1_Noun+Masc +Sg:ا
N-10	Feminine	-ی	2450	+_1_Noun+Fem +Sg:ی
		delete last character and add ی	94	_:0 +_1_Noun+Fem: ی
N-11	Feminine	-ہ	335	+_1_Noun+Fem +Sg:ہ
N-12	Feminine (Animate)	-نی	50	+_1_Noun+Fem +Sg:نی
		delete last character and add نی	4	_:0 +_1_Noun+Fem +Sg:نی
N-13	Feminine (Animate)	-یا	69	+_1_Noun+Fem +Sg:یا
		delete last character and add یا	11	_:0 +_1_Noun+Fem +Sg:یا
N-14	Feminine	-ن	56	+Noun+Fem:ن
		delete last vowel and add ن	27	_:0 +Noun+Fem:ن
N-15	Feminine (Human being)	-انی	26	+_1_Noun+Fem +Sg:انی
N-16	Oblique masculine singular	delete last character and add ے	480	+_2_Noun+Masc+Sg+ Obliq:ے
N-17	Oblique plural	-وں	5326	+Plu+Obliq:وں
		-ؤں	173	+Plu+Obliq:ؤں
		delete last vowel (ا/و/ے) and add وں	75	_:0 +Plu+Obliq:وں
N-18	Diminutive	-ی	2450	+_3_Noun+Dim: ی
		delete last character and add ی	94	_:0 +_3_Noun+Dim: ی
N-19	Diminutive	-ہ	335	+_3_Noun+Dim:ہ
N-20	Augmentative	delete last character	25	_:0

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
				+Noun+Aug:0
		delete last character and add _	33	_:0 +_2_Noun+Aug:
N-21	Nominative masculine singular vocation	ے -	307	+ _3_ Noun+Masc+Sg+ Vocative:ے
		Delete last vowel (اِ) and add ے -	480	_:0 +_3_ Noun+Masc+Sg+ Vocative:ے
N-22	Nominative plural vocation	و -	5172	+Noun:0 +PI+Vocative:و
		ؤ -	8	+Noun+PI+Vocative:ؤ
		Delete last vowel (اِ/اِو) and add و -	161	_:0 +PI+Vocative:و
N-23	Noun to Adverb	آ -	108	+Adverb:آ
N-24	Noun to Adjective (feminine)	ی -	2450	+ _2_Adj+Fem:ی
		ئِ -	112	+Adj+Fem:ئ
		delete last character and add ی -	94	_:0 +_2_Adj+Fem:ی
N-25	Noun to Adjective	ا -	408	+ _3_Adj+Masc:ا
N-26	Noun to Adjective	انی -	26	+ _2_Adj:انی
N-27	Noun to Adjective	نی -	50	+ _2_Adj:نی
N-28	Noun to Adjective	ہ -	335	+ _2_Adj:ہ
N-29	Noun to Adjective (+masculine)	دار -	26	+Adj:دار
N-30	Noun to Adjective / Noun	یہ -	103	+ _1_Noun:یہ +_2_Adj:یہ
		ئیہ (probably a compound affix)	2	ئ:0 +_1_Noun:یہ and ئ:0 +_2_Adj:ی
N-31	Noun to Adjective / Noun	انہ -	65	+ _1_Noun:انہ +_2_Adj:انہ
N-32	Noun to Adjective	ائی -	42	+Adj:ائی
N-33	Noun to Adjective	ین -	167	+ _2_Adj:ین

No.	Description	Rule	Freq.	Tag
N-34	Noun to Adjective: 'With' (it is usually equivalent to a prepositional / case phrase)	ب -	25	0:ب :_ (base word) +Adjective+With: 0
N-35	Noun to Adjective: 'Negation'	ء -	25	0:ء :_ (base word) +Adjective+Neg: 0
N-36	Noun to Noun (Name of a place)	ستان -	25	+Noun+Name_of _Place:ستان
N-37	Noun to Noun (State, Feminine)	ت -	143	+Noun+State+Fe m:ت
N-38	Noun to Noun (This may be a compound affix (ی+ت))	یت - (consonant ending words)	318	+Noun:یت
		ئیت - (vowel ending words)	33	+Noun:ئیت
N-39	Noun to Noun (Name of field of study)	یات -	90	+ _2_Noun+Nam e_of_Field_of_St udy:یات
N-40	Noun to Noun (Manner)	گی -	49	+Noun+Manner: گی
N-41	Noun to Noun (thing to person)	یا -	69	+ _2_Noun+Pers on:یا
N-42	Noun to Noun (person to name of the act this person performs)	ی -	2450	+ _4_Noun+Nam e_of_Act:ی

8.2 Conclusion

This dissertation discusses in detail both the linguistic and computational aspect needed for developing the morphological analyzer for Urdu language. Like all other initial studies results presented and conclusions drawn in this thesis are prone to errors. The linguistic analysis given here shows behavior of frequently used verbs and common nouns of Urdu. However, reasons behind this behavior have largely been left unexplored. Thus this thesis opens a whole new chapter of unanswered linguistic phenomenon in Urdu language.

The computational model successfully simulates two-level morphology by implementing finite-state machines. The present implementation is however costly both in terms of memory and time. Improvements (as mentioned in section 7.4) can be made as advancement to this model.

References

BADAKHASHNI, M.M.B., 1969. *Lukhat*. Markzi Urdu Board.

BEESELY, K.R. AND KARTTUNEN, L., 2003. *Finite State Morphology*. California: CSLI.

BEESELY, K.R., 1996. Arabic finite-state morphological analysis and generation. *In: 16th International Conference on Computational Linguistics*. 1996 Center for Sprogteknologi. Copenhagen: *COLING'96* Volume 1, 89–94.

BUTT, M., 2003. *The morpheme that wouldn't go away*. Linguistics Department Seminar Series, University of Manchester. Available from: <http://www.ling.uni-konstanz.de/pages/home/butt/manchester03-hnd2.ps> [Accessed June 2004]

BUTT, M. AND RAMCHAND, G., 2001. *Building Complex Events in Hindi/Urdu*. Workshop on Syntax and Predication, Berlin. Available from: http://www.zas.gwz-berlin.de/events/predication/abstracts/Butt_Ramchand.pdf [Accessed June 2004]

CLEMENCEAU, D., 1997. Finite-State Morphology: Inflections and Derivations in a Single Framework Using Dictionaries and Rules. *In: Finite-State Language Processing*, Massachusetts: MIT Press, 67–98.

FROMKIN, V. AND RODMAN, R., 1993. *An introduction to Language*. New York: Harcourt Brace Jovanovich College.

GOLDSMITH, J., 1997. *Unsupervised Learning of the Morphology of a Natural Language*. University of Chicago. Available from: <http://www.acl.ldc.upenn.edu/J/J01/J01-2001.pdf> [Accessed July 2004]

GRADY, W.O., DOBROVOLSKY, M. AND KATAMBA, F., 1997. *Contemporary Linguistics: An Introduction*. Logman.

HUSSAIN, S., 2004. Letter-to-Sound Conversion for Urdu Text-to-Speech System. *In: Workshop on Arabic Script Based Languages*. Geneva: COLING'04.

KAY, M., 1987. Nonconcatenative finite-state morphology. *In: Proceedings of the Third Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics*. 2-10.

KATAMBA, F., 1993. *Morphology*. New York: St. Martin Press.

KHAN, M.I.I, 1988. *Darya-e-latafat*, New Dehli: Anjuman-e-taraqi-e-Urdu (Hind).

KOSHENNIEMI, K., 1997. Representations and Finite-State Components in Natural Language. *In: Finite-State Language Processing*, Massachusetts: MIT Press, 99–116.

NAPOLI, D.J., 1996. *Linguistic an Introduction*. New York: Oxford University Press.

NARAYANAN, A. AND HASHEM, L., 1993. On Abstract, Finite-State Morphology. *In: 6th EACL conference*. 1993 Utrecht University, Netherlands. 297-304.

RAFIQ, M.L., 1993. *Urdu qavaid-e-insha pardazi (Part I and II)*. Lahore: Feroz Sons.

ROCHE, E. AND SCHABES, Y., 1997. Introduction. *In: Finite-State Language Processing*, Massachusetts: MIT Press, 1–65.

SAQIB, A.R., 2004. *Taseer-ul-Quran*. Lahore: Qartas Press.

SARHINDI, W., 2003. *Ilmi Urdu lukut (jame)*. Lahore: Ilmi Kutub-Khana.

SARKAR, A., 1993. Extending Kimmo's two-level Model of Morphology. *In: 31st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*. 1993 Ohio State University, Columbus, Ohio, USA.

SCHONE, P. AND JURAFSKY, D., 2000. Knowledge Free Induction of Morphology Using Latent Semantic Analysis. *In: Proceedings of CoNLL2000 and LLL2000*. 2000 Lisbon, Portugal. 297-304. Available from: <http://www.acl.ldc.upenn.edu/W/W00/W00-0712.pdf> [Accessed July 2004]

SIDDIQI, A., 1971. *Jame-ul-Qavaid*. Markzi Urdu Board, Maktaba Jadid Press

SILBERZTEIN, M.D., 1997. The Lexical Analysis of Natural Languages. *In: Finite-State Language Processing*, Massachusetts: MIT Press, 175–204.

Appendix A Frameworks for Finite-State Morphology

Researchers have been exploring the use of finite-state devices in describing morphology for last two decades. Although end result of almost all analysis is finite-state transducers, traditions have varied as how to form and use them.

[Koskenniemi, 1997] describes a formal system called two-level rules (corresponding to two-level morphology), which encodes finite-state transducers. These declarative rules provide a two-level model of word structure in which a word is represented as a correspondence between its lexical level form and its surface level form.

For example, assume that there is an underlying form for the root sky and the plural ending –es, and that in the combination the ‘y’ is realized as ‘i’. Then the surface form spies must be related to its lexical form spy+es as follows (where + indicates a morpheme boundary, and 0 indicates a null element):

```
Lexical Representation:  s p y + e s
Surface Representation:  s p i 0 e s
```

By default, each segment (letter, phoneme) corresponds to itself e.g. correspondence of s to s, is represented as ‘s:’. Also by default the boundary corresponds to zero which is represented as ‘+:’. Rules like the one given below (somewhat simplified view) must be written to account for the special correspondence y:i [Koskenniemi, 1997].

```
y:i => __ +: e: s: ;
```

In other words y is changed to i when it is followed by e and s. Notice that the context of the rule is also specified as a string of two-level correspondences. Because two-level rules have access to both underlying and surface context, interactions among rules can be handled without using sequential rule ordering. All of the rules in a two-level description

are applied simultaneously, thus avoiding the creation of intermediate levels of derivation. [www.sil.org/pckimmo/about_pc-kimmo.html]

Each two level rule can be compiled to finite-state transducers either by hand or by using a special rule compiler which automates that process [Koskenniemi, 1997]. Brief review of two language independent frameworks is given below.

A.1 Building analyzers using PC-KIMMO

PC-KIMMO is designed to generate and/or recognize words using two level rules. According to [www.sil.org/pckimmo/about_pc-kimmo.html] PC-KIMMO description of a language consists of two files provided by the user:

1. a **rules** file, which specifies the alphabet and the morphological rules, and
2. a **lexicon** file, which lists lexical items (words and morphemes) and their glosses, and encodes morphotactic constraints.

The two functional components of PC-KIMMO are the **generator** and the **recognizer**. The generator accepts as input a lexical form, applies the morphological rules, and returns the corresponding surface form. It does not use the lexicon. The recognizer accepts as input a surface form, applies the morphological rules, consults the lexicon, and returns the corresponding lexical form. Figure A.1 shows the main components of the PC-KIMMO system. (This description and the figure below have been taken from [www.sil.org/pckimmo/about_pc-kimmo.html].)

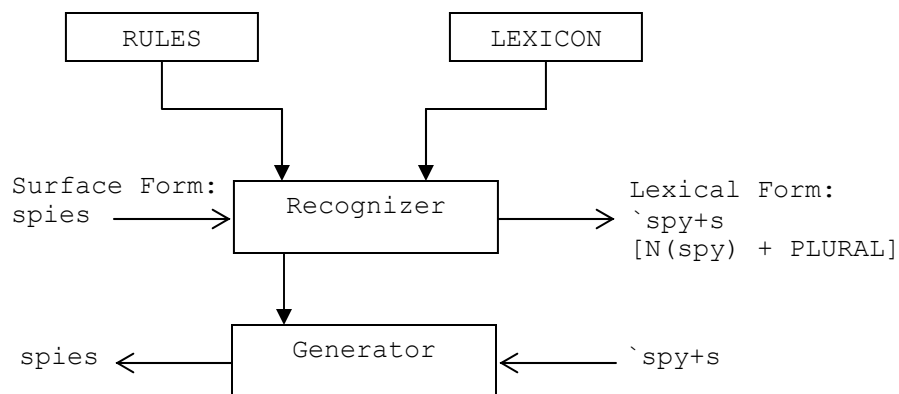


Figure A.1: Main components of PC-KIMMO

The rules and lexicon are implemented computationally using finite state machines. Details regarding how to use PC-KIMMO can be seen in [www.sil.org/pckimmo/about_pc-kimmo.html].

A.2 Building analyzers using Xerox tools

Xerox finite-state tools and techniques can also be used to build systems that perform morphological analysis and generation [Beesley and Karttunen, 2003]. The tools include *lexc*, a high-level language for specifying lexicons, and *twolc* a high-level language for specifying the alternation (phonological or orthographic) rules. The input format of rules used in *twolc* tool is similar to the format of two-level rules discussed above.

These Xerox tools are mathematically equivalent to enhanced two-level morphology, but much more computationally efficient [Beesley and Karttunen, 2003]. Details of these tools can be seen in [Beesley and Karttunen, 2003] and [www.xrce.xerox.com/competencies/content-analysis/fssoft/docs/lexc-93/lexc93.html]. [Beesley and Karttunen, 2003] shows an example from the Xerox Spanish Morphological Analyzer that includes over 3,000,000 paths, from the start state to a final state, where each path looks like the one presented in the figure below.

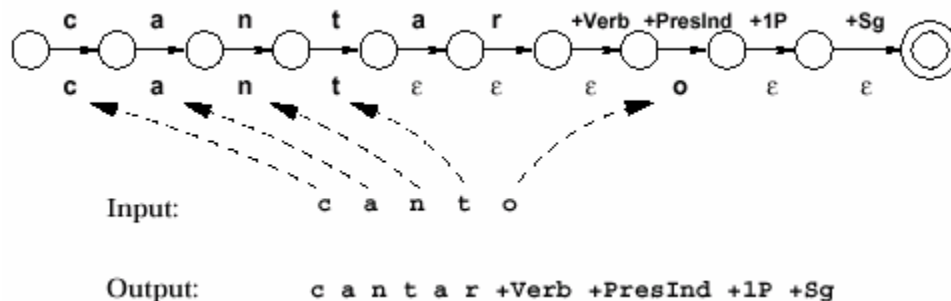


Figure A.2: Morphological analysis of Spanish word “canto”

Appendix B Verbs

B.1 Consonant ending Verbs

Sr. #	Root Verbs	ا	ا۔	و۔	ی۔ ے۔ /	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا۔	Delete vowel add وا۔	exception
1	اہل		اہال							
2	ابہر		ابہار							
3	اپہر									
4	اتر	اترا	اتار					اتروا		
5	اچک	اچکا								
6	اچھل		اچھال							
7	ادھڑ				ادھیڑ					
8	اکڑ									
9	اکھر									
10	اکھڑ		اکھاڑ		اکھیڑ					
11	اگ									
12	اگاہ									
13	اگل									
14	الجھ	الجھا								
15	الٹ									
16	الھج									
17	امنڈ									
18	انڈیل									
19	اونگھ									
20	اونٹ									
21	اوٹ									
22	اوڑھ									
23	اٹک									
24	اٹکل									
25	اٹھ	اٹھا						اٹھوا		
26	اڑ	اڑا								
27	اینٹھ									
28	اینڈ									
29	آلاپ									
30	باڑ									
31	باہ									
32	بپہر									
33	بج	بجا								
34	بجھ	بجھا								
35	بجھ	بجھا								

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ی					
36	بچھ	بچھا								
37	بچھڑ									
38	بخش									
39	برس	برسا								
40	برک									
41	بس	بسا								
42	بسر	بسرا								
43	بسور									
44	بک							بکوا		
45	بکھر				بکھیر					
46	بگڑ		بگاڑ							
47	بگھار									
48	بلک	بلکا								
49	بن							بنوا		
50	بن	بنا								
51	بندھ		بانده					بندھوا		
52	بنکار									
53	بوجھ									
54	بول	بولا								
55	بٹ		بانٹ							
56	بٹور									
57	بڑھ	بڑھا								
58	بھ	بھا								
59	بھاگ					بھاگا				
60	بھانپ									
61	بھیک									
62	بھج									
63	بھر	بھرا								
64	بھک									
65	بھگت									
66	بھلس	بھلسا								
67	بھن	بھنا		بھون				بھنوا		
68	بھنپھوڑ									
69	بھنک	بھنکا								
70	بھوگ									
71	بھول					بھولا				
72	بھونک	بھونکا								
73	بھٹ									
74	بھٹک	بھٹکا								
75	بھڑ	بھڑا						بھڑوا		
76	بھڑک	بھڑکا								
77	بھینچ								بھجوا	
78	بھینچ									
79	بھینگ									بھگو
80	بھینچ									
81	بہ	بھا								

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
82	بہار									
83	بہک	بہکا								
84	بہل	بہلا								
85	بیابہ									
86	بیت									
87	بیچ									
88	بیل									
89	بیندھ									
90	بیونت									
91	بیٹھ									
92	پاد									
93	پار									
94	پاٹ									
95	پیول									
96	پیچ									
97	پچک	پچکا								
98	پچکار									
99	پچھ									
100	پچھڑ		پچھاڑ							
101	پرچ	پرچا								
102	پرکھ	پرکھا						پرکھوا		
103	پروس									
104	پس	پسا								
105	پک	پکا								
106	پکار									
107	پکڑ	پکڑا						پکڑوا		
108	پگ	پگا								
109	پگل	پگلا								
110	پل		پال							
111	پلاس									
112	پلٹ									
113	پنپ									
114	پوت									
115	پوچ									
116	پوچھ									
117	پونچھ									
118	پٹ	پٹا						پٹوا		
119	پٹخ									
120	پٹخار									
121	پٹک									
122	پٹکار									
123	پڑ									
124	پڑتال									
125	پڑھ	پڑھا						پڑھوا		
126	پھاند									
127	پھانس									

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
128	پهانک									
129	پهب									
130	پهپک									
131	پهدک									
132	پهر	پهرا			پهیر					
133	پهسک									
134	پهسل	پهسلا								
135	پهک									
136	پهل	پهلا						پهلوا		
137	پهنس	پهنسا						پهنسوا		
138	پهنک							پهنکوا		
139	پهول									
140	پهونک									
141	پهوٹ									
142	پهوڑ									
143	پهٹ									
144	پهٹک									
145	پهڑک									
146	پهیل	پهیلا								
147	پهینک									
148	پهینٹ									
149	پهیٹ									
150	پهچان									
151	پهن	پهنا						پهنوا		
152	پهنچ	پهنچا								
153	پیر									
154	پیس									
155	پیکھ									
156	پیل									
157	پین									
158	پیٹ									
159	پیٹھ	پیٹھا								
160	تاپ									
161	تاک									
162	تان									
163	تانس									
164	تپ	تپا								
165	تپک									
166	تج									
167	تچ	تچا								
168	تحصیل									
169	تراش									
170	ترپ	ترپا								
171	ترس									
172	ترش							ترشوا		
173	تک									

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
174	تگ									
175	تل							تلوا		
176	تن	تنا								
177	تنک									
178	تول								تلوا	
179	توڑ					تڑا			تڑوا	
180	تڑپ	تڑپا								
181	تھپک									
182	تھتکار									
183	تھرک									
184	تھک	تھکا						تھکوا		
185	تھم	تھما	تھام							
186	تھوپ									
187	تھوک									
188	تیر									
189	جاگ					جگا				
190	چپ									
191	چت						جتلا	چنوا		
192	چچ									
193	جل	جلا						جلوا		
194	جم	جما								
195	جن	جنا						چنوا		
196	جوت									
197	جوکھ									
198	جڑ									
199	جھال									
200	جھانک									
201	جھپک									
202	جھپنک									
203	جھپٹ	جھپٹا								
204	جھجک									
205	جھر									
206	جھک	جھکا								
207	جھگڑ									
208	جھلس									
209	جھلک									
210	جھنچھوڑ									
211	جھوک									
212	جھول					جھلا			جھلوا	
213	جھوم									
214	جھونک									
215	جھٹک							جھٹکوا		
216	جھڑ		جھاڑ					جھڑوا		
217	جھڑپ	جھڑپا								
218	جھڑک									
219	جھپپ									

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ی / ا					
220	جھیل									
221	جیت	جیتا						جیتوا		
222	چاٹ									
223	چاہ									
224	چب	چبا						چبوا		
225	چبھ	چبھا								چبھو
226	چپک	چپکا						چپکوا		
227	چپیک									
228	چر	چرا			چیر			چروا		
229	چر	چرا						چروا		
230	چس	چسا		چوس				چسوا		
231	چک	چکا								
232	چکھ	چکھا								
233	چگ	چگا								
234	چل	چلا						چلوا		
235	چمک	چمکا								
236	چمکار									
237	چمٹ	چمٹا								
238	چن									
239	چنگھاڑ									
240	چور									
241	چوک									
242	چوم									
243	چونک	چونکا								
244	چٹ	چٹا								
245	چٹخ	چٹخا								
246	چٹک	چٹکا								
247	چڑ	چڑا								
248	چڑھ	چڑھا						چڑھوا		
249	چھپ	چھپا	چھاپ							
250	چھپ	چھپا								
251	چھد				چھید					
252	چھلک	چھلکا								
253	چھن		چھان					چھنوا		
254	چھنٹ		چھانٹ							
255	چھوٹ									
256	چھوڑ									
257	چھٹ	چھٹا						چھٹوا		
258	چھٹک	چھٹکا								
259	چھڑ	چھڑا						چھڑوا		
260	چھڑک							چھڑکوا		
261	چھیل									
262	چھینک								چھینکوا	
263	چھینٹ									
264	چھیڑ									
265	چھک	چھکا								

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ی / ع					
266	چہکار									
267	چیخ								چخوا	
268	خرچ									
269	خرید									
270	دب									
271	دبک									
272	دبوچ									
273	دکھ				دیکھ	دکھا	دکھلا			
274	دمک									
275	دوڑ	دوڑا								
276	دڑک									
277	دھاڑ									
278	دھتکار									
279	دھک									
280	دھکیل									
281	دھمک	دھمکا								
282	دھنس									
283	دھنک									
284	دھونس									
285	دھونک									
286	دھڑک									
287	دبک									
288	دیل	دبلا								
289	رچ	رچا								
290	رس									
291	رک			روک				رکوا		
292	رکھ	رکھا						رکھوا		
293	رگڑ									
294	رگید									
295	رل									
296	رند			روند				رندوا		
297	رول									
298	رٹ									
299	رہ									
300	ریت									
301	ریچھ									
302	ریل									
303	رینگ									
304	سادھ									
305	سدھر		سدھار							
306	سراہ									
307	سرک	سرکا								
308	سکڑ				سکیڑ					
309	سل	سلا						سلوا	سی	
310	سلجھ	سلجھا								
311	سلگ	سلگا								

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ی /					
312	سمجھ									
313	سمٹ				سمیٹ					
314	سن	سنا						سنوا		
315	سنیہل		سنیہال							
316	سنور		سنوار							
317	سوچ									
318	سوچھ									
319	سوچ									
320	سوکھ									
321	سٹ	سٹا								
322	سٹک									
323	سڑ	سڑا								
324	سہار									
325	سہم	سہما								
326	سیکھ					سکھا	سکھلا			
327	سینچ									
328	کات									
329	کانپ									
330	کاڑھ									
331	کتر	کترا						کتروا		
332	کراہ									
333	کرید									
334	کس	کسا						کسوا		
335	کلپ	کلپا								
336	کود									
337	کوک									
338	کوند									
339	کٹ		کاٹ					کٹوا		
340	کڑک									
341	کھپ									
342	کھد							کھدوا		
343	کھدیڑ									
344	کھرچ									
345	کھس	کھسا								
346	کھسک	کھسکا								
347	کھسوٹ									
348	کھل			کھول				کھلوا		
49	کھنچ			کھینچ						
350	کھنک	کھنکا								
351	کھنگل		کھنگال							
352	کھٹ									
353	کھٹک									
354	کھڑک	کھڑکا								
355	کھید									
356	کھیل									

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ی					
357	کہ						کہلا			کہلوا
358	گتھ									
359	گر	گرا						گروا		
360	گرچ									
361	گردان									
362	گزر		گزار							
363	گل	گلا								
364	گم	گما								
365	گن	گنا								
366	گونج									
367	گوندھ									
368	گوڈ									
369	گڑ		گاڑ					گڑوا		
370	گھر	گھرا			گھیر					
371	گھس	گھسا								
372	گھسٹ				گھسیٹ					
373	گھسیڑ									
374	گھل	گھلا						گھلوا		
375	گھنگھول									
376	گھور									
377	گھول									
378	گھوم					گھما				
379	گھونپ									
380	گھونٹ									
381	گھوٹ									
382	گھٹ	گھٹا						گھٹوا		
383	گیر									
384	لپک	لپکا								
385	لپٹ	لپٹا			لپیٹ					
386	لتاڑ									
387	لتھڑ				لتھیڑ					
388	لچک	لچکا								
389	لد		لاد							
390	لرز									
391	لشکار									
392	لک	لکا								
393	لکھ	لکھا						لکھوا		
394	لگ	لگا								
395	لکار									
396	لنڈھ	لنڈھا								
397	لوٹ	لوٹا								
398	لٹ	لٹا		لوٹ				لٹوا		
399	لٹک	لٹکا								
400	لڑ	لڑا								
401	لڑھک									
402	لہک	لہکا								

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ے /					
403	لیپ									
404	لیٹ									
405	ماپ									
406	مانج									
407	مانگ									
408	مر		مار					مروا		
409	منڈھ							منڈھوا		
410	مول									
411	موہ									
412	مٹ	مٹا			میٹ			مٹوا		
413	مٹک	مٹکا								
414	مٹھار									
415	مڑ							مڑوا		
416	مڑوڑ									
417	مڑھ									
418	میچ									
419	ناچ	نچا							نچوا	
420	نبٹ	نبٹا								
421	نیڑ				نییڑ					
422	نیہ	نیہا								
423	نپ		ناپ							
424	نیٹ									
425	نتھار									
426	نچ			نوج						
427	نچڑ			نچوڑ						
428	نکل		نکال							
429	نکھر		نکھار							
430	نگل	نگلا								
431	نمٹ	نمٹا								
432	نوچ									
433	وار									
434	ویر									
435	ٹاپ									
436	ٹانچ									
437	ٹانک									
438	ٹپ	ٹپا								
439	ٹپک	ٹپکا								
440	ٹخ									
441	ٹسک	ٹسکا								
442	ٹک							ٹکوا		
443	ٹک									
444	ٹکور									
445	ٹل	ٹلا	ٹال							
446	ٹنکار									
447	ٹنگ	ٹنگا	ٹانگ							
448	ٹوک									

Sr. #	Root Verbs	ا	ا	و	ی	Delete vowel add ا	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add وا	exception
					ے /					
449	ٹوٹ									
450	ٹٹکار									
451	ٹٹول									
452	ٹٹھانس									
453	ٹھر									
454	ٹھس			ٹھونس				ٹھسوا		
455	ٹھک							ٹھکوا		
456	ٹھگ							ٹھگوا		
457	ٹھمک							ٹھمکوا		
458	ٹھن		ٹھان							
459	ٹھنک	ٹھنکا								
460	ٹھنگ									
461	ٹھنگیر									
462	ٹھوک									
463	ٹھٹھر	ٹھٹھرا								
464	ٹھٹھک									
465	ٹھیر	ٹھیرا								
466	ٹھیل									
467	ٹھیل	ٹھیلا						ٹھیلوا		
468	ٹھپ									
469	ٹھیر									
470	ڈانٹ									
471	ڈپٹ	ڈپٹا								
472	ڈر	ڈرا								
473	ڈس									
474	ڈکار									
475	ڈکوس									
476	ڈگر									
477	ڈل									
478	ڈوب									ڈبو
479	ڈول									
480	ڈٹ									
481	ڈھانپ									
482	ڈھسل									
483	ڈھک		ڈھانک							
484	ڈھل		ڈھال					ڈھلوا		
485	ڈھلک									
486	ڈھول									
487	ڈھونڈ								ڈھنڈوا	
488	بار									
489	بال									
490	بانپ									
491	بانک									
492	بل	بلا								
493	بلکار									
494	بمک									

Sr. #	Root Verbs	ا-	ا-	و-	ی- /ے-	Delete vowel add ا-	Delete vowel add لا-	وا-	Delete vowel add وا-	exception
495	بنس	بنسا								
496	بنکار									
497	بول									
498	بونک									
499	بٹ	بٹا								
500	بڑک	بڑکا								
501	بیر									

B.2 Verbs ending with vowels

Verbs ending with letter *alif* and *vao* are given below.

Sr. #	Root Verbs	Delete vowel add لا-	وا-	Delete vowel add لوا-	exception
1	اکتا				
2	اکسا				
3	اکلا				
4	آ				
5	بتا	بتلا			
6	بترا				
7	بججا				
8	برما				
9	بلا		بلوا		
10	بلبلا				
11	بو				
12	بورا				
13	بوکھلا				
14	بٹا				
15	بھرما				
16	بھنھنا				
17	بیا				
18	پا				
19	پتھرا				
20	پتیا				
21	پچتا				
22	پدا				
23	پرا				
24	پرو				
25	پلیلا				
26	پنھا				

Sr. #	Root Verbs	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add لوا	exception
1	اکتا				
2	اکسا				
3	اکلا				
4	آ				
27	پنیا				
28	پو				
29	پٹھا				
30	پٹھا				
31	پڑھا				
32	پھر پھرا				
33	پھنپھنا				
34	پھرا				
35	تتلا				
36	ترا				
37	تنتنا				
38	تڑپڑا				
39	تھرا				
40	تھرتھرا				
41	تھلتھلا				
42	جتا				
43	جگمگا				
44	چھر چھرا				
45	چھلا				
46	چھلملا				
47	چھنچھلا				
48	چھٹلا				
49	چھڑچھڑا				
50	چھیچھا				
51	چرا		چروا		
52	چرچرا				
53	چکرا				
54	چلا				
55	چنوا				
56	چونڈھیا				
57	چڑچڑا				
58	چھا				
59	چھرچھرا				
60	چھو				
61	چھٹھا				
62	چھچھا				
63	خرخرا				
64	خنخنا				
65	دندنا				
66	دوبرا				
67	دھو	دھلا		دھلوا	

Sr. #	Root Verbs	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add لوا	exception
1	اکتا				
2	اکسا				
3	اکلا				
4	آ				
68	دیرا				
69	رجھا				
70	رو	رلا		رلوا	
71	ستا				
72	سجھا				
73	سدها				
74	سر سیرا				
75	سما				سمو
76	سنسنا				
77	سو	سلا			
78	سٹیٹا				
79	سٹیٹیا				
80	شرما				
81	غرا				
82	فرما				
83	کسمسا				
84	کما	کملا			
85	کٹکٹا				
86	کڑکڑا				
87	کھا	کھلا		کھلوا	
88	کھجا	کھجلا			
89	کھو				
90	کھڑکھڑا				
91	گدرا				
92	گدگدا				
93	گنگنا				
94	گوا				
95	گٹھا				
96	گڑگڑا				
97	گھیرا				
98	گھگیا				
99	گھنگھنا				
100	گھنا				
101	لخلا				
102	للیا				
103	لنگڑا				
104	لٹیٹیا				
105	لڑکھڑا				
106	لہرا				
107	لہلہا				
108	نہا	نہلا		نہلوا	

Sr. #	Root Verbs	Delete vowel add لا	وا	Delete vowel add لوا	exception
1	اکتا				
2	اکسا				
3	اکلا				
4	آ				
109	ورغلا				
110	ٹرا				
111	ٹرکا				
112	ٹرٹرا				
113	ٹکرا				
114	ٹمٹما				
115	ٹنٹنا				
116	ٹھکرا				
117	ٹھنٹھنا				
118	ڈبڈبا				
119	ڈکرا				
120	ڈگمگا				
121	ڈونڈا				
122	ڈھا				
123	ڈھملا				
124	ڈھو				
125	بجکجا				
126	بکلا				
127	بلسا				
128	بنکا				
129	بنڈا				
130	بنہنا				
131	بڑبڑا				

Verbs ending with letter *choti yeh* and *bari yeh* are given below.

Sr. #	Root Verbs	Delete vowel add لا	Delete vowel add لوا
1	پی	پلا	پلوا
2	جی		
3	سی		
4	دے	دلا	دلوا
5	لے		

B.3 Irregular verbs

Sr. #	Root Verbs	-وا
1	ڪر	ڪروا
2	پو	
3	جا	

Appendix C Nouns

C.1	NOUNS THAT TAKE SUFFIX BARI YEH	131
	C.1.1 BARI YEH.....	131
	C.1.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX BARI YEH	131
	C.1.3 HAMZA BARI YEH.....	132
C.2	NOUNS THAT TAKE SUFFIX VAO NOON GHUNNAH	132
	C.2.1 VAO NOON GHUNNAH	132
	C.2.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX VAO NOON GHUNNAH	139
	C.2.3 HAMZA VAO NOON GHUNNAH	139
C.3	NOUNS THAT TAKE SUFFIX VAO.....	140
	C.3.1 VAO	140
	C.3.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX VAO	147
	C.3.3 HAMZA VAO.....	147
C.4	NOUNS THAT TAKE SUFFIX CHOTI YEH.....	147
	C.4.1 CHOTI YEH	147
	C.4.2 HAMZA CHOTI YEH.....	150
	C.4.3 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX CHOTI YEH	151
	C.4.4 FURTHER AFFIXATION WITH SUFFIX ALIF NOON GHUNNAH	151
	C.4.5 FURTHER AFFIXATION WITH SUFFIX VAO	152
	C.4.6 FURTHER AFFIXATION WITH SUFFIX VAO NOON GHUNNAH.....	152
	C.4.7 FURTHER AFFIXATION WITH SUFFIX ALIF NOON GOAL HAY	153
C.5	NOUNS THAT TAKE SUFFIX YEH TAY.....	153
	C.5.1 YEH TAY	153
	C.5.2 HAMZA YEH TAY	154
	C.5.3 FURTHER AFFIXATION WITH SUFFIX YEH NOON GHUNNAH	154
C.6	NOUNS THAT TAKE SUFFIX YEH ALIF TAY	154
	C.6.1 YEH ALIF TAY	154
	C.6.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX YEH ALIF TAY	155
C.7	NOUNS THAT TAKE SUFFIX YEH HAY	155
C.8	NOUNS THAT TAKE SUFFIX HAMZA YEH HAY	155
C.9	NOUNS THAT TAKE SUFFIX YEH ALIF.....	156
	C.9.1 YEH ALIF.....	156
	C.9.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX YEH ALIF.....	156
C.10	NOUNS THAT TAKE SUFFIX YEH NOON GHUNNAH.....	156
	C.10.1 YEH NOON GHUNNAH.....	156
	C.10.2 HAMZA YEH NOON GHUNNAH	159
	C.10.3 ALIF HAMZA YEH NOON GHUNNAH	159
	C.10.4 DELETE LAST VOWEL AND ADD (HAMZA) YEH NOON GHUNNAH	159
C.11	NOUNS THAT TAKE SUFFIX YEH NOON	160
	C.11.1 YEH NOON.....	160
	C.11.2 FURTHER AFFIXATION WITH SUFFIX YEH NOON	160

C.12	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF NOON GHUNNAH.....	160
	C.12.1 ALIF NOON GHUNNAH	160
	C.12.2 NOON GHUNNAH	162
C.13	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF	163
	C.13.1 ALIF	163
	C.13.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX ALIF	163
C.14	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF NOON HAY.....	164
C.15	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF DO ZABAR.....	164
C.16	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF TAY	164
	C.16.1 ALIF TAY	164
	C.16.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX ALIF TAY.....	165
	C.16.3 FURTHER RULES CHOTI YEH	165
C.17	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF NOON	166
C.18	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF NOON CHOTI YEH.....	166
C.19	NOUNS THAT TAKE SUFFIX ALIF HAMZA CHOTI YEH	166
	C.19.1 ALIF HAMZA CHOTI YEH.....	166
	C.19.2 FURTHER RULES VAO NOON GHUNNAH	167
	C.19.3 FURTHER RULES YEH ALIF NOON GHUNNAH	167
C.20	NOUNS THAT TAKE SUFFIX TAY	167
	C.20.1 TAY.....	167
	C.20.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX TAY	168
	C.20.3 FURTHER RULES VAO	168
	C.20.4 FURTHER RULES VAO NOON GHUNNAH	168
C.21	NOUNS THAT TAKE SUFFIX DAAL ALIF RAY.....	169
C.22	NOUNS THAT TAKE SUFFIX SEEN TAY ALIF NOON.....	169
C.23	NOUNS THAT TAKE SUFFIX NOON.....	169
	C.23.1 NOON.....	169
	C.23.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX NOON.....	170
C.24	NOUNS THAT TAKE SUFFIX NOON CHOTI YEH	170
	C.24.1 NOON CHOTI YEH	170
	C.24.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX NOON CHOTI YEH.....	170
C.25	NOUNS THAT TAKE SUFFIX GAF CHOTI YEH.....	170
	C.25.1 GAF CHOTI YEH	170
	C.25.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX GAF CHOTI YEH.....	171
C.26	NOUNS THAT TAKE SUFFIX GOAL HAY	171
	C.26.1 GOAL HAY.....	171
	C.26.2 DELETE LAST LETTER AND ADD SUFFIX GOAL HAY	172
C.27	DELETE LAST LETTER.....	172
C.28	NOUNS THAT TAKE PREFIXES.....	172
	C.28.1 PREFIX BAY	173
	C.28.2 PREFIX BAY BARI YEH	173
	C.28.3 PREFIX ALIF	173

C.28.4 PREFIX TAY	174
C.28.5 PREFIX MEEM	175
C.29 TEMPLATIC MORPHOLOGY IN NOUNS	175
C.29.1 افعال	175
C.29.2 فَعَالٌ AND فَعَال	176
C.29.3 فعول	178
C.29.4 فعيل	179
C.29.5 فاعل	180
C.29.6 مفعول	181
C.29.7 تفعيل	181
C.29.8 فعالت	182
C.29.9 افتعال	184
C.30 WORDS THAT TAKE NO AFFIX.....	184
C.31 WORDS THOSE AFFIXATION WAS IGNORED.....	189

This section shows categorization of nouns with respect to affixes. The data in this section has not been verified. It has a lot of noise in it, especially due to erroneous presence of some base verbs (which take same orthographic affixes as nouns do).

C.1 Nouns that take suffix bari yeh

C.1.1 Bari Yeh

Rule: Suffix ے-

Frequency: 307

Semantic Roles:

- Nominative masculine plural
- Oblique masculine singular
- Masculine singular vocation

آستان ابال اباک ابهار اتار اتاول اثاث اچنیم اچک اچھال اچھل ادھار ادھیڑ امنڈ انداز انگار اونچ اونگھ اوٹ
اٹکل اکڑ اکھیڑ اکیل بازار بانگ بانٹ بانک باڑ بچور بحث بسر بطخ بٹیر بہار بہتیج بہنچ بہول بہوک بہڑک
بھینس پاتیل پارڈی پیڑ پت پرافت پرابن پرابی پرتو پرچخ پرنال پرند پرینام پنکھ پول پونگ پٹاخ پٹار پٹش پٹھ
پٹیبت پھپھوند پھٹکار پھل پیار پیاس پیند پیکار پیکاشتی تبادل تحف تخت تدبر تربز تربوز تریپھالی ترزی ترسر
ترشول ترندام ترنگل تلن تماش تھور تھوک ثقال ٹلم ٹوبان جوڑ جوڑ جھانک جھاڑ جھگڑ جھنجوڑ جھوٹ جھڑپ
جھڑک چاٹ چاہ چشم چمچ چمکار چندولی چنگھاڑ چوک چھاپ چھان چھانٹ چھج چھچھکار چھلک چھنٹ
چھوٹ چھوٹنہار چھٹکار چھڑک چھید چھینٹ چھینک چھیر چھک چھکار چیت چیخ چیر چینگی حائر
حارث حاشک حدس حرفوس حریش حشاش حفار خرچ خرید خطر داغ دبوچ دتکار درند دلار دلیمان دمک
دوآب دھتکار دھرمٹ دھسن دھونس دھڑاک دھڑنگ دھیڑی دبانگ دیک راج زمان سرنگی سمجھ سمیٹ
سنبھال سنوار سوت سوچ سوچہ سوچ سویر سٹک سہول سیان سیدھ سینچ سیکھ شاپور شاخساز
شاسک شاش شاشنگ شاماک شبابت شید شبن شخل شرار شرن شعار شقافل شقار شول شکر
شہپر شہپور شہزار شہکار شید شیراز ضابط طبل عشاء غوط فرق فلان فیصل قادم قبض قبیل قورق
گانٹھ گاڑ گرج گردان گزار گنج گنجل گند گونج گوندھ گڑھ گھال گھسٹ گھسیٹ گھمنڈ گھونپ گھونس
گھونٹ گھپ لاوی لپیٹ لتاڑ لچک لشکار لگان للکار لوٹ لڑھک لکیر لہکار لیر لیٹ ماپ مالشی ماند مانگ
مرغ مشت مصرع معرک مناظر موضع مٹیاری ناپ ناچ نیبڑ نشان نقش نکال نکھار نیل ٹرنر ٹمغ ٹکارڈ ٹکڑ ٹھنڈ
ٹھکان ٹیڑھ ڈنڈ کاٹ کراہ کرید کفور کلیان کمنگر کنار کنڈ کوپی کود کوز کوش کوند کوک کڑک کھار کھپ
کھر کھسوٹ کھسک کھنگر کھنک کھوچک کھوٹ کھٹک کھڈ کھید کھیل کھینچ کیل برن بلکار بنگام بوک
بڑونگ بیلچ ترک شخص گجر مجمع

C.1.2 Delete last letter and add suffix bari yeh

Rule: Delete last letter and add suffix ے-

Frequency: 480

Semantic Roles:

- Nominative masculine plural
- Oblique masculine singular
- Masculine singular vocation

اپلا اجاره احاطه اژدها استرا افترا افسانه اکھاڑا انگرکھا انگوٹھا انٹینا انڈا اینٹینا آسرا آفتابه آلوخارا آلوجہ
 آملہ آیینہ بچھڑا برما بسولہ بکیلا بگلا بھگنا بھنگڑا بھنورا بھنیا بھوسا بھڑوا بھيجا بھینگا بھیریا پائچا پاجامہ
 پارا پیوٹا پیپھا پتلا پتنگا پتیلی پچھنا پچھوڑا پچھورا پراٹھا پرچھانوا پرچہ پرخچہ پرزہ پرکالا پرئالا پرندہ پروانہ
 پیستہ پسینا پلڑا پلا پنجارا پنجرہ پنچہ پنگوڑا پوتڑا پورا پوڑا پٹا پڈا پھولا پھندا پھٹا پھیپھڑا پھاڑا پھرا پیادہ پیپا
 پیجامہ پیسہ پیشہ پیمانہ پیٹھا تارہ نالا تانگہ تبصرہ تسلا تکلا تکا تگڑا تلوا توتلا تودہ توا تھانہ تھوتھلا تھیلا
 جامہ جبڑا جذبہ جربانہ جرثومہ جرگہ جفتہ حلابا حملہ جمنبوٹا چندرا جوتا جھانسا جھرنا جھروکا جھکا
 جھوپڑا جھوکوا جھونپڑا جھینگا جیالا جیتنا جیٹھا چاچا چپا چچا چرخہ چرکا چرواہا چسکا چغا چکلا چکوٹرا
 چکوا چلغوزہ چندہ چنا چویا چوب چوزہ چوکا چوگا چونچلا چونگا چونا چٹیا چھابا چھالیہ چھالا چھتا چھرا
 چھکڑا چھلاوا چھلا چھنکلا چھوارا چھٹکارا چھہارا چھیچھڑا چھیکا چھہرہ چیتھرا چیلا چیونٹا حوصلہ
 خانسامہ خدشہ خوشہ دانی دعوی ذائقہ ذرافہ رتبہ رندا زمزمہ زناٹا ساجھا سالو سانچھا سانچہ سانٹا
 سایہ سپنو سپیرا ستارہ سجدہ سراپا سرایہ سردا سرکنڈا سرکہ سرمہ سربانہ سریا سرا سستا سسا
 سفید سفینہ سقا سلیقہ سموسا سناتھا سنپولیا سنگترہ سنگھاڑا سوڈا سٹا سہارا سہرا سیپا سیارہ
 سپیسہ سینہ شراثا شریفہ شعبہ شکرہ شگوفہ شیرازہ صحیفہ صدقہ صدمہ صفحہ صلہ صوبہ طبقہ طرا
 طمانچہ طوطا طویلہ طیانچہ طینچہ عجب عدسہ عربہ عرصہ علاقہ عمرہ عہدہ عالیچہ غبارا غلیچہ غنڈہ
 فائدہ فتنہ فتوی فراٹا فریضہ فضلہ فقرہ فلسفہ قاعدہ قافلہ قافیہ قبالہ قبیلہ قہر قہرین قصہ قضیہ قلعہ قورمہ
 قوت قہقہہ کارخانہ کارنامہ کاندھا کانتا کپڑا کتھا کتا کچھوا کدہ کرابہ کرشمہ کعبہ کلمہ کلیچا کلا کنبہ
 کندھا کندہ کنکچھورا کونلا کوبرا کوچہ کولا کوٹھا کوڑا کوا کٹورا کٹھرا کٹا کڑوی کھمبا کھنکھجورا کھونڈا
 کھویا کھڈا کھیرا کھیسا کھیڑا کیچوا کیکڑا کیلا کیمرہ کیڑا گاجا گانا گاڑھا گبدا گپھا گتکا گتا گجریا گجھا
 گچھا گدھا گدا گردوارہ گردہ گرکا گگرا گلپھڑا گلدستہ گلگلہ گلہری گنڈاسا گنڈ گنا گوالا گودا گوردوارہ
 گوریلہ گوشوارہ گوشہ گوڈا گٹکا گٹھ گٹا گڈریا گڈھ گڈا گڈریا گڑوی گڑھولا گڑھا گڑا گھاگرا گھاٹا گھیلہ گھملا
 گھونگا گھوڑا گھٹنا گبلا گیندا لاجا لاروا لارا لاوا لبادہ لبلبہ لچھا لفظہ لسوڑا لفافہ لفڑا لقمہ لکڑبھگا لمحہ
 لوبیا لونڈا لوٹا لوڑا لڑکا لہجہ لہنگا ماتھا مادہ ماما ماڑا مچھیرا محاورہ مرتبہ مردہ مزہ مسالہ مسخرہ
 مسکورا مسوڑھا مسٹنڈا مشورہ مصالحہ مطالعہ معاشرہ معدہ معرکہ معما مقدمہ مکالمہ مکوڑا مکڑا
 مکھانا مکھا مکا منجھلا منجا منکا منگتا موتیا موجنا مورچہ موزہ موگرا مونڈھا موٹا موڑھا مٹکا مہاسا مہرہ
 مہینا میلا مینڈھا میوہ میٹھا ناتا ناشتا ناکا نالا نانا نرغہ نیولا وارا ورتہ وعدہ ولولہ ولیمہ وڈیرا ٹپا ٹخنا ٹرموا
 ٹریم ٹکا ٹال ٹلڈا ٹملا ٹنڈا ٹوکرا ٹوکا ٹونڈا ٹونا ٹوٹکا ٹوڈا ٹھپا ٹھنگنا ٹھٹھ ٹھیکا ٹیسوا ٹیکا ٹیلا ٹیٹوا ڈاکہ ڈنکا
 ڈنڈا ڈورا ڈونگا ڈھانچہ یتھوڑا بجڑا برکارہ بفتہ بمسایہ بیرا بیولا بیہضہ پتا حوالہ معاوضہ ملاحظہ مقولہ ٹاکا
 استخارہ مباحثہ گریلا

C.1.3 Hamza bari yeh

Rule: Suffix ے

Frequency: 18

Semantic Roles:

Orthographically this affix looks like an allomorphic form of suffix bari yeh (ے). For this reason this affix has been placed here. However on observing the words given below this affix seems to form genitive form of plural words (rather than being an allomorphic form of bari yeh). Since this is not productive it has neither been discussed in the main text nor has it been implemented.

ایفا بازو بالا بقا بھڑکا بھروپ یا پرسوتا پروانچی تماشا خلفا زانو صہبا گدا لوٹا مبتلا مینا وزرا

C.2 Nouns that take suffix vao noon ghunnah

C.2.1 Vao noon ghunnah

پراشچیت پرافت پراگندگی پرامودھ پرائنگ پرائن پراورٹ پراکٹس پراکھڑی پرابن پرابی پربال پرباه پربودھ
 پربھاکھٹ پربھنجن پربیر پربیٹی پرتاب پرتارن پرتوستان پرتکار پرتھوی پرتھویت پرتیت پرجیون پرجار پرجم
 پرجھائی پرجھار پرجھتی پرجی برخ پرداز پردگی پردھانی پردیس پرس پرستان پرستھ پرستی پرشو
 پرگالی پرمان پرناک پرناالی پرناالی برند پرواز پروانچی پروانگی پرورش پروری پروفیسر پروگرام پروموشن
 پرونس پرکاش پرکاٹ پرکرم پرکٹ پرکھوائی پرکی پرریز پرکی پریدگی پرینام پریکٹیشنری پسار پستان پستی
 پسر پسلی پسجری پسند پسٹن پسڑی پشانی پشاوری پشٹ پشنگ پشواز پشیمانگی پشیمانگی
 پگائی پگری پگلانی پگڈنڈی پگڑ پگڑی پلاسٹک پلان پلانٹ پلاٹ پلائن پلپلاٹ پلتھین پلچائی پلستر پلمبر
 پلنگ پلوانی پلٹن پلک پلٹھین پلیدی پلیر پللیت پلیدر پلکارڈ پمب پمپی پمفلٹ پن پنالٹی پنالی پناه
 پنجابیت پنجالی پنجر پنچٹ پنچڑی پنچیری پنچائت پنچائت پنچات پنچر پنچن پنچار پنڈی پنر پنساری
 پنساوی پنسل پنشن پنگری پنگھٹ پنگی پنواڑی پنواٹ پنوزائیت پنڈ پنڈلی پنڈولم پنڈکی پنک پنکچر پنکھ
 پنکھڑی پنھیان پنہائی پنی پنیر پونٹ پونٹ پوائزن پوائٹ پویلر پوپلین پوتی پوجھاری پور پورچ پوزیشن
 پوست پوسٹین پوسٹ پوش پوشاک پوشیدگی پولنگ پولیسی پونجی پونچھائی پونگ پونٹھ پوٹلی
 پوٹنسی پوڈر پوڑی پوکٹ پوکھری پوی پولین پٹائی پٹاخ پٹاخی پٹار پٹاری پٹاسی پٹاش پٹھر پٹھاپٹ پٹخانی
 پٹری پٹش پٹم پٹوائی پٹوار پٹواری پٹواریت پٹھار پٹھان پٹھوری پٹھویت پٹھی پٹھیر پٹی پٹیل پٹیشی پٹیت
 پڈم پڈاکی پڈپاٹ پڈساد پڈوسن پڈوسنی پڈوسیت پڈک پڈھائی پڈھوانی پکائی پکچر پکنک پکوڑی
 پکڑائی پکھر پکھنڈ پکھوائی پکھڑی پھاوڑی پھال پھانس پھانسی پھاوڑی پھاٹک پھائی پھبتی پھدنت
 پھبڑی پھپکائی پھپھوند پھپھوندی پھپھی پھیری پھتر پھرائی پھرت پھسلانی پھسڈت پھسکائی پھلانی
 پھلائی پھلبھری پھلت پھلجھڑی پھلسری پھلوانی پھلوار پھلوڑی پھلوڑی پھلکاری پھن پھنپھنائی
 پھنپھناٹ پھنجی پھنجی پھنسانی پھنسلای پھنسونی پھنسی پھنوار پھنکائی پھنکی پھنکوائی پھنکڑی
 پھنہار پھوار پھویھی پھوس پھولانی پھونس پھوئی پھوکتی پھوبار پھٹائی پھٹھئی پھٹکار پھٹکری پھٹکی
 پھڑپھڑاٹ پھڑوی پھڑکائی پھکاری پھکاڑی پھکنی پھیرانی پھیلانی پھیلواٹ پھیلواریت پھینتی پھیکابٹ پھار
 پھاڑ پھاڑی پھجان پھچی پھر پھری پهلوان پهنچ پهنچائی پھونچی پھڑ پهلوان پھیلی پیار پیاز پیاس پیام پیاز
 پیپر پیپل پیچ پیچ پیچش پیچوان پیچھ پیچیدگی پیدائش پیر پیرانی پیراستگی پیراک پیراکی پیرابن پیرن
 پیروڈی پیرین پیریڈ پیسانی پیسار پیسنجر پیسٹری پیسی پيشانی پيشگاه پيشگونی پيشنت پيشواز
 پيشواڑ پيشکش پيشی پیغام پیغمبر پیگ پیکن پیلس پیماناش پیمان پیمنٹ پینانی پینتھی پینچ پیند
 پینسل پینشن پینگ پینٹی پینٹر پینٹری پینٹنگ پیوند پیولین پیٹرن پیٹھائی پیٹھی پیٹی پیڈل پیڑ پیک پیکار
 پیکاشتی پیکان پیکٹ پیکڑ پیکھائی پیکھنڈ تائب تائی تائید تاب تابندگی تابوت تابیدگی تاپائی تاپس
 تاپستری تاثیر تاجر تاخیر تاذن نار تاریخ تازگی تازی تاسیس تاش تال تالاب تالاش تالی تالیف تانیت تاوان
 تاٹ تاڑگی تاڑلی تاڑی تاکید تبادل تبخیر تبدل تبرک تبسم تبلیغ تپائی تپکانی تتلاٹ تثلیث تجارت تجزی
 تجسس تحقیق تجلی تجنیس تجوری تجوید تجویز تجویف تجویڑ تجڑی تچائی تچھک تحالف تحذیر تحری
 تحریر تحریک تحصیب تحف تحفگی تحقیر تحقیر تحقیر تحفگی تحفگی تحفگی تحفگی تحفگی تحفگی تحفگی تحفگی تحفگی
 تخدیج تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب تخرب
 تدبیر تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب تراب
 تردد تردید تری تری ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب ترسیب
 ترمچی ترندام ترنگل ترنم ترکنٹک ترکھان ترکیب تزئین تزلزل تسخیر تسر تسرف تسلسل تسلط تسکین
 تشخیص تشدد تشدید تشریح تشنگی تشنی تشویش تشکیک تصادم تصاعد تصحیح تصدیق تصرف تصریح
 تصفیف تصنیف تصور تصویر تصحیح تضاد تضحیک تضمین تعارف تعاقب تعامل تعبیر تعجب تعذیر تعریف تعزیت
 تعزیر تعصب تعفونیت تعفید تعلق تعلیم تعمیر تعمیل تعوذ تعویذ تعیش تعین تعاری تعذری تغییر تعاقب تعفتیش
 تفخر تفسیر تفشیش تفصیل تفلیج تفک تقابل تفاضگیر تقدیر تقرر تفرق تقریب تقریر تقسیم تقصیر تقلید
 تگاور تگدار تگر تگری تلائی تلازم تلاطم تلافی تلاقی تلتلی تلچھائی تلخیص تلغراف تلفظ تلفین تلملاٹ
 تلمیح تلوانی تلوار تلور تمازت تماشخ تماش تمان تمناع متمماٹ تمثیل تمحیص تمدد تمدن تمدیح تمزیق
 تمساح تمسار تمسخر تمش تمول تمڑی تمک تمہید تمیز تناہز تناسب تناسلیات تهابت تنوب تننی تنخواہ
 تندش تندور تندک تندہی تندی تنزیل تنسیخ تنش تنظیم تنفیذ تنفیس تنقیح تنقید تنقل تنور تنوری تنوط
 تنویر تنویر تنوین تنئی تنی تنوچی تنوہنی توجہ توحید توری توز توزک توسط توسیع توصیف توفر توفیق
 توقف توقیر توماء توند تونری تونگر توڑ توب توبین توی تڑاق تڑخ تڑقائے تڑکاءے تڑڑ تڑکائف تکاری تکافل
 تکابل تکبر تکبیر تکدار تکذیب تکرار تکریم تکسید نکل تکلیک تکلی تکلیف تکمیل تکور تکول تکون
 تکڑی تکھار تھانراڈ تھائی تھائی تھاماء تھات تھپڑ تھتھی تھرتھراٹ تھرمٹ تھرکاءے تھل تھلتھلاٹ
 تھمائی تھن تھنال تھوپاءے تھور تھور تھونتهی تھوک تھڈکی تھکار تھکاٹ تھیسس تھیلی تھیوری تھپڑ تھ
 تہجد تہدف تہذیب تہزیب تہمت تہمد تہوار تہود تہڑ تیاج تہتر تیر تیراک تیراک تیرس تیرگی تیرک تیزاب
 تیزک تیستر تیغ تیگ تیل تیلنی تیلڑھ تیلی تیمم تیمامو تیمواج تیمور تیموراءے تیمول تیمکنیک تیمکھر تیمہر نار ناقول
 ثابیل ثانویت ثبتی ثبوت ثبور ثج ثجوج ثخن ثرید ثرم ثعلب ثغر ثفل ثقافت ثقال ثقالی ثقابت ثقابت ثقب
 ثقلان ثقلیت ثلج ثلم ثمر ثمن ثنائی ثنائیت ثدوہ شی ثواج ثوانی ثوبان ثوبیت ثوران ثکول جائداد جائی
 جائپھل جاروب جاسوس جاسوسی جاگ جاگیر جالی جام جامعیت جامن جان جانب جانور جاودائی جاوید

جاڻ جاہ جاہليت جيروت جبلت جيڙي جبين جتائي جتن جتوائي حج ججمان جحيم جدائي جدال جدت
جدليات جدوجهد جدول جديديت جذام جذر حراب حرات حراثيم حراج جرسی جرم جرنل جريد جزم جسارت
جسامت جست جسم جشن جعفري جفر جگار جگال جگالي جگت جگر جگمگاڻ جگني جگه جلا جلا
جلاب جلاد جلال جلد جلدساز جلفش جلوت جلوس جليبي جليس جمائي جماعت جمب جمدهڙ جمعدار
جمعيت حمل جمم جمنيزيم جمنيسٽڪ جمود جمهور جمعيت جناب جنابت جنبت جنبلت جنت جنتر
جنجال جندي جنڙي جنريشن جنريل جنريئر جنس جنگ جنگل جنون جنڪشن جواني جواب جوار جوارن
جوان جوپلي جوين جوتائي جوتي جوجائي جوجھائي جوس جوشدان جولابن جونڪ جونير جوڻ جوڪر
جوڪھائي جوهر جوهر جوپي جڻھائي جڏام جڙ جڙي جھابري جھال جھانجھن جھانولي جھانڪ جھانڪل جھڙ
جھڙ جھجر جھري جھگڙ جھگي جھلي جھنئي جھنجھٽ جھنڏي جھولي جھوم جھونيڙي جھونگي جھوٽ
جھوٽن جھڙپ جھڙڪ جھڪڙ جھيل جھينگر جھاد جھاز جھالت جھان جھت جھنم جھيز جھياميٿري جھيب جھيو
جھپ جھت جھيجي جھيل جھيلر جھيلي جيوري جيولر جيوميٿري جيٺو جھڪ جيڪ جيڪٽ جاوڙي چابڪ چاپلوس چاڙ
چاچي چادر چارجر چارجي چارمنگي چارٽ چارٽر چاش چاشت چال چالان چالاڪي چام چانپ چاند
چاندگاڙي چاندني چاندي چانسلسر چانڪي چاوش چاول چاڻ چاڻي چاڪ چاڪر چاڪري چاه چاهتي چپراسن
چپراسي چپقلش چپل چپٿريت چتاري چچي چراغ چراگاه چراگه چراچ چرمراڻ چرن چستي چسني
چسڪي چشم چغ چقدرن چلم چلمچي چمپانزي چمچ چمگاڙڙ چمگاڙڙ چمن چمني چمئي چمڙي چمڪ
چمڪار چنبل چنبيلي چنچلابٺ چندن چندولي چندهياڻ چنري چنگ چنگاري چنگھڙ چنگير چنگيزيت
چنوائي چنڊال چوپال چوٽر چودھرات چودھريت چورسائي چورني چول چونچ چونچلابٺ چوندر چوني چوٽ
چوٽي چوڙائيگي چوڙان چوڙي چوڪ چوڪور چوڪڙي چوڪھٽ چوڪي چوڪيدار چوڪيدار چوڪيداري چوبن چوبي
چٽائي چٽان چٽني چٽهي چڙچڙاڻ چڙيل چڙيمار چڪن چڪور چڪوي چڪڙالوي چڪي چڪيلاٺ چھاوٽي چھاپ
چھاتي چھاج چھاجھ چھال چھالني چھالي چھان چھانني چھانٺ چھبڪلي چھپائي چھپاڪي چھپر چھپڙ
چھپڪلي چھت چھٿري چھج چھجھورين چھجھوندر چھجھڪار چھري چھلائي چھلني چھلواني چھلڙ چھلڪ
چھلي چھنگلي چھنٺ چھني چھوچڪ چھوٽ چھوٽن چھوٽنھار چھٽائي چھٽانڪ چھٽڪار چھڙڪ چھباوٽ
چھيد چھينٺ چھينڪ چھيني چھيڙ جھر جھڪ جھڪار چھيڙ چيت چيتل چيچڙ چيخ چير چيز چيگنڏي چيل
چيلنج چيلي چينج چينگي چينل چينڪ چيني چيوٽي چيڪ چيڪر حائر حائض حاجت حاجي حارث حاسد
حاشڪ حاصل حاضر حضرات حافظ حالت حامی حباب حيس حبشي حبق حتم حج حجاب حجابت
حجام حجامت حجامني حجامي حجب حجز حجن حد حدائق حدائت حذب حدت حدث حدس حدوت حدور
حديث حديد حذاق حر حرائي حراب حرات حرارت حراست حراق حراقت حرب حریت حريبات حرج حرشف
حرص حرف حرقوس حرم حرمل حرک حرکت حریت حرير حريش حريف حزب حزد حڙ حس حساب حسام
حسانت حسد حسرت حسل حسود حسائش حساش حشر حشرن حشربات حشيش حصار حصان حصم
حصن حصول حضرت حضض حضن حضور حضيض حظيم حفار حفاظت حفان حفص حق حقارت حقد حقن
حقيقت حلاني حلاوت حليلاب حليب حليب حليجان حليل حلزون حلس حلف حلق حلقوم حلقون حلوان
حلواني حلوان حليف حماض حماقت حمام حمايت حمد حمر حمض حمق حمود حموض حميت حنث حنطل
حنف حنوط حواري حواصل حوالات حوالدار حوالگي حوالی حوب حور حوليات حڪ حڪات حڪايات حڪايت حڪم
حڪمت حڪومت حڪيم حياكت حيتيت حيران حيرانگي حيرت حيص حيط حيلت حيلولت حيوان حيود حياض
خاب خاتون خادم خار خاري خاسر خاشاڪ خاصڪي خاطر خالص خامي خان خاندان خانسامن خانقاه
خانگي خانيزي خاوش خاول خاوند خاڪ خاڪدان خاڪستان خاڪستر خاڪشي خاڪيات خايسڪ خابثت خباز
خبال خبر خبط خبل خبن ختام ختم خجالت خچر خدائي خدر خدش خدم خدنگ خدود خدي خذل خراج خراد
خرار خراز خراس خراسان خراش خراطين خرامين خراٺ خراٺ خريق خرتوت خرجال خرچ خرچنگ خرد
خردار خردل خردڪ خرسنگ خرش خرشف خرطوم خرگوش خرموق خرنوب خروس خريد خريدار خز خزانچي
خزف خزند حس خستاوي خسرال خشت خشخاص خشڪيدگي خصلت خصم خصماتي خصوت خصور
خصومت خصاب خطبتي خطائي خطاب خطب خطر خطمي خطيب خطيت خطين خفت خفگي خل خلاط
خلع خلافت خلت خلص خلط خلعت خلف خلفشار خلوت خليج خليل خليلي خم خمارستان خماسي
خمرك خمري خمود خميازگي خميري خن خنجر خنچري خندق خنزير خنغد خنق خنكل خنكار خواب خواتين
خوابگي خوار خوارگي خواست خواندگي خواندگي خواهر خوابش خوابني خوبصورتی خوبڪ خوبي خوت
خوخ خود خور خوراب خوراك خوردن خوردگي خوري خوشامد خوشنودي خوشي خوض خون خویش خيال
خير خيرات خيراد داؤ دائي دائير داتن داج داخ داخن داد دادار دادر دادگاه دادی دار داردان دارموش دارمی
دارندگي دارنگ داس داستان داسن داسي داعی داغ دافع دال دالان دام داماد داماس دامن دامی دانت
دانتي داند دانگ دانگر داور داڙھ داڙھي داڪھ دابول دباوٽ دبت دبر دبستان دبوچ دبهی دبیرستان دتون دتڪ
دنتڪر دثور دجاج دجل دچڪ دچھن دحيت دختر دخدار ددهي ددهيال در دراب درادر دراز درانت درانتي
دراني دراڙ درابتي درايت درباب دربار دربان دربوخ دربي درخت درخستان درخشاني درخشندگي درخم
درخواست درداب دردار درز درزي درس درستگاري درسن درگاه درگت درم درمان درماندگي درمتي درمن
درند درنگ دروان درود دروٺ درويش درڪوب درڪھال درڪھٽ درڪھي درڪي دريم دري دريافت دريتي دزد دساد
دساود دستار دستاويز دستبرد دستخط دسترس دستگاہ دستور دستڪ دستڪار دستڪش دستخط دسرات

دسراپت دسم دسمال دشمن دشمن دشنام دعوت دف دفالی دقان دفتر دفتريت دفغان دفعدار دفیتر دفاق
 دقت دقيل دگ دگی دلائل دلار دلاس دلال دلان دلاور دلاک دلب دلبند دلتي دلدادگی دلدرد دلدل دلدوڈی
 دلغین دلژی دلهن دلیل دلیمان دم دماپ دماغ دمامی دمپل دمن دمژچل دمژی دمک دن دنائی دنبل
 دندان دندن دنگل دند دند دواب دوات دوار دواساز دوافروش دوال دور دورائی دورس دورمٹ دوری دوزار دوزخ
 دوست دوش دوشیدگی دولت دولگی دوند دونی دوژی دوکول دوبائی دوپتی دوپر دوبیش دژاژ دکار دکان
 دکتر دکنداری دکول دکی دهاؤنی دهات دهارهی دهاری دهامن دهان دهاک دهپ دهپژ دعت دهتکار
 دهچی دهرائی دهرپتی دهرید دهرت دهرتی دهرم دهرمٹ دهرکت دهریل دهسن دهمار دهمال دهمیاه
 دهند دهنگر دهنور دهنوی دهنیس دهبوی دهبوپ دهبوتی دهول دهونس دهونکنی دهژ دهژاک دهژنگ
 دهژوائی دهکاری دهیان دهیازی دبائی دیات دباجن دیانت دیانگ دیانی دبتان دبدابٹ دبرم دبیرت دبشت
 دبق دبقان دبلیز دبن دبنک دیات دیار دیان دیانت دیپ دیپاؤلی دیپال دیت دیر دیس دیشنی دیموس دین دینار
 دیوار دیوانگی دیودار دیور دیول دیووال دیوژهی دیوژی دیوی دیکوری دیهاژی ذات ذاتیت ذبیح ذمی ذکر ذبن
 رئیس رائفل رائلی رائتری رابن رات راج راجپوت راجلیت راجن راحت راحم رازقیت راسخیت راشدیت
 راشیت راضی راضیت راغیبت رافعیبت راقبیت راقم راقمیت راگ رال ران رانجهن رانی راثوهر راڈ راڈار راکب
 راکبیت راکع راکعبیت راکمیت راکٹ راه راه راب رابیت رابی ریاب ریابیت ریاط رباعی ربن ربڑ رپورٹ رت رتلیت
 رجائیت رجبیت رجحان رجسٹر رجسٹرار رجسٹری رجعت رجل رجمنٹ رحل رحلت رحم رحمانیت رحیمیت رخ
 رخت رخسار رخصتی ردی ردیف رریف رزاق رزالت رزسٹری رزمگاه رزمیت رسائل رسالت رسالدری رستگار
 رستگاری رستمی رسلیت رسم رسول رسولیت رستوران رسی رسید رشد رشوف رشک رشی رشیدی
 رضوانی رضویت رطوبت رطوبت رعائت رعب رعنائی رعنائیت رعونت رعبت رفاع رفاقت رفعت رفل رفوگر
 رفیعیت رفیق رقابت رفاض رفاضیت رقت رقتص رقص رقم رقیب رقیقت رمپی رمز رموز رن رنج رند رنگ رواج
 روانگی روانی روایت روبلی روبوٹ روبکار روح روزن روسٹرم روشنائی روف روماں رونق روٹی روژی روکر
 روکڑ رٹی رڈار رکاب رکاوٹ رکعت رکن رکوب رکوع رکھشک رکھوالی رکبکیت رکبکیت راناش ربائی ربس
 ربٹ ریاست ریتی ریچھ ریحانی ریداسی ریسمان ریسپور ریشم ریفری ریفل ریگستان رینڈیر ریوند ریوژی
 ریڈر ریڑھ ریڑھی زائل زائیدگی زائیدنی زاد زانی زیان زبر زبردست زیون زپ زچگی زحمت زخم زدگی زراع
 زراعت زر زرلاک زرک زره زعفران زعیم زلف زلیخانی زمام زمان زمانیات زمین زناشونی زنبیل زنجیر زندان
 زندگانی زندگی زنگ زنگار زواجی زوال زور زوری زکام زباب زبادت زیارت زیرگی زین زینان زیور زینان سائر
 سائل سائٹ سائیس سائیڈ سائیکل سائیکی سابن ساپر ساجھی ساحل ساخت ساختگی
 سادگی ساروان ساز سازش سازن بار سازندگی ساس ساسرلیٹ ساسن ساعت ساقن ساقی سال
 سالار سالاری سالب سالمن سالن سالک سالی سامان سامدرکی سانپ سانپنی سانج سانجھی سانج
 سانس سانسنی سانٹھ سانٹی سانڈنی ساوونی ساکتی ساکھی ساہر ساہوکار ساہی سبقت سبکی
 سبیل سپاری سپاہی سپرنگ سپروائزر سپلائی سپوتائی سپہر سپہری سپی سپیداج سپیڈ سپیکر
 ستائش ستار ستراشاهی ستم ستون ستونی ستھان ستھتی ستھنی ستی سجادگی سجادگی سجادگی سجادگی
 سجد سجد سجدی سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد سجد
 سراسیمگی سراغ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ سراوگ
 سردی سرشٹ سرعت سرفیت سرگ سرگباش سرگھی سرمدیت سرمندل سرمی سرن سرنچی
 سرنشین سرنگ سرنگی سروالی سروانگ سروپ سرونی سروج سروش سروکار سرٹ سرٹیفیکٹ
 سرکاتب سرکار سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس سرکس
 سفارش سفاری سفالت سفایت سفر سفرجل سفرجلت سفالگی سفلیت سفون سفیر سفال سفن
 سگائی سگار سگرٹ سگریٹ سلانی سلاجیت سلاج سلاج سلاست سلاق سلچی سلج سلطان
 سلطنت سلملی سلنگ سلنڈر سلک سلہج سلیز سلیٹ سماچار سمت سمجھ سمدھن سمدھی
 سمروت سمند سمیٹ سنار سنبھال سنت سنجوگ سنجیدگی سنچری سند سنوار سنٹر سنی سونی
 سوال سوانگ سوت سوچ سوچ سوچ سودائی سوداگر سور سوراخ سورت سورج مکھی سوز
 سوسائٹی سوسن سوغات سوگوار سوگھڑنی سولی سونڈ سوٹ سوکن سوپٹر سٹال سٹریچر سٹوری
 سٹول سٹک سٹھانی سٹیج سڈولی سڑان سڑاند سکارف سکر سکرین سکوت سکول سکون سکونت
 سکوتر سکھ سکھ داس سکچ سکیم سکینڈل سہری سہلابٹ سہول سہولت سہولیت سہڑی سہیلی
 سیاح سیادت سیارگی سیاست سیاق سیال سبب سیج سیخ سید سیرت سیلاب سیلری سیلیوٹ
 سیمرغ سیمینار سین سینچ سینری سینٹ سینٹر سیٹ سیٹھ سیٹھنی سیٹی سیڑھی سیکرم
 سیکریٹری سیکشن سیکڑ شاپ شاپور شات شاخچی شاخسار شاخساز شاخی شادی شارح شارع
 شارف شاستر شاسن شاسک شاش شاشنگ شاعر شاغلی شاگرد شام شاماک شاور شاکر شاه شاه
 بلوط شاپراہ شایگان شایبشاہ شایب شایب شایب شایب شایب شایب شایب شایب شایب شایب
 شید شبرق شبرم شبستان شعب شبل شبن شبنم شبنمستان شبوط شبک شبی شبیغون شب شپ شپر
 شتریان شترمرغ شجر شجیر شحوب شخاف شخال شخوہ شخف شخول شخول شخول شخول شخول شرافت
 شراکت شربت شرح شرط شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع شرع
 شستگی ششدری ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی ششماہی

شفاختی شفاعت شغفلت شغروق شفیع شغنین شغٹ شقائق شقاقل شگاف شلجم شلوار شمار
شمشیر شمع شنجار شنجراف شنقار شواقع شوب شوخیت شودر شورستان شورش شوریت شوریدگی
شوقینی شول شونکار شوئنگ شوکت شوکیس شوپر شٹر شٹل شڈ شکائی شکارن شکاری شکایت
شکت شکر شکران شکرمن شکست شکل شکلیات شکم شکن شکنجین شهاب شهادت شہامت
شہباز شہپر شہپور شہتوت شہتول شہتیر شہر شہرت شہرستان شہزار شہسوار شہنشاہ شہوت
شہکار شہید شہیت شیاخت شیخ شید شیدائیت شیدی شیر شیرابی شیرج شیرینی شیشم
شیشکی شیطان شیطانگی شیطنت شیفتگی شیلڈ شیلیائی شیرن شیوخیت شیٹ شید صائم صابن
صابی صاحب صادر صافی صانع صبح صحاف صحافت صحبت صحت صحن صدارت صداقت صدر صدیق
صراحی صراف صعوبت صعود صف صفائی صفت صلاح صلاحیت صلح صلوات صلیب صندوق صنعت صنم
صنم صنوبر صور صورت صوفی صیاد صید ضابط ضاحک ضارب ضال ضامن ضمیر ضخامت ضد ضراب ضرب ضلال
ضلع ضمانت ضیاع ضیافت طائر طارق طاعم طاعن طاغوت طاق طاقت طالبی طبایح طباق طبل طبیعت
طراوت طربستان طرح طرز طرف طرفگی طرق طریق طشت طعام طعامچی طغیان طفل طفیل طلاب طلاق
طلب طلسم طلعت طناب طنز طوائف طوالت طور طوطی طوفان طوق طول طہارت طیف طیور ظاہر ظرافت
ظرف ظروف عاہت عابدیت عابر عاجزگی عادت عادلیت عادل عارض عارضیت عارف عازم عاشق عاطر عافیت
عاق عاقبت عاقد عالم عامل عباد عبادت عبارت عبرت عبید عتاب عجائب عجائبی عجلت عجمیت عدالت
عداوت عدت عدد عددیت عدل عذاب عذر عرائس عرائض عراقچی عرب عرس عرش عرف عرفان عرق عروب
عروق عزائم عزت عزم عزیزگی عشاق عشرت عصب عصرت عطار عظام عظمت عفت عفونت عقاب عقارب
عقال عقب عقل عقوبت علاج علالت علامت علت علق علم علمیت علوم عماد عمارت عمر عمل عملیت
عمومیت عناب عناصر عنایت عنت عندلیب عندیات عوامیت عورت عکس عہدیت عیادت عیارگی عید
عیسویت غائرت غاب غار غازی غاصبیت غافرت غافلی غافلیت غالبی غالی غبار غبن غپ غدود غدیر
غراب غریال غربت غرش غرض غرور غروری غریقی غزال غزل غسال غسل غش غضب غضبیت غضنفری
غفاریت غفلت غفوریت غیریت غلاظت غلام غلبیت غلمان غلک غلیل عم غنیم عواص عوامض غوز غول
غڑاپ غیب غیبیت عین فائض فاؤل فائل فاتحیت فادر فارستر فارغ فارعی فارقلیط فارم فایز فاسفر فاسفی
فاشرم فاطر فال فتادگی فتنگی فتور فحیم فدائیت فددیت فراربت فراست فراغی فراقت فرانسیسی فرج
فرخندگی فرد فردوس فرزند فرزل فرسنگ فرسودگی فرش فرشتگی فرصت فرض فرق فرگل فرم
فرمائش فرمان فرموگی فرنگن فرنگیت فروخت فروغ فرہنگ فریاد فریب فریبندگی فریج فریفتگی فریق فریم
فریشن فساح فساد فسادن فسافس فسان فش فشار فشردگی فصاحت فصل فصل فضاحت فضیلت
فطانت فطرت فعل فقیر فقیرن فگر فلاحیت فلاسفر فلالین فلاکت فلس فلسفی فلسفیت فلم فلمستان
فلک فلیگ فلیٹ فن فنجان فنگر فنڈ فنکاری فنکشن فنیٹ فوار فوج فورس فورم فورمین فورٹ فوز فولاد
فولڈر فونڈری فوڈ فوک فوکس فویندگی فڈل فکر فکریٹ فکشن فہد فہم فیدم فیرنی فیز فیس فیشن
فیصل فیض فیڈ فیڈر فیملی فیئال فیوچر فیور فیوز فیکلٹی فاند فانلیٹ فاب قابض قابلیت قابوچی قائل
قائل قاجار قادر قادری قادم قاری قاز قاش قاشر قاصد قاصدی قاضی قاطر قاطع قاعدگی قاق قاقم قالب
قالین قامت قانون قانونیت قباحت قبر قبض قبلیت قبوز قبلیق قتلای قتلای قتل قحط قد قدامت قرح قدر
قدرت قدس قدم قدوس قرآن قرابت قرابین قرار قرارداد قراط قران قراول قریان قریوس قریبت قرح فرد قرش
قرض قرطاس قرع قرم قرمز قرن قریش قزاق قزقل قسام قساوت قسط قسم قسماقسمی قسمت قشر
قصان قصائی قصاب قصار قصاص قصور قضیب قطار قطب قطرگی قعق قفل قفلی قلاقند قلاق قلم قلت
قلبتان قلچاق قلم قلماقنی قلیاق قمچی قمری قمعام قمیص قنات قناد قنادی قناعت قنال قنار قندر قندیل
قواعدی قوال قوالی قوت قورق قوس قوش قول قوم قہارت قہر قیادت قیاس قیدن قیصرت قیطون قیف قیم
قیمت قینچی قیوم گاؤن گانک گائیڈ گاچی گادی گارد گارنشی گارڈن گاکر گال گالی گانوب گانٹھ گانٹھ
گانڈ گانی گاون گاڈر گاڈ گاہ گاہ گاہتری گاہدی گاہن گاہک گیا گپ گپتی گتھی گجری گجراتن گجری
گجھی گچھلی گچھم گچھی گچی گدازش گدازگی گدام گدھ گدھی گدھیڑی گرائمر گراؤنڈ گراب گرابی
گراف گرام گرامر گرانٹ گرانی گرہائی گرہیل گرج گرجی گردائی گرداب گردان گردش گرفت گرمی گروه گرہ
گری گریانی گریزانی گرینٹ گز گزارش گزارش گزارش گز گساری گگری گگن گل گلاب گلاس گلال
گلچھٹ گلزار گلستان گلشن گلگلی گلوب گلوری گلڑ گلہری گلی گمشدگی گناہ گنبد گنجائش گنجل
گنجلک گندل گندم گندھاوٹ گندھک گندی گنوار گنڈاسی گنڈیری کوئی گوال گوالی گواہ گوہر گوہی گوپ
گوپن گوچر گودام گور گورخر گورنر گورنمنٹ گورنن کوز گوگل گول گولاوٹ گولی گونج گوندھ گوٹھ گوڈر
گوڈری گوہر گٹار گٹر گٹکری گٹکی گٹھلی گٹھڑ گٹی گڈرین گڈوی گڈھ گڈی گڑ گڑمار گڑمڑی گڑھ گڑھی
گھال گھاٹ گھاٹی گھڑکی گھسٹ گھسیٹ گھمنڈ گھمنڈ گھمڑی گھنگھری گھنٹی گھوسن گھوسی
گھونپ گھونس گھونگھٹ گھونٹ گھونٹ گھوڑی گھوڑا گھڑی گھپ گھپکرار گیان گیت گیدڑ گیراج گیزر
گیلری گیلن گیند گیڈر لائق لائن لائٹ لائسنس لایٹ لابی لات لات لاجورد لاجوردیت لاجوردی لارک لاش
لاچ لاکت لاگی لالانی لالچ لالٹین لان لانچ لانگٹیر لاوی لاٹ لائٹ لائٹھ لائٹھ لائٹھ لائٹھ لایس لیان لیدر
لبرٹی لیلی لپیٹ لتاڑ لتر لچن لچک لچھن لچھی لحاظ لحاف لحد لحسن لخ لخت لختی لذت لرزش لرنٹ
لزوق لسان لسانیت لسوڑی لسٹ لسی لشکار لشکر لطافت لعاب لعان لعل لغت لغزش لغتھی لفظ

کاند کانفرنس کانگر کانگرس کاوش کاٹ کاکی کابلاگی کابلت کابی کابیدگی کباب کبابن کبت کبوتر کبڈی کبڑی کبک کبیر کپ کپاس کپتان کپکپی کتائی کتاب کتنہاری کتیب کثافت کثرت کجات کجری کجک کجری کچن کچنار کچوری کچومر کچہار کچہرالی کچہری کدائی کدال کدر کدورت کذاب کرائم کرابین کرات کراس کراہ کرب کرپٹ کرپڑی کریان کرپشن کرتال کرتب کرتوت کرتی کرچھی کردار کرس کرسی کرشنی کرفت کرگس کرگھی کرگی کرن کرنال کرنسی کرنش کرنڈ کروپ کروزر کروٹ کرویت کرک کربائی کرباری کرید کریم کریڈ کریڈٹ کزن کساد کسان کسر کسرت کسواری کسید کشنائش کشاد کشاکش کشتگار کشتی کشش کشف کشمش کشموئی کشمکش کشمیرنی کشمیریت کشن کشلودر کشک کشکول کظم کعب کعبک کف کفایت کفالت کفایت کفرستان کفش کفگیر کفور کگر کلاچ کلائمکس کلانٹی کلاچار کلاس کلام کلامری کلانتر کلانچ کلانوت کلانٹی کلاک کلاہ کلب کلچ کلچڑا کلرک کلغی کلفتگی کلک کلک کلمونہی کلوار کلول کلونجی کلکاری کلہاڑی کلی کلیار کلیان کلیجی کلیم کلیمپ کلینڈر کلینک کما کمال کمال کمان کمانداری کمیل کمیلی کمپ کمپلکسٹی کمپلیکس کمپنی کمپیوٹر کمچور کمخواب کمر کمند کمنگر کمنڈل کموار کمون کموڈ کمٹ کمک کمکم کمہار کمی کمیت کمیرن کمیونسٹ کمیٹی کمیڈھی کنار کنال کنالی کنبی کنپٹی کنجاس کنجال کنجر کنجشک کنجڑن کنجی کنچی کندر کندوری کنز کنزیومر کنسٹر کنعان کنگری کنگن کنگور کنگھی کنوار کنواری کنور کنٹراسٹ کنٹری کنٹوپ کنٹین کنڈ کنڈل کنڈلی کنڈنسر کنڈکٹری کنڈی کنک کنکرول کنکشن کنکوٹی کنکی کنی کنیت کنیر کنیز کنین کونل کوانف کوارٹر کوالٹی کوب کوپڑ کوپیدگی کوپن کوپی کوتوال کود کوداب کودار کودک کورائڈ کورات کورم کورمی کوری کوریڈار کوز کوس کوش کوشش کوشک کوفت کوفتگی کوفنی کولر کولی کولیگ کوم کومپلکس کومک کونپل کونچ کوند کونسول کونش کونڈر کونڈی کونڈیلی کوٹ کوٹھ کوٹھار کوٹھڑی کوٹھی کوٹھن کوڑی کوڑیال کوک کوکب کوکر کوکس کوہ کوہان کوپل کٹ کٹاس کٹوٹی کٹوری کٹڑی کٹھل کڑاہ کڑواس کڑک کڑکی کڑھی کڑی ککب ککبھ ککر ککم ککون ککت ککڑ ککڑی کھانی کھاد کھادر کھارک کھال کھیل کھپ کھپاچ کھپلی کھپڑ کھتان کھتری کھتونی کھتی کھجور کھچانی کھچاوت کھدانی کھدالی کھدر کھر کھری کھرلی کھرنچ کھسوٹ کھسک کھلیان کھنب کھنگر کھنڈر کھنک کھونی کھوپڑی کھوچک کھوچنی کھورپی کھورنڈ کھونڈی کھٹانی کھٹل کھٹمل کھٹک کھٹکار کھڈ کھڈ کھڑتال کھڑکی کھپ کھیت کھید کھیر کھیس کھیل کھینچ کھبوٹ کھپڑی کھار کھاوت کھر کھسار کھف کھنی کھاری کھیل کھین کھیتی کھچ کھری کھس کیف کیفیت کیل کیل کیلنڈر کیمپ کینٹین کیڈٹ کیڑی کیک کیکاؤس کیکر کیکڑی کینت باپڑ باتھ باتھی بامی بانڈی باکر باکی بتھنی بتھوڑی بتھیار بتھیلی بچکی بدایت برن بزج بزیمت بسپتال بلال بلکار بمت بمسائی بنر بنس بنسلی بنگام بنٹر بوائی چہاز بوش بوٹ بوٹل بٹر بٹی بڈی بڑتال بک بیت بیجان بیکل یار یاس یاسمین یاقوت یال یاور یاک یپسٹ یتیم یخنی یدھ یراق یرعمال یرعمان یرقان یقین یگانگت یگانگی یلغار یمام یوراج یورش یونٹ یونیفارم یونیورسٹی یهود نچ دام سرخ

C.2.2 Delete last letter and add suffix vao noon ghunnah

Rule: Delete last letter and add suffix وں.

Frequency: 75

Semantic Roles:

- Plural Oblique

Further Notes:

The words in this list either end with goal hay or alif. There is however one word ending with bari yeh (کاندھے). There is no word that ends with vao.

انگوٹھا آملہ بچھڑا برما بکیلا بگلا بلا بھونرا بھینگا بھینڈا بیلچہ بیوٹا پتہ پرائچہ پرندہ پنچہ پوتا پوتڑا پٹھا پھپھڑا پیلہ پیٹھا تانگہ تلوا جمگھٹا جملہ جیالا چپا چرخہ چکوٹرا چوزہ چونا چوبا چھوارا چیتھڑا حقہ خانسامہ خوشہ ذرہ رکشا سینہ شکر صوبہ طوطا طینچہ فضلہ فقرہ فافلہ فبقہہ کاندھے کپڑا کتبہ کوبرا کوا کھیرا گدھا گوالا گھملا گھونسلا گھونسا گھوڑا مرثیہ مصرعہ معدہ مکوڑا مکھانا موچنا موگرا مینڈھا تنھنا نیولا ٹخنا ٹھلا بیہضم کندھا

C.2.3 Hamza vao noon ghunnah

Rule: Suffix ؤ.

Frequency: 173

Semantic Roles:

- Plural Oblique

Further Notes:

There is one word in this list (کنواں) which is formed by deleting last letter and adding suffix ؤ.

آبرو آرزو آریا ابتدا ایسرا ادا ارتقا اقرا التجا انتہا انسائیکلوپیڈیا انشا اکتفا بازو بچھو بدو بقا بلا بنا بھمبو بھڑکا
بہا استغنا پا پارسا پاسا پاسنا پانچا پانشو پابنا پتنگا پتوا پتھروٹا پتھیا پچوکا پچریا پرتلا پرجا پرجنا پرستنا
پرسوتا پروانا پرکھیا پریتما پسو پلو پنچکا پنچو پوجا پٹنا پٹھورا پٹھیا پھیرو پیشوا پیہو تالو ترازو تراؤ تریو ترخا
ترسا ترو تلیا تمبرو تمبو تمنا تندو توفی ثفا ثنا جزا جستجو جفا جوڑو چاقو چپو چیکو حشا حشو حنا حیا
خشیو خطا خلا خموشا خوجا خوشبو داتا دارو دامیشا داندارو درابا دریا دعا دغیلا دنیا دوا دوڑو دوہاجو
دھودھو دیو دیوتا دیکشا ردا رشا رطوبت رفقا ریکھا زانو زنا ساگو سردها سرما سرمچو سزا سقا سینما
سینیمیا شارو شیو شفا شفتالو شیلو شیمپو صحرا صدا صہبا عبا عرفا عطا غذا غنا فضا قبا قضا
گہا گدا گدما گلہری گونگلو گھٹا گیسو لوٹا لٹو مالا مجلا ملا مٹھو میرزا مینا نوا وبا وغا وفا ٹمغ ٹٹو ڈاکو ڈپو
کچالو کلا کندرو کنو کولو کولھو کوڈو کٹیا کینر بچو ہوا آنسو بندو

C.3 Nouns that take suffix vao

C.3.1 Vao

Rule: Suffix و.

Frequency: 5172

Semantic Roles:

- Nominative plural vocation

Further Notes:

Words in this list usually do not end with alif or vao

آبدوز آبنوس آثار آرائش آری آزادگی آزادی آزردگی آزمائش آسائش آسامی آسانگی آسانی آسانیت آستین
آسودگی آسٹھی آسی آسفتگی آغوش آفت آفریدگی آفریدگاری آفریدی آگاہی آلائش آلودگی آمد آموزگار آموزگاری
آموزناک آموزناکی آمیزش آثار آنت آنچ آنچل آندهی آندگی آندی آنکڑی آنکھ آکاش آہ آبن آبنگ آہٹ
ابابیل اباسی ابال ابالیس اباک ابتری ابری ابھار اپاس اپاجی اپسری اپلی اپواس اپٹن اپیل اتار اتالیق اتراک
اتصاف اتقان اتلاف اتھاس اتھام اثاث اٹیم اجازت اجرت اجگر اچک اچکی اچھائی اچھال اچھل احادیث احسان
احکم اخ اخبار اختلاف اخروٹ اخزر اختیار ادارت اداسی ادوائن ادھیڑ ادہم ادیب اذان اذیت آرائش آرابچی
اراضی ارجل ارجمندی ارجن ارحمی اسٹک اسٹیٹیشن اسکارف اسکاف اسکین اسکواش اسکور اسکول
اسکوٹر اسکیل اسکیم اسیر اسپری اسپسر اشاریت اشاعت اشراپ اشرفیت اشعریت اشک اشہب اصباح
اصحاب اصرار اصراف اصطبل اصطلاح اصلاح اصلیت اصناف اصناف اصول اصید اضاعت اضافات اضبطی
اضطراب اضعاف اطاعت اطالت اطراف اطفال اطلاع اطلاق اطوار اعتبار اعتدال اعتراض اعتراف اعتزاز اعتصام
اعتقاد اعتکاف اعجاز اعجوبگی عدلی اعزاز اعصاب اعلم اعمال اعمام اعیال اغراق اغلاط اغماز اغماص
اگیار افادیت افاضت افتاد افتادگی افتتاح افتخار افراد افرنگ افرنگی افروز افزائش افساد افسانویت افسر
افسردگی افسوس افضال افطار افعال افلاطونیت افواہ افکار افہام افیم اقارب اقتباس اقتصاد اقدار اقدام اقرار
اقلیت اقلیم اگالدان الاچی البیم التزام التفات الجبری الجن الجی الحان الحانی السٹر السی الطاف الفاظ
الفت الفن الماری المثل النگ الوس الکلی الکثرون الھام الپاس الیچی الیکشن الیکٹران امار امارات امارگی

امام امانت امبی امبیل امپورٹ امتزاج امتناع امچور امروڈ امروز امریل املی امنگ امنڈ اموات امکان امہار امی
 امید امیر انائیت اناج انار انبار انتخاب انتساب انتشار انتظار انتظام انتقال انتقام انٹری انجمن انجن انجیر انچ
 انداز اندام اندیشی انزال انسان انسپکٹر انشورنس انصاف انعام انفعال انقلاب انگار انگریز انگلی انگوٹھی
 انگیٹھی انناس انڈسٹری انڈکس انکار انکسار انہماک اوپل اوج اورنگ اورینٹ اولاد اون اونچ اونگ اونگھ اونٹ
 اوٹ اٹاچی اٹاری اٹکل اٹکھیلی اٹھنی اٹی اکائی اکادمی اکاش اکبریت اکتھر اکرام اکرمی اکسل اکسیر
 اکون اکٹوپس اکڑ اکھرائی اکھڑ اکھی اکھیڑ اکیل اکیدمی ابتمام اہلیت ایاغ ایال ایثار ایجاد ایجنسی ایجنٹ
 ایرپورٹ ایرگن ایریل ایستادگی ایصال ایلچی ایمان ایمولینس ایمری ایندھن اینٹ ایوارڈ ایوان ایٹم ایڑک ایڑی
 ایکشن ایکٹر بائینی باپ باجی باچھ باجھی بادام بادل بادل بارات بارش بارگی بارک باریکی بازار بازگشت
 بازی باسی باطل باغ باقریت باگ بال بالاعی بالشت بالم بالٹی بالی بامن بان بانس بانسری بانگ بانٹ
 بانک بانکین باورچی باڑ باڑ بایوگرافی بیر شیر بی بی بت بنی بجلی بچور بچی بحث بحث بخاری بخت بخیلی
 بدن بدی برائی برابری برادر برادری برانگیختگی برداشت برس برق برگ برکت برہمی برہنگی بریشم بزم
 بساط بستر بستنی بسر بسملی بسوار بشارت بشر بصارت بطخ بطن بعثت بغل بگھی بل بل بلاد بلاس
 بلاق بلاوت بلب بلب بلغم بلندی بلی بناوٹ بند بندر بندگوبھی بندگی بندی بنوائی بنک بنکر بوائلر بواسیر
 بوتل بوتھ بوجھ بوجھ بوجڑ بوری بوستان بوسیدگی بوٹی بٹن بٹیر بڑھنی بکتر بکری بکسانی بکٹ بکھرائی
 بھائی بھار بھال بھتیج بھجن بھرتی بھشتن بھگوان بھلائی بھنبیری بھنج بھنگن بھنور بھنوری بھوت
 بھوسی بھول بھونپ بھوک بھڑاس بھڑوی بھڑک بھکھارن بھکھاری بھین بھینس بھینگی بھیڑ بھیرنی بھیک
 بھیکاری بھادری بھار بھبود بھتان بھروپ ارشاد ارقب ارمان ارمغان اروبی ازعر اسارت اساس اساعت اسامی
 اسپیکر استائی استانی استقام استقبال استقلال استمرار اسد اسرار اسراف اسطبل اسطور اسفسار اسقاط
 اسلوب اسمبلی اسمگلر اسودیت اسٹاری اسٹام اسٹرابری اسٹول بہشت بہن بہو بیانی بیاد بیاض بیاع
 بیان بیج بید بیر بیزاری بیساکھ بیعت بیگ بیگانگی بیگانگی بیگم بیل بیمار بینائی بینگن بینکر بیوپار بیوپاری
 بیوی بیٹھک بیٹی بیڑی بیکر بیکری پائپر پانداری پاندان پاندانی پانٹ پانٹی پانی پائیدان پابندی پاپن پاڑ
 پاتھوچ پاتھوڈ پاتھوڈھی پاتیل پاچھ پاد پادرن پادری پادشاہت پادشاہی پادی پاراشری پارٹھی پارڈی
 پارسائی پارسل پارسی پارلیمان پارلیمنٹ پارنیتھک پارٹنر پارٹی پارک پاسبان پاگ پاگل پال پالٹی پالسی
 پالش پالڑی پالیسی پام پامسٹ پان پانڈیس پانی پاڑھی پاکستانیت پاکٹ پاکھلی پاکھنڈ پاکیت پاکیزگی
 پاہات پاہاڑ پابنی پایز پابندگی پین پینی پیڑی پی پی پت پتر پتلون پتلی پتن پتنگ پتنگی پتونی پتوال پتھر
 پتھروٹی پتھرکی پتھی پتیر پتیلی پتیر پجانی پجاری پجر پجکائی پجکاری پچھلپائ پچھلپائی پچھوڑی پچی
 پچھسی پخال پختگی پخچی پدر پدمن پذیرائی پرائنچ پرائیت پراپرٹی پرات پراجیکٹ پراشچت پرافت
 پراگندگی پرامودھ پرائنگ پرائن پراورٹ پراکٹس پراکھڑی پرابن پربال پرباھ پربودھ پربھاکیٹ پربھنجن پریر
 پریٹی پرتاب پرتوستان پرتکار پرتھوی پرتھویت پرتیت پرحیون پرجار پرحم پرجھائی پرجھار پرجھتی پرجی
 پرچھ پرداز پردگی پردھانی پردیس پرستان پرستر پرستھ پرستی پرشو پرگالی پرلیپ پرمان پرناک پرناکی
 پرنائی پروانگی پرورش پروری پروفیسر پروگرام پروموشن پرونس پروبتائی پرکار پرکاٹ پرکرم پرکٹ پرکھوائی
 پرکی پرہیز بری پردگی پرینام پریکٹیشنری پساہ پستان پسر پسلی پسجری پسند پسٹن پسوڑی
 پشائی پشاوریت پشت پشم پشنگ پشواز پشیمانگی پشیمانی پگری پگلانی یگڈنڈی پگڑی پلاسٹک
 پلان پلانٹ پلاٹ پلانٹ پلپلاٹ پلتھین پلجائی پلستر پلمبر پلنگ پلو پلوائی پلٹن پلک پلپتھین پلیدی پلیر
 پللیت پلڈر پلیکارڈ پمپ پمپی پمفلٹ پن پنالٹی پنالی پناہ پنجابیت پنجالی پنجر پنچٹ پنچڑی پنچیری
 پنچائت پنچائیت پنچات پنچر پنچن پنچار پندی پندر پنساری پنساوی پنسل پنشن پنگری پنکھٹ پنکی پنواری
 پنواٹ پنوٹ پناٹ پنڈ پنڈلی پنڈکی پنک پنکچر پنکھ پنکھڑی پنھاران پنی پنیر پونٹ پونٹ پوائزن پوائنٹ پولر
 پولین پوتی پوجھاری پور پورچ پوزیشن پوست پوستین پوست پوش پوشاک پوشیدگی پول پولنگ پولیسی
 پونجی پونچھائی پونگ پونٹھ پوٹلی پوٹنسی پوڈر پوڑی پوکھ پوکھری پوی پولین پٹائی پٹاخ پٹاخی پٹار
 پٹاری پٹاسی پٹاش پٹیر پٹٹاٹ پٹخائی پٹری پٹش پٹوانی پٹوار پٹواری پٹواریت پٹھار پٹھان پٹھوری پٹھویت
 پٹھی پٹھیر پٹی پٹیل پٹینٹی پٹیت پڈم پڑاکری پڑپڑاٹ پڑساد پڑوس پڑوسن پڑوسی پڑک پڑھنی پڑھائی
 پکائی پکچر پکنک پکوڑی پکڑائی پکھر پکھنڈ پکھوائی پکھڑی پکھی پھاوڑی پھال پھانس پھانسی پھاوڑی
 پھاٹک پھتی پھدنت پھیڑی پھکائی پھھوند پھھوندی پھھی پھیری پھتر پھرت پھسلاٹ پھسڈیت
 پھلائی پھلابی پھلبھری پھلت پھلجھڑی پھلسری پھلوار پھلوار پھلوڑی پھلوڑی پھلکاری پھن پھنچھانٹ
 پھنجی پھنجی پھنسانی پھنسل پھنسوانی پھنسی پھنوار پھنکی پھنکائی پھنکڑی پھنہار پھوار
 پھوپھی پھوس پھونس پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی پھوٹی
 پھنکی پھرائی پھلائی پھلاوٹ پھلواریت پھینٹی پھیکائٹ پھار پھاڑ پھاڑی پھچان پھچی پھر پھری پھلوان
 پھنج پھنچائی پھونچی پھڑ پھلوان پھیلی یار یاز یاس یام پاڑ پیر پیل بیج بیج بیچش بیچوان بیچھ
 بیچدگی بیدائش بیر پیرائی پیراستگی پیراک پیراک پیران پیرن پیروڈی پیرن پیرن پیرنڈ پیرنڈ پیرنڈ پیرنڈ
 پیسنجر پیسٹری پیسی پشائی پیشگاہ پیشگوئی پیشنت پیشواز پیشواڑ پیشکش پیشی پیغام پیغمبر
 پیگ پیگن پیلس پیمانٹ پیمان پیمبر پیمٹ پینائی پینتھی پینچ پیند پینسل پینشن پینگ پینٹی پینٹر
 پینٹری پینٹنگ پیوند پیولین پیٹرن پیٹھی پیٹی پیڈل پیڑ پیک پیکار پیکاشتی پیکان پیکٹ پیکڑ پیکھائی

پیکهنډ تائب تائی تائید تاب تابندگی تابوت تابیدگی تاپائی تاپاک تاپس تاپستری تاثیر تاجر تاخیر تاذن تار
 تاریخ تارید تازگی تازی تاسیس ناش تال تالاب تالی تالیف تانیث تاوان تاویل تاٹ تاژگی تاکڑی تاکید تبادل
 تیخیر تبدل تبرک تبسم تبلیغ تپائی تپکائی تتلاپث تثلیث تجارت تجزی تجسس تحقیق تجلی تجنیس
 تجوری تجویز تجویف تجویژ تجڑی تجائی تجھک تحالف تحذیر تحری تحریر تحریک تحصیب تحصین تحف
 تحفگی تحقیر تحقیق تحلل تحمل تحویل تحذیر تحکیم تخاطب تخت تخدیج تخریب تخصیص تخلص
 تخم تخمیس تخویف تخهیج تخیل تدابر تدارک تدالل تدریج تدوین تدبر ترائب تراؤنگائی ترائی ترامیٹر تراکڑی
 ترابات ترایل تربت تربز تربیت ترتیب ترجمان ترجیح تردد تردید ترری ترزی ترسیب ترسیل ترشگی ترشوائی
 ترغیب ترفع ترقیم ترگس ترمامیٹر ترمچی ترندام ترنگل ترنم ترکنٹک ترکهان ترکیب تزئین تزلزل تسخیر تسر
 تسرف تسلسل تسلط تسکین تشخیص تشدد تشدید تشریح تشنگی تشنی تشویش تشکیک تصادم
 تصاعد تصحیح تصدیق تصرف تصریح تصنیف تصور تصویر تصحیح تضاد تضحیک تضمین تعارف تعاقب تعامل
 تعبیر تعجب تعذیر تعریف تعزیت تعزیر تعصب تعفونیت تعقید تعلق تعلیم تعمیر تعویل تعوذ تعویذ تعیش تعین
 تغدري تغییر تغایم تغنیث تغیر تغسیر تغشیش تغلج تغک تقابل تقاضگیر تقدیر تقرر تفرق تفریب تقریر
 تقصیر تقلید تگاور تگدار نگر تگرری تلائی تلازم تلاطم تلافی تلافی تلتلی تلچهای تلغراف تلفظ تلقین
 تلملاپث تلمیح تلن تلوائی تلوار تمازت تماسخ تماش تمان تمناع متمماپث تمثیل تمحیص تمدد تمدن تمدیج
 تمزیق تمساح تمسار تمسخر تمش تمول تمڑی تمک تمهید تنابز تناسب تناسلیات تنابث تنوب تنتی تنخواه
 تندش تندور تندک تندبی تندی تنزیل تنسیخ تنش تنظیم تنفیذ تنفیس تنقیح تنقید تنقیل تنور تنوری تنوط
 تنویر تنویع تنوین تنئی تنی توپچی توتھنی توجه توحید نوری توز نوزک توسط توسیع توصیف توفیر توفیق
 توقف توقیر نوماءى نوند نونری تونگر نوژ توب توبین توی تڑاق تڑخ تڑفای تڑکاءى تڑڑ تڑکائف تڑکاری تکافل
 تکابل تکبر تکبیر تکدار تکذیب تکرار تکریم تکسید نکل تکلیف تکمیل تکور تکول تکون تکڑی تکھار
 تھانراؤڈ تھائی تھانی تھاماءى تھاث تھپڑ تھتنی تھرتھراپٹ تھرمٹ تھرکاءى تھل تھلتھلاپٹ تھمءى تھن
 تھنال تھوپاءى تھور تھور تھونتهی تھوک تھڈی تھکار تھکاوٹ تھیلی تھپوری تھپڑ تھبج تھدف تھذیب تھزب
 تھمت تھمد تھوار تھود تھڑ تھتر تھیر تھراک تھراکی تھرس تھرگی تھرک تھزاب تھیزک تھیسر تھیع تھگ تھیل تھیلنی
 تھیلڑھ تھیلی تھیمم تھنامو تھواج تھور تھوراءى تھول تھیکنیک تھکھر تھیر تھاقول تھالیل تھانویث تھات تھنی تھوت تھور ٹج
 تھوج ٹخن ٹرید ٹرم ٹعلب ٹغر ٹفل ثقافت ثقالب ثقالبی ثقابت ثقابت ثقب ثقلان ثقلیت ثلم ثمر ثمن ثنائی
 ثنائیت ثندوه ثنی ثواج ثوبان ثویث ثوران ثوم ثکول جانداد جانی جائیھل جاروب جاسوس جاسوسی جاگ
 جاگیر جالی جام جامعیت جامن جان جانب جانور جاوید جاٹ جاھ جابلیت جبروت جبلت جبڑی جبین ججائی
 ججن ججنوائی جج ججمان جحیم جدائی جدال جدت جدلیات جدوجهد جدول جدیدیت جذام جذر جراب جرات
 جراثیم جراح جرسی جرم جرنل جرید جز جز جزم جسارت جسامت جست جسم جشن جعفری جفر جگار
 جگال جگالی جگت جگر جگمگاٹ جگنی جگہ جلا جلا جلاب جلاد جلال جلدساز جلفش جلوت جلوس
 جلیبی جلیس جمائی جماعت جمپ جمدهڑ جمعدار جمعیت جممل جمم جمینیزیم جمنیسٹک جمود
 جمیعت جناب جنابت جنیش جنلیت جنت جنتر جنجال جندری جندڑی جنریشن جنریل جنریٹر جنس جنگ
 جنگل جنون جنکشن جوانی جواب جوار جوارن جوان جویلی جوبن جوتائی جوتی جوتائی جوجھائی جوس
 جوشدان جولابن جوک جوٹ جوکر جوکھائی جوہڑ جوہی جھٹھائی جڈام جڑ جڑی جھابری جھالر جھانجھن
 جھانولی جھانک جھانکل جھاڑ جھاڑ جھجر جھری جھکڑ جھگی جھلی جھنئی جھنجھٹ جھنڈی جھولی
 جھوم جھونپڑی جھونگی جھوٹ جھوٹن جھڑپ جھڑک جھکڑ جھیل جھینگر جھاد جھاز جھالت جھان جھت
 جھنم جھیز جھامیٹری جھیب جھیت جھپ جھتی جھلی جھیلر جھیلی جھوری جھولر جھومیٹری جھپھ جھک جھکٹ
 چاؤڑی چابک چابلوس چاپڑ چاچی چادر چارجر چارجی چارمنگی چارٹ چارٹر چاش چاشت چال چالان
 چالاکى چام چانپ چاند چاندگاڑی چاندنی چاندی چانسلا چانکی چاوش چاول چاٹ چائی چاک چاکر
 چاکری چاہ چھائی چھراسن چھراسی چھقلش چھل چھٹرت چھاری چھی چراغ چراگاہ چراگہ چرخ چرمراپٹ
 چرن چستی چسنی چسکی چشم چغ چقدرن چلم چلمچی چمپانزی چمچ چمگادڑ چمگادڑ چمن چمنی
 چمنی چمڑی چمک چمکار چنبیل چنبیلی چنچلاپٹ چندن چندولی چندھیابٹ چنری چنگ چنگاری چنگھاڑ
 چنگیر چنگیزیت چنوائی چنڈال چوپال چوٹڑ چودھرات چودھرت چورسائی چورنی چول چونچ چونچلاپٹ
 چوندر چونی چوٹ چوٹی چوڑائیگی چوڑان چوڑی چوک چوکور چوکڑی چوکھٹ چوکی چوکیدار چوکیدار
 چوکیداری چوبن چوبی چٹائی چٹان چٹنی چٹھی چڑچڑاپٹ چڑیل چڑیمار چکن چکور چکوی چکڑالوی چکی
 چکلیاٹ چھاؤنی چھاپ چھائی چھاج چھاجھ چھال چھالنی چھالی چھان چھاننی چھانٹ چھبکی چھپائی
 چھپاکى چھپر چھپڑ چھبکی چھت چھتری چھج چھچھورین چھچھوندر چھچھکار چھری چھلائی چھلنی
 چھلوانی چھلڑ چھلک چھلی چھنگلی چھنٹ چھنی چھوچک چھوٹ چھوٹن چھوٹنھار چھٹائی چھٹانک
 چھٹکار چھڑک چھھاوٹ چھید چھینٹ چھینک چھینی چھپڑ چھر چھک چھکار چھپڑ چیت چیتل چیتل چیتل چیتل
 چیر چیز چیکنڈی چیل چینج چیلنی چینج چینگی چینل چینک چینی چیونٹی چیک چیکر حائر حائض حاجت
 حاجی حارث حاسد حاشک حاصل حاضر حضرات حافظ حالت حامی حباب حبس حبشی حتف حتم حجاب
 حجابت حجام حجامت حجامنی حجامی حجن حد حدائق حدائت حدب حدت حدت حدس حدوٹ حدور
 حدیث حدید حذاق حرائی حراب حرات حرارت حراست حراق حراقت حرب حربیت حرج حرشف حرص حرف
 حرفوس حرم حرمل حرک حرکت حریت حریر حریش حریف حزب حڑ حس حساب حسام حسانت حسد

فیس فیصل فیض فیلڈ فیملر فیملی فینائیل فیوچر فیور فیوز فیکلٹی قائد قابلیت قاب قابض قابلیت قابوچی قاتل قاتل قاجار قادر قادری قادم قاری قاز قاش قاشر قاصد قاصدی قاضی قاطر قاطع قاعدگی قاق قاقم قالب قالین قانون قانونیت قباح قبر قبض قبلیت قبوز قبلیق قتلام قتلی قتیل قحط قد قدامت قح قد قدرت قدس قدم قدماء قدوس قرآن قرابت قرابین قرار قرارداد قراط قران قراول قریان قریوس قریب قرح قرد قرش قرض قرطاس قرع قرم قرمز قرن قریش قزاق قزنفل قسام قساوت قسط قسم قسماقسمی قسمت قشر قصائن قصائی قصاب قصار قصاص قصور قضیب قطار قطاع قطب قطرگی قعب قفل قفلی قلاقند قلاچ قلب قلت قلتیان قلچاق قلم قلماقنی قلیاق قمچی قمری قمقام قمیص قنات قنات قنادیژ قناعت قنال قنار قندر قندیل قواعدی قوال قوالی قوت قورق قوس قول قوم قہاربت قہر قیادت قیاس قیدن قیصریت قیطون قیف قیم قیمت قینچی قیوم گاؤن گائک گائیڈ گاچی گادی گار گارد گارنتی گارڈن گاگر گال گالی گانوں گانٹھ گانٹھ گانڈ گانی گاوں گاڈر گاڑ گاہ گاہ گاہتری گاہدی گاہن گاہک گاہ گاہ گہتی گہنی گہنی گجر گجراتن گجری گچھی گچھلی گچھم گچھی گچی گدازش گدازگی گدام گدھ گدھی گدھیڑی گرانمر گراؤنڈ گراب گراری گراف گرام گرامر گرانٹ گرانی گریہائی گریبل گرج گرجی گردائی گرداب گردان گردش گرفت گرمی گروه گرہ گری گریانی گریزانی گرینٹ گز گزار گزارش گذاشت گزارشگی گزک گساری گگری گگن گل گلاب گلاس گلال گلچھٹ گلزار گلستان گلشن گلگلی گلوب گلوری گلڑ گلہری گلی گمشدگی گناہ گنبد گنجانش گنجل گنجلک گندل گندم گندھاوٹ گندھک گندی گنوار گنڈاسی گنڈیری گونی گوال گواہ گوہر گوہی گوپ گوپن گوجر گودام گور گورخر گورنر گورنمنٹ گورکن گوز گوگل گول گولاوٹ گولی گونچ گوندھ گوٹھ گوڈر گوڈری گوہر گٹار گٹر گٹکری گٹکی گٹھلی گٹھڑ گٹی گڈین گڈوی گڈھ گڈی گڑ گڑمار گڑمڑی گڑھ گڑھی گھال گھاٹ گھائی گھرکی گھسٹ گھسیٹ گھمنڈ گھمنڈ گھمڑی گھنگھری گھنٹی گھوسن گھوسی گھونپ گھونس گھونگھٹ گھونٹ گھونٹ گھوڑی گھوڑی گھوار گھڑی گھیب گھیکرار گیان گیت گیدڑ گیراج گیر گیلری گیلن گیند گیڈر لائق لائن لائٹ لانیسنس لائٹ لابی لات لاجورد لاجوردیت لاجوتی لارک لاش لاقح لاگت لاگی لالانی لالٹین لان لانچ لانگٹائر لاوی لاٹ لائٹھ لائٹھ لائی لاکٹ لاه لباس لبان لبدڑ لبرٹی لبلبی لپیٹ لتاڑ لتر لچپن لچک لچھن لچھی لحاظ لحاف لحد لحسن لخ لخت لختنی لذت لرضش لرنٹ لزوق لسان لسانیت لسوڑی لسٹ لسی لشکار لشکر لطافت لعاب لعان لعل لغت لغزش لفائفی لفظ لفظیت لفت لقب لگانی لگان لگنائیٹ للکار للہیت لمپ لنگور لنگھاری لنگی لنٹل لوئی لوابط لوہان لوح لوگ لوگرتھم لوگڑ لوٹھ لوٹھ لڑکی لڑکی لڑھک لکاٹ لکچر لکنت لکوچ لکھیرن لکیر لہر لہسن لہکار لیبارٹری لیبل لیچڑ لیچی لید لڈی لڈی لڈی لڈی لیور لیٹ لیٹر لیکچر لیکچرار لیکھ مؤذن مؤذن ماؤسی مائع مانعگی مائک مائی مائیک مپ مات ماتم ماجھی ماچس ماخذ ماخودی مادیت مار مارفائن مارگ مارواڑ مارکیٹ ماسٹر ماسک ماسی ماضیت ماغ مالش مالشی مالن مالنی مالک مالکیت مالی مالیت مامی مانس مانس مانسون مانس مانگ مانمت ماندگی مانڈل مانڈی مانیٹر ماڈل ماکشی ماکن ماہری ماہی مابیت مباحث مبادلہت مبادرت مباشرت میدزی مہی متابعت متاع متاعی متانت متحف متن متنجن مثال مثالیت مثل مثلث مثنوی مثنویت مجارٹی مجاز مجال مجالس مجاملت مجاہد مجبوب مجبوریت مجتہد مجرم مجلد مجلس مجمع مجملی مجوس مچان مچہر مچھلی مچھی مچھیرن محاذ محاسب محافظ محاکات محبت محبوب محبوبس محتاج محتاسب محدث محراب محرف محشر محصول محفل محقق محل محمل محنت محور مخاطب مخالف مخالفت مخبر مخزن مخش محل مخلوقیت مخمل مد مدار مداری مدت مدحت مدرس مدغام مدھانی مدیر مذہب مراد مراسلت مراسن مرتب مرتبان مرتد مرتضوی مرثیت مرچ مرچنٹ مرحوم مردنگ مرض مرضی مرعوف مرغ مرقد مرگی مرلی مرمت مروت مروٹ مرکب مرکز مرہم مرید مریض مزائل مزاج مزار مزارع مزدور مزمل مسابقت مساج مساعد مسافت مسافر مسام مساوات مسابقت مستاجر مستری مستشفی مستطیل مستغاث مستغیث مستغید مستک مسجد مسجد مسجود مسخ مسخرگی مسدس مسرت مسطر مسلمان مسلک مسمی مسند مسنڈی مسکراہٹ مسکن مسکٹ مسکین مشیت مشجر مشروب مشعل مشق مشقت مشن مشکل مشکل مصالحت مصیبت مصح مصحف مصرع مصرف مصف مصنف مصور مصیبت مضرب مضمون مطابقت مطب مطیر معاد معالج معاند معاوضت معبد معبود معترض معترف معتصم معتقد معجون معذور معراج معرک معشوق معصیت معطوف معلق معمار معمول معنی معونت معیار معیت معیشت معز مغسول مغشوش مغفرت مغل مغوی مفارقت مفتوح مفسر مفعول مفلر مفکر مفہوم مفاربت مقام مقتدی مقتضی مقتول مقدار مقروض مقصر مقصود مقطع مقلد مقید مقیش مگ مل ملائی ملاح ملازم ملاقات ملال ملامت ملت ملتزم ملتئم ملزم ملعون ملگچی ملم ململ ملنگ ملٹھی ملک ملکیت ممانی ممبر ممدوح مملکت ممی من مناجات منادی مناظر منبر منت منجداہار منجم منجن منحوس مندر منزل منس منشور منشی منصب منصوب منطق منظر منفعت منقار منقبت منقوش منگی منگٹ منگیتر منون منٹ منڈی منڈیر منکر منہدی منیب موانست موت موتی موج موجد موجل موجھ موجی موڈی مور مورخ مورس موسیقار موسیقی موصف موضع موضوع موقع مولد مولسری مولوی مومن مونچھ موٹر موٹرکار موٹی موڈل موکل مویشی مٹائی مٹر مٹک مٹکی مٹھوت مٹھی مٹی مٹیار مڈوائف مڈھ مکنی مکان مکتب مکتسب مکتوب مکذب مکوکب مکڑی مکھی مکی مکن مکنک مہاجر مہار مہارت مہتاب مہر مہلت مہم مہمان مہندی مہیب میانہ میت میخ میدان میر میراث میراث میراثی میز میزائل میزیان میعاد

C.3.2 Delete last letter and add suffix vao

Rule: Delete last letter and add suffix و.

Frequency: 8

Semantic Roles:

- Nominative plural vocation

Further Notes:

The words in this list either end with goal hay or alif.

بھونچمیا بھویہی فرشتہ گھوڑا نشا ٹوی ٹخنا ڈاکہ

C.3.3 Hamza vao

Rule: Suffix ۛ.

Frequency: 161

Semantic Roles:

- Nominative plural vocation

آبا آبرو آرزو آریا ابتدا ایسرا ادا ارتقا اشیا اعضا اقرا التجا انتہا انسائیکلوپیڈیا انشا اکتفا بچھو بدو بقا بلا بنا
بھمبو بھڑکا بہا استغنا پا پارسا پاسا پاسنا پانچا پانشو پابنا پتنگا پتوا پتھروٹا پتھیا پچوکا پچریا پچکیا پرتھا
پرچا پرچنا پرمیرا پروانا پروتا پرکھیا پریتما پسو پنچکا پنچو پوجا پٹنا پٹھورا پٹھیا پھیرو پیشوا پیہو تالو ترازو
تراڑو تلیا تمبو تمنا ثنا جزا جستجو جفا جوڑو جورو چافو چپو چیکو حنا حیا خطا خلا خوجا خوشبو داتا دارو
دامیشا داندارو دریا دعا دنیا دوا دوڑو دوباجو دھودھو دیو دیوتا ردا رشا رفقا ریکھا زانو زنا ساگو سردھا سرما
سرمچو سزا سقا سینما سینیمہ شارو شبو شفا شفتالو شیلو شیمپو صحرا صدا صہبا عبا عرفا عصا عطا
غدا غذا غنا فضا قبا قضا گپھا گدا گدما گلہریا گونگلو گھنگھری گھٹا گھی گیسو لوٹا لٹو مالا مجلا ملا مٹھو
میرزا مینا نجیا نوا وبا وغا وفا ٹٹو ڈاکو کچالو کلا کندرو کنو کولو کولھو کوڈو کٹیا کینر ہوا خلا آنسو بندو

C.4 Nouns that take suffix choti yeh

C.4.1 Choti yeh

Rule: Suffix ی.

Frequency: 2450

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to Adjective
- Diminutive
- Noun to Noun (person to name of the act this person performs)

آثار آئین آبدوز آبنوس آثار آخر آدم آذر آرائش آرام آزمائش آسائش آسمان آسکت آسیب آشوب آغوش آفتاب
آلات آمدن آمر آموزگار آند آواز آبن آبنگ ابال اباک ابتذال ابد ابدال ابرق ابرک ابرکھ ابعاد ابلاغ ابن ابو ابھار
ابھمان ابھیمان ابھام ابھاس ابرادھ اتار اتالیق اتاول اتحاد اتقان اتلاف اتهام اثبات اجتماع اجتناب اجتهاد اجرت
اجسام اجماع اجمال اجنب اچک اچھال اچھل احاد احتباس احتجاج احتراز احتراق احتساب احتشام احتصار

احتضار احتلام احتمال احتیاج احتیاط احداث احرام احساس اخ اخبار اختتام اختراع اختصار اختصاص اختلاج
اختلاط اختلاف اختیار اخراج اخروث اخلاق اخیر ادارت ادب ادراک ادرك ادهار ادھیڑ ادنی ارانش ارتباع ارتفاع
ارتکاز ارجاع ارزنگ استیشنر اسکول اسیر اسیس اشاعت اشتعال اشتقاق اشتہار اشتیاق اشراق اشرف
اشراق اشراک اشفاق اصباح اصراف اصطلیل اصطلاح اصل اصلاح اصناف اصول اصاعت اضرار اضطراب
اطاعت اطالت اطیع اطراف اطفال اطلاع اطلاق اطمینان اطوار اعتبار اعتدال اعتراض اعتراف اعزاز
اعتصام اعتقاد اعتماد اعتکاف اعجاز اعداد اعراض اعزاز اعصاب اعمال اعیال اغراض اغراق اغلاط اغماز
اغماص اغیار افاضت افتاد افتتاح افتخار افراد افراط افرنگ افروز افزائش افساد افسر افسوس افسون افضال
افطار افعال افق افلاک افواه افکار افہام افیم افیون اقامت اقباض اقتباس اقتصاد اقدار اقدام اقرار اقلیت اقلیم
اقوام التباس التحداد التحصیل التزام التفات التقویم الحان الست الطاف الفاظ الفت القاب القرآن المام
المشرق الواج الوجود الوداع الوقت الكتاب الکحل الکوجل الہام الیاس الیکثران امارات امام امان امانت امیائر
امپورٹر امتزاج امتناع امتیاز امداد امرد املاک امنگ امنڈ اموات امکان امیر اثاث اناج انار انانیت انبار انبساط
انبوه انتخاب انتساب انتشار انتظار انتظام انتقال انتقام انجام انجمن انجن انحراف انحصار انحطاط انداز اندام
اندراج اندہاش انزال انسان انسپکٹر انسداد انشراح انصاف انصراف انضباط انضمام انعام انعطاف انعقاد
انعکاس انفاذ انفعال انقلاب انگار انگریز انگشت انگور انناس انور انٹیلیجینس انڈکس انکار انکسار انکشاف
انہضام انہماک اوائل اوتعاش اوج اورنگ اون اونچ اونگھ اوٹ اٹکل اڈریس اکاش اکتساب اکتشاف اکتار اکسل
اکسیر اکڑ اکھیڑ اکیل اہتمام ایال ایجاب ایجاد ایجنٹ ایصال ایقان ایمان ایوارڈ ایٹم ایکٹر باج باد بادام
بادل بارات باران بارسٹر بارش بارود بازار بازرگان بازگشت باطل باطن باغ بالچھڑ بالشت بامن بان بانس بانگ
بانٹ بانک بانکین باور باٹ باڑ باڑ بچور بحال بحث بحر بخل بدن بدو بر برادر برس برق برگ برون بروکر برہمن
بریشم بزم بستر بسر بشارت بشر بطخ بطن بغض بغل بلبل بلخ بلغم بناوٹ بنت بند بندر بنکر بواسیر بوجھ
بوچر بوچڑ بوستان بٹیر بہار بہتیج بہجن بہگدر بہگڈر بہنج بہنور بہول بہونچال بہوک بہوک بھڑک بہید بہار بہبود
بہتان ارض ارقب ارمان ازدحام ازدواج ازدہام ازل ازدحام ازہام اساس اساطیر اسباب اسپنج اسپیکر استاد
استیاج استبدال استحصال استحقاق استحکام استخراج استخوان استدلال استضعاف استعجاب استعداد
استعمار استعمال استغفار استفہام استفہام استقبال استقلال استمرار استیصال اسد اسرار اسراف
اسطور اسفسار اسقاط اسلوب اسم اسناد اسٹام بہشت بیابان بیاد بیان بیاہ بیر بیرون بیساکھ بیعت بیگم
بیمار بینکر بیوپار بیکر پائپ پائمال پائنت پابند پارس پارلیمان پارکھ پاسبان پاش پالش پام پامار پانچال
پانڈیس پاکھنڈ پاہات پاہاڑ پیڑ پتھر پچھان پخال پدر پرائمر پرافت پرپر پرنوسٹان پرچم پرچون پردیس پرستان
پرستھ پرناں پرنسپل پرورش پروفیسر پرکار پرہیز پریکٹیکل پسند پلیر پنچائت پنچائیت پتر پنک پنکھ پنیور پوز
پوش پوشاک پول پٹار پٹش پٹم پٹوار پٹھ پٹھان پٹیل پڑوس پڑک پکھر پکھنڈ پھال پھانس پھدنت پھپھوند
پھوس پھٹھٹ پھٹکار پھلاوٹ پھاڑ پھل پھلوان پھڑ پیار پیاز پیاس پیام پیاز پییل پیتل پیچوان پیدائش پیر پیراک
پیراہن پیرین پیریڈ پیغام پیغمبر پیمان پیمبر پیچن پیند پیوند پیکان پیکھنڈ تائید تاب تاپاک تاپس تاجر تاریخ
تاریڈ تاسیس تاش تالاب تالاش تالیف تاوان تخیل تبدیل تبسم تبلیغ تبوک تثلیث تجارت تجربات تجرید تجوید
تجویف تخذیر تحرک تحرک تحریر تحریک تحصیل تحصین تحقیر تحلیل تحویل تخذیر تخت تخدیج تخریب تخریب
تخصخص تخصیص تخم تخعیج تخیل تدارک تدال تدرج تدرج تدریس تدوین تدبر ترائب تراب ترامیٹر تراہات
تراہیل تربت ترتیب ترتیب ترجمان ترجنی ترجیح تردد تردید ترسر ترسیب ترسیل ترشول ترغیب ترقیم ترکس
ترمامیٹر ترنگل ترنم ترکھان ترکیب تزئین تزلزل تسخیر تسر تسرف تسلسل تسکین تشخیص تشدد تشدید
تشریح تشویش تشکیک تصادم تصدیق تصرف تصریح تصنع تصنیف تصور تصویر تضحیک تضمین تعارف تعاقب
تعامل تعریف تعزیت تعقید تعلیم تعمید تعمیر تعمیل تعیش تغییر تفسیر تفشیش تفصیل تفلج تقابل تقدیر
تقدیس تقرر تقریب تقریر تقریظ تقسیم تقطیع تقلید تگر تلاش تلخ تلفظ تلمیح تلم تلور تماسخ تماشین
تمانع تمثیل تمحیص تمذیح تمزیق تمسار تمش تمہید تمیز تمیم تناسب تناسلیات تنوب تنیہ تنجیم تندش
تندک تنزیم تنسیخ تنش تنفیذ تنفیس تنقیح تنقید تنقل تنوط تنوبر تنویع توجہ توجیہم توحید توز توزک توسط
توسیع توصیف توضیح توفر توفیق توفف تونگر تڑیڈ نکائف تکرار تکریم تکسید تکلمیل تکنیک تکمیل تکور تکول
تھرمت تھل تھنال تھور تھور تھوک تہذیب تہزیب تہمت تہود تیاج تیار تیراک تیرک تیزاب تیستر تیگ تیل تیمم
تیور تیہر ٹاقول ٹرم ثقافت ثقال ثقابت ٹلج ٹلم ٹمن ٹوبان ٹوران ٹوم جائیہل جاروب جاسوس جام جامن جان
جانور جاہ جبر جبروت جبین جتن حج جحمان جد جلا جلاب جلال جلد جلدساز جلوس جمال جمعدار جمم
جمود جمہور جمیعت جنابت جنت جنتر جنجال جنریل جنس جنگ جنگل جنوب جنٹیل مین جنیيات جواب
جوان جولر جوڑ جوڑ جوہر جڈام جھانک جھاڑ جھاڑ جھجر جھگڑ جھنجوڑ جھنجھٹ جھڑ جھڑپ جھڑک جھک
جھاد جھان جھنم جھیز جیب جیت جیولر چابک چاپلوس چال چاوش چاٹ چاک چاکر چاہ چپل چراغ چرس
چرم چشم چمچ چمگاڈر چمکار چنچلابٹ چندن چنگھاڑ چنگیر چوب چوپال چونچلابٹ چوندر چوک چوکیدار
چٹان چکور چھاپ چھان چھانٹ چھچھوند چھچھکار چھلک چھنٹ چھوٹ چھوٹھار چھٹکار چھڑک چھید
چھینٹ چھینک چھپڑ چھک چھکار چیت چچڑ چیح چیر حاجت حارث حاشک حاضر حضرات حال حالت حاکم
حباب حجاب حجام حد حدائت حدت حدت حدس حدوٹ حدید حذاق حراب حراث حرارت حراست حراق
حراقت حرب حریت حریيات حرشف حرص حرف حرقوس حرمل حرک حرکت حریت حریر حریش حزب حزد حڑ

حس حساب حسام حسد حسرت حسود حشائش حشاش حشرن حشریات حشیش حصول حضرت
 حضض حضن حضور حطیم حفار حفاظت حفص حق حقارت حقد حقن حلیوب حلیب حلحل حلزون حلس
 حلف حلق حلقوم حلقون حلیف حماض حماقت حمام حمایت حمض حمود حموض حمیت حنث حنطل حنف
 حنوط حواصل حوالات حوالدار حوب حولیات حکات حکایات حکایت حکمت حکمیات حیات حیاتین حیاکت
 حیثیت حیران حیض حیط حیلت حیلولت حیوان خائض خاب خار خارستان خارش خاسر خاطب خالص
 خاموش خاندان خاوش خاول خاک خاکدان خاکستان خاکستر خایسک خباز خیال خبر خیط خیل خبن ختام
 ختم خجالت خدش خدود خذل خرار خراس خراسان خرام خرامین خریق خرتوت خرجال خرچ خرچال خرچنگ
 خرد خردل خردک خرسنگ خرش خرشف خرطوم خرقوق خرنوب خروس خرید خریدار خرف خسرال خشت
 خصم خصوبت خصور خصوص خط خطب خطر خطیت خل خلاص خلاط خلایع خلت خلص خلط خلف خلیج
 خمار خمارستان خمرك خمود خمیر خن خنجر خنق خنگل خنکار خواب خوانین خوار خواست خواص خوابش
 خویک خوت خوخ خود خوراب خوردن خوش خوشامد خون خویش خیال خیر خیرات خیراد داؤد دائم داج داخ
 داخن دادر دادگاه دار دارنگ داس داستان داسن داغ داماس دامان دامن داند دانگ دانگر داور داکه دابول
 دباوٹ دبدت دبر دبستان دبوچ دبیرستان دبیع دتک دتکار دجل دچک دچهن دخان دختر دخدار ددهیال دراب
 درادر درار دراز درانت درایت دربار دربان دربوخ درخستان درخم درداب درس درسن درشن درگاه درگت درم
 درمن درند درنگ دروان دروٹ درویش درکوب درکھال درکھٹ دریس دزد دساد دساود دستبرد دستخط
 دسترس دستگاہ دستور دستکار دستکش دستخط دسرات دسرابٹ دسم دسمال دشمن دشمن دشنام
 دفاع دفان دفتر دفتریت دفعان دفیٹر دفاق دقینانوس دلائل دلار دلاس دلال دلان دلاور دلب دلدادگی دلدرد
 دماہ دماہ دمپل دمن دمژچل دمک دنبل دندن دنڈ دواب دواساز دوافروش دوام دودھ دور دوزخ دوست دوش
 دولت دوم دونتر دوند دوکول دوپر دویش دهان دهاندل دهاک دھپ دھیڑ دھتکار دھج دھرم دھریل دھسن
 دھمار دھنگر دھنور دھنیس دھونس دھڑاک دھڑنگ دھیان دہات دہاجن دہانت دہانگ دہتان دہبابٹ دہرم
 دہق دہقان دہک دیات دیان دیپال دیت دیس دیموس دین دیول ذات ذہن رات راجپوت راجن راحت راگ رب رباب
 ربط ربیع رجحان رجز رجسٹر رجعت رحم رخ رخسار رخصت رد ردیف رسائل رسالدار رستگار رسد رسم
 رسک رسید رعانت رعیت رفاع رفاه رفتگان رفوگر رفاض رقص رقم رند رنگ رواج رویکار روح روزن روگ رومان
 رونق روٹر روکڑ رکاب رکن ربائش ربٹ ریاست ریخت ریسمان ریشم ریعان ریگستان ریڈر زاد زبان زبردست
 زیون زحمت زخم زر زراع زراعت زرک زعفران زعیم زمانیات زمین زنجیر زندان زندگان زنگ زنگار زیارت زیب
 زیتون زیست زیور سائبان سائنس سائکلون سائیس سائیکلون ساتھ ساحر ساز سازش ساعات سالمات
 سالٹ سالیونومیٹر سامان ساون ساکھ ساہر ساہوکار سپاہ سپہر سپیشل سپیڈ ستائش سچ سحج
 سخت سخن سدر سرائت سراوگ سربراہ سرخاب سردار سرشٹ سرگباش سرنشین سروکار سرکار
 سربجن سسرار سطح سعادت سفارت سفارش سفر سفلیات سفون صلاح سلام سلطان سلنڈر سلک
 سلہٹ سماع سمجھ سمع سمندھ سمیٹ سنبھال سنتوش سنچوگ سندس سنوار سوال سوت سوچ
 سوچہ سوچ سوداگر سوز سوزاک سوگ سوگوار سولجر سوہر سٹک سڑاند سکوت سکوت سکوت سکوت سکھ
 سیاح سیارات سیان سیپ سیدھ سیلاب سیماہ سینچ سیٹلائٹ سیکس شاپور شاخسار شاخساز
 شارف شاستر شاسک شاش شاشنگ شاعر شاگرد شام شاماک شاہ شاپنشاہ شاپت شاپین شاپین
 شب شبایات شبانگ شبت شبد شبرق شبرم شبستان شیع شبل شبن شبنم شبنمشاہ شایب شاپین
 شبیغون شتاب شتر شتریان شجیر شحوب شخاف شخال شخوڑ شخف شخل شداد شرائط شراب
 شرافت شراکت شرب شربت شرط شرع شرق شرن شرون شریان شریح شریش شریط شریمان شطرنج
 شعاع شعب شعر شعور شعیر شفاعت شفروق شفیع شفق شفین شقائق شقائق شلجم شمس
 شمس شمشیر شمع شمیم شنجرف شنقار شوابد شوب شور شورستان شوریت شونکار شوہر شڈ
 شک شکایت شکت شکر شکران شکرہ شکرن شکلیات شکم شکن شکنجین شہاب شہادت شہپر
 شہپر شہتوت شہتول شہتیر شہر شہرستان شہریات شہریت شہزار شہنشاہ شہوت شہکار شہید
 شیاخت شیخ شید شیدائیت شیراز شیرج شیش شیشم شیطنت شیفون شیلڈ شیر صاحب صوح
 صحاف صحبت صدارت صداقت صدر صراف صرف صعود صفات صلب صلیب صندل صنعت صویجات صوت صور
 صید ضامن ضبط ضحاد ضد ضراب ضلع ضمانت ضمن ضیاع ضیافت طاؤس طاعت طاعون طاغوت طب طبائع
 طبخ طباق طبع طبل طراز طغیان طفل طفیل طلاق طلب طلسم طلعت طمع طور طوفان طول طیور
 ظاہر عابت عابدیت عابر عار عارض عاشق عالم عبادت عبارت عبور عدالت عداوت عدد عددیت عدل عرب
 عرش عروب عروس عروض عریانیات عسکر عشق عشقیات عصر عضلات عضو عطار عطف عقاب عقرب
 عقل علت علق علم علمیات عمارت عمر عمل عمود عموم عناب عنبر عنت عنصر عنوان عوام عوض عکس
 عہد عید غارت غبن غپ غرب غرض غرق غزل غزوات غش غضب غفلت غم غواص غیب غیبت فارس فایز
 فاسفر فاشزم فاطر فال فالج فان فتوحات فحاشیات فحشیات فراز فراست فراش فراموش فراڈ فرد فرزند
 فرس فرس فرض فرگل فرم فرمائش فرمان فروخت فروغ فرود فریب فریق فساح فساد فسافس فسان
 فش فصل فصاحت فضلات فضلیات فطرت فعل فعان فقہ فقیر فقیرن فکر فلاح فلالین فلان فلاکت فلس فلم
 فلمستان فلک فلیگ فن فنانشل فنیات فوار فوت فوج فور فورم فورمین فوز فولاد فوڈ فوک فوکس فوڈ فکر
 فکشن فہد فہم فیشن فیلسوف فینائیل فیوچر فیور فیوز قائلیت قابلیت قاجار قادم قاشر قامت قانون قبائل

قبور قبوز قبول قتلام قدرت قدس قدوس قرآن قرابت قرار قراط قرب قربان قرق قرمز قریش قزاق قسم
 قسمت قصائص قصاب قصاب قصاص قصور قطب قطع قلاع قلاقند قلب قلم قناعت قنال قنادر قنادر قنوط قوال قورق
 قوس قوش قوم قهر قیادت قیاس قیان قید قیصریت قیمت قیوم گار گانٹھ گانٹھ گاڑ گابک گب گچھم گرج
 گرداب گردان گردش گروه گرینائیٹ گزارش گزارشت گزر گلاب گلچھٹ گلزار گلستان گلشن گلٹ گلڑ گنبد
 گنج گنجائش گنجل گند گندم گندھرب گنوار گواہ گوہر گوپ گوچر گورنر گورکن گول گونج گوندھ گوٹ گوہر
 گٹھ گٹھڑ گڈھ گڑبڑ گڑگڑ گھال گھاٹ گھسٹ گھسیٹ گھمنڈ گھمنڈ گھونپ گھونٹ گھیب گھیکرار گیان گیڈر
 لاجورد لالچ لائٹ لاه لیدڑ لپیٹ لتاڑ لچین لچک لخ لسان لشکار لشکر لعان لفظ لفظیات لگان للکار لمحات
 لنگور لوگرتمہ لومڑ لون لوٹ لوبار لڑھک لکڑ لکیر لہر لہکار لیر لیٹ مائیک ماپ ماتم مادر مادیات مادیت مارواڑ
 ماش ماضیات مال مالیات مالیت مامن مان مانسون مانس مانمت مابیت مثال مثالیات مثلث مثنویات مجاز
 مجاملت مجسٹریٹ مجلس مجوس محاذ محتاج محراب محرر محصول محمل محنت محور مخبر مخمل
 مدرس مدن مذہب مدرجنٹ مردان مردنگ مرغ مرکز مرید مزاج مزدور مسابقت مسافر مستاجر مستطیل
 مسجود مسح مسدس مسطر مسلمان مسلک مسکین مسیح مشابیر مشروب مشق مشقت مصحف
 مصور مضراب مضمون معاش معاشرت معاف معتزل معدن معذور معشوق معلم معمار معمول معیار معیت
 مغز مغشوش مغفرت مفاد مفارقت مفعول مقالات مقام مقدار مقدمات مقروض مقیش ملاح ملاقات ملامت
 ململ ملوک ملک ملکیت ممبر مناجات منتقل منسوخ منسٹر منصب منطوق منڈیر مواصلات موروث موسم
 موسیقار موضوع موم موڈ مٹر مکان مکتوب مکینک مہارت مہتاب مہلت مہمان میدان میزائل میزبان میعاد
 مینڈک ناچ نادان نار نارنج ناسیال نالیش نام ناٹک ناڑ نبات نباش نباض نیڑ نج نجار نجم نجوم نحو
 نحوست نداد نرگس نزول نساحیر نسب نسبت نسق نسل نسوان نسیم نشان نشیب نظام نظر نظم
 نعت نفس نقاب نقال نقد نقش نقصان نقل نگاه نگر نماز نواح نوادر نور نوع نوعیت نوکر نکات نکال نکھار
 نکبت نہر نیت نیست نیل وارث وجدان وجود وجوہ وجم وحش وداع ودیش ورزش ورق ورودھ وزن وزیر وسط
 وسواس وشواس وصف وضاحت وطن وفاق وقت وقعت ولایت ولایت وکیل وبب وبم ویراگ ویران ٹام ٹرسٹ
 ٹرفل ٹرنر ٹروپ ٹروگن ٹریول ٹل ٹمع ٹکارڈ ٹھنڈ ٹھکان ٹیلیفون ٹیڈھ ٹیکنیک ڈائریکٹر ڈال ڈاکٹر ڈسپنسر
 ڈسٹریبیوٹر ڈنڈ ڈور ڈکیت ڈھلان ڈھونگ کارساز کاروبار کاشف کاظم کاغذ کافر کافور کالم کام کانفرنس
 کانگر کانگریس کانٹریکٹ کاٹ کباب کبت کبوتر کبک کپاس کپتان کپک کتاب کتیب کثرت کجات کجک کچن
 کچنار کچومر کدال کذاب کرابین کرات کراس کراہ کرب کریٹ کریان کرتب کردار کردان کرس کرفت کرن کرنال
 کروزر کرومائیٹ کرک کریب کریڈ کریڈ کریڈ کساح کستور کسرت کسید کش کشاد کشاکش کشف
 کشمکش کشن کشودر کشک کشکول کظم کفارت کفاف کفالت کفایت کفرستان کفش کفگیر کفن کفور
 کگر کل کلائچ کلاچار کلاسیک کلام کلامیات کلانتر کلانچ کلانوت کلاه کلچ کلچریات کلچڑا کلرک کلرک کلک کلوار
 کلول کلکٹر کلیار کلیان کلیم کلینڈر کما کمال کمان کمپ کمپاؤنڈر کمپیوٹر کمچور کمخواب کمشنر کمنگر
 کمنڈل کموار کمٹ کمک کمکم کمیت کمیرن کمیونسٹ کنار کنجاس کنجال کنجر کنجشک کنسٹر کنعان
 کنگور کنٹوپ کنڈل کنکروں کنکشن کنیت کوائف کوانچ کوب کوہڑ کوتوال کود کودار کودک کوراٹڈ کوم
 کومپلکس کونج کوند کونسل کوٹھ کوٹھار کوڑھ کوڑھن کوک کوکب کوکر کوکس کوبان کٹ کٹھل کڑا
 کڑواس کڑک ککبھ ککر ککم ککون ککٹ ککڑ کھاد کھادر کھار کھپ کھپاچ کھپڑ کھتان کھجور کھچاوٹ کھدر
 کھر کھرنچ کھسوٹ کھسک کھنب کھنگر کھنڈر کھنک کھوچک کھوٹ کھٹک کھڈ کھڑتال کھیت کھید کھیل
 کھینچ کھار کھاوت کھسار کھسر کیف کیفیت کیل کینچل کیکاؤس کیکر بئیت ہائیڈروجن ہامو ہاکر ہجر ہرن
 ہست ہلال ہلاک ہلکار ہمت ہنر ہنگام ہوس ہٹی ہڑتال ہڑونگ بیجان یار یاقوت یاور یتیم ید یرعمال یرقان یقین
 یونٹ یہود آس ارض ایراوت پتھر پردھان پوت پیش جڑ تلف چندال خار خام خوب خوش درانت دور راہ روز زور
 سالار سامع سکت سیاہ سحر سرنگ سنگ سہیل شکار صاف طلب عزیز عقب غرور فارغ قاصد گجر گرگٹ
 گھمیر گھاٹ لائق لاگ لطیف مارکس مالش ماہر متاع کبر کم کور کھدال سارجنٹ

C.4.2 Hamza choti yeh

Rule: Suffix نی.

Frequency: 112

Semantic Roles:

- Noun to Adjective

Further Notes:

There are few words in this list like (خدا) that do not form adjective after taking this suffix. Also there is a word (تلاؤ) in which this affix is added after deleting the last letter.

آبا آبرو آريا آشنا آفا ابتدا ابتلا ابنيا اتقا اثنا اجرا احشا ادا ارتقا اشتها اشيا اعتنا اقتدا اقرا التجا التوا الجبرا القا
 امرا املا امونيا اميا انبيا انتها انسائیکلوپيڊيا انشا اکتفا ايغا ايلا ايما باديا بالا بقا بکا بهلا بهلا بهڙو بهڙکا بها
 استئنا استسقا استعفا استغنا استنجا بهن پارسا پابنا پتھيا پيشوا تماش تماش تماشا تمنا جادو جلاذ حشا حنا
 حکما خدا خدا خشبو خلا خلیفا دادرا درابا دروغا دريا دوا رثا رجا رسا ربا زنا سرا سودا شفا طلا عطا عدا غذا
 غلمئا غنا غوغا قضا قضا گدا گھبرا لوئا مجرا مجلا مرزا ميرزا وبا تائھا ٿوا ڏيئا کيميا بوا يغما ادا
 تئا ٿئا جفا خطا زليخا سيدها سيدها عطا

C.4.3 Delete last letter and add suffix choti yeh

Rule: Delete last letter and add suffix ی.

Frequency: 94

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to Adjective
- Diminutive

آنکڙا اپلا باسا بهڙو بهينگا پارتھيا پابنا پتلا پرنالا پرنانا پرناله پٽھا پھاوڙا پھاوڙا پھونچا پيڙا تھيلا جنڊرا جوتا
 جھونڙا جھونگا چاچا چاڻا چچا چمئا چڪو چيلا چيونئا حوصله خليرا رميا ريڙھا سالا سانئا سروتا سستا
 صفحہ ضحو طوطا غلبہ فلسفہ قطعاً گاچا گجھا گچھا گدھا گگرا گلگلہ گنڊاسا گڻکا گڏا گڙھا گھوڙا ليلبا
 لچھا لميئا لونڊا لوکڙا لڙکا مادہ مسٽنڊا موٽا مٿکا مڪڙا نانا ٿگرا ٿونئا ٿوڪرا ٿٻيرا ٿھرا ٿھنگا ٿيلا ٿينگرا کاڪا کبڙا
 کرتہ کرچھا کلھاڙا کليجا کنوارا کوفتہ کوٽھا کٿورا کھنڪھجورا کھريا کھونڊا کھڙکا کھيرا کھيسا کيڙا کتھوڙا
 حوالہ جگنو ٿولا

C.4.4 Further affixation with suffix alif noon ghunnah

Rule: Suffix ڀان.

Frequency: 218

Semantic Roles:

Multiple affixations: plural suffix (اں) after suffix ی.

آسکت آمدن اجرت اسٽيشنر اعتراض امرتي انانيت اڪيل باختگي بامن بانک بييس بحال برادر برس بندر بنکر
 بٿير بهتيج بهنج بيابان بيمار بيڪر پائمال پائنت پائنتي پابند پيڙ پت پچھوڙي پخال پرافت پردوش پنڪھ پوش پول
 پٽھان پڪھر پھانس پھپھوند پھلي پھلوان پھڙ پيار پيالي پيغمبر ٽاپاک ٽالاب ٽالاش ٽدليل تخت ٽراميٽر ٽشنگي
 ٽلاش ٽلخ ٽلف تھال تيار تيستر جانور جلد جلدساز جمم جوان جوڙ جوڙ جھاڙ جھجر جھڙ جھان چاڪ چاڪر
 چپل چنگير چوندر چوڪيدار چڙي چڪور چھوٽنھار حضور حوالدار حيات حيران خاموش خاڪ خرسنگ خطاط
 خلت خوش دادر داري داس دامان دجل دربوخ درسن درند دشمن دشمن دلاس دمپل دندن دواساز
 دوافروش دور دکھال دهج دھرت ديوالي ديوانگي رجسٽر رد رستگار رفوگر روڪڙ رڪاب زمان زندگان ساليونميٽر
 سامان سخت سرنشين سروڪار سريجن سوداگر سوز سيپ شارف شاش شاعر شاگرد شڪ شڪت شڪر شڪن شھپر شھزار طراز طغيان عرض عمر فراموش فرمان قاتلي قرص قفلي قلعي
 شونڪار شڪت شڪر شڪن شھپر شھزار طراز طغيان عرض عمر فراموش فرمان قاتلي قرص قفلي قلعي
 قفلي قلفاري قوال گلزار گلگلي گلٿ گندھرب گورڪن گوٺ گٽھڙ گھاٺ گھنڊي گيڏر لاٿھ لچين لوري لومڙ
 لڪڙ ماچھي ماسي محتاج مرغ مينڊڪ نار نحو نشان نگر نوڪر نيلا وداغ ٿل ٿھيڪيدار ٿيل ٿيڙھ ڏائريڪٽر ڏال
 ڏاڪٽر ڏسپنسڙ ڏسٽريبيوٽر ڏسٽلري ڏوي ڏڪشنري ڏيري ڪارساز ڪلام ڪلانچ ڪلاه ڪمان ڪمانداري ڪمپاؤنڊر
 ڪمڪ ڪنار ڪنجر ڪنڙن ڪنڊل ڪوپر ڪوتوال ڪڙاه ڪڪون ڪڪڙ ڪھر ڪھنب ڪھوٺ ڪھڙ ڪھيٽ ڪينچل ڪرن بست يار

C.4.5 Further affixation with suffix vao

Rule: Suffix -يو

Frequency: 423

Semantic Roles:

Multiple affixations: Vocation after suffix ي

آدم آسکت آمدن ابال اباک ابهار اباس ابراده اتار اتحاد اجرت اچک اچھال اچھل ادهیڑ اسٹیشنر اسٹیشنر اسٹیشنری
اسیر اصباح اصراف اصطبل اصلاح اصول اضطراب اطاعت اطراف اطفال اطلاق اطوار اعتبار اعتدال اعتراض
اعتراف اعتقاد اعتکاف اعجاز اعزاز اعصاب اعمال اعیال اغلاط اغیار افتاد افتخار افراد افرنگ افزائش افسوس
افصال افطار افعال افلاک افکار افہام افیم اقامت اقتباس اقتصاد اقدام اقرار التزام التفات الحان الرجی الطاف
الوجود الہام الیاس امارات امانت امتناع امرتی امنڈ اموات امیر اناج انار انانیت انتخاب انتشار انتظار انکار
انکسار اونگھ اوٹ اٹکل اکڑ اکھڑ اکھیڑ اکیل اہتمام ایصال ایوارڈ باختگی بارات بامن بانٹ بانک باڑ بیس بیچور
بحال بحث بدو برادر برس بسر بلخ بلغم بندر بنکر بٹیر بہار بہتیج بہجن بہنج بہول بہوک بہڑک بہروپ
بہشت بہن بیمار بیویار پائنت پابند پارس پاکھنڈ پایلی پت پتر پجاری پخال پرافت پردوش پردیس پنیائی
پنچائنت پنچائنت پنکھ پوش پول پٹش پٹوار پٹھان پکھنڈ پھانس پھپھوند پھرکی پھلی پھوئی پھٹکار پھلوان پھڑ
پیار پیاس پیالی پیام پیراک پیغمبر پیوستگی پیڑھی پیڑی پیکھنڈ تبدیل تخت ترامیٹر تلاش تلخ تلف
تماشیین تھال تھور تھوک تیار جانور جبروت جذبات حزم جلا جلا جلد جلدساز حمم جنجال جوان جوگ جوڑ
جوڑ جوہر جھانک جھاڑ جھاڑ جھجر جھگڑ جھڑ جھڑپ جھڑک جھنم چابک چاپلوس چاک چیل چرس چرم
چنگیر چولی چوندر چوکیدار چڑی چکور چھوٹنہار چیچڑ حاضرات حرص حساب حضور حمایت حوالدار حیات
حیران خاموش خبط خرسنگ خطاط خوش خون دادر دادگاہ داری داس دامان دجل درادر دربار درند درندگی
درکھٹ دستگی دشمن دشمن دقینوس دندان دنڈ دواساز دوافروش دور دوزخ دونتر دوکول دوہر دڈی دکھال
دھج دھرت دھسن دھڑنگ دھڑی دہاجن دہانت دہاڑی دیت دیوالی راگ رد رستگار رفوگر رومان روکڑ رکاب
زبردست زخم زندگان ساتھ سالینومیٹر سامان سپاہ سخت سراوگ سردہی سرنشین سروکار سربجن
سفارت سفارش سنتوش سوال سوداگر سوز سکون سکونت سیب شاخساز شاسک شاعر شتریان
شخال شنقار شد شکار شکت شکر شکرم شکرن شکن شہ شہزار طراز طغیان عرض عمر غرق غلمٹا
فان فراموش فراڈ فرس فرمان فریاد فوج قاتلی قدس قدوس قراط قرص قلعی قلعی قلقاری قوال قید گرنی
گروہ گلزار گلٹ گندھرب گورکن گوٹ گٹھڑ گھاٹ گھنڈی گبڈر لانڈری لچین لخ لسان لوری لومڑ لکڑ ماتم
مال مان مانمت مجوس محبوب محتاج محنت مرغ مسیح مقام ملاقات مینڈک نار نحو نشان نگر نماز نیل
وجود وحش وداع ودیش وسواس وبم ٹل ٹھیکیدار ٹیل ڈائریکٹر ڈال ڈاک ڈاکٹر ڈسپنسر ڈسٹریبیوٹر
ڈسٹلری ڈف ڈلوری ڈور ڈکشنری ڈکیت ڈبری کارساز کانگرس کباب کفن کلام کلانچ کلاہ کمان کمپاؤنڈر
کمچور کمیرن کنار کنجر کنٹوپ کنڈل کوہڑ کوتوال کوڑھ کڑاہ ککون ککڑ کھپاچ کھر کھنب کھیت کھار کھسار
کینچل برن بست بڑتال یار بہود

C.4.6 Further affixation with suffix vao noon ghunnah

Rule: Suffix -یوں

Frequency: 419

Semantic Roles:

Multiple affixations: Plural Oblique after suffix ی

آدم آسکت آمدن اباس ابراده اتحاد اجرت اسٹیشنر اسٹیشنر اسٹیشنری اسیر اصباح اصراف اصطبل اصلاح اصول
اضطراب اطاعت اطراف اطفال اطلاق اطوار اعتبار اعتدال اعتراض اعتراف اعتقاد اعتکاف اعجاز اعزاز اعصاب
اعمال اعیال اغلاط اغیار افتاد افتخار افراد افرنگ افزائش افسوس افصال افطار افعال افلاک افکار افہام افیم
اقامت اقتباس اقتصاد اقدام اقرار التزام التفات الحان الرجی الطاف الوجود الوداع الہام الیاس امارات امانت
امتناع امرتی اموات امیر اناج انار انانیت انتخاب انتشار انتظار انکار انکسار اکیل اہتمام ایصال ایوارڈ باختگی
بارات بامن بانک بیس بحال بدو برادر برس بسر بلخ بلغم بندر بنکر بہتیج بہجن بہنج بہوک بہروپ بہشت بہن
بیابان بیمار بیویار بیکر پائنت پابند پارس پاکھنڈ پایلی پیڑ پت پتر پجاری پخال پرافت پردوش پردیس پنیائی
پنچائنت پنچائنت پنکھ پوش پول پٹش پٹوار پٹھان پکھر پکھنڈ پھانس پھپھوند پھرکی پھلی پھوئی پھٹکار پھاڑ

پهلوان پيار پياس پيالى پيام پيراک پيغمبر پيوستگى پيژهى پيژى پيکهنډ تاپس تپديل تجارت تجويد تخت
 تراميتر تلاش تلخ تلف تماشين تهال تيار تيستر تيل ثبات جيروت جذبات جزم جلا جلا جلد جلدساز جلوس
 جمم جنجال جوان جوگ جوڙ جوڙ جوهر جهاڙ جهجر جهڙ جهنم جيولرى چابک چاپلوس چاک چاکر چيل چرس
 چرم چنگير چولى چوندر چوکيدار چڙى چکور چهوئنهار چيچڙ حاضرات حرص حرک حساب حضور حمايت
 حوالدار حيات حيران خاموش خبط خردک خرطوم خطاط خلت خوش خون دادر دادگاه دارى داس دامان داور
 دجل دچک درادر دربار درند درندگى درکھڻ دساد دستگى دشمن دشمن دقيانوس دلاس دندن دنډ دواساز
 دوافروش دور دوزخ دوتتر دوکول دوهر دڙى دکھال دھت دھج دھرت دھسن دھڙنگ دھڙى دباجن دبانث
 دهاڙى ديت ديد ديوالى راگ رجسٽر رد رستگار رفوگر رومان روکڙ رکاب زبردست زخم زندگان ساتھ
 ساليونميٽر سامان سپاه سخت سراوگ سردبى سرنشين سروکار سريجن سفارت شرب شينقار شڻ
 سوال سوداگر سوز سکون سکونت سيپ شاخساز شاسک شاعر شتربان شخال شرائط شرب شينقار شڻ
 شکار شکت شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر شکر
 فراڊ فرس فرمان فرياد فوج قاتلى قدس قدوس قراط قرص قلعي قلفى قلقارى قوال قيد گرنى گروه گلسار
 گلٺ گندھرب گورکن گوٺ گڻھڙ گھاٺ گھنڙى گيٽر لانڊرى لائو لچين لڀ لسان لورى لومڙ لکڙ ماتم مال مان
 مانمت مجوس محبوب محتاج محنت مسيح مقام ملاقات مينڊک نار نحو نشان نگر نماز نيل وجود وحش
 وداع وديش وسواس ويب وبم ٺل ٺھيکيدار ٺيل ٺيڙھ ڏائريڪٽر ڏال ڏاک ڏاکٽر ڏسپنسر ڏسٽريبيوٽر ڏسٽلري
 ڏور ڏکشنري ڏکيت ڏيري کارساز کانگرس کباب کفن کلاڻچ کلام کلاڻچ کلاه کمان کمپاؤنڊر کمچور کميرن
 کنار کنجر کنٺوپ کنڌل کوپڙ کوتوال کوڙھ کڙاه ککون ککڙ کھچا کھر کھنب کھڙ کھيت کھار کھسار کينچل برن
 بست بڙتال پار پھود

C.4.7 Further affixation with suffix alif noon goal hay

Rule: Delete last letter and add suffix **پانہ**.

Frequency: 1

Semantic Roles:

Multiple affixations: Suffix **انہ** after suffix **ی**.

فلسفہ

C.5 Nouns that take suffix yeh tay

C.5.1 Yeh tay

Rule: Suffix **یت**.

Frequency: 318

Semantic Roles:

- Noun to Noun
- Compound affix (**ت** + **ی**)

آثار آئين آدم آشوب آمر ابد ابن ابو اثبات اجتماع اجتناب اجتهاد اجنب احتساب احتشام احتلام احتمال
 احساس اختراع اختلاج اخراج اخلاق ادب ارتباع ارتفاع ارتكاز اشتهاد اشراق اشراق اشراق اشفاق اصباح
 اصراف اصل اصلاح اصول اضطراب اطراف اطفال اطلاق اطوار اعتقاد اعزاز اعصاب اعيال اغراق اغلاط اغماز
 اغماص اغيار افتاد افتخار افراتفرى افضال افعال افلاك افكار اقباض اقتباس اقدار اقرار الحان الكحل الكوخل
 امار امارات انار انتساب انتقام انس انسان انفعال انگريز انكسار انهضام انهماك ايتار ايجاب ايصال ايمان بازار
 باطل باطن بانك باور بحر بريمن بريمشم بشر ارض ازل استاد استباح استبدال استحقاق استخراج استدلال
 استضاع استعجاب استعداد استعمار استعمال استغفار استفهام استقام استقلال اسراف اسفسار اسقاط

اسلوب اسناد بچھان پدر تصور تعامل تقابل تہود تیزاب جمال جمہور جہیز حاکم حدوث حرب حرمل حرک
 حسد حسود حماض حنف حنوط حک خاوندی خاکستان خیال ختم خرد خردک خصوص خلفشار خمارستان
 خمود خنکار خیر دبیرستان دبیع دریان درخستان دساد دمن دوہر دبتان دیان دیپال ذہن رجحان رخسار
 رسالداری رقم رکن رکوع ربیان ریشم ریشک زبون زرع سالب سبب سوگوار شاہگان شاہنشاہ شاہین
 شحوب شخص شعار شور شورستان شہر شہرستان شہسوار شہنشاہ شہکار صعود صلاح صنعت ضحاد
 ضراب طبع عاقد عاقلی عبد عرب عرب عزیزی عسکر عقل علق علم غالبی غفران فاطر فان فرد فرض
 فروس فلاکت فور فوز فوق فوکس فیلسوف قادر قبول قطع قنوط قوم لذت لعان لمحات لٹھ مادی مال محبوب
 محبوب مدحت مدن مذہب مرجع مرکز مسلمان مسیح منشاہیر معشوق معمار مغرب مفعول مقصد ملوک
 ممنون منسوخ موروث مومن میراث نرگس نسوان نظم نقال نوع وطن وفاق کبک کرب کستور کشاد کشتگار
 کشف کفرستان کلاسیک کمال کنور بیجان یاس یہود اول اہل جارح جمع جوہر حامد حجر حرب خط خلاق
 خلق خیر دفتر ذات سرف سرمد سفل سیماب شاہ شوخ شور شہر عابد عجم عدد عرف عصر علم عمل
 فرنگ فکر فلاح فن فائل قابل قانون قبض قرب قصاب قطب قطع قیصر کابل کشمیر کم لاجورد لسان لفظ مال
 مالک مبتدا مجبور ملک ولد ام

C.5.2 Hamza yeh tay

Rule: Suffix ـئیت

Frequency: 33

Semantic Roles:

- Noun to Noun
- Compound affix (ت_ + ی_)

آقا ابتلا اتقا اثنا اشتہا اعتنا اقتدا التوا القا امرا ایغو ایفا ایلا ایما بکا استسقا استعفا استغنا استمرار پاپا
 پارسا رجا ریا غذا غدا فنا فنا میرزا میرزا فضا شے شیدا فدا

C.5.3 Further affixation with suffix yeh noon ghunnah

Rule: Suffix ـیتیں

Frequency: 25

Semantic Roles:

Multiple affixations: Feminine plural suffix (ییں_) after suffix ـیت

بشر حاکم خصوص خیر رخسار رکن رکوع شخص شہر شہسوار عرب عزیزی علق فاطر فان فرد فور فوز
 فوق فوکس مدحت نوع کشاد کنور یہود

C.6 Nouns that take suffix yeh alif tay

C.6.1 Yeh alif tay

Rule: Suffix ـیات

Frequency: 90

Semantic Roles:

- Plural (nominative/ oblique)
- Noun to Noun (Name of field of study)
- Compound affix (ات_ + يت_)

آثار اجتماع اخلاق ادا اشتقاق اصول اطاعت اعتدال اعداد اعصاب افيم اقتصاد التجا القرآن الكتاب اليكثران
امراض انتظام انسان اكتفا ايمان بحر بشر بهوت بهبود ارض استعداد استغفار اسلوب تلج جراح جرم جزو
جمال حبس حرك حس حيات خصوص درس دين زرع شباب شخص شمار صوت طبع عضو عطر عمل غزل
فرد فروع فلک فکر لحم لسان ماحول مال مسيح معاش معدن مغز مغوی نظر نفس نقل وجود کتاب بجو ام
ازم حرب خاک سفل شخص شهر عشق علم عنفوان فحش فرض فضل فن قوم کلام کلچر لزوم لفظ مال
مثل

C.6.2 Delete last letter and add suffix yeh alif tay

Rule: Delete last letter and add suffix يات.

Frequency: 9

Semantic Roles:

- Plural (nominative/ oblique)
- Noun to Noun (Name of field of study)
- Compound affix (ات_ + يت_)

جرثومه حشره زمانه سقا عنديه حکمت استتينا سياست ماده

C.7 Nouns that take suffix yeh hay

Rule: Suffix يه.

Frequency: 103

Semantic Roles:

- Noun to Noun
- Noun to Adjective

ابد ابن احتراق احکام اختتام اختصار ادراک اشتياق اشرف اشراق اشراک اطلاع اعتراض اعزاز افتتاح افعال
الوداع الهام امروز انار انبساط انت انتشار انتظام انتقال انسان باطن بحر بدن بدو بزم بلد ازل استباح
استفهام استقبال استقلال اسم بيان پا تمساح تلج جبر جزم جمهور چشم حال حبس حدس حسيان
حصرم حلف حلقوم حنف حنوط خباز ختم خراد خرطوم خشخاش رئا رزم رفاع رقم سقا شرط شوق شکر
شبهتوت طرب طنز عرب عشاء فخر فروس فوق فوک قدس قسم لحم مال مدح مذاق مسيح مغل ناز ناز نظر
نعت کستور کوکب يوم اسل يا حرب حشر حلول حوت دور عضو فکر کتاب مال

C.8 Nouns that take suffix hamza yeh hay

Rule: Suffix يه.

Frequency: 2

Semantic Roles:

- Noun to Noun
- Noun to Adjective

فضا، ابتدا

C.9 Nouns that take suffix yeh alif

C.9.1 Yeh alif

Rule: Suffix ياـ

Frequency: 69

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to Noun (thing to person)

Further Description:

This affix acts as vocative affix for few words (like خدا).

آسيب اقليم امير انگشت انگور بالشت برف بقا بهجن بهژکا بهيد بهروپ اسپنج پالش پرچون پرديس تگون
ثنا جعل جونک جهنجهٔ چرس چندن چوندر چهبر خدا خدا دوده دولت دهاندل دعت دهرید دهرت دهمال
روگ سرنگ سوانگ سيندور شگون طفيل فراڈ قانون قمار گارڈن گپ گهبرا گهوس لرنٹ لون لوٹا لٹو لهر
لهسن مار مالش مانمت مخول ناٺک ناٺ نته ڈاک ڈور کويل تيزاب خطا دانت ستار لال ٹهل بندر

C.9.2 Delete last letter and add suffix yeh alif

Rule: Delete last letter and add suffix ياـ

Frequency: 11

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to Noun (thing to person)

تهڙا پيره چوبا لوٹا ٿيرا کتا کهجور پٽه سارنگی گنی گلہری

C.10 Nouns that take suffix yeh noon ghunnah

C.10.1 Yeh noon ghunnah

Rule: Suffix یں-
Frequency: 1583
Semantic Roles:

- Nominative feminine plural

آبدوز آرائش آزمائش آسانیت آستین آغوش آفت آلائش آمد آمیزش آنت آنچ آنکھ آواز آہ آہ آبیل
 ابال اباک ابہار اپیل اتار اتار اجازت اجرت اچک اچھال اچھل اخبار ادارت ادوائن ادھیڑ اذان اذیت آرائش اسٹک
 اسکواش اسکور اسکیم اشاریت اشاعت اشراق اشرفیت اشعریت اصطلاح اصلیت اصناف اطالت افادیت
 افسانویت افلاطونیت اقلیت البم الجھن المثل امانت امانڈ امید انائیت انجمن انجیر اوج اولاد اونگھ اوٹ اٹکل
 اڑان اکبریت اکڑ اکھڑ اکھیڑ اہلیت ایال ایرپورٹ ایرگن ایمبولینس اینٹ بات باچھ بارات بارش بارک بازگشت
 باقریت باگ بالشت بانگ بانٹ باڑ باڑ بچور بحث بحث برداشت برف برکت بزم بساط بسر بصارت بعثت بغاوت
 بغل بل بل بلاد بللاس بلاوت بلبل بناوٹ بندش بندوق بنیاد بوتل بکتر بکٹ بہال بہشتن بہنگن بہنو بہول
 بہڑاس بہڑک بہکارن بہین بہینس بہیڑ بہار بہبود اسارت اساعت استراحت اسودیت بہن بہو بیاد بیاض بید
 بیگم بینگن بیٹھک پاپن پاتھوج پاچھ پادرن پادشاہت پامار پاکستانیت پاکیت پابل پتلون پتنگ پتوال پتیر پدمن
 پرائیت پرات پراشجیت پرامودھ پراورٹ پراکٹس پریال پریودھ پریہاکیٹ پریہنجن پرتاب پرتارن پرتکار پرتھویت
 پرتیت پرجیون پرچار پرداز پرشد پرلیپ پرواز پرورش پروموشن پرکار پرکاش پسرار پشاوریت پشم پشواز
 پلاسٹک پلائن پلہلاہٹ پلوائی پلٹن پلک پلیلیت پناہ پنجاہیت پنچٹ پنچائیت پنچائیت پنچات پندر پنسل پنشن
 پنگھٹ پنواہٹ پنوڑایت پنڈولم پنک پنہیاریں پنیر پوائزن پوائنٹ پوپلین پور پورچ پوزیشن پوستین پوست
 پوشاک پونٹھ پوکٹ پٹھائیت پٹھاریت پٹھار پٹھویت پٹھیر پٹھڑاہٹ پڑساد پڑوسیت پڑک پکچر پکنک پھانس
 پھبھی پھرت پھسلاہٹ پھسڈیت پھلت پھلجھڑی پھن پھنپھنائی پھنپھناہٹ پھنوار پھنہار پھوئی پھوار پھوار
 پھڑپھڑاٹ پھلاوٹ پھلواریت پھیکاہٹ پھار پھجان پھنج پیچھ پیدائش پیسار پیشگاہ پیشواز پیشواڑ پیشکش
 پیگن پیمائش پینج پینسل پینگ پیولین پیڑھی پیکان پیکڑ پیکھنڈ تاثیر تاخیر تاذن تار تاریخ تال تالی تالیف
 تانیت تاویل تاکید تبلیغ تلابٹ تالیث تحقیق تجنیس تجوید تجویز تجویڑ تحریر تحریک تحقیر تحقیق تحکیم
 تخریب تدبیر تدریس تدوین تراہات تربت تربیت ترین ترکیب تزئین تسکین تشریح تصحیح تصدیق تصریح
 تصویر تصحیح تضمین تعبیر تعذیر تعزیر تعفونیت تفسیر تفصیل تفرقف تقریر تقصیر تقلید تلافی تلخیص
 تلقین تلملاہٹ تلمیح تلوار تلور تمازت تمان متمماہٹ تمثیل تمدیح تمزیق تمہید تمیز تہاٹ تنجیم تنخواہ
 تندش تنزیل تنسیخ تنظیم تنقید تنویر تنوین توجہ توصیف توضیح توقیر توند تڑیڑ تکابل تکذیب تکرار تکسید
 تکلمیل تکنیک تکلیف تکون تھٹ تھرتھراہٹ تھرتھراہٹ تھرتھراہٹ تھرتھراہٹ تھرتھراہٹ تھرتھراہٹ تھرتھراہٹ
 تہذیب تہذیب تہمت تہاج تہرس تہلڑھ تیواج تیکنیک تیکھر ناقول ثانویت ثور ٹح ٹخن ٹرم ثقافت ثقالت ثقابت
 ثقابت ثقلیت ثلم ثنائیت ثواج ثویان ثوبیت ثوران ٹکول جائداد جاگیر جامعیت جان جانب جاہلیت جبلت جبین
 جحیم جدال جدت جدوجہد جدول جدیدیت جراب حرات حسارت حسامت حسنت جگار جگت جگمگاہٹ جگہ
 جلفش جلوت جماعت جمعیت جمنیسٹک جمعیت جنابت جنیش جنیلیت جنت جنریشن جنس جنگ جوارن
 جولاین جونک جڑ جھال جھانک جھاڑ جھاڑ جھگڑ جھوٹن جھڑپ جھڑک جھیل جھالت جھت جھنم جیب جیبھ
 جیب حیت جیل چاپڑ چادر چاش چاشت چال چانپ چاٹ چاہ چپراسن چپقلش چیل چھٹریٹ چراگاہ چراگہ
 چرخ چمرابٹ چقدرنرہ چلم چمگاڈڑ چمک چمکار چنیل چنچلاہٹ چندھیاہٹ چنگ چنگھاڑ چنگیر چنگیزیت
 چنٹ چوپال چودھرات چودھریٹ چول چونچ چونچلاہٹ چوندر چوٹ چوڑان چوک چوکور چوکھٹ چوبن چٹان
 چڑچڑاہٹ چڑیل چکیلاٹ چھاپ چھال چھان چھانٹ چھت چھچھکار چھلک چھنٹ چھوٹ چھٹانک چھڑک
 چھھاوٹ چھید چھینٹ چھینک چھبڑ چھک چھکار چیت چیخ چیز چیل چینج چینک چیکر حائر حاجت
 حاشک حاضرات حالت حبس حجامت حدیث حرارت حراست حراق حرب حرب حصر حرکت حریت حس
 حسام حسانت حسرت حصرم حض حفاظت حقارت حقیقت حلاوت حلیوب حلیب حلیجان حلوان حلوان
 حماقت حمایت حمد حمر حمیت حنٹ حوالات حور حولیات حکات حکایات حکایت حکمت حکومت حیرت
 حیلت حیلولت حیود خاتون خار خاطر خانقاہ خیانت خیال خبر خچر خراش خرافت خرچ خرید خز خشت
 خشخاص خصلت خصوبت خصومت خطنیت خفت خلافت خلعت خلون خلیج خندق خنقد خواست خواص
 خواہر خواہش خوخ خود خوراک خوشامد خون خیرات داتن داد دادگاہ داردان دارموش داری داستان داسن
 داغ دال دانگ دانگر داڑھ داڑھی داکھ دہر دبوچ دنون دتک دتکار درار دراز درانت دراڑ درایت دریان درخم
 درخواست دردار درز درگاہ درم درکوب دریافت دستار دستک دستکار دعوت دف دقت دقیل دگ دلار دلہ
 دلدل دلہن دلیل دم دمک دوات دوال دوزار دوزخ دولت دڑاڑ دکار دکان دھات دھان دھپڑ دھت دھتکار دھرت
 دھمار دھمیہا دھنگر دھنور دھوبن دھول دھوم دھونس دھڑاک دہدباہٹ دہرت دہشت دہلیز دہک دیوار
 دیووال ذاتیت رائفل رات راجلیت راحت رازقیت راسخیت راشدیت راشیت راضیت راعبیت رافعیت راقبیت
 راقمیت رال ران راکبیت راکبیت راکمیت راہ راببیت ربابیت رپڑ رپورٹ رن رتلیت رجبیت رجسٹر رجعت رحل
 رحلت رحمانیت رحیمیت رخصت رریف رزاق رزالت رزمگاہ رزمیت رسالت رسلیت رسم رسولیت رسید رشد
 رضوبت رطوبت رطوبت رعانت رعنائیت رعونت رعبت رفاقت رفعت رفیعیت رقابت رقاصیت رقت رقم رقیقت

رمز رموز روایت روح رونق رڈار رکاب رکاوٹ رکعت رکیکیت رکیکیت ربائش ربٹ ریاست ریفل ریڑھ زبان زیر زب
 زحمت زراعت زره زلف زمین زنبیل زنجیر زبادت زیارت زین سائڈ سائیکل ساز سازش ساس سانس
 ساعت سانج سانس ساٹھ سبقت سبیل سپیڈا سٹائش سجاف سحر سریخ سرخک سرعت سرمیت
 سرن سرنگ سروانگ سروکار سرٹ سرکار سطح سعادت سفالت سفایت سفیرجٹ سفلیت سفال
 سگرٹ سگریٹ سلاح سلاست سلاق سلج سلطنت سلنگ سلہج سلیٹ سماچار سمت سمجھ
 سمدھن سمیٹ سنبھال سنت سند سنوار سوت سوچ سوچہ سوچ سورت سوغات سوئڈ سوکن
 سٹرائک سٹک سڑاند سکرین سکونت سکھ داس سکیم سہلاٹ سہولت سہولیت سیادت سیاست
 سیخ سیخ سیرت سینچ سیکرم شاپور شارع شاسن شام شاہراہ شب شباعہ شبابت شبانگ شبرق
 شبنم شبوط شپ شدت شراب شراکت شرح شرط شرٹ شریان شریط شریعت شعار شعاع
 شعاعیت شعاعت شغفل شگاف شلوار شمشیر شمع شنجار شنجرف شوب شوروش شوریت شوٹنگ
 شوکیس شٹر شٹل شد شکارن شکایت شکت شکست شکل شکن شہادت شہامت شہتوت شہتول
 شہتیر شہرت شہوت شینیت شیخ شید شیشم شیوخیت شیٹ صبح صحافت صحبت صحت صدارت
 صداقت صعوبت صف صفت صلاح صلاحیت صلح صلوات صلیب صنعت صنف صورت ضبر ضخامت ضد ضرب
 ضلال ضمانت ضیافت طاعت طاق طاقت طبیعت طراوت طربستان طرح طرز طغیان طلاق طلب طلعت طناب
 طنز طوائف طوالت طہارت ظرافت عادت عادلیت عارضیت عافیت عاقبت عبادت عبارت عبرت عجلت عجمیت
 عدالت عداوت عدت عزت عشرت عصرت عظمت عفت عفونت عقال عقل عقوبت علالت علامت علت
 علمیت عمارت عمر عملیت عمومیت عنایت عنبر عندلیب عوامیت عورت عہدیت عیادت عید عیسویت غار
 غافلیت غب غدود غربت غرض غزل غش غفلت غفوریت غیریت غلاظت غلبیت غلیل غم غوز غڑاپ غیبت
 غین فائل فاتحیت فایز فدانیت فدیت فراریت فراست فرافت فردوس فرزل فرصت فرگل فرم فرمانش
 فرنگ فرنگیت فروخت فرنگ فریاد فریح فسادن فسان فشار فصاحت فصل فویل فصاحت فضیلت فطانت
 فطرت فلاحیت فلالین فلاکت فلسفیت فنیف فوج فورس فکر فکریت فیس قاب قاش قامت قانونیت قباحت
 قبر قبض قبلیت قدامت قدر قدرت قرابت قرابین قرارداد فریوس قریبت قریش قساوت قسط قسم قسمت
 قضاوت قضا قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت قضاوت
 قیمت گائیڈ گاگر گال گانٹھ گانٹھ گانڈ گاون گاڈر گاڈر گاہ گاہ گپ گجراتن گجری گچھم گدازیت گدام گدھ
 گرانمر گراؤنڈ گراب گراف گرامر گرانٹ گرج گردان گردش گرفت گرہ گز گزار گزارش گزاشت گلاس گلچھٹ
 گنجائش گنجک گندل گندھاوٹ گندھک گودام گور گورخر گورنمنٹ گولاوٹ گونج گوندھ گٹر گڈرین گھال
 گھسٹ گھسیٹ گھمنڈ گھوسن گھونپ گھونٹ گھپ کیلن کینڈ لائن لائن لائٹ لات لاش لاکٹ لالٹین
 لانچ لانگاٹیر لپیٹ لتاڑ لچک لحد لذت لرزش لزوق لسانیت لسٹ لشکار لطافت لغت لغزش لفظیت لغٹ
 لگنائٹ لکار لہیت لنتل لوئی لوح لوری لونگ لوٹ لوکاٹ لٹ لٹکن لڑکھاٹ لڑھک لکاٹ لکنٹ لکوج
 لکھیرن لکیر لہر لہکار لید لیر لیس لین لیٹ لیکھ مانی ماپ مات ماچس مادیت مارکیٹ ماضیت مالش مالن
 مالکیت مانگ مانڈل ماٹ ماکھن ماہیت مباحث مبادلہ مبادرت مباشرت متابعت متاع متانت مثال مثالیت
 مثل مثلث مثنویت مجال مجالس مجاملت مجبوریت مجتہدہ مجلس مچان مچھیرن محبت محبوس محراب
 محشر محفل محنت مخالفت مخلوقیت مخمل مد مدت مدحت مراد مراسن مرثیت مرچ مرقد مرمت مرمز
 مروت مسافت مساوات مسابقت مسجد مسجود مسرت مسند مسکراہٹ مشت مشعل مشق مشقت
 مشکل مشکل مصالحت مصیبت مصف مصیبت مطابقت معاد معجون معراج معصیت معیشت مفارقت مل
 ملاقات ملامت ملت ملتہمس مملکت مناجات منت منجداہار منجم منزل منطق منفعت منقار منقبت منگٹ
 منڈیر موانست موت موج موجھ مونچھ موٹر موٹرکار مٹر مٹھوت مذوائف مذھ مہار مہارت مہلت مہم میت
 میخ میرائن میز ناپ ناچ ناف نالیش نانباہن ناڑ ناک نبض نبوت نیبڑ نثر نجابت نجات نجاست نجافت نجل
 نحوست ندامت ندرت نذر نرس نزاکت نزابت نس نسبت نسترن نسرتن نسل نشست نظر نظم نعت نعش
 نعمت نفرت نقل نگاہ نماز نمک نند نوعیت نکال نکھار نکھت نہایت نہر نیاز نیت نیند واسکٹ وجابت وجوہ
 وجہ وحدت ودیعت وراثت ورزش ورید وزارت وساطت وضاحت وعید وفات وقعت وگ ولادت ولایت وکالت وکٹ
 ویزلین ویگن ٹائل ٹاس ٹرائل ٹرائیسکل ٹرالر ٹرام ٹراٹ ٹراڈیشن ٹریائین ٹرین ٹریپر ٹریس ٹرفل ٹرمپ ٹروپ
 ٹروگن ٹل ٹنڈر ٹوچن ٹون ٹکارڈ ٹکر ٹکٹ ٹھوکر ٹھیس ٹھاری ٹیس ٹیم ٹیکنیک ڈائن ڈاڑھ ڈبی ڈرم ڈسک ڈش
 ڈلوری ڈور ڈولی ڈویژن ڈھار ڈھلان ڈینگ کاند کانفرنس کانگر کاوش کاٹ کابلیت کباب کبک کتاب کثافت
 کثرت کچھار کدورت کراہ کریان کریشن کرتال کرتوت کرن کرنال کرنش کروپ کروٹ کرویٹ کزین کساد
 کسر کسرت کشائش کشاکش کشتی کشش کشمکش کشمیریت کف کفایت کفالت کفایت کفش
 کلاچار کلاس کلانچ کلاہ کلک کلول کلونجی کلی کلیار کلیمپ کمان کمر کمنڈ کمنڈل کمیت کنجاس
 کنجال کنجڑن کنڈر کنگھی کنٹوپ کنٹین کنک کنیت کنیر کنیز کنین کوئل کود کورات کوشش کوشک کوفت
 کومک کونیل کونج کوند کونسول کونش کونڈر کوٹھار کوڑیال کوک کوبان کوپل کٹ کٹڑی کڑک کڑکی کبک
 ککم ککون کھاد کھارک کھال کھپ کھپاچ کھپڑ کھتان کھچور کھچاوٹ کھرنچ کھسوٹ کھسک کھنڈر کھنک
 کھورنڈ کھٹک کھٹکار کھپ کھپ کھپ کھیل کھینچ کھاوت کھر کھنی کیبل کیفیت کیل کیل کینٹین کیکر
 کیت بدایت برن بجز بزیمت بلکار بمت بوش بوک بڑتال بک بیبت یاس پیسٹ یگانگت یلغار یورش حشیش
 سلوات جو

C.10.2 Hamza yeh noon ghunnah

Rule: Suffix ائیں۔

Frequency: 69

Semantic Roles:

- Nominative feminine plural

آبرو آرزو ابتدا اپسرا ادا انتہا بلا بنا بھڑکا پانچا پتوا پرتلا پرتھا پرچا پرچنا پرسنتا پرمیرا پروانا پروتا پربتھا پنچکا
پوجا پونجی تمنا ثنا جزا جستجو جفا جوڑو چھتری حیا خطا خوشبو دعا دنیا دوا دھودھو ردا رشا سردھا
سرما سزا شارو شفا صدا صہبا عبا عصا عطا غذا غنا فضا قاری قبا قضا گہبا گلہریا گھٹا لوٹا مالا مینا
نوا وبا وفا کلا کٹیا ہوا

C.10.3 Alif hamza yeh noon ghunnah

Rule: Suffix ائیں۔

Frequency: 1

Semantic Roles:

- Nominative feminine plural

Further Notes:

Feminine base lexemes that end with letter goal hay can either take suffix ہیں۔ (for words such as جگہ, زرہ, and وجہ) or ائیں۔. However feminine lexemes that end with letter goal hay but its second last letter is a vowel always take the former affix. Thus words like شہابراہ, درگاہ, and نگاہ take affix ہیں۔. Though the frequency of this affix (i.e. ائیں۔) is only one, I have included it in analysis and implementation since I am able to recognize and generate this very affix easily.

From فاختہ to plural فاختائیں

C.10.4 Delete last vowel and add (Hamza) yeh noon ghunnah

Rule: Delete last vowel (اے, /, ے) and add suffix ائیں۔ or suffix ہیں۔ depending on the current last letter

Frequency: 2

Semantic Roles:

- Nominative feminine plural

Further Notes:

This rule seems to work for feminine bases that end with nasals. However there is an exceptional masculine base word کنواں who's plural is کنویں.

From گائے to plural گائیں

C.11 Nouns that take suffix yeh noon

C.11.1 Yeh noon

Rule: Suffix يين-

Frequency: 167

Semantic Roles:

- Plural (usually with Arabic roots)
- Noun to Adjective

ابو اتحاد اثر اطلاع اعتدال المشرق الكلى انار انشى انقلاب اكابر بحر ارض تائب تخديع تخهيع تعاقب تقابل تگر
تمساح توزك جهانجهن حاضر حرم حضيض خد دلفين رنگ زائر زر زرع سائل سائم سالب سامع ساب
سرکاتب شارح شوق صائم صادر صارف صانع صحاف صديق ضارب ضال ضامن ضد طائر طارق طاعم طاعن
طبائع طباح طرف طلاب عابث عابر عاذل عارف عازم عاشق عاقد عالم عامل عروب عقارب عيد غلام فائض
فاتح فارغ فارقليط فاطر فخيم فريق فساخ قائد قاتل قطب قوس گریمر لاقح لواحق مادی مجاهد محبوب
محبوب محدث محرف محقق مخاطب مخالف مخدوم مدرس مرتب مرتد مرحوم مرعوف مريض مستاجر
مستغاث مستفيد مسيح مشرك مصحح مصرف مصنف معالج معبد معبود معترض معترف معتزل معتم
معتقد معتكف معطوف معلق معلم مغرب مغسول مفتوح مفسر مفكر مقاربت مقتول مقصر مقلد مقيد ملازم
ملتزم ممدوح مملوك مناظر منتزع منتقل منكر موجد موجل مورخ مولد مومن موكل مكتسب مكذب مهاجر
ناشر ناصب ناصح ناصر ناقد نمک والد كاتب كذاب بلال يد تفسير خط ساكن سياح عين كروب لحم مجوز

C.11.2 Further affixation with suffix yeh noon

Rule: Suffix يينى-

Frequency: 1

Semantic Roles:

Multiple affixations: Suffix (ى_) after suffix يين-

شوق

C.12 Nouns that take suffix alif noon ghunnah

C.12.1 Alif noon ghunnah

Rule: Suffix ا.

Frequency: 1113

Semantic Roles:

ستهنی ستنی سجادگی سجنی سحری سختگی سدائی سدھائی سدھرائی سرائی سراسیمگی
 سراوگ سراپی سردبی سردی سرشٹ سرگهی سرمی سرنچی سرنگی سروالی سروتی سرینچی
 سری سفلگی سگائی سلانی سلپچی سلملی سنجیدگی سنچری سوئی سوسائیتی سوگهزنی
 سولی سٹاری سٹوری سٹھانی سڈولی سگری سہڑی سہیلی سیارگی سیلری سینری سیٹھنی
 سیٹی سیڑھی شاخچی شاخسار شاخی شادی شاغلی شہی شری شستگی ششدری ششماہگی
 ششماہی شفاختی شوریدگی شوقینی شکائی شہنائی شیدی شیرابی شیرینی شیشکی شیطانگی
 شیفنگی شیلیانی صافی صراحی صفائی صیاد طالبی طرفگی طوطی عاجزگی عجائبی عزیزگی عیارگی
 غافلگی غالبی غروری فارغی فتادگی فتنگی فرخندگی فرسودگی فرشتگی فرموگی فریبندگی فریفتگی
 فشردگی فنجائی فنکاری فونڈری فوبندگی فیرنی فیکلٹی قابوچی قادری قاصدی قاعدگی قنلی
 قسماقسمی قطرگی قلماقنی قمچی قمری قواعدی قوالی قہارت قینچی گاجی گادی گارنٹی گالی
 گانی گاون گابتری گابدی گپنی گتھی گجنی گجری گجھی گچھلی گچھی گدازگی گدھی گدھیڑی گزاری
 گرانی گرجی گردائی گرمی گرنی گری گریانی گریزانی گزاشتگی گساری گگری گلوری گلہری گلی
 گمشدگی گنڈاسی گنڈیری گوئی گوالی گوہی گولی گوڈری گٹکری گٹکی گٹھلی گٹی گڈوی گڈی
 گڑھی گڑھی گھائی گھری گھمڑی گھنگھری گھنٹی گھوڑی گھڑی گیلری لائقی لابی لالائی لانڈری
 لبرٹی لبللی لچھی لخ لختنی لسوڑی لسی لگائی لنگی لونئی لومڑی لونڈی لوکڑی لوکی لڈی لڑکی
 لیبارٹری لیچی ماؤسی مائعگی مائی ماخوڈی مالنی مامی ماندگی مانڈی ماکشی ماہری ماہی مبدزی
 متاعی متنوی مجارٹی مجملی مچھلی مچھی مدھانی مرضی مرلی مسخرگی مسمی مستنڈی ملائی
 ملجی ملٹھی ممانی ممی منادی منگنی منڈی منہدی موری موسیقی مٹائی مٹکی مٹھی مکنی
 مکڑی مکھی مکی مہندی میانی میر مینگی مینڈی نارنگی ناز ناز ناشپاتی ناشپاتی نالی نانی ندی
 نرسری نظارگی نلکی نمائندگی وابستگی وادی وارستگی وارفتگی واماندگی وردی ویکسینی ٹائی ٹافی
 ٹاہلی ٹپاٹونی ٹرائی ٹرافی ٹرالی ٹرگنامیٹری ٹروخی ٹرولی ٹریچڈی ٹگری ٹلی ٹنڈی ٹنکی ٹوپی ٹولی
 ٹونٹی ٹونٹی ٹوکری ٹٹانبری ٹٹاولی ٹٹیری ٹکری ٹکنی ٹککی ٹکیانی ٹھری ٹھنگی ٹھوڑی ٹھکانی ٹھپنی
 ٹہنی ٹیلی ٹینکی ٹیٹری ٹیڑی ٹیکسی ڈانری ڈاڑھی ڈپلومیسی ڈگری ڈگڈگی ڈلوری ڈلی ڈمی ڈنڈی
 ڈولی ڈھالی ڈھیری ڈھلانی ڈیوڑھی کانی کاپی کاروانی کارکردگی کالونی کاجی کاکی کابلگی کابی
 کابیدگی کبڈی کبڑی کپکپی کتانی کتنہاری کجری کچری کچوری کچھالی کچھری کربڑی کرتی کرچھی
 کرسی کرشنی کرگهی کرگی کرنسی کربائی کرباری کسواری کشتی کشمونی کلانی کلاری کلانٹی
 کلغی کلفتگی کلمونہی کلونجی کلکاری کلہاڑی کلی کلیجی کمبلی کمپلکسٹی کمپنی کمی کمیٹی
 کمپڈھی کنالی کنبی کنپٹی کنجی کنچی کندوری کنگری کنگھی کنواری کنٹری کنڈلی کنڈکٹری کنڈی
 کنکوتی کنکی کنی کوالٹی کوبیدگی کوپی کوری کوفتگی کوفتی کولی کونڈی کونڈیلی کوٹھڑی کوٹھی
 کوڑی کٹوتی کٹوری کٹڑی کٹڑی کڑھی کڑی ککڑی کھانی کھپلی کھتونی کھتی کھچانی کھدائی کھدالی
 کھری کھری کھوئی کھوئی کھوڑی کھوچنی کھوچی کھونڈی کھٹائی کھڑکی کھپڑی کھنی کپاری کینلی کیری
 کیڑی کیڑی بامی بانڈی باکی بنہنی بتھوڑی بتھیلی بجر بچکی براس ہمسائی ہنسلی ہڈی یخنی
 یگانگی یونیورسٹی
 شتاب

C.12.2 Noon ghunnah

Rule: Suffix ں -

Frequency: 61

Semantic Roles:

- Nominative feminine plural (usually with feminine bases that end with یا)

آویزو اتروائی اجڑوائی اگھائی اندھیرو اکاسائی اکتائی بچائی بلمائی بندھوائی بنوئی بکوائی بھنو بھیری
 پتواری پچکی پدائی پرچھانوا پرچھایا پرکھوائی پگائی پلگا پندیا پندیا پنکھیا پنہائی پوریا پٹپٹائی پٹوئی
 پٹھوائی پھرکی پھسلانی پھلانی پھلوائی پھنسوائی پھونکی پھٹھئی پھٹکی پھنکی پھکی پھریا
 پھنچائی پٹھائی تپائی تچائی تدرو ترشوائی چوبیا چھریا خنچری دانا دہی رسا سبھاؤ فرشتو گڑیا
 گھنگرو گھوڑو ٹیریا ٹخنو ٹھا

C.13 Nouns that take suffix alif

C.13.1 Alif

Rule: Suffix l.

Frequency: 408

Semantic Roles:

- Masculine
- Augmentative
- Noun to Adjective

آس ابال اباک ابتری ابهار اتار اتار اتاول اچک اچهال اچهال ادهار ادھیڑ افز امنڈ انار انگار انگلی اونچ اونگھ اوٹ
اٹکل اٹی اکڑ اکھڑ اکھیڑ اکیل اینٹ بالم بامن بانٹ بانک باٹ باڑ باڑ بچور بچھو بحث بخل بسر بطخ بندی
بوجھ بٹن بٹیر بکٹ بهال بهتیج بهجن بهنج بهوس بهول بهونپ بهونچال بهوک بهڑک بهین بهینس اسم بہن
بیاہ پاتیل پاش پال پیڑ پت پتر پچھوڑ پرابن پرپر پرتو پرنال پرند پرکٹ پگڑ پنواڑی پنکھ پول پولی پٹاخ پٹھ پڑوس
پکھر پھال پھنوار پھنوار پھوار پھٹکار پھار پھل پیار پیاس پیچ پیند ناپس ناکڑی تین تریہالی تغدري تلم تماش
تندک تنش تنوری تنوط تنٹی توز تڑاق تکون تھور تھوک جائی جاگ جگار جوڑ جوڑ جھار جھانک جھاڑ جھگڑ
جھنجوڑ جھول جھوٹ جھڑپ جھڑک جی جیٹھ چادر چاٹ چاہ چمکار چنری چنگھاڑ چوک چوکھٹ چوکیداری
چڑی چھاپ چھان چھانٹ چھپر چھج چھچھکار چھلک چھنگلی چھنٹ چھوٹ چھوٹپن چھٹکار چھڑک چھید
چھینٹ چھینک چھپڑ چھک چھکار چیت چیچڑ چیخ چیر حلیب حمق حنف خار خچر خدنگ خرچ خرید خصم
خلط داغ دان دانست دباوٹ دبوچ دبهی دتک دتکار دچک دخدار درادر درار دراز درانت دربوخ درداب درس
درشن درند درنگ دروٹ درکی دریتی دریغ دساد دسترس دستکش دسم دسمال دفالی دفان دفیٹر دفاق
دقیل دلار دلاس دلان دلڑی دمڑچل دمک دنڈ دوزار دوڑی دڈی دھپ دھتکار دھج دھرتی دھسن دھنیس
دھونس دھڑاک دھڑنگ دہک دیت دیول رائلی راجن زیب زیب سانح ساکھ سپی سچ سرج سرٹ سمجھ
سمیٹ سنبھال سنوار سوت سوچ سوچ سوچ سونفی سوپر سویمبر سٹک سکت سیان سیدھ سینچ
سیٹھ سیکھ شاپور شاخساز شاخی شاغلی شحوب شقافل شنقار شہزار شہکار صندل ضد ظہور عاشور
عمر غپ فرس فقر فقہ فلان فوار فادم قنديل گانٹھ گانٹھ گاڑ گبا گپ گجئی گدڑی گرج گردان گزار گگری
گلچھٹ گلہری گنج گند گول گونج گوندھ گٹھ گڑھ گھال گھسٹ گھسیٹ گھمنڈ گھونپ گھونٹ گھپ گیت
لیدڑ لیٹ لتاڑ لچپن لچک لشکار للکار لون لونڈی لوٹ لٹھ لڑھک لکن لکڑ لکیر لہر لہکار لیٹ ماپ مارک ماند
مانگ مرض مرگی مرلی مغل موٹی مٹی مینار ناپ ناچ نیبڑ ندی نکال نکھار نیل ٹٹو ٹکی ٹھاڑھ ٹھنڈ ٹھکان
ٹیلہ ٹیڑھ ڈبی ڈنڈ ڈنک ڈور کاٹ کراہ کرید کش کمال کندل کنگن کود کورمی کوز کونج کوند کوٹھ کوک کڑاہ
کڑک کھار کھپ کھر کھسوٹ کھسک کھنب کھنگر کھنڈر کھنک کھونچ کھوٹ کھٹاک کھٹک کھڈ کھید کھیل
کھینچ کھر کیل کیرن بلدی بلکار بڑونگ
بجو بوت بوج بیچ سعد سفر سیاہ شب طلب طلب عقل علم فضل کشمیر کھال گجر گڈھ مارک

C.13.2 Delete last letter and add suffix alif

Rule: Delete last letter and add suffix l.

Frequency: 33

Semantic Roles:

- Masculine
- Augmentative

Further Notes:

Further affixes can be added to make plural (nominative and oblique) and vocative forms.

استادہ پانچہ پتیلی برده بوڑی پھوپھی پھوپھی پیالی پیسہ پیشہ چریہ چنگیر چھانی چھری چھلی

C.14 Nouns that take suffix alif noon hay

Rule: Suffix انہ

Frequency: 65

Semantic Roles:

- Noun to Adjective
- Noun to Noun

آمر ابو ادیب امیر انگشت باغی برادر بیع پدر پسند تاب توہم چپراسی حاکم حلیف حکیم خادم خالص خصوم
خواہر درویش دوست رخصت رند زن ساحر سال شاہ شہ صوفی ظہر عارف عاشق عروس عصر عوض
غازی فراش فرح فریق فقیر قاتل مادر مالک مجرم محب محقق محنت مخاصم مسافر مستغاث معاند
معشوق مفکر ملوک منشی مورخ نذر کافر کریم کودک یار حق دست سڑک

C.15 Nouns that take suffix alif do zabar

Rule: Suffix آ

Frequency: 108

Semantic Roles:

- Noun to adverb

اثبات اجل اجماع اجمال احتجاج احترام احتساب احتشام احتلام احتمال احتیاج احتیاط اخراج اخلاق ادارت
ادب ارتباع ارتفاع ارتکاز اشتہاد اصطلاح اصول اضعاف اطلاع افواہ اقلیت امتزاج امکان انتقام انداز انزال انہضام
اوج باطن بطن استباح تحرک تحیر تقدیر تقریب تقریر تمثیل توقف ثمن جبر جنوب جواب حرف حرک حق
حقیقت حلف حکایت خاطر خالص خصوص خلف دائم رسم رعایت سند سہو شغل شکر صورت ضحاح
ضمانت ضمن طنز طول ظرافت عاریت عدوان عرض عمد عمل عمود عموم عناد عیاد غریبا غوب فخر فرض
فطرت فعل فور فوز قانون قصد قول قہر قیاس قیمت لفظ مثل مجاز مذاق مسلک معنی نسبت نسل نفرت
وقت وکالت کنز یقین یوم

C.16 Nouns that take suffix alif tay

C.16.1 Alif tay

Rule: Suffix ات

Frequency: 397

Semantic Roles:

- Plural (usually with Arabic bases)

ابلاغ اثر احساس احتباس احتضار احتضار احتياج احساس احسان احكام احوال اخبار اختراع اختلاخ اختلاف
اختيار اخراج ادائى ادراك اراضى ارتفاع ارتكاز ارشاد ارداد استحكام استعجاب استعمار استفهام استقام
استقبال استقلال اسراف اسفسار اسقاط اسلوب اشتقاق اشتهاد اشقاق اصطلاح اصلاح اطاعت اطلاع
اعتبار اعتبار اعتدال اعتراض اعتراف اعتقاد اعزاز اقتباس اقتدار اقدام التحصيل التزام التقويم امتزاج امور
انتخاب انتساب انتشار انتظام انتقال انتقام اندراج انعام اتمام ايارج ايجاد آثار باغ بخار بدع بهتان بيان بيگم
پيام ناثر تاثير تاليف تانيث تاويل تبييض تبرك تبسم تبليغ تجريد تجسس تحقيق تجلى تجنيس تحالف تحرك
تحرى تحريك تحصيل تحصيل تحقير تحقيق تحكيم تحلل تحليل تحمل تحويل تخرب تخريب تخصص تخصيص
تخلص تخليص تخميس تخوف تخيل تدرج تدريج تدريس ترتيب ترتيب ترجيح ترديد ترسيل ترغيب ترفع تركيب
تسخير تسكين تشدد تشریح تشریف تشكيك تشويش تشهد تصادم تصحيح تصديق تصرف تصريح تصنيف
تصور تصحيح تضحك تعبير تعجب تعذير تعزير تعصب تعطيل تعظم تعلق تعليم تعميم تعמיד تعمير تعميل تعوذ
تعويذ تعين تغير تفاهم تفتيش تفخر تفسير تفصيل تفلج تقابل تقدير تقديس تقرر تفرق تقرب تقصير تكائف
تكافل تكابل تكبير تكدار تكذيب تكريم تكسيد تكلف تكميل تكميل تلخيص تلفظ تلقين تلميح تماسخ تمناع
تمثيل تمدد تمديح تمزيق تمسخر تميم تنابز تناسب تناسخ تنزيل تنفيس تنقيح تنقيح تنوين توجيه توسيع
توضيح توفيق توقع توكل توب توبم توبين تهب تهبذ تهود تيول ثجوج ثلث ثمر جعفرى جمال جنگل جواب
جوابر چاويش حجاب حساب حسود حسى حفن حموض حوادث حيوان خچر خدش خدم خصوم خطاب خطر
خمري خيال درج دستاويز دعوى ديان ذبيح ذكر راحت راقم راکب راکع رباعى رجحان رجوع رشخ رغب رقع
زرع زراع سالب سانج ساہر سرکاتب سوال سيد شاعر شبک شروع شفق صائم صاحب صادر صارف صانع
صحابى صديق طائر طارق طاعم طاعن طبق طلب طلسم ظلم عابر عادت عادل عاقد عبد عجائب عشر عمر
عنوان غالبى فائض فاتح فارغ فارقليط فاسد فاضل فخيم فروع فساخ فساد قابض قاتل قرب قضى قطعى
قول قياس قيم كائن كاغذ كافى كتب كذاب كشف كمال كمال كورنش كهنڈر گسنى لازم لاقح لوازم مائع
ماخذ مادى ماہيت مبهى مجدد مجلد محاذ محاسب محاصل محبوب محبوب محل مخدوم مراد مرضى
مرعوف مريض مزار مسام مسند مشجر مشرك مشروب مشكل مشكل مصرف مطالعہ مطير معالج معتصم
معلق معلم معمول مفاد مفسر مقصر مقطع مفيد مكان مكتوب ملبوس ملفوظ ممدوح ممكن مناظر منتزع
منتقل منشور موجد موجود موضوع مومن مهم مهم نبات نقصان نوادر وجوه اقتدار عشر فاسد فاضل فساد
قرب قياس كافى لازم مجدد مجلد مهم مثلث ماضى علاج

C.16.2 Delete last letter and add suffix alif tay

Rule: Delete last letter (ه / ت) and add suffix ات.

Frequency: 70

Semantic Roles:

- Plural

آله تجریم جذبہ جمرہ چودھری خاصیت خرافت خطوہ خلیہ دفعہ راحت رشحہ رطوبت رعایت رغب رقع روایت
سالمہ سجدہ سیئہ سیارہ شبہ شکایت شہوت صدقہ صعوبت صفت صفحہ صلوة طامہ طلب عادت عبد
عضلہ عطیہ علامت عمارت عورت غلبہ فاصلہ فضلہ فقرہ قباحت قصبہ قطرہ قطعہ قلعہ کریم کفارہ کلمہ
کنایہ ماہیت محاورہ مذاکرہ مراسلت مساوی مطالعہ معاملہ مقولہ مکاتبہ مکالمہ مواصلت خدمت رکعت
ساعت ادارہ اضافت غزوہ حسرت امانت

C.16.3 Further rules choti yeh

Rule: Suffix اتى.

Frequency: 50

Semantic Roles:

- Multiple affixations: suffix (ى) after suffix ات..
- Noun to Adjective

Further Notes:

This affix has not been added in analysis since the words (except for a few cases) in this list seem to be erroneous.

احساس اصطلاح اطلاع التحصيل التقويم امتزاج امکان انقلاب ایجاد باغ استحکام بیگم تاثر تجزی تجلی
تجڑی ترکیب تسخیر تسکین تصدیق تصرف تصریح تصنع تصنیف تصور تعلیم تعمیر تعین تغیر تفسیر تقابل
تقدیر تقریب توسیع توہم حرک حسی خمی رباعی شفق طبق طلسم عنوان محقق محل معنی نبات
چھلک لچک کھنک

C.17 Nouns that take suffix alif noon

Rule: Suffix ان.

Frequency: 38

Semantic Roles:

- Masculine plural (nominative/ oblique)

Further Notes:

Some words (e.g. رحم, فیض, and نقص) with Arabic origin given in this list show different semantic behavior. Such words are probably lexicalized by native speakers. For the word ترجمہ this affix can be added after deleting its last letter.

آبو اونچ باذل برادر پرستہ پرشرے خادم خسر خصم دہر دختر دشمن دور رحم رشح رند زیست فرح فرزند
فیض گزر مدیر ملاح ممبر میل ناقل نقص کودک چوڑ حاضر خاص دفع رب طغی عرف غفر مالک مخلص

C.18 Nouns that take suffix alif noon choti yeh

Rule: Suffix انی.

Frequency: 26

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to Adjective

Further Notes:

For the word گریہ this affix can be added after deleting its last letter.

برف تاب جسم جیٹھ دہر دور دیور رب رحم روح زن سید سیٹھ شہ شیخ صندل طول عبر فوق گول مغل
نفس نور ٹٹو پرویت گریز

C.19 Nouns that take suffix alif hamza choti yeh

C.19.1 Alif hamza choti yeh

Rule: Suffix ائی

Frequency: 42

Semantic Roles:

- Noun to Adjective

افز اونچ اٹکل اکھڑ بانٹ بچور بخار بھڑک تھور تھوک جھڑپ چاہ چھاپ چھلک چھنٹ چھوٹ چھید چھینٹ
چھینک چھیڑ چیر حیط خرچ دان دمک دیک زیب سج سمجھ سنبھال شکیب صحرا فرس گتھ گڑبڑ لچک
للكار مغل کھپ کھٹک کھینچ پار

C.19.2 Further rules vao noon ghunnah

Rule: Suffix ائیوں

Frequency: 31

Semantic Roles:

Multiple affixations: plural oblique suffix (وں) after suffix ائی

اٹکل اکھڑ بانٹ بچور بھڑک تھور تھوک جھڑپ چاہ چھاپ چھنٹ چھوٹ چھید چھینٹ چھینک چھیڑ چیر خرچ
دان دمک دیک سج سمجھ سنبھال فرس گول لچک للكار کھپ کھٹک کھینچ

C.19.3 Further rules yeh alif noon ghunnah

Rule: Suffix ائیاں

Frequency: 31

Semantic Roles:

Multiple affixations: feminine plural suffix (اں) after suffix ائی

اٹکل اکھڑ بانٹ بچور بھڑک تھور تھوک جھڑپ چاہ چھاپ چھنٹ چھوٹ چھید چھینٹ چھینک چھیڑ چیر خرچ
دان دمک دیک سج سمجھ سنبھال فرس گول لچک للكار مغل کھپ کھٹک کھینچ

C.20 Nouns that take suffix tay

C.20.1 Tay

Rule: Suffix ت

Frequency: 143

Semantic Roles:

- Noun to Noun (State, Feminine)

ابو اشارا اعظمی القلی امار امام امینی انار انٹی انس اوراد اکائی اکتفا باف بدع بساط استقام بچھان

پربوده تعیش تنفیز توفیر ثقالی جاسوسی جراح جگ جلال چاه چپراسی چودھری حال حراث حرم حرک
 حسنی حصان حموض خانقابی خیال خدام خدم خصوم خطاب خطرا خمیری دبریا رؤفی رحم رضوانی زراع
 زواجی سامعی سلام سماع سیاح شبیه شرار شرب شرک شفق صفیری ضلال طالبی طبایح طباع طریق
 ظلم عزم غافل غنفری غنیم غیوب فاسقی فراغ فرح فوکس فکر قرب قواعدی قیام لائقی مارکسی
 مانوسی مجالس مجامع محافظ محب مخاصم مخاطب مخالف مداخل مدح مزارع مساعد مسافر معاند
 ملازم ملال منزل مولوی مهاجر نجومی نسب نظام وثاق وحش وسیع وصل وصی کتاب کرب کساح کمال
 کمانداری کوکب کھپ بجر بلاک بسار اجر باب برک پهل تم جہد خانگی سبق سکن شرب صنع طلع عارضی
 عزیز غلبظ غنیم کسوا گدازی لاطینی مدح مطابق ماضی پادشاه ثقہ

C.20.2 Delete last letter and add suffix tay

Rule: Delete last letter and add suffix ت.

Frequency: 17

Semantic Roles:

- Noun to Noun (State, Feminine)

Further Notes:

This rule has not been included in result.

احاطہ اصنافی ترفانیہ جلوہ حیلہ دبریہ سعایہ صحافی قوی مکاتبہ کفارہ کنایہ مرتبہ مرتبہ معاشرہ معاملہ
 یگانگی

C.20.3 Further rules vao

Rule: Suffix تو.

Frequency: 42

Semantic Roles:

Multiple affixations: plural vocative suffix (و) after suffix ت.

اعظمی امینی بساط استقام جاسوسی جگ چاه حال حرم خدم دشت رؤفی رحم زراع سامعی سماع
 سیاح شناخت شوکت ظلم غافل غرابت غیوب فراغ فرح قرب قیام لائقی مانوسی محب ملازم نجومی
 نظام وحش وسیع وصی کرب کساح کمانداری کوکب کھپ بلاک

C.20.4 Further rules vao noon ghunnah

Rule: Suffix توب.

Frequency: 39

Semantic Roles:

Multiple affixations: plural oblique suffix (وب) after suffix ت.

اعظمی امینی بساط استقام جگ چاه حال حرم خدم دشت رؤفی رحم زراع سامعی سماع سیاح شرب
 شناخت ظلم غافل غرابت غیوب فراغ فرح قرب قیام لائقی مانوسی محب ملازم نجومی نظام وحش وسیع

C.21 Nouns that take suffix daal alif ray

Rule: Suffix دار۔

Frequency: 26

Semantic Roles:

- Noun to Adjective (masculine)

اعزہ پیچ تمیز جہان چمک چوکی شخل صراحی صوبہ عرض عزت عطیہ علاقہ عہدہ عیال قرابت قرض قرق
قلعی گپھے گودے گوشہ گیسو مگر ناتے ناگے

C.22 Nouns that take suffix seen tay alif noon

Rule: Suffix ستان۔

Frequency: 25

Semantic Roles:

- Noun to noun (name of a place)

Further Notes:

For the word پری this affix can be added after deleting its last letter.

آفتاب انگور برف بیمار سنبل شب قبر گل مسائل نخل کفور کلوار کودک کوہ حجر خاک دبیر درخت شور
شہر طرب فلم گل خمر کافر

C.23 Nouns that take suffix noon

C.23.1 Noon

Rule: Suffix ن۔

Frequency: 56

Semantic Roles:

- Feminine

اعتبار انگریز بازار بالشت بہشت بیر پچھوڑ پرتما پردیس پرشودھ پڑوس تیل جنون چاند چوکیدار خراز درج
رحم زد زمی زوری ساتھ سانپ سنار سہاگ سی سیارا شراب طالبی طلاق غضب فراش فورم گذاشت
گوال گھیابہ لائبریری لائھوال لقا لوبار مٹیاری ناگ وارڈ واگزاشت کامیڈی کلوار کمہار بافت آمد حج حشر خورد
فساد قید کیاب گجرات

C.23.2 Delete last letter and add suffix noon

Rule: Delete last letter and add suffix ن.

Frequency: 27

Semantic Roles:

- Feminine

بتولا بهشتی بهیا پاپی پڑوسی جلابا چپراسی حلوانی دلہا دندی دھوی دجاجو راجہ ساقی سمدھی
شکاری کنجڑا کوڑھی گوالا گڈریا گھوسی مالی مانجھی مراسی میراٹی نائی ناتی

C.24 Nouns that take suffix noon choti yeh

C.24.1 Noon choti yeh

Rule: Suffix نی.

Frequency: 50

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to adjective

انگریز اونٹ بیر شیر بچور بحث برداشت بسر بھوت ترخا تھور جنون چاش چاند چندال حوالدار داشت دید
راگ رسالدار رفت ریخت زد زمی شنید شیر شیطان فراش فروخت فقیر گذاشت گذشت گزشت گفت گندی
ملنگ مور ناگ نتھ ڈاکٹر ڈوم کلوار کمپ یافت تیل سانس سیٹھ کسان کشمیر لالا

C.24.2 Delete last letter and add suffix noon choti yeh

Rule: Delete last letter and add suffix نی.

Frequency: 4

Semantic Roles:

- Feminine
- Noun to adjective

زائیدہ شیریں گراں مالی

C.25 Nouns that take suffix gaf choti yeh

C.25.1 Gaf choti yeh

Rule: Suffix گـی.

Frequency: 49

Semantic Roles:

- Noun to noun (manner)

آلود آند افتاد بالید بخت استاد پائند پرند پروان دشمن راج رسید رفت ریخت ریز زاد زد سپرد شست شگفت شکست شهزار ضابط علق غنود فرزند فروخت گذشت گند ماند محتاج مردان موجود واسوخت کشاد کشید همیشه بار ترش خوار سخت سفل شیطان عیار غنود کلفت کوفت گداز مائع

C.25.2 Delete last letter and add suffix gaf choti yeh

Rule: Delete last letter and add suffix گـی.

Frequency: 78

Semantic Roles:

- Adjective to noun

Further Notes:

Since most of these words form noun from adjectives, this rule has not been included in result.

استاده افسرده ایستاده آزرده آسوده آشفته آماده آمیخته آواره آبسته باخته پاکیزه پخته پراکنده پرده پوشیده پیراسته پیوسته تابنده تائیده تازه تاژه تحفه تشنه تیره حواله حوصله خانه خفا خمیازه خواجه خوانده خوانده درخشنده درمانده دوشیزه دوله دبنده رمنده روئیده روانه زائیده زده ساخته ساده سازنده سجاده سراسیمه سنجیده شائسته شسته شیفته طرفه علجده عمدۀ غنچه فتاده فتنه فرخنده فرسوده فرشته فریفته فشرده قاعده قطره کارکرده کابیده کوبیده گزاشته گمشده مسخره ملگجا نمائنده وابسته وارسته وارفته وامانده یگانہ

C.26 Nouns that take suffix goal hay

C.26.1 Goal hay

Rule: Suffix هـ.

Frequency: 335

Semantic Roles:

- Feminine
- Diminutive
- Noun to adjective

Further Notes:

Words of Arabic origin that take this affix to make feminine can usually also take suffix تـ to form feminine plurals. This is probably a modified version of Arabic morphology in which suffix ةـ is used to form singular feminine and the suffix اتـ is used to form plural feminine.

آستان آفتاب آلود آمر آموزناک آند آواز اتالیق اثاث اخیر ادیب ارادی اشتعال اضحی اعلم افتاد امروز امیر انثی
انداز باسط باسق باطل بالید بانگ بحری برداشت استقبالی استقلالی استمراری بیان پائند پرخچ پهوس
تبادل تجزی تجزی تخت تلازم تنایز تیغ تجوج ثقب ثمر جد جناب چشم چمچ چوکیدار چهج چهار حافظ حرج
حرک حسود حسی حموض حنظل حیط خاک خدش خطر خلاص خمیری خمیر خند خواست خوراب داشت
داعی دافع درایت درج دلال دوآب دهپ دید ذبیح راج راحم راضی راقم راکب راکع رابب رسید رشح رفت
رقاص رقیب ریخت زاد زانی زد زرع زمان زنجیر زیب سائل سائم ساحر ساخت سالب سامع سانح سابر
سابوکار سلطان سنبل سکت شاعر شاکر شرار شرع شست شعیر شگفت شمس شمیم شنید
شکست شهزار شیراز شیش صائم صاحب صادر صارف صانع صحابی صدیق صراف صوفی ضابط ضحک طائر
طائف طارق طاس طاعم طاعن طبق طبل طریق ظاہر ظل عابر عارض عاشور عاقد عامل عرش عرفان عصب
عقد علق عمل غاب غزال غسال غلیل غنود غوط فائض فاتح فارغ فارقلیط فاطر فخمی فرق فرگل فساح
فیصل قائد قابض قاتل قاری قاصد قبض قبیلق قرض قصاب قصاب قضاة قطع قول قیم گائک گابک گدازش
گذاشت گرفت گزار گزشت گزند گفت گلاب لاش لاقح لاگی لخت لقلق لوازم ماؤسی مالشی مباحث
مجارى مجاہد محاسب محبوب محدث محرر مخدوم مخلصان مدرس مدعی مدیح مدیر مرحوم مردان مرعوف
مرعی مرکز مربون مریض مستغیث مستفاد مشرک مصرف مصنف مصور معالج معتزل معتصم معرک
معشوق معلق معلم مغوی مفتوح مفسر مفکر مقتدی مقصر مقلد مقید ملازم ملزم ممدوح مملوک ممکن
مناظر منافع منتزع منتقل مندرج منزل منسوب منصوب موجد موجدل موجود مورخ موسیقار موصف موقع
مومن موکل مکتب مکتوب مهاجر نائم نائک ناصر نشان نقش واسوخت واگراشت والد ورق وصی وقف وقوع
ولی ویران ٹھکان کافر کبیر کتاب کتیب کذاب کریم کشاد کشید کنار کندل کوز کوفت کوکب باپڑ ہمیش ہنگام
یافت یمام ادر تافت ترک حدیق حفصی حفظ حلال حیوان خال ده سحر سرخ سفید سلطان سکن شاخ
شجر صاف طلب عسکری عقب فتح فطر لوح مالک ماہر ملک ناف کثیف کدال ہدی

C.26.2 Delete last letter and add suffix goal hay

Rule: Delete last letter and add suffix ہ.

Frequency: 9

Further Notes:

This rule has not been included in result since the words (except for صحابی) in this list seem to be erroneous.

بادیا بہنگڑا بہنورا چنگاری دہسا صحابی فرما فقہیلا ٹیلا

C.27 Delete last letter

Rule: Delete last letter

Frequency: 25

Further Notes:

This rule has not been included in result since the words (except for a few cases) in this list seem to be erroneous.

اثانہ اجنبہا اضحیہ اونچا بہانجا پرکھا پڑخچہ پگڑی پہلا تحفہ ٹوپوی چاند چھٹکارا چہرہ خرابہ دھاندلی
سانحہ سجدہ صحافی صورت غزات کلمہ گوالمہ مجوسی ٹیڑھا

C.28 Nouns that take prefixes

C.28.1 Prefix bay

Rule: Prefix ب۔

Frequency: 25

Semantic Roles:

- Noun to Adjective: 'With' (it is usually equivalent to a prepositional / case phrase)

Further Notes:

It is difficult to ascertain the change in meaning that this prefix brings. In general an equivalent phrase can be constituted to give the same meaning. Consider the examples below:

بخیریت = خیریت سے

بمشکل = مشکل سے

بظاہر = ظاہر میں

Also consider the phrases:

بطورِ خاص = خاص طور پر

بذریعہ قراندازی = قراندازی کے ذریعہ

حالت حرف حیثیت خیریت دستور دولت ذات ذریعہ رو طور ظاہر عنوان عہد غرض غور قید مرحلہ مرحلے
مشکل مشکل معنی مقام موقع وجہ ریشم

C.28.2 Prefix bay bari yeh

Rule: Prefix بے۔

Frequency: 25

Semantic Roles:

- Noun to Adjective (Negation)

آرام ادب پردہ تمیز حیثیت خطر دل رحم شبہ عقل عنوان غرض غور قاعدگی قاعدہ فرار مکان نوا نور وجود
وفا کار کمال معنی مقصد

C.28.3 Prefix alif

Rule: Prefix ا۔

Frequency: 27

Semantic Roles:

- Noun to Noun with Hindi roots means 'negation' and with Arabic roots means 'more' (اسم تفصیل)

Further Notes:

This affix has not been included in analysis since it is difficult to recognize the change in meaning this affix trigger.

بریشم بغض نهاه جوائن حمد حمق ظلم غلام لزام وسط بعد بغض بقا بن تقا حکم رجل رقب سلم شهب
شہد علم فساد مرد نجم زمان طعام

Variations:

Variations for the above rule can be seen in the following data:

Base	Variations
صحابی	اصحاب

Base	Variations (backtracking?)
اجوائن	جوائن
افسانہ	فسانہ

C.28.4 Prefix tay

Rule: Prefix تـ or تفعّل

Frequency: 26

Semantic Roles:

- Noun to Noun (formal) with words of Arabic origin

Further Notes:

This affix has not been included in analysis since it is difficult to recognize the change in meaning this affix trigger.

شفی صور طلب عدد فہم اثر بدل تبع حقیر خرب دہر رفع صحیح فخر لون مدن نوع وفر وقف وبب کابل کبر
بود فکر غیر نزل

Variation:

Variation for the above rule can be seen in the following data where for two letter word, the last letter duplicated.

Base	After application of rule
رد	تردد
مد	تمدد
حل	تحلل

C.28.5 Prefix meem

Rule: Prefix مـ

Frequency: 66

Semantic Roles:

- Noun to Noun (actor / patient / place etc.) with words of Arabic origin
- Noun to adjective with words of Arabic origin

Further Notes:

This affix has not been included in results since it is difficult to recognize the change in meaning this affix often trigger. Many times the words beginning with تـ / اـ can be swapped / added with prefix مـ to form similar meaning words. For example from the word احتساب to محتسب; and from تعين to متعين. However such affixations were not considered during analysis. The words that take prefix مـ are given below.

تجسس تحرك تحمل تحير تضاد تعجب تعلق تعين تلون تمدن تمول توكل تكبر جنون حمد خصوص رشد
سكت شرق شهور صارف صدر صرف ضحك طبع طلا طلب غرب غرور فتوحات لزوم طب امن ثلث جاري جرم
جلا جلد جمع حاصل حب حشر خبير خمل درس رحمت رفاقت شجر صرف صف صنف عبد فكر قصد قطع قيد
كتب كذب نجم نزل نصب نظر وضع ولد تغيير تبدل

C.29 Templatic morphology in Nouns

This section gives details of nine productive affix patterns. None of these patterns have been included in main text due to reasons given in section 5.3.

C.29.1 افعال

Wazan: افعال

Pattern (vowel/consonant): a C₁ C₂ a C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ ا _ _ ا

Frequency: 161

Semantic Roles:

- Plural
- Makes Transitive form

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin. The plural form formed by this pattern is easily recognizable.

ادب الم بدل بدن بصر بطل بعد بلغ بيت ترك تلف توپ ثخن ثمر جسد جسم جلس جمع حمل جنس حبس
حجر حدث حرز حرف حرم حزن حصر حكم حلم خلط خلف خلق خمر خير درر درك دور دين ذكر ذوق ذبن رجح
رحم رزق رسل رشد رصد رضع رقم ركن روح زوج سبب سبط سبغ سبق ستر سرف سقط سقم سكف
سمت سند سند شجر شخص شرب شرف شرق شرک شعر شغل شفق شكل صبح صدف صرف صفر
صلب صلاح صنف صوت صوم ضرر ضعف ضلع طبق طرف طفل طلق طمح طنب طور طيب ظلال عجز عدد عدم
عرس عرض عصب عصر علم عمر عمق عمل عيل غرض غرق غلط غمز غمض غير فرد فرط فضل فطر فعل
فكر فلک فيل قبض قدر قدم قطب فطر قلم قمر كثر لحد لحن لقب لمم لوح مثل مدد مرض ملك موج نزل

Variation A: For two letter base lexeme

Pattern (vowel/consonant): a C₁ C₂ a C₂

Pattern (orthographic): (from R to L) _ | _ _ |

Frequency: 7

Root	Variation
جد	اجداد
حس	احساس
حظ	احظاظ
رب	ارباب
شق	اشفاق
ضد	اضداد
عم	اعمام

Other Variation

Root	Variation	Template (Right to Left)
تحفہ	اتحاف	Delete last letter + _ _ _
حشو	احشا	Delete last letter + _ _
حنفی	احناف	Delete last letter + _ _ _
ذو	اذوا	_ _
جز	اجزا	_ _
حی	احیا	_ _
حدیث	احادیث	_ _ _

C.29.2 فعال and فعّال

Wazan: فعال and فعّال (gemination)

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ a C₃ and C₁ C₂ C₂ a C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ | _ _

Frequency: 74

Semantic Roles:

- Plural
- With the added meaning of excess (كثرت) (اسم مبالغه)
- With the added meaning of contribution (مشاركة)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin. The plural form formed by this pattern seems to be recognizable.

احد اذن امر انس آفت آیت تبع ثقل ثمر حیل جدل جرح جمع جهت جهد جهل حذق حرب حرق حسد حفر

حفظ خيل ختم خلط خلق خمر دمع دين ديت رقع رين ريح زوج ستر سيل شرب شرح شرر صرف صيد ضحف
ضرب طبخ طبع طبق طعم طلب عسكر عشق غزل غسل غيب فحش فسح فسد قتل قطع قند كذب كعب
كفر ليب لذت لعن لغت لقب مثل محل نبض نسب وصل وفق شهب

Variation A: For four or more letters words

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ a C₃ C₄ (C₅...)

Pattern (orthographic): (from R to L) _ _ | _ _

Frequency: 50

ابليس ادنى اسفل امرد انجيل پلئن تدبير تصنيف تصوير تفريق تفسير تفصيل تقريب تقرير تكليف تمثيل جوبر
خنزير دفتر سجده سقيا صنديد عقرب عنصر قمرى قنديل كوكب مجلس محفل مذهب مرسيل مركب مرهم
مزيب مسكين مصلح معنى مغرب منديل منزل منسك منصب مهلك دعوى اصغر اعلى اقرب اقصى اقليم
اكبر

Variation B: Delete last letter and apply templates given above

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ a C₃ (C₄ C₅...)

Pattern (orthographic): (from R to L) _ | _ _

Frequency: 12

ترجمه ترجمه زلزله سلسله عشيره قلمه مرتبه مرثيه مسئله مغزى وسوسه جمره

Variation C: For more than three letter words with yeh as second last letter the following orthographic rule has been observed.

Orthographic (dictation) rule: When alif is followed by yeh in middle of word (i.e. alif is not the first letter of the word and yeh is not the final letter of the word) yeh changes to hamza.

ى → ء / .#. .. [اى] .. .#.

Frequency: 8

Root	Variation
شديد	شدائد
شريف	شرائف
ضمير	ضمائر
غريب	غرائب
كبير	كبائر
كريب	كرائب
لذير	لذائر
نسيم	نسائم

Variation C.1: For words ending with goal hay, the last letter is deleted and the above given orthographic rule is applied.

Frequency: 11

Root	Variation
جریده	جرائد
جزیره	جزائر

سفائنه	سفائن
عقيده	عقائد
دفينه	دفائن
دقيقه	دقائق
طريقه	طرائق
مدينه	مدائن
وثيقه	وثائق
وسيله	وسائل
وظيفه	وظائف

Other Variation

Root	Variation	Template (Right to Left)
درمن	درمان	_ _ _ _
مدغم	مدغام	_ _ _ _

C.29.3 فعول

Wazan: فعول

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ u C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ و _ _

Frequency: 69

Semantic Roles:

- Plural
- With the added meaning of excess (كثرت) (اسم مبالغه)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin. The plural form formed by this pattern is can be probably termed as recognizable.

امر بحر تزك حدث حرب حسد حصل حمد حمض خصم خطب خمر دبر ذكر رسم رشف سحر سطح سطر
سقط سيف شرح شرط شكن شيخ ضرب طلع طنز طير ظرف عرب عرض عرق عقل علم عهد عيب عين
غرب غيب فتح فحل فرج فرس فرع فرق فسق فصل فيض قبر قدم قرن قصر قلب قيد كسر كشف كعب كفر
كنز لحم لزق مشرب ملك نجم نزل وحش وضح وفد

Variation A: For two letter base lexeme

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ u C₂

Pattern (orthographic): (from R to L) _ و _ _

Frequency: 5

Root	Variation
حد	حدود
خط	خطوط
خد	خدود
شر	شورور
فن	فنون

Variation B: Four letters words (all words had alif as second letter): delete middle alif then apply the template.

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ u C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ و _ _

Frequency: 9

Root	Variation
راسخ	رسوخ
راكب	ركوب
ظاير	ظهور
لازم	لزوم
حاصل	حصول
واجب	وجوب
وارد	ورود
وافر	وفور
واقع	وقوع

Variation C: For vowel ending words: Delete last letter and apply the template.

Frequency: 3

Root	Variation
جلسه	جلوس
سجده	سجود
قعه	قعود

Other Variation

Three letters words (the words had alif as second letter): delete middle alif then apply the template.

Root	Variation
فاز	فوز
قال	قول

C.29.4 فعيل

Wazan: فعيل

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ i C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ ي _ _

Frequency: 25

Semantic Roles:

- Plural
- Noun to Noun (person)
- With the added meaning of excess (كثرت) (اسم مبالغه)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin.

اثر اجر ادب بحر جلس حجت حدد ذبح رحم سعر شجر شرح شرط شم صدق عبد عدم فقر قتل كبر كرم
مدح مرض نزل وسع

Variation A: For words with vocalic character before the last alphabet: Replace the second last character with yeh.

Frequency: 4

Root	Variation
تمام	تميم
خطاب	خطيب
كتاب	كتيب
موت	ميت

Exception

Root	Variation
وفات	وفيات

Other Variation

Root	Variation	Template (Right to Left)
تشخص	تشخيص	_ ك _ _ _
تنبه	تنبيه	_ ك _ _ _

C.29.5 فاعل

Wazan: فاعل

Pattern (vowel/consonant): C₁ a C₂ C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ _ ا _

Frequency: 48

Semantic Roles:

- Noun to noun / adjective (actor)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin. It is usually recognizable.

بذل حرث خلص سمع سهر شرح شكر صنع ضبط ضحك ضرب ضمن طعن عبث عبد عبر عدل عدل عرض
عرف عزم عشق عطر عقد عمل فتح فرش قتل قدرت قدم قسم قضى كشف كفر مخزن نسخ نشر نصب
نصر نفع نفى نقد نقل طهر عجز فسق فعل سلب نزل

Variation A: For words ending with goal hay: delete last letter and apply the above template.

Frequency: 2

Root	Variation
قبضه	قابض
ورثه	وارث

Further Affixation

Root	Variation	Affixation rules
عدل	عادلّيت	suffix -يت
مثل	مثالّيت	suffix -يت
فسق	فاسقّين	suffix -ين
فلح	فلاحّين	suffix -ين
طهر	طابره / طابرات	suffix -ه and then plural rule of suffix ات
عجز	عاجزه / عاجزات	suffix -ه and then plural rule of suffix ات
فسق	فاسقم / فاسقات	suffix -ه and then plural rule of suffix ات
فعل	فاعلم / فاعلات	suffix -ه and then plural rule of suffix ات

C.29.6 مفعول

Wazan: مفعول

Pattern (vowel/consonant): m C₁ C₂ u C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) م _ _ و _ _ م

Frequency: 32

Semantic Roles:

- Noun to noun / adjective (patient)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin. It is usually recognizable.

حبّ حبّ حبس جرح خادم رعب ربن عبد عذر عشق عطف عمل غسل غش فتح فعل فهم قتل قرض قصد
لحاظ لعن لفظ مدح ملك نسب نسخ نشر نصب نقش وضع ولد

Variation A: For words ending with goal hay: delete last letter and apply the above template.

Frequency: 3

Root	Variation
سجده	مسجود
لفاف	ملفوف
ورث	موروث

C.29.7 تفعيل

Wazan: تفعيل

Pattern (vowel/consonant): t C₁ C₂ i C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ _ ي _ _ ت

Frequency: 57

Semantic Roles:

- Transitive form (متعدی) + gradualism (تدریج) + formality (اہتمام) + feminine

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin. The words formed through this template are all feminine in Urdu (Khan 1988 p.197).

ثلث جنس حذر حرکت حصن حکم حڈر خدع خدع خراب خمس خوف درس دفن ذکر راج راغب رتل رحم
رسب رسل رقم شد شرح شرف صف صلف ضحك ضمن طهر عرف عشر عقد عمد عمل غیر قطع قوت کبر
کذب کرم مثل مدح مکمل نسخ نظم نغز نفس نقح نقد نقل نور نوع وجه وصف وفق نزل

Variation A: For two letters

Pattern (vowel/consonant): t C₁ C₂ i C₂

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ ی _ _

Frequency: 4

Root	Variation
حق	تحقیق
حل	تحلیل
رد	تردید
شک	تشکیک

فعالت C.29.8

Wazan: فعالت

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ a C₃ t

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ ا _ _

Frequency: 31

Semantic Roles:

- Noun to noun state (کیفیت)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin (from Arabic template فعالت). It can be termed as recognizable.

بصر ثلث جمع جهل حرق حسن خجل خسس زبد سفل سید شیخ صدر صدق ضمن طول طهر ظرف عبد
عبر عدل عدو فرق قبیح قرب نجس نذیت وضح ولد شرک سفر

Variation A: For three letters words

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ u C₃ t

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ و _ _

Frequency: 5

Root	Variation
صعب	صعوبت
عبد	عبودیت
عقاب	عقوبت
کدر	کدورت
نجس	نجوست

Variation B: For four letters words

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ i C₃ t

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ ي _ _

Frequency: 3

Root	Variation
جمع	جميعة
طبع	طبيعة
فضل	فضيلة

Variation C: For four letters words with at least one vowel

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ a C₃ t / C₁ C₂ i C₃ t

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ ا _ _ / ت _ ي _ _

Frequency: 20

Root	Variation	Rule vowel deletion + template (from R to L)
لوطى	لواطت	delete last letter + ت _ ا _ _
سليس	سلاست	delete middle vowel + ت _ ا _ _
شافع / شفيع	شفاعت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
شابد / شبيد	شهادت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
شريف	شرافت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
شميم	شهامت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
ضخيم	ضخامت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
فصيح	فصاحت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
فطين	فطانت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
كافى	كفايت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
كتيف	كتافت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
كفيل	كفالت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
لطيف	لطاقت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
نازك	نزاكت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
نجيب	نجابت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
نحيف	نحافت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
وزير	وزارت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
وكيل	وكالت	delete middle vowel + ت _ ا _ _
مصلح	مصالحه	delete middle vowel + ت _ ا _ _
معاش	معيشه	delete middle vowel + ت _ ي _ _

Variation D: For five letters words (all words ended with goal hay and have a vowel in between). Rule: delete last letter and middle vowel and apply template.

Pattern (vowel/consonant): C₁ C₂ a C₃ t

Pattern (orthographic): (from R to L) ت _ ا _ _ _

Frequency: 3

Root	Variation
خليفه	خلافت
واسطه	وساطت
وجيهه	وجاهت

C.29.9 افتعال

Wazan: افتعال

Pattern (vowel/consonant): i C₁ t C₂ a C₃

Pattern (orthographic): (from R to L) _ ا _ ت _ ا

Frequency: 34

Semantic Roles:

- Formality (اہتمام)

Further Notes:

This pattern occurs with words of Arabic origin.

جمع حبس حرق حرم حزر حشم حضر حقیر ختم خلج خیر ربط ربع رفع ركب ركز شقق شهد شہر شہو عبر
عبر عدل عذر عرض عرف عقد عكف فتح فخر قصد كسب كشف نسب

Other Variation

Root	Variation
حجاب	احتجاب
حساب	احتساب
خاص	اختصاص
شوق	اشتياق
عتر	اعتزاز

C.30 Words that take no affix

Following is the list of common nouns that took neither root nor affix in the spell-checker database.

Frequency: 3,403

اُنيس، اُنرس، اُنرن، اُنزل، اُنل، اُنونزه، اُنيس، اُنينوس، اُنبيے، اُنيوڏين، اُنگينم، اُنبله، اُنبا، اُنپريئر، اُنج، اُنجهين، اُنرگن، اُنرڏر، اُنركيالوجسٽ، اُنركيالوجي، اُنره، اُنزار، اُنستاب، اُنسرا، اُنسٽروٽرف، اُنشيانم، اُنشيانے، اُنشيان، اُنغا، اُنغاز، اُنفتابم، اُنفسٽ، اُنگ، اُنوبخارا، اُنوبخارو، اُنوچم، اُنٿر، اُنلم، اُنلم، اُنمليٽ، اُنمين، اُنن، اُنناڪاني، اُنند، اُننسم، اُننڪڙا، اُنوزا، اُنئا، اُنڏٽ، اُنڊيٽوريم، اُنڙو، اُنڪشن، اُنڪٽوپس، اُنبا، اُنيوڏوفارم، اُنيوڏين، اُنبو، اُنبينم، اُنباق، اُنبالے، اُنبتغا، اُنبليسيت، اُنبے، اُنپائينٽمنٽ، اُنپاڻے، اُنپرنٽس، اُنپلا، اُنپنڊڪس، اُنپهار، اُنپيڪا، اُنپروائے، اُنتل، اُنتيس، اُنئم، اُنئم، اُناربه، اُناجزه، اُنجالا، اُنجرام، اُنجرڪ، اُنجمود، اُنجوائن، اُنجنبها، اُنچنگ، اُنچڪا، اُنچڪن، اُنچهو، اُنحاطم، اُنحمديت، اُنحنسيه، اُنخت، اُنخگره، اُنخواني، اُنخوانيت، اُنخورا، اُنديار، اُندماء، اُندمه، اُنديوات، اُندهيڙے، اُنذخ، اُنر، اُناربا، اُناراحت، اُناراده، اُناروٽ، اُنارتمهيٽڪ، اُنارجاب، اُناسٽون، اُناسٽوو، اُناسٽوڏنٽ، اُناسٽوڏير، اُناسٽوڏيو، اُناسٽڏ، اُناسٽڏي، اُناسٽيچ، اُناسٽيچو، اُناسٽيل، اُناسٽيمپ، اُناسٽينل، اُناسٽينڏ، اُناسٽينڏرڏ، اُناسٽيوارڏ، اُناسٽيٽ، اُناسٽيڏيم، اُنسڪاچ، اُنسڪالر، اُنسڪرپٽ، اُنسڪرو، اُنسڪرٽ، اُنسڪرپٽ، اُنسڪوائئر، اُنسڪواڏرن، اُنسڪوپ، اُنسڪيٽنگ، اُنسپهال، اُنسارات، اُنشارو، اُنشاره، اُنشارے، اُنصغري، اُنصفران، اُنصفهانڪ، اُنصافو، اُنصافم، اُنصافيت، اُنصافے، اُنصراطيقوس، اُنصوا، اُنصافم، اُنفسانم، اُنفسان، اُنفسنتين، اُنفسون، اُنفشا، اُنفشانِي، اُنفواج، اُنفاقيا، اُنقساط، اُنقسام، اُنقصي، اُنقعا، اُنقوال، اُنگرمنٽ، اُنگلو، اُنگٿائي، اُنلاؤ، اُنلاؤنس، اُنلائے، اُنلاچا، اُنلام، اُنلاسٽڪ، اُنبومن، اُنخ، اُنرجڪ، اُنسيشن، اُنعلما، اُنالفانسو، اُنالفلا، اُناللا، اُنالمونيم، اُنالميه، اُنالو، اُنالوئي، اُنالوسينا، اُنالوبيٽ، اُناليگري، اُناماءے، اُنامارت، اُنامان، اُنامباڙه، اُنامبر، اُنامپارٽنٽ، اُنامپرس، اُنامپلس، اُنامپلي فائير، اُنامپيما، اُنامرس، اُنامسال، اُنامن، اُناميرالمومنين، اُناميري، اُنانا، اُناؤنسر، اُنانارا، اُنانارڪي، اُننالوجي، اُننام، اُنانتبار، اُنانترا، اُنانجنيئر، اُنانجيريا، اُنانجيڪشن، اُنانچارجي، اُنانحصاري، اُناندرسا، اُناندھون، اُناندھيرا، اُناندھيرے، اُناندھے، اُنانديشم، اُنانديشے، اُنانسٽ، اُنانسولين، اُنانفلونزا، اُنانفنٿري، اُنانگ، اُنانگرڪها، اُنانگشٽانوں، اُنانگشٽانم، اُنانگوٿها، اُنانگيا، اُنانليٽ، اُنانٿرميڊيٽ، اُنانٿروڊڪشن، اُنانٿينا، اُنانڏا، اُنانڪساري، اُنانڪم ٿيڪس، اُناويلم، اُناوخ، اُناودبلا، اُناودبلاؤ، اُناورادت، اُناورانيم، اُناورڪوٽ، اُناوس، اُنااميت، اُنانرني، اُنانرويپن، اُنانريا، اُنانٿلس، اُنانٿراه، اُنانٿيچي، اُنانڏا، اُنانڏوني، اُنانڏوڪيٽ، اُنانڏيئر، اُنانڪارڏين،

جوگی، جولا، جولان، جولایا، جونا، جوڑا، جوکھم، جوکھوب، جون، جوہری، جویاں، جوئے، جڑاوت، جڑیا، جڑیلا،
 جھاگ، جھانسا، جھانواں، جھرنا، جھروکا، جھمکا، جھمیلا، جھنجھنا، جھنگریاں، جھنڈا، جھنڈے، جھولنا،
 جھومر، جھونپڑا، جھونک، جھونکا، جھونکے، جھینگا، جھان، جھد، جھر، جھل، جھالا، جھگری، جھمونٹس،
 جھولوحی، جھٹھانسا، جے، جائے، چاچا، چاچاچا، چارا، چارہ، چارے، چاٹا، چاٹے، چاکلیٹ، چبوترا، چپا،
 چچا، چچھوں، چراغان، چرچ، چرچا، چرچے، چرخ، چرخم، چرواہا، چرکا، چسٹر، چسکا، چغا، چغلی،
 چلغوزہ، چلکا دودی، چم چم، چمریشن، چمٹا، چنا، چنچل کورہ، چنچلائی، چندا خانی، چندلا، چندمادی،
 چندنہ، چندنیا، چندہ، چنڈو، چوائس، چوبینہ، چورنا، چوزہ، چوگا، چولہا، چولہے، چونا، چونچلا، چونسا،
 چونگا، چوکا، چویا، چوے، چٹخارا، چکما، چکوا، چکوترا، چکوروی، چہابا، چہاتا، چہالا، چہالیا، چہالیہ، چہتا،
 چہتربا، چہچھو، چہچھی، چہرہ، چہلا، چہلاوا، چہنا، چہنن، چہنکلا، چہواؤ، چہوارا، چہٹکارا، چہکڑا،
 چھی ریٹہ، چھیٹو، چھیچھڑا، چھینکا، چھینکائی، چھیکا، چھچھلڈے، چہرہ، چہل، چیتا، چیتلا، چیتھڑا،
 چیچری، چیچک، چیرمین، چیسٹ نٹ، چیسٹر، چیل، چین چالا، چینر، چیوٹا، چیڑ، حائطیہ، حاجات، حاد،
 حادثہ، حاشتی، حاشیہ، حاضریہ، حامیمیہ، حب، حبارا، حبر، حبشنان، حبق، حجابہ، حجت، حجرہ،
 حجرے، حجم، حجور، حجیرہ، حذف، حربا، حربہ، حرفت، حرملہ، حروف، حرکات، حرہ، حریرہ، حریمہ،
 حسب، حسو، حشاشہ، حشرات، حشرہ، حشفہ، حصاد، حصص، حصول، حصوب، حصہ، حصے، حضرات،
 حطام، حطمہ، حظ، حقیف، حقائق، حقبہ، حقوق، حقہ، حلاہ، حلیہ، حلزونہ، حلزونیت، حلقہ، حلوا، حلہ،
 حمارہ، حماما، حمطایا، حمل، حملوں، حملے، حوائج، حواس، حواشی، حوالہ، حورا، حوزہ، حوشیہ، حوص،
 حوصلہ، حومانہ، حکام، حکماء، حیاتیات، حیثیات، حیلہ، حین، حیوانسہ، حیہ، جے، خاتمے، خالصتاں، خالو،
 خاما، خاناوہ، خانسامانی، خانسامان، خانسامہ، خانماں، خانوادا، خانہ، خاو، خایہ، خبا، خبائث، ختامہ،
 ختنہ، خدانگان، خدشم، خدمت، خدیجہ، خرادیا، خراسمہ، خرافہ، خرامکان، خرایہ، خربوزوں، خربوزہ،
 خرخرا، خرخرہ، خرخری، خرزہ، خرسو، خرشنہ، خرفہ، خرفے، خزما، خزانوں، خزانہ، خزائے، خسارا،
 خسارہ، خسره، خشخاش، خشوع، خضوع، خطاین، خطبہ، خطفہ، خطمہ، خفا، خلاف، خلال، خلش، خلغ،
 خلق، خلل، خلوص، خلیا، خلیفہ، خلیہ، خمر، خمیازہ، خنا، خناق، خواجہ، خواندہ، خودا، خودی،
 خورشید، خورہ، خوشم، خوف، خول، خیبر، خیمہ، خیمے، داؤن، داتر، داچا، دادہ گو، دارا، دارگو، دارلو،
 داروعم، داروغگی، داماساہی، دامان، دانتا، دانتوا، دانسا، دانش، دانہ، داو، داوہ، داڑین، دایرہ، دایگی، دایہ،
 دبارا، دببہ، دبوسہ، دبڑا، دتارا، دترا، دتلا، دتہا، دخل، دخمہ، ددرا، دراجہ، دراعہ، دریاسا، درجے، دردانہ،
 دردشا، درفشہ، درقم، درما، درندہ، دروازوں، دروازہ، درواڑہ، دروز، دسائش، دستاراں، دستاں، دستنبو،
 دستوں، دستکانہ، دستہ، دستے، دسرا، دسوانہ، دعوی، دعا، دفتربا، دفتربا، دفع، دفعہ، دقینہ، دگانہ،
 دگاڑا، دلارا، دلایا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا، دلہا،
 دوشالہ، دوشیزہ، دولہا، دونکا، دوباگنی، دوتنا، دھائی، دھاگا، دھاوا، دھاواں، دھاگہ، دھبا، دھپڑا، دھتورا،
 دھچکا، دھرمندل، دھریجا، دھسکا، دھمانسی، دھماکا، دھمچا، دھمدما، دھمدہما، دھموکا، دھنا،
 دھنومرا، دھنیا، دھنیوں، دھنیے، دھواں، دھوت، دھوکا، دھڑا، دھڑام، دھڑنگا، دھڑلا، دھڑنچا، دھکا،
 دھیلا، دھینگا، دہاجو، دہانہ، دہاڑا، دہقان، دہماسہ، دہندہ، دیو، دیہی، دیبرا، دیبرہ، دیا، دیارا، دیاوٹی، دیا،
 دیباچہ، دیبی، دیپنی، دیتان، دیمک، دیوآسا، دیوالہ، دیوالیہ، دیوان، دیوانہ، دیڑا، دیہرا، ڈانقم، ڈال، ڈبح،
 ڈخیرہ، ڈخیرے، ڈراف، ڈقن، ڈلقیم، ڈی، ڈیابیطس، راتنا، رائی، رائیٹی، رائے، رابڑی، راجا، راجیو،
 راجے، راج، راستوں، راستہ، راستے، راشن، رام، رامائین، رانا، رانجھا، راکڑ، راکھ، رائے، رپلک، رپورتاژ، رتبہ،
 رجال، رخنہ، رذابت، رزائن، رزسٹر، رزق، رزلٹ، رزیڈنسی، رزیڈنٹ، رسالہ، رسالے، رستہ، رستے، رسخ،
 رسل، رسیدگان، رش، رشتوں، رشتہ، رشتے، رشحہ، رصاصہ، رضاعت، رعایا، رعشہ، رفع، رفق، رقیات،
 رقبہ، رقعہ، رقوم، رگی، رم، رمپا، رمق، رنج، رندا، رندہ، رونی، روانیہ، روبسٹہ، روبینا، روبینہ،
 روبیڈیم، روپ، روج، روداد، روزے، روسٹ، روضہ، روضے، رولر، رولنگ، رولٹ، رونگٹا، رونکٹے، روٹ، روڈ، روڈا،
 روبو، روبو، روبہ، روے، رکشے، رکٹس، رکھشا، ربادی، رہن، رہو، رہڑو، ریخ، ریختہ، ریر، ریزہ، ریزے، ریس،
 ریسٹواں، ریسٹورنٹ، ریشہ، ریع، ریلا، ریلنگ، ریلوے، ریلیز، ریلیف، ریمانڈ، رین، رینج، رینٹ، ریوالور، روبنیو،
 ریٹھا، ریڈیو، ریڈھا، ریکسین، ریکٹ، زائچہ، زائچے، زانوا، زانیہ، زبرہ، زجر، زچ، زچہ، زرانہ، زرگر، زری، زعم،
 زعما، زفاف، زل، زلزلہ، زلزلی، زمانہ، زمرہ، زمزمہ، زمستان، زمینہ، زناٹا، زنجیرا، زنخا، زخم، زنداں، زندوں،
 زندہ، زک، زوف، زون، زونٹا، زوٹا، زک، زہ، زبار، زب، زی، زیبا، زیبرا، زیت، زیتوتیہ، زیروں، زبرہ، زبرے، زینہ،
 ژالہ، سا، سائرین، سائز، سائلو، سائن، ساؤنڈ، سائیکویڈیا، سائیکوسیسی، سائین، ساری، سابودانہ،
 ساجھا، سارجنٹ، سارٹر، سارٹنگ، سارڈونکس، سارڈین، ساسو، ساعقم، ساقول، ساگ، ساگودانوں،
 ساگودانہ، ساگودانے، سالا، سالا مندر، سالپرنی، سالمون، سامان، سامبہر، سامجہر، سامنا، سانجھا،
 سانچ، سانچہ، سانحہ، سانسی پیرا، سانو، سانواں، سانکھو، سانیٹ، سائن، ساگر، ساکٹ، ساکھو،
 ساکی، ساہو، سایہ، سبارا، سباق، سبت، سبجیکٹ، سبحان، سبق، سیو، سیوچہ، سپ، سپارا،
 سپارنٹ، سپارہ، سپاس، سپرنٹر، سپرم، سپرنٹنڈنٹ، سپرٹ، سپرے، سپستان، سپورٹس، سپڑ، سپڑ،
 سپہلتا، سپہرا، سپیج، سپیرا، سپیڈومیٹر، ستارہ، ستالا، ستو، ستوانسا، ستونا، ستونچا، ستھن،
 سجدہ، سجج، سجھاؤ، سحابہ، سحابیہ، سحارہ، سحقمہ، سحلیہ، سحنہ، سد، سداگرم، سدرہ،
 سداکھار، سراپا، سرارو، سراٹا، سراٹ، سرگھی، سرپردہ، سرپھوکا، سرجری، سرچارج، سرخڑا،

سرسام، سرسلا، سرسوتی، سرسوں، سرشت، سرطان، سرقم، سرگا، سرگم، سرماراجو، سرمایہ،
 سرمہ، سروالا، سروتا، سروتم، سرودا، سروس، سروے، سرٹیفکیٹ، سرکا، سرکل، سرکلر، سرکوں،
 سرکٹ، سرکہ، سرپانا، سرپانہ، سرپالم، سرپٹھا، سسپا، سسٹر، سشن، سطاخنیس، سطاریوں،
 سطروثیوں، سعدی، سعلا، سعی، سفلس، سفہ، سفیدائی، سفیدوس، سفینہ، سقم، سلاد، سلب،
 سلپ، سلسلم، سلسلے، سلف، سلفا، سلفر، سلگاپا، سلما، سلمی، سلور، سلوشن، سلولائڈ،
 سلوٹ، سلوک، سلوی، سلکونی، سلیبس، سلپیل، سلپیر، سلیلوز، سلینیم، سلیلوز، سلپوٹ، سلپکان،
 سماں، سمن، سمندر، سموسا، سمٹی، سناٹا، سنا، سنپولیا، سنتر، سندرو، سندیسہ، سنسر،
 سنسکرت، سنگ، سنگترہ، سنگر، سنگرام، سنگم، سنگوٹی، سنگھاڑا، سنگیت، سنوف، سنکونا،
 سنکھیا، سنہ، سوئفٹ، سوئمنگ، سواگت، سوانج، سوپ، سوتک، سوچی، سودوں، سوڈہ، سوڈے،
 سورج، سورہ، سوسائٹی، سوسی، سولو، سوما، سونر، سونف، سوٹھ، سونک بوم، سونک پیرر، سوڈا،
 سویاس، سویان، سویا، سویاں، سویپ، سویرا، سویہ، سٹ سٹ، سٹائرز، سٹار، سٹارچ، سٹارٹ،
 سٹاسٹ، سٹاف، سٹامپ، سٹیل، سٹریٹ، سٹریٹ، سٹو، سٹور، سٹوڈینٹ، سٹوڈیو، سٹی، سٹیچو،
 سٹیل، سٹینسل، سٹینڈرڈ، سٹیٹ، سٹیڈیم، سٹاج، سٹار، سٹیشن، سٹاک، سٹوٹا، سکاؤٹ، سکرٹ،
 سکسینہ، سکوارڈن، سکواش، سکویش، سکٹ، سک، سکیل، سہارنی، سہاگا، سہاگم، سہپر، سہج،
 سہدیو، سہرا، سہلا، سہلو، سہوان، سہیریا، سیئم، سیاپا، سیارہ، سیرا، سیراریر، سیروا، سیری،
 سیریز، سیسہ، سیشن، سیف، سیفٹی، سیفی، سیلان، سیلن ڈائن، سیلنگ، سیلولاڈ، سیلولوز،
 سیلون، سیلوٹ، سیلیاٹا، سیلیم، سیلیکا، سیلیکون، سیلے منڈر، سیلے ناٹ، سیم، سیما، سیمپل،
 سیمنٹ، سینچہ، سینگڑا، سینگی، سینٹری، سینٹوریہ، سینڈ، سینڈل، سینڈوچ، سینکڑا، سینہ،
 سینینٹر، سینپارٹی، سیاوا، سیاو، سیاو، سیکورٹی، سیکویا، سیہ، سیہی، شائع، شابالا، شاپو، شارہ، شاشا،
 شامہ، شامیانہ، شامیانے، شانہ، شانے، شاپان، شاپان، شاپانہ، شاپانامہ، شبرہ، شبکہ، شبیر،
 شترنجا، شدا، شرارا، شرزا، شرزی، شرطہ، شرولی، شرہ، شریفوں، شریفہ، شرین، شعبدہ، شعبہ،
 شعرا، شعرا، شعیب، شفتہ، شفعہ، شفیقہ، شمشاد، شندرات، شندرہ، شنکرا، شنک، شو، شواہ،
 شوربا، شوربوں، شورہ، شورے، شوری، شور، شوشا، شوصہ، شڑاکا، شکر، شکرہ، شکلم، شکنبہ،
 شکنجہ، شکو، شہپورہ، شہترہ، شہد، شہرہ، شہناز، شیرا، شیرازہ، شیرانہ، شیرز، شیعہ، شیلہ،
 شیمپین، شیوا، شیواہ، شیوہ، شے، صاعقہ، صبا، صبر، صحیفہ، صدف، صدقہ، صدم، صراط، صعید،
 صفحہ، صفدا، صلوت، صلہ، صیقل، صباب، ضراء، ضرو، ضمار، ضمان، ضمیر، طافہ، طبخانہ، طبیہ، طبیی،
 طینچہ، طرا، طرارہ، طریقے، طعنہ، طماچہ، طمانچہ، طنطنہ، طوطا، طوف، طوفان، طیانچہ، طیش، طے،
 ظہار، عبارات، عتبات، عتبہ، عجز، عدسہ، عدم، عدو، عدہ، عربہ، عرفات، عرفاں، عروج، عشق پیمان،
 عضلہ، عطوفت، عفو، عقیب، عقیقہ، علیک، عمامہ، عمرو، عمرہ، عمق، عنایات، عنیدہ، عنفوان، عود،
 عیش، غائبیت، غازہ، غالبیت، عالیچہ، عالیہ، غامضیت، غاں غاں، غاب، غبارا، غبارہ، غبطر، غپاڑا، غلیت،
 غچہ، غرارہ، غرازیت، غراثا، غرفش، غصہ، غصے، غل، غلبہ، غلطہ، غلطی، غلو، غلولہ، غلم، غلیان،
 غلیچہ، غمزہ، غنچہ، غنغیت، غنکڑی، غنم، غنہ، غوایت، غوث، غوربت، غٹرغوں، غیض، غیظ، غیق، فائدہ،
 فائر، فاختہ، فارسٹ، فارمولا، فارمیسی، فارمیکا، فارہ، فاسفورس، فاقوں، فالسم، فالودوں، فالودہ،
 فالودے، فام، فانا، فانوس، فام، فایحہ، فتح، فتنوں، فتوی، فجر، فحش، فدیہ، فرائض، فرائٹا، فراد، فرسکو،
 فرشتہ، فرشتے، فرغانہ، فرفر، فرقعہ، فرقہ، فرنی، فرنیچر، فرکس، فزلم، فف، ففاں، فقرہ، فقلا، فلسفہ،
 فلو، فنا، فوائد، فوارہ، فوٹو، فیتہ، فیروزہ، فیلو، فینانس، فیٹ، فا، قائرہ، قابو، قادرہ، قارورہ، قافلہ، قافلہ،
 قال، قاویہ، قانقان، قاہ قاہ، قبالم، قبحاق، قبح، قبقاب، قبہ، قبیلہ، قنا، قذغن، قراہ، قراض، قراضہ، قراق،
 قرعے، قرنا، قرولی، قریشیا، قرینہ، قرینہ، قزاقند، قزح، قزف، قساوڑا، قصاد، قصابہ، قصبہ، قصبے، قصب،
 قصبہ، قصبہ، قطنم، قطر، قطرے، قطعہ، قطیفہ، قعدہ، قفس، قلاوہ، قلابانہ، قلع، قلع،
 قلق، قلق، قلندرا، قلم، قلی، قلید، قماش، قمع، قمقمہ، قند، قندی، قنر، قو، قواریر، قورمہ، قوزہ، قولج،
 قوما، قوی، قیقہ، قہووں، قہوہ، قہوے، قیس، قیصوم، قیق، قیلولہ، قیمہ، قے، گاؤ، گاؤں، گایا، گاجا، گادا،
 گارا، گارے، گاف، گاکلز، گاما، گانا، گانجا، گانجے، گاندھار، گاڑا، گاڑھ، گائے، گبن، گتا، گتاوا، گجریا، گجریلا،
 گجیا، گچھا، گدالا، گدی، گدیہ، گر، گراؤس، گراموفون، گرہ، گرجن، گردانیہ، گردوارہ، گردوں، گردہ، گرمٹ،
 گرو، گروو، گرکا، گریا، گریجوشن، گریزنگ، گریس، گریفائٹ، گریلا، گریک، گریہ، گرے بانڈ، گزٹ، گس،
 گسا، گسٹ، گفٹ، گگ، گگرا، گلائیکوجن، گلاچین، گلہڑا، گلستہ، گلسرول، گلسرین، گلگل، گلگلا،
 گلویچہ، گلوکوز، گلڈرنگ، گلہڑ، گلہ، گلپسرول، گلے، گم، گماں، گملا، گنا، گنکرین، گنگن، گنوں، گنٹھیا،
 گنڈا، گنڈاسا، گوانی، گوار، گوالا، گوج، گود، گودا، گودوں، گوردوارہ، گورنس، گوریل، گوش، گوشت،
 گوشوارہ، گوگا، گولف، گولہ، گومان، گومگو، گوندل، گوٹا، گوڈا، گوکھرو، گٹ، گٹا، گٹکا، گٹھا، گٹھڑی، گٹھیا،
 گٹہ پرچہ، گڈا، گڈریا، گڈوندا، گڈا، گڈاؤ، گڈپ، گڈریا، گڈگوں، گڈھا، گڈھولا، گھاؤ، گھاس، گھاگرا، گھاٹا،
 گھپلا، گھپٹے، گھچاگھچ، گھسیارا، گھسیارے، گھمرا، گھمرول، گھمسان، گھملا، گھمکا، گھن، گھنسا،
 گھوسلا، گھوش، گھونسا، گھونسلا، گھونگا، گھوڑا، گھٹنا، گھٹنوں، گھٹی، گھڑ، گھڑا، گھیا، گیاہ، گیپ،
 گیر، گیرین، گیم، گیندا، گینگ، گینڈا، گیٹ، گیہان، لائبل، لائتھو، لائٹ، لاؤڈاسپیکر، لائنگ، لاپ،
 لاجا، لاخ، لارا، لارل، لاروا، لارڈ، لاسٹک، لالہ، لاما، لانسٹ، لاوا، لیادہ، لیلم، لپک، لٹمس، لجمیہ، لچھا،

لچھمن، لچھمی، لجانچہ، لحظہ، لزومات، لسن، لسوڑا، لسٹرین، لش، لطف، لفائف، لفافہ، لفٹنگ، لفٹنٹ، لفڑا، لغم، لقمہ، لقوہ، لگنین، للدحا، للو، للی، لمحہ، لمرک، لمز، لمس، لمنیا، لمیٹا، لنبازا، لنچ، لنٹ، لنک، لنکس، لو، لوبہ، لوبیا، لوپائن، لونڈا، لوٹا، لوٹھا، لوڈ، لوڈو، لوڑا، لوکا، لوکان، لوپے، لڈو، لڑکا، لڑکوں، لکانجن، لکڑبھاگا، لکھو، لکھوریا، لہجہ، لہنگا، لہو، لیبر، لیتھ، لیدر، لیگ، لیمن، لیمونڈ، لیموں، لیمڈ، لیول، لیکر، لیکوریا، لیکوڈیڑ، لے، مآب، ماء، مائس، مائل، مائکا، مائے، ماتھا، ماجرا، ماد، مادھو، مادہ، ماذنہ، مارتول، مارجن، مارشل، مارفیا، مارنگ، ماشہ، ماعون، مافیا، مافیہا، مالٹا، مالٹوں، مالٹے، مالیخولیا، مالیدہ، ماما، مامانی، مامتا، مامور، ماموں، مانجھا، مانعات، مانواں، ماڑا، ماکیاں، ماں، ماہ، ماہیت، ماہنامہ، ماہا، مبالغہ، مبیات، مبداء، مٹانہ، مثبت، مجسمہ، مجسٹک، مجلہ، مچر، مچھیرا، محافہ، محاورہ، محلہ، مخافت، مداوا، مدد، مدرسے، مذاکرے، مذمت، مراحل، مراری، مراطلہ، مراعات، مریوں، مریہ، مرے، مرتبہ، مرثیہ، مرسرائزڈ، مرمے، مرندھا، مروا، مربٹہ، مزاج، مزہ، مزہ، مس، مسا، مساحت، مسالہ، مسخرہ، مسوڑھا، مسٹ، مسٹنڈا، مسکہ، مشورہ، مصافحہ، مصالحہ، مصباح، مصرعہ، مصطلحات، مطالبات، مطالعہ، مطمح، معائنہ، معاشرہ، معاملہ، معدہ، معرض، معرکہ، معما، معنوں، مقابلے، مقالہ، مقالے، مقبرے، مقدمہ، ملیا، ملجا، ملغوبہ، ملماس، ملوٹ، ملٹری، ملیریا، ملیشیا، ملیہ، مملو، ممولو، منبع، منجا، منجیرا، مندمل، منطقم، منع، منگتا، منگیز، منو، منڈیٹ، منہ، منی، منیجر، موا، موتیا، موچ، موچنا، مورچا، موزہ، موگرا، موگری، مونڈھا، موٹا، موڑھا، مٹن، مٹکا، مٹھا، مکا، مکافات، مکالمہ، مکر، مکسچر، مکلاوہ، مکوڑا، مکڑا، مکھا، مکھانا، مکھن، مہ، مہاسا، مہرہ، مہیا، مہینا، میاں، میپ، میتھی، میجر، میجسٹی، میچک، میدہ، میلا، مینجر، مینول، مینڈھا، مینہہ، میوزک، میوزیم، میوہ، میٹرن، میٹھوں، میڈم، میڈیسن، میڈیم، میکا، مے، ناؤ، نائرہ، نائلان، ناٹ، نانا، ناد، نازبو، ناس، ناشتا، ناصیہ، ناقہ، ناگا، نال، نالا، نامہ، نامے، نانا، ناؤ، ناکوں، نب، نباہ، نبرد، نتائج، نتھنا، نتیجہ، نتیجے، نحر، نخر، نرسنگا، نرمہ، نروا، نزع، نزلہ، نساؤرا، نسخے، نشابل، نشاستہ، نشتر، نشہ، نشیمن، نشے، نصائح، نصرانیت، نظارا، نظارہ، نظارے، نعرہ، نغموں، نغ، نفی، نقوش، نگہ، نمو، نمود، نمونہ، ننگ، نوافل، نڑا، نکاح، نکمہ، نیچہ، نیزہ، نیزے، نیم، نیولا، واتر، وائل، وائلن، واٹن، واچ، وادید، وارستہ، وارنگ، وارنٹ، واسلام، واقعے، واگن، واللہ، والٹئیر، والوں، وام، واویلا، واوین، واٹ، واٹر، واکاؤٹ، وتر، وتیرہ، وثیقہ، وجب، ودھوا، ودیا، وراثتی، ورثہ، ورسا، ورطہ، ورع، ورم، وسل، وسمہ، وسوسوں، وسوسہ، وسکی، وسیلہ، وضع، وضو، وضیم، وطی، وظیفہ، وعدہ، وعظ، وفق، وقاع، وقفے، ووقوف، ولد، ولولہ، ولیمہ، وولٹ، وڈیرا، ویرانے، ویزا، ویسٹکوٹ، ویگ، ویلکم، وینٹرا، وینڈروم، ویٹو، ٹائراٹ، ٹائفس، ٹائٹل، ٹائیفائیڈ، ٹائیفس، ٹائیفون، ٹاپس، ٹارا، ٹارپیڈو، ٹالون، ٹالہی، ٹامک، ٹانگ، آن، ٹانگ کان، ٹانگا، ٹاور، ٹاکسافین، ٹیم، ٹچ، ٹچنگ، ٹخنا، ٹخنہ، ٹرائڈنٹ، ٹرائیونل، ٹرائیونیل، ٹرائسیم، ٹرانسپٹر، ٹرانسپرنسی، ٹرانسفارمر، ٹرائے، ٹرائن، ٹریپوفین، ٹرپ، ٹرگی، ٹرمبا، ٹرمینس، ٹرن، ٹرنک، ٹروت، ٹرولانٹس، ٹروٹ، ٹروکاپی، ٹرہ، ٹریگل، ٹریپس، ٹریپنوسوما، ٹریپولی، ٹریزری، ٹریفک، ٹریلر، ٹریم، ٹرین، ٹرین ٹائن، ٹریڈ، ٹریڈوفانٹا، ٹریکوما، ٹریکومہ، ٹریکٹ، ٹریکٹر، ٹریکیا، ٹسوا، ٹشو، ٹفن، ٹگرا، ٹل ڈا، ٹلڈا، ٹمالن، ٹماٹو، ٹمیر، ٹمیلر، ٹمپرچر، ٹمٹیا، ٹمیر، ٹن، ٹن وا، ٹن یو، ٹنگسٹین، ٹنگی، ٹنگیسٹین، ٹنگے، ٹنٹن، ٹنٹیلیم، ٹنڈا، ٹنکچر، ٹنٹسٹ، ٹوتل، ٹونگیر، ٹونڈ، ٹونڈ، ٹویاز، ٹوپراموش خور، ٹوپسی، ٹونہ، ٹوراگو، ٹورپیڈو، ٹورنامنٹ، ٹورین، ٹوسٹ، ٹولا، ٹونا، ٹونوا، ٹونڈا، ٹوتل، ٹوٹم، ٹوٹکا، ٹوڈا، ٹوکا، ٹوکانا، ٹائیم، ٹٹرون، ٹٹنا، ٹٹنس، ٹٹھری، ٹٹھیرا، ٹٹھو، ٹٹوں، ٹکدیشی، ٹکنالوجی، ٹکورا، ٹکٹی، ٹکڑا، ٹکیہ، ٹھاٹھا، ٹھپا، ٹھلا، ٹھٹا، ٹھکٹھکیا، ٹھپلا، ٹھپکا، ٹی، ٹیل، ٹیلو، ٹیو، ٹیپا، ٹیپٹوکا، ٹیرامانی سین، ٹیرامانیسین، ٹیروڈا، ٹیروپوڈا، ٹیراویل، ٹیریر، ٹیریلین، ٹیریڈاسپری، ٹیسوا، ٹیسٹ، ٹیلا، ٹیلوا، ٹیلوریم، ٹیلیپتھی، ٹیلیکس، ٹین، ٹینس، ٹینشن، ٹینگرا، ٹینگو، ٹینڈر، ٹینکایسڈ، ٹیوب، ٹیونک، ٹیو، ٹیو، ٹیوٹلر، ٹیٹینیم، ٹیکا، ٹیکسٹائل، ٹیکنالوجی، ٹیکنیکلر، ٹیس، ڈانمنڈ، ڈائیلگ، ڈارلنگ، ڈاکہ، ڈبا، ڈپازٹ، ڈپلوما، ڈر، ڈرانگ، ڈرانٹ، ڈرگ، ڈرل، ڈز، ڈسپلن، ڈسٹرکٹ، ڈسٹمپر، ڈسکاؤنٹ، ڈگ، ڈنر، ڈنڈا، ڈنکا، ڈونٹ، ڈوائڈر، ڈورا، ڈوریا، ڈولا، ڈونگا، ڈوڈا، ڈوک، ڈکٹیشن، ڈھانی، ڈھابا، ڈھانچا، ڈھانچہ، ڈھاٹا، ڈھپ، ڈھنگ، ڈھنڈورا، ڈھورا، ڈھولا، ڈھولنا، ڈھکوسلا، ڈھیلا، ڈیرا، ڈیرے، ڈیفیش، ڈیل، ڈیموکریسی، ڈینٹسٹ، ڈیٹیکٹو، ڈیڈی، ڈیکلریشن، کارخانہ، کارنامہ، کارواں، کارکردہ، کاسہ، کاشانہ، کانا، کاندھا، کانس، کانسسی، کانٹا، کاوندہ، کاکا، کابو، کبڑا، کیکیچ، کپورا، کپڑا، کتا، کترو، کتلا، کتو، کتوں، کتھوٹی، کتی، کجاوہ، کجیم، کچرا، کچلا، کچھلی، کچھوا، کدام، کدو، کدیمہ، کذب، کرائسس، کرائٹ، کرامیہ، کراویہ، کرائے، کرایہ، کریاس، کریہ، کرتہ، کرجھا، کرجھا، کرد، کردا، کرشمہ، کرفیو، کرمک، کرت، کرنٹ، کرود، کروسین، کروشیا، کروف، کرولا، کرومیم، کروٹن، کرٹسزم، کرکٹ، کرہ، کرپا، کریانہ، کریت، کرپلا، کساری، کسرات، کسوا، کشی، کعبہ، کفارہ، کفہ، کلاؤ، کلایہ، کلادھار، کلارنٹ، کلافدی، کلاوہ، کلچا، کلف، کلفا، کلفہ، کلما، کلما، کلو، کلورین، کلہ، کلہاڑا، کلیجا، کمانہ، کماہ، کمپارٹمنٹ، کمپاس، کمپٹیشن، کمر، کمٹری، کمنہ، کمونو، کموڈور، کمیرا، کمیونزم، کمیونٹی، کن، کنایہ، کنبا، کنہ، کنج، کنجڑا، کنچیری، کندالہ، کندرا، کندرش، کندھا، کنسرٹ، کنگرو، کنگھا، کنگھوں، کنگھے، کنوارا، کنواں، کنول، کنوشن، کنٹونمنٹ، کنڈا، کنڈور، کنجھورا، کنکوے، کنجھورا، کنکیا، کنیشن، کوٹلا، کوا، کواسا، کواشیا، کوبالٹ، کوبرا، کوچ، کوچہ، کوچیں، کورس، کورٹ، کوسنے، کوشاں، کوفتوں، کوفتہ، کوفتے، کول، کولوں، کولیسٹرول، کوما، کونا، کونوائے، کونہ، کونیا، کونے، کوٹھا، کوڈ، کوڈین، کوڑا، کوکین، کٹرا، کٹوا، کٹورا، کٹڑا، کٹہرا، کڑا، کڑو، کک، ککا، ککرا، ککونک، ککوڑا،

ککڑا، کھانڈ، کھچڑی، کھراڑا، کھریا، کھرج، کھرکھرا، کھسم، کھلونا، کھلڑی، کھمیا، کھمیی، کھنڈالیات، کھنکھجورا، کھویا، کھوپرا، کھوپروں، کھوپرے، کھورا، کھورو، کھولارا، کھونٹ، کھونٹا، کھوٹے، کھوہ، کھٹ، کھٹاؤ، کھٹلا، کھٹولا، کھڈا، کھڑکا، کھیرا، کھيسا، کھيلا، کھيم، کھيکھی، کھکشاش، کھیرا، کھپ، کھپسول، کھپٹن، کھٹیڈرل، کھچوا، کھچڑ، کھرالین، کھریر، کھیش، کھیفٹییریا، کھيلا، کھيلسم، کھيلوں، کھيمرا، کھينسر، کھينسل، کھينوس، کھينيا، کھيولری، کھيوڑا، کھيلاگ، کھيڑا، کھيکڑا، کھيڈرو، کھتف، کھرير، کھريون، کھارن، کھارڈوير، کھالٹ، کھالٹ، کھاک، کھناٹرم، کھنک، کھنھوڑا، کھنھنڈوں، کھجڑا، کھجے، کھدف، کھدبد، کھدی، کھرجانم، کھرکاره، کھسٹیریا، کھش، کھضم، کھفتوں، کھچل، کھلا، کھلو، کھلٹر، کھمسایم، کھنڈیا، کھوزری، کھوم، کھونی، کھوبا، کھیرا، کھيضم، کھيلو، کھينگ، کھينگر، کھيولا، کھيٹ، کھبا، کھیرغا، کھسر، کھيقين، کھوتھ، کھورينيم، کھوگا، کھونين، کھکم

C.31 Words whose affixation was ignored

Following are the words that had roots given in the data base but their transformation rule from root to present form was either not productive (23 or less) or was too complex.

Frequency: 702

ائم، ابواب، اثبات، اجلال، احوال، اختراع، اختصار، اخراج، اخلا، اخلاص، اخوات، اخوت، ادباء، ادعيه، ادلم، ادغم، اذکيا، اذوقم، اذيت، اراءت، اراکين، ارفاه، اساءت، اسانده، اسارير، اساطير، اساليب، استبدال، استبراء، استحاضه، استحصال، استحقار، استحقاق، استدلال، استراحت، استسقا، استضاع، استعاذه، استعجاب، استعمار، استعمال، استغاثه، استغفار، استغنا، استفاده، استفهام، استقام، استقبال، استمرار، استيصال، اسطور، اسلحہ، اسلوب، اشاعتفائضخصائص، اشاعيه، اشاعيه، اشتعال، اشقيا، اصداق، اضواء، اطاعت، اطالت، اطبا، اطعمہ، اعاجم، اعجوبگی، اعدا، اعضا، اعفا، افاضت، افسانچہ، افهام، اقال، اقتباس، اقران، اقلیت، التباس، القا، الکوجل، الويه، امثلہ، امر، امسلم، اموال، امومت، امہات، انبساط، انتہی، انٹی، انحراف، انحصار، انحطاط، اندراج، اندباش، انسداد، انشراح، انصراف، انضباط، انضمام، انعطاف، انعکاس، انفاذ، انفاس، انکشاف، انضمام، انياب، اوائل، اواخر، اوصيا، اوليا، ايام، ايتام، ايتار، ايجاب، ايستادگاه، آزرندگان، آسودگان، آفريدگار، آمدنی، آموزگار، آوارگان، باچھلی، باسط، بانسری، برینکی، بساط، بھینسوری، بھيڑنی، بھيڑنی، پائداں، پائل، پجارن، پجاری، پچھار، پذیرنده، پرچھاؤں، پرچھائی، پرستش، پرسش، پگڑی، پنکھڑی، پنواڑی، پھیر، پھیر، پھکاڑی، پھلواڑی، پیشکش، پیشگاہ، پیشگوئی، پیکر، پیوستگان، تہیض، تجزی، تحائف، تحالف، تحرک، تحویل، تخاطب، تخصص، تخصیص، تخلص، تخلیص، تخیل، تدافع، تدال، تدرج، تدریج، تدوین، تراجم، ترکیب، ترویج، تسلط، تشدد، تشفع، تشنی، تشہد، تصاعد، تصوف، تضاد، تعاون، تعداد، تعظم، تعلق، نعم، تفریق، تفہیم، تقاضی، تقدس، تقدم، تقدیس، تقرر، تقریر، تقوی، تکاتف، تکافل، تگذار، تکرار، تکلم، تلخیص، تلیا، تماسخ، تمناع، تمسخر، تمول، تناسب، تناسخ، تنجیم، توارخ، توازن، تواضع، توحید، توضیح، تہذیب، تہذیب، ثقالم، ثقیلہ، ثلاثہ، جبروت، جدت، جرائم، جمال، جنابت، جوارن، جواریا، جوارے، جوشدان، جٹھانی، جھوجھارا، جھینگر، جھلا، جیلر، چمڑا، چمڑی، چمڑے، چھتری، چھلوانی، چھوٹین، حانص، حدیدہ، حلقوم، حوائط، حواجب، حوادث، حوارج، حواصل، حوالجات، حوامل، حوامیم، حوايا، حیرانگی، حیوانچہ، خاصگان، خاکستر، خامشی، خدام، خراطیم، خراطین، خزانچی، خسائر، خصائل، خطط، خلافت، خلفاء، خلیلی، خمارا، خوام، خواص، خواطر، خوالج، خوانندگان، خوانیق، خوانین، دائی، دارندگی، داعیات، درر، دساتیر، دعایہ، دغیلا، دفلا، دکنداری، دلکدہ، دلکش، دلیہ، دما، دمامی، دمبا، دواتر، دوافروش، دوجا، دوم، دھارہی، دھانچہ، دھنوی، دھاقین، دہلا، دیم، دیوانگی، دیولا، دیوی، ذمائم، ذمیمہ، ذوات، رسالچہ، رسالدار، رعیت، رفاض، رفقاء، رکھشک، روابط، رواج، ریاحین، زندگان، زنگار، زوایر، سائر، سادات، سازندہ، سالک، سپولیے، سپہ، سجدتین، سخاوت، سخریت، سخریہ، سرخک، سرگھی، سرنده، سسرار، سطيحہ، سفاری، سفن، سلاح، سلاطین، سنار، سنن، سواحل، سوگوار، سوگیانہ، سٹھانی، سہلاپا، سہولت، سہولت، سیارگان، شائیم، شاخچی، شاخسار، شاخساز، شابگان، شبی، شرائط، شرائع، شریعت، شوائب، شواخص، شواغل، شواہد، شورہ، شیاطین، شیخڑا، شیشکی، شیطنت، شیعیان، شیوخچہ، شیوخیت، صائم، صغائر، صغیر، صوبجات، ضوابط، طاعم، طاغوت، طعامچی، طفولیت، ظرفاء، عادہ، عاقلی، عربا، عربت، غزوہ، غفلت، غلاظت، عرفا، عزائم، عطایا، عظام، عظماء، عقیات، عقوبات، عقیدہ، عقیدے، علاقم، علالت، عمال، عمرانان، عوائب، عوارض، عواطف، عواقب، عوام، عوامل، عوامیت، عیال، غافل، عربا، عربت، غزوہ، غفلت، غلاظت، غلافچہ، غوامض، فائتہ، فان، فجار، فحاشیات، فرازندہ، فراغین، فراغی، فرشتگان، فرموگی، فریبندگی، فریفتگان، فضائل، فضائل، فقیرہ، فواتح، فواحش، فواسق، فائتی، فارتین، قاطع، قالیچہ، قامت، قبائح، قبائل، قبائلیت، قبیل، قدریم، قدماء، قراء، قرائن، قرانی، قصائص، قضات، قضایا، قطرچہ، قل، قلت، قم،

قوافل، قوافی، قوال، قوالب، قوالی، قوانین، قوت، قہارت، قیوم، کاتب، کابلاگی، کتب، کتبیا، کدائی، کردارین، کشتگار، کفایم، کفرہ، کلام، کمانداری، کمنگر، کوٹھار، کوٹھڑی، کہتان، کہچاوت، کہورپم، کہیوٹ، کہاوت، گجریلے، گدازش، گرافی، گرجی، گزشتگان، گشتیات، گفتاری، گلشن، گنجلک، گندھاوٹ، گوشجات، گٹھرا، گڑمار، گھنگھری، لاطم، لزام، لسانین، لطائف، لطیفہ، لواحق، لوازم، لوبار، لڑکپن، مؤذن، مؤقف، مالیانہ، مامی، مانجھے، مآخذ، مباحث، میادلات، میادلت، مبارکت، مبتدا، مبتلاء، میدزی، میدعات، میدعم، میدعیث، میسپت، متابعت، متاعب، متانت، مجامع، مجاملت، مجاہد، مجتہد، مجرے، مجملی، مجہلم، محاسب، محاسن، محاصرے، محافظ، محبت، محتاج، محتسب، محدث، محراب، محرف، مخاصم، مخاطب، مخافات، مخالف، مخرج، مخزن، مخطرف، مخلوقیت، مدائح، مداخل، مدار، مدارج، مدارس، مداوفا، مداومت، مدعی، مذاکرہ، مراجعت، مراسلت، مراسلہ، مراسم، مراغبت، مرجع، مرضی، مرکب، مزارع، مڑگان، مسابقت، مساجد، مساعی، مسافت، مساکن، مسالک، مسالمہ، مستاجر، مستشفی، مستطیل، مستغاث، مستفاد، مستقبل، مسجع، مسدس، مسقط، مشائخ، مشاغل، مشابیر، مشغلہ، مصادر، مصحح، مصحف، مصداق، مصداق، مصلا، مصور، مضائق، مضامین، مضراب، مضراب، مطاف، مطالب، مطیر، معاد، معاذ، معالج، معالم، معاند، معاوضت، معاوضہ، معترض، معترف، معتزل، معتصم، معتقد، معتکف، معذرت، معراج، معطی، معمار، معمار، معونت، مغالطہ، مغاوی، مغفرت، مفارقت، مفسر، مقابر، مقاربت، مقاصد، مقبرہ، مقتضیات، مقدار، مقدار، مقصر، مقفی، مقلد، مقولہ، مکاتبہ، مکاتب، مکاشفات، مکتسب، مکتوب، مکین، مکیں، ملائک، ملاحظہ، ملتزم، ملتزم، ملتوی، ملزم، ممالک، ممانعت، ممکن، مملکت، منادی، منافع، مناقب، منحرف، منحصر، منفعت، منکر، منہمک، موازنہ، مواضع، مواقع، موافق، موالی، موسیقار، موکل، مٹائی، مہاجر، مہتاب، مہیب، میناق، میراث، میعاد، میقات، میلاد، میمنہ، نائم، ناصح، نافلم، ناکح، نالش، نجبا، ندما، وارستگان، وارفتگان، وثاق، وسائط، وصایا، وفات، وکلا، ٹالن، ٹریزر، ٹھاڑھ، ہتھنی، ہدایت، ہمسائی، ہمسائیگی، یتامی فطرانہ والہانہ دندانہ

Appendix D Context Free Grammar of Lexicon File

The following is the CFG for the lexicon file. The terminals (which are the tokens generated by lexical analyzer) are given in bold, while the non-terminals are surrounded by angle brackets.

```
<s> → <rootClass> <cClasses>
<rootClass> → ContClass Root {<statements>}
<cClasses> → <cClass><cClasses>
<cClasses> → ε
<cClass> → ContClass identifier {<statements>}
<statements> → <statement><statements>
<statements> → ε
<statement> → identifier <pro> ;
<statement> → <tag> <mapper> <ending>;
<pro> → ε
<pro> → <opMapper> <ending>
<opMapper> → <mapper>
<opMapper> → ε
<mapper> → <moreTags>:<surfForm>
<moreTags> → <tag> <moreTags>
<moreTags> → ε
<tag> → + identifier
<surfForm> → identifier
<surfForm> → 0
<ending> → identifier <moreNames>
<ending> → #
<moreNames> → , identifier <moreNames>
<moreNames> → ε
```

Appendix E Sample Input and Output Files

E.1 Input and Output File for morphological analyzer

The input file is given as follows:

File a1.txt

```
اتر  
اترتے  
اترا  
اچک  
اڑ  
اڑاتی
```

The output file is given as follows:

File s1.txt

```
اتر  
analyzer>> اتر+Verb+Base  
analyzer>> اتر+Verb+Comd+Sg  
اترتے  
analyzer>> اتر+Verb+Hab+Masc+Pl  
اترا  
analyzer>> اتر+Verb+Past+Masc+Sg  
analyzer>> اتر+Verb+DirectCaus+Base  
analyzer>> اتر+Verb+DirectCaus+Comd+Sg  
اچک  
analyzer>> اچک+Verb+Base  
analyzer>> اچک+Verb+Comd+Sg  
اڑ  
analyzer>> اڑ+Verb+Base  
analyzer>> اڑ+Verb+Comd+Sg  
اڑاتی  
analyzer>> اڑ+Verb+DirectCaus+Hab+Fem+Sg
```


E.2 Input and Output Files for generator

The input file is given as follows:

File a2.txt

اتر+Verb+Base

اتر+Verb+Comd+Sg

اتر+Verb+Hab+Masc+Pl

اتر+Verb+Past+Masc+Sg

اچک+Verb+Base

اچک+Verb+Comd+Sg

اڑ+Verb+Base

اڑ+Verb+Comd+Sg

اڑاتی

اڑ+Verb+DirectCaus+Hab+Fem+Sg

The output file is given as follows:

File s2.txt

```
اٲر+Verb+Base
generator>> اٲر
اٲر+Verb+Comd+Sg
generator>> اٲر

اٲر+Verb+Hab+Masc+Pl
generator>> اٲرٲے

اٲر+Verb+Past+Masc+Sg
generator>> اٲرا

اٲك+Verb+Base
generator>> اٲك

اٲك+Verb+Comd+Sg
generator>> اٲك

اٲڑ+Verb+Base
generator>> اٲڑ

اٲڑ+Verb+Comd+Sg
generator>> اٲڑ
اٲڑاٲی
generator>> string not found
اٲڑ+Verb+DirectCaus+Hab+Fem+Sg
generator>> اٲڑاٲی
```

E.3 Input and Output Files for enumerator

The input file is given as follows:

File a3.txt

اتر

The output file is given as follows:

File s3.txt

اتر

enumerator>> اترنا

enumerator>> اترنے

enumerator>> اتر

enumerator>> اترتا

enumerator>> اترتے

enumerator>> اترتی

enumerator>> اترتیں

enumerator>> اتر

enumerator>> اترا

enumerator>> اترے

enumerator>> اتری

enumerator>> اتریں

enumerator>> اترے

enumerator>> اتریں

enumerator>> اترے

enumerator>> اترو

enumerator>> اتروں

enumerator>> اتریں

enumerator>> اترو

enumerator>> اتریں

enumerator>> اترے

enumerator>> اترانا

enumerator>> اترانے

enumerator>> اترا
enumerator>> اتراتا
enumerator>> اتراتے
enumerator>> اتراتی
enumerator>> اتراتیں
enumerator>> اترا
enumerator>> اترایا
enumerator>> اترائے
enumerator>> اترائی
enumerator>> اترائییں
enumerator>> اترائے
enumerator>> اترائییں
enumerator>> اترائے
enumerator>> اتراؤ
enumerator>> اتراؤں
enumerator>> اتراییں
enumerator>> اتراؤ
enumerator>> اترائییں
enumerator>> اترائے
enumerator>> اتروانا
enumerator>> اتروانے
enumerator>> اتروا
enumerator>> اترواتا
enumerator>> اترواتے
enumerator>> اترواتی
enumerator>> اترواتییں
enumerator>> اتروا
enumerator>> اتروایا
enumerator>> اتروائے
enumerator>> اتروائی
enumerator>> اتروائییں

enumerator>> اتروائے
enumerator>> اتروائیں
enumerator>> اتروائے
enumerator>> اترواؤ
enumerator>> اترواؤں
enumerator>> اتروایں
enumerator>> اترواؤ
enumerator>> اتروائیں
enumerator>> اتروائے
enumerator>> اتروائ
enumerator>> اتارنا
enumerator>> اتارنے
enumerator>> اتار
enumerator>> اتارتا
enumerator>> اتارتے
enumerator>> اتارتی
enumerator>> اتارتیں
enumerator>> اتار
enumerator>> اتارا
enumerator>> اتارے
enumerator>> اتاری
enumerator>> اتاریں
enumerator>> اتارے
enumerator>> اتاریں
enumerator>> اتارے
enumerator>> اتارو
enumerator>> اتاروں
enumerator>> اتاریں
enumerator>> اتارو
enumerator>> اتاریں
enumerator>> اتاریے